



# العودة من فلسطين

شهادات أعضاء البعثة الحادية عشرة  
وجوزيه بوفيه

ترجمة:

إيناس صادق

787





يمثل هذا الكتاب شهادة إحدى المجموعات التي ذهبت إلى فلسطين لترى بنفسها ما يجري لأهلها، وتقدم لهم ما تستطيع من مساعدات وحماية في إطار تحرك مدني لا ينتمي إلى أية جهة رسمية حكومية أو سياسية أو مؤسسة إنسانية. وتأتي أهمية الكتاب من كون شهوده من الأوروبيين الذين لا يمكن وصفهم بالتحيز للفلسطينيين.

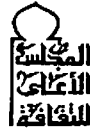
ويأمل كتاب هذا الكتاب أن يخرج القارئ منه بما أرادوا له، من تأكيد شرعية المقاومة وأنها حق أساسي للشعوب ومحاولتهم كسر دائرة الكراهية التي تحيط بالشرق الأوسط.

المشروع القومي للترجمة

# العودة من فلسطين

( شهادات أعضاء البعثة الحادية عشرة )

ترجمة : إيناس محمود صادق



٢٠٠٥



المشروع القومي للترجمة

إشراف : جابر عصفور

- العدد : ٧٨٧

- العودة من فلسطين

- أعضاء البعثة الحادية عشرة وجوزيه يوفيه

- إيناس محمود صادق

- الطبعة الأولى ٢٠٠٥

هذه ترجمة كتاب :

**Retour de Palestine**

**de José Bové**

**World Copyright © Librairie Artheme Fayard 2002**

---

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة .

شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٧٣٥٢٣٩٦ فاكس ٧٣٥٨٠٨٤

El Gabalaya St. Opera House. El Gezira, Cairo

Tel. : 7352396 Fax : 7358084.

---

تهدف إصدارات المشروع القومي للترجمة إلى تقديم مختلف الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربي وتعريفه بها ، والأفكار التي تتضمنها هي اجتهادات أصحابها في ثقافتهم ، ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة .

## المحتويات

7	..... تنبيه
9	..... مقدمة : دبلوماسية من الضعيف إلى القوى
13	..... تمهيد
17	..... الشهادات
139	..... تاريخ الصراع الإسرائيلي الفلسطيني
187	..... معالم ( جغرافية وتاريخية )
189	..... وثيقة انضمام المتطوعين للبعثة المدنية لحماية الشعب الفلسطيني ...
191	..... خرائط وصور





## تنبيه

إن هذا الكتاب قد تمت كتابته بسرعة ، فى ثمانية أيام ، من واقع شهادة خمسة وثلاثين عضواً فى البعثة الحادية عشرة ، الذين وصلوا إلى فلسطين يوم ٢٧ مارس ٢٠٠٢ ، وعادوا إلى فرنسا بين الثالث والتاسع من أبريل ، ومن دفاتر الطريق التى حررها اثنان وعشرون مشاركاً آخرون ، وفى الوقت الذى عدنا فيه ، لا يزال بعضهم موجوداً فى المقاطعة ، المقر العام للسلطة الفلسطينية فى رام الله ، حيث انضم إليهم « دوليون » جدد ، كما يسمون أنفسهم . ونظراً للتهديدات والمناخ الحالى ، فضل جميع أعضاء البعثة الفرنسيين عدم الكشف عن أسمائهم ، ما عدا جوزيه بوفيه وكلود ليوستيك وسمير عبد الله وجورج بارتولى .

وقد تم جمع هذه الشهادات وصياغتها بواسطة فريق من الصحفيين منهم شارلوت أمان ، وستيفانى كونديس ، وستيفانى هارونيان ، وستيفان هوريل ، وجيل لينو ، وزافيه مونتز ، وكريستوف نيك ، وأليس أوديو .

وقد ساعدهم ريم بلخوجة ، وجان فرانسوا بيزو ، وديديه روى ، وكلود ديران ، وسولانج أوديو ، وبيير وأوديل ببيان ، ورونى برومان . وتم توفير أماكن إقامتهم بواسطة فريق « راديو نوكا » و « مجلة نوكا » ؛ وبمساعدة المتطوعين فى الحملة المدنية الدولية لحماية الشعب الفلسطينى .

يجب توجيه الشكر لكل هؤلاء على عمل الفريق الذى استطاعوا إنجازاه فى وقت

وجيز .



## مقدمة

### دبلوماسية من الضعيف إلى القوى

بقلم رونى برومان

إن البعثات المدنية لحماية الشعب الفلسطيني التى تتناوب منذ شهور الإقامة إلى جانب السكان الفلسطينيين لم تمنع بالتأكيد مذابح جنين، ولم توقف التجاوزات التى يرتكبها الجيش الإسرائيلى فى الأراضى المحتلة. وهى لم تكن تطمع فى هذا العمل، حتى لو كان ذلك غاية ما يتمناه كل متطوع، بالطبع. ورغم ذلك فإن ما أنجزوه لم تقم به أى حكومة أو هيئة سياسية، ولم تقدر عليه أى منظمة إنسانية. لقد كسرت هذه البعثات الطوق الذى عملت الحكومة الإسرائيلية على خنق رئيس السلطة الفلسطينية به. إن هؤلاء الأشخاص الذين يطلق عليهم اسم "الدوليين"، قد منعوا اجتياح، و - غالباً - تدمير مستشفى رام الله. وبفضل وجودهم الدائم فى هذه الأماكن، تمكن المستشفى من العمل بشكل ما. وبفضل صمودهم وقوتهم الجسدية (اللتين كانتا ضروريتين)، كسروا عزلة الفلسطينيين المحاصرين. إنهم لم يضعوا نهاية لهذه الحرب، التى ما زالت مشتعلة حتى كتابة هذه السطور. ولكنهم أثبتوا، بتنوع أصولهم ووضوح مواقفهم، أن العدالة مطلب سيظل شديد الحيوية فى جميع أرجاء الأرض.

إن شرعية هؤلاء الأشخاص تكمن فى إرادتهم الصلبة فى تذكيرنا بأن مقاومة القهر حق أساسى. وفى ضعفهم نفسه توجد قوتهم. وقد عملوا أكثر من غيرهم على كسر دائرة الكراهية التى تستهدف الشرق الأوسط، وذلك بالمحافظة على وجود صلة بين فلسطين المحاصرة وباقى العالم، وذلك بأساليبهم البسيطة. إن الذين حاولوا بلا جدوى تشكيل "كتائب سلام دولية" فى أثناء حصار سراييفو، يمكنهم الآن تهنئة أنفسهم. لقد حدث شىء جديد كانوا يظلمون به، وذلك بظهور دبلوماسية من الضعيف

إلى القوى. إن الهدف الوحيد لهؤلاء المقاتلين السلميين هو السلام العادل. لقد كانوا أول من عرف أن الاجتماعات المغلقة التي يريدها المحتل ستكون مدمرة بالنسبة للخاضع للاحتلال. لقد أرادوا، في وقت مبكر، التصدي لهذا الانغلاق، ونجحوا في ذلك.

إن هذه الحركة التي تقويها مساندة كبيرة من الرأي العام، أصبحت أيضاً هدفاً لانتقادات ضارية، بل واعتداءات جسدية في ظل تضاعف أعمال العنف. إن حرباً عنصرية، حسب تعبير مكسيم رودنسون، قد بدأ ظهورها في فرنسا، وللأسف فإنه من المرجح أنها ستستمر طالما استمرت هذه الحرب. ونقول مرة أخرى إن أعمال وأقوال العنف، أيًا كان مصدرها وأياً كانت أسبابها، غير مقبولة. وعلى عكس الافتراءات التي يرددها غالبية ممثلي المؤسسات الطائفية اليهودية الفرنسية، فإن جميع أعضاء البعثات المدنية - ومن يساندونهم - قد أدانوا هذه الهجمات المستمرة التي لا مبرر لها. إن ذكرى تعذيب اليهود في ظل الرايخ الثالث تتسلط على الأجيال المتعاقبة، وهل يمكن أن يكون الأمر خلاف ذلك؟ لكنها لا تبرر تهمة معاداة السامية التي تلقى مسبقاً على أي شخص يجرؤ على المطالبة بقوة بتطبيق الحق في الصراع العربي الإسرائيلي. إن التذرع بالحرقة للتمسك، ولو بطريقة غير مباشرة، بسياسة إجرامية، تعتبر إهانة لضحايا النازية. إن "القنابل البشرية" التي تفجر نفسها وسط المدنيين في إسرائيل ترتكب أعمالاً رهيبة. لكن أي شخص يذهب، ولو لبضعة أيام، إلى الأراضي الفلسطينية يكتشف أنهم يصنعون فيها منذ سنوات يأساً وعنفاً بمعدلات كبيرة. وليس هناك أدنى تبرير لهذا الرعب، إلا اكتشاف أنه - بدايةً - ناتجٌ عن رعبٍ آخر.

إن الحكومة الإسرائيلية تتجه إلى الراديكالية، مع تولي إيفي إيتام جهاز الأمن الداخلي، وهو الذي يؤكد أنه "لن توجد أبداً أي سلطة غير إسرائيلية بين البحر ونهر الأردن". إن هذا المستوطن المتطرف دينيا يدعو إلى إنشاء المستوطنات، والتمييز العنصري، والتطهير العرقي. هذا الحل تمت تجربته من قبل في جنوب أفريقيا وليس من المحتمل تحقيقه من الناحية التقنية. أيًا كان الأمر، فإن الصعود السياسي لمثل هذا المتعصب يذكرنا - إن كنا قد نسينا - أن حكومة أرييل شارون تؤمن بالحل العسكري

للمشكلة الفلسطينية. ولكنه سيطرح أيضاً مشكلة جادة على من يزالون يصفون إسرائيل بالديمقراطية. كيف ندعى أننا جمهوريون متشددون ونعتبر وجود هذا العنصرى المتعصب فى حكومة القدس مجرد شىء بسيط؟ وبالإضافة إلى الظروف الحالية، هل يمكن وصف دولة تقهر شعباً بأنها "ديمقراطية"؟ إن هذا هو المعنى فى النهاية: الحق فى أن تكون لنا حقوق. هذا هو المبدأ الأساسى الذى تقوم عليه أية سياسة محترمة، هو الذى ذهب المتطوعون فى البعثات المدنية للدفاع عنه إلى جانب الفلسطينيين فى رام الله. فلنقرأ ما كتبوه بإمعان لأنهم يروون لنا أحداث النضال الوحيد الذى له قيمة، وهو النضال من أجل الحرية والعدالة.

باريس فى ١٠ من أبريل ٢٠٠٢



## تمهيد

لقد ذهبوا لمساعدة أناس فى شدة، فوجدوا أنفسهم فى خضم الحرب. كان يجب عليهم أن يصرخوا ليتم إخراجهم منها. ولكنهم قرروا البقاء لحماية السكان المدنيين.

إن القصة لا تكاد تصدق. من هؤلاء الأبطال؟ إن جيراننا هم: مشجع شاب لأولمبى مرسيليا ، زوجان طبيبان بيطريان، قاضية، أربعة فلاحين، أب وأم شابان، سيدة مسنة شديدة الوقار، زوجان على المعاش، فتاتان عربيتان، مستشار فى التجارة الدولية، موظف فى الضمان الاجتماعى، مهندسان، ثلاثة عاطلين، بعض الطلبة، عامل بريد، بحار، وبعض المدرسين ... أناس عاديين، يشترى الخبز فى الصباح، ويسمعون الأخبار فى المساء، ويهتمون بما يحدث حولهم. وفى أحد الأيام سمعوا حديثاً عن الحملة المدنية الدولية لحماية الشعب الفلسطينى. استحسنا الفكرة. فقاموا بجمع المدخرات، وسجلوا أنفسهم، واشتروا تذكرة طائرة وتجمع خمسون منهم فى القدس، كما سبقتهم إلى ذلك عشر مجموعات. كان على بعضهم المشاركة فى يوم الأرض، المحدد له يوم ٢٠ مارس، حيث يقوم الفلسطينيون بإحياء ذكرى القمع العنيف ومقتل الكثير من الفلاحين على أيدى المستوطنين والجنود الإسرائيليين، يوم ٣٠ مارس ١٩٧٦ ، البعض الآخر سينضم إلى أفراد الرعاية الطبية. بعضهم كانوا ينوون الإقامة أمام نقاط تفتيش الجيش الإسرائيلى لمساعدة الفلسطينيين على اجتيازها. آخرون كانوا ينوون مساندة الإسرائيليين المنشقين والهاربين من التجنيد. باختصار كان كل منهم ينوى تخصيص أسبوع أو أسبوعين من وقته للقيام بمظاهرات، لزرع شجرة، لإدارة مكتبة، للإقامة فى معسكر للاجئين والقيام بعمل ما يحتاجون إليه.

فى اليوم التالى لوصولهم أرسل أربيل شارون الجيش الإسرائيلى لاحتلال المدن الفلسطينية، بالدبابات، والقصف، والغارات. مثلما فعل الجيش الفرنسى من أربعين سنة فى الجزائر: عندما أنزل المظليين فى حى القصبة.

ولقد تناقشوا تحت قصف المدافع، لقد جاوا هنا لحماية الأفراد. ولكن كيف يواجهون المصفحات، والطائرات المطاردة، والمروحيات الهجومية؟ لقد تذكروا الإستراتيجية السلمية التى دعا إليها غاندى ومارتن لوثر كنج. فقررُوا، لأول مرة فى التاريخ، تطبيقها فى إطار الحرب الساخنة. وفى وسط إطلاق النار، خرجوا من مخابنهم، رافعين أيديهم، واضعين مناديل بيضاء فوق رؤسهم. وتقدموا نحو الجنود. ونجح الأمر. فقد كسروا الحصار، وأسكتوا المدافع، واقتحموا نقط التفتيش، واعتنوا بالجرحى. لقد فعلوا ما لم ينجح فى عمله أى دبلوماسى أو أى رجل عسكري أو عامل فى مجال الخدمات الإنسانية.

وبتحولهم إلى دروع بشرية، فقد أنقذوا المستقبل. لقد أثبتوا للفلسطينيين أن بقية العالم لن يتركهم يسقطون. لقد تعرضوا لأخطار لا يمكن تخيلها ، ولقد عرف الفلسطينيون ذلك، وهم يقولون الآن "إن الفرنسيين قد أنقذوا ياسر عرفات والمقاومة" مرة أخرى. إن هذا لن يكون كافياً للقضاء على حالة اليأس التى تدفع بعض الفتيات إلى التحول إلى قتال بشرية. ولكنهم بهذا التصرف الجنونى، تصدوا لمنطق الصراع بين الحضارتين العربية الإسلامية واليهودية المسيحية، التى يسعى المتطرفون الدينيون إلى جرنها إليه. لقد بينوا للفلسطينيين الذين تطمح الغالبية العظمى منهم إلى الحياة الآمنة، ما يمكن أن يقوم به "المجتمع المدنى".

ولكن من أين جاوا؟ وما هذه "الحملة الدولية للحماية"؟

لقد ولدت الفكرة فى أحد قطارات مترو باريس. كنا فى شهر أبريل ٢٠٠١، ستة أصدقاء نتناقش وقد انتابنا حالة من اليأس. إنهم نهلة شهال، وسمير عبد الله، ولوران دى وانجن، ووليد شرارة، ويوسف بسومة، ومحمد طالب. لقد كانوا يناضلون منذ سنوات من أجل القضية الفلسطينية. وقد رأوا حركات التضامن تنطفى الواحدة بعد



الأخرى، منذ توقيع اتفاقيات أوسلو، فى سبتمبر ١٩٩٣<sup>(١)</sup>. لقد كانوا يعرفون المنطقة جيداً. وقد أحسوا أن وصول أرييل شارون إلى السلطة فى إسرائيل كارثة. وهم يقولون الآن إنها ليست صدفة ولا حدثاً عارضاً، لكن "المجتمع الإسرائيلى لا يستطيع استيعاب عملية السلام".

وتقول نهلة شهال، الجامعية ومنسقة البعثات المختلفة فى باريس: "إن أرييل شارون لن يقوم بالتاكيد بمبادرة سلام. لقد جاء للقضاء على عملية السلام، بالانتقال إلى المرحلة الأعلى فى الاحتلال: وهى القمع المباشر". كان ينتابنا شعور بأنها حالة طوارئ، فليس التمييز العنصرى هو ما تجب محاربتة، ولكن يجب منع المذابح المتوقعة. ما العمل؟ كنا نرى الحركة المناهضة للعولمة تتطور بسرعة كبيرة، فقلنا لأنفسنا إنها قد ابتكرت طريقة جديدة للعمل: إن المجتمع المدنى يتجاوز الدول، والأحزاب، والمنظمات التقليدية. كان علينا توفير هذه الحركة على المشكلة الفلسطينية. إنه موضوع شعب يتعرض لخطر الموت، مثلما يحدث فى التبت والبوسنة. إن التدخل الدولى وحده يمكنه منع القدر المحتوم. فما دامت أى حكومة سواء كانت أمريكية، أو أوروبية، أو عربية لا تقدر على ذلك، وما دامت المنظمات غير الحكومية والإنسانية لم تعد تهتم، وما دام المجتمع المدنى الإسرائيلى لا يحرك ساكناً، إذن لم يبق إلا دعوة الناس العاديين، المواطنين، وأولهم هؤلاء الذين يتجمعون فى الشوارع منذ سياتل".

وقد وضع الأصدقاء الستة بعض المبادئ: الذهاب إلى الموقع للمشاهدة، والإدلاء بالشهادة، التضامن مع المبادرات التى تقوم بها المنظمات الفلسطينية (لا الأحزاب ولا السلطة الفلسطينية) والحركة الإسرائيلىة المناهضة للاحتلال. وفى الموقع مساندة كل ما يطالب به الفلسطينيون. إن من سيقومون منهم بإجراء حوارات سيكونون ممن يشاركونهم مفهوم المقاومة المدنية السلمية نفسه.

(١) يوجد تاريخ كامل للصراع فى الشرق الأوسط وخرائط للمنطقة فى آخر الكتاب .

وتستأنف نهلة كلامها قائلة: "ولتحسين وضع مبادرتنا، اتصلنا ودعونا بعض الشخصيات البارزة في النشاط الاجتماعي في فرنسا: جان كلود أمارا من حقوق أمام!!، وجان باتيست إيرو، رئيس منظمة الحق في مسكن، وجوزيه بوفيه من اتحاد الفلاحين، والأستاذ مارسيل فرنسيس كاهن، منسق التجمع اليهودي العربي من أجل فلسطين، وإيفلين سير مارين، رئيسة نقابة القضاة، ومليكة زيديري، ممثلة نقابة العاطلين والعمال «العمال المؤقتين»، وفتيحة داميش، ممثل حركة الهجرة والضاحية، واثنين من الصحفيين، دنيس سيفير، من جريدة بوليتيس، ومايا سبليني، من راديو فرنسا الدولي. باختصار كل من يمكنهم من تحريك الرأي العام".

وقد استكمل الفريق مشروعه. فكما هو الحال بالنسبة للكتائب الولية السلمية، كان من الضروري ضمان أماكن إقامة دائمة في الموقع لبضع مئات من الأشخاص الذين يتغيرون بانتظام، حسب الوقت المتاح لكل منهم. كل منهم دفع ثمن تذكرته، فالعمل تطوعي بحت. إن العمل فردي، حتى لو كان من الممكن أدائه باسم حزب، أو جماعة، أو نقابة، أو حتى سكني، أو جهة عمل. فليات من يشاء بشرط الإلتزام بمبادئ التضامن وعدم العنف الإيجابي.

لقد سافرت أول بعثة في يونيو ٢٠٠١. وكانت تتضمن شخصيات بارزة في المعارضة الاجتماعية الفرنسية. وعند عودتهم، نشروا المبدأ. منذ ذلك الوقت سافر عدة مئات من المتطوعين. وتشارك معظم قوى اليسار الآن في الحملة، مثل أتاك، والخضر أو PCF وفي إيطاليا، وألمانيا، وسويسرا، وبريطانيا، وهولندا، والولايات المتحدة، انضم إلى هذه الحركة مشاركون آخرون، وأرسلوا بدورهم بعثات. وقد بدأت بعض البلاد الأخرى تتحرك، خاصةً بلجيكا وإسبانيا.

إن البعثة الحادية عشرة، التي سنزوي قصتها، سافرت وهي تضم اثنين وخمسين فرنسياً وواحداً وعشرين سويسرياً. والذين يريدون أن يقوموا بدور في هذا العمل سيجدون في آخر هذا الكتاب جميع المعلومات الضرورية.

(C.N) س . ن .

الأربعاء ٢٧ مارس

## مطار رواسى ، بعد الظهر مباشرة

مونيك

أنا أحد كوادر الضمان الاجتماعى، فى الخامسة والخمسين من العمر، وأنا مناضلة نقابية. والآن عند ركوب الطائرة، أتساءل فى الحقيقة: ماذا جرى لى؟ إنى أعترف بأننى كنت دائماً متأثرة بالقضية الفلسطينية، مثلما كنت بالنسبة لكل الشعوب المحتلة. منذ بضعة أسابيع، كلمتنى إحدى الصديقات عن البعثات المدنية التى وضعت لنفسها هدفاً هو التحقق من الموقف وحماية الفلسطينيين. كنت أعرف أن جوزيه بوفيه قد قام بأول رحلة ، وكنت قد قرأت تقريراً فى جريدة "لوموند". هذه الصديقة التى لم تكن مناضلة، كانت تريد أن نذهب معاً . وقد اتخذنا القرار قبل سفر البعثة بثلاثة أسابيع.

ولكن الوضع تدهور هناك، فلم تعد صديقتى ترغب فى السفر. أما أنا، فلم أكن مطمئنة، ولكنى كنت قد أعطيت كلمة... لم أكن قد ذهبت من قبل إلى مواقع حرب، ولذا كنت متوترة، ولكن لا يهم.

بنيدىكت

منذ عام ، وأنا الأم الروحية لأحمد - الفتى الفلسطينى الذى أساعده ماليا من أجل دراسته - وقد سمعت أحاديث عن البعثات فى بروكسل، حيث كنت ذاهبة لاجتماع

ضد العولة. كانت هناك صديقة عائدة من فلسطين، وقد حكت لي عن المظاهرات، وكيف يساعدون الناس، والتوتر والاحتياجات الضخمة. فقلت لها: إنى مهتمة بالموضوع وبعد ثلاثة أيام عاودت الاتصال بي، وقالت لي: إن هناك رحلة يوم ٢٧ مارس، أى بعد ثلاثة أسابيع. كنت أتمنى رؤية أحمد: إنه يقيم فى غزة، ولكن هذا سيكون صعباً. كنا جميعاً متخوفين، لأن الأحداث كانت تتسارع فى الأيام الأخيرة. تناقشنا فى الطائرة واعترفت لي جارتى بأنها مرعوبة.

فى الحقيقة، كنت أنا أيضاً خائفة قليلاً؛ فلم أكن قد أقيمت أبداً فى مثل هذا المكان. انتشر الخوف، خوف من المجهول، وليس من شىء محدد. كنا نتساءل ما الذى سيحدث هناك؟ ومع ذلك فالجو شديد السخونة! كنت أتوقع تغييرات فى البرنامج وسنأخذ كفايتنا!

## جوزيه بوفيه

إنها البعثة الثانية بالنسبة لى. فقد سافرت العام الماضى مع بعض الزملاء، ومنهم جان كلود أمارا من منظمة الحق فى المسكن. فى لارزاك، تعرفنا جيداً على القضية الفلسطينية. وقد جاءت لىلى شهيد، ممثلة السلطة الفلسطينية فى باريس، لمقابلتنا، وقد كانت مجرد طالبة وقت قيام المظاهرات الكبرى فى السبعينيات. وقد اخترت مرافقة هذه البعثة الجديدة لأن الاحتفال بيوم الأرض سيتم يوم ٢٠ مارس، وقد بدأت الرحلة مع الزملاء فى "فيا كامبسينا"، جماعتنا الريفية الدولية: بول نيكلسون، من نقابة فلاحي الباسك EHNE وموفدها فى أوروبا، ومااريو ليل من حركة الفلاحين بدون أرض البرازيلية، وبوريس هرنانديز، مندوب هندوراس ومسئول قطاع أمريكا اللاتينية. إننا سنقوم بإحياء يوم لزرع الأشجار فى صحراء النقب. وقد طلبت جمعية فلاحي فلسطين رسمياً الانضمام إلى حركتنا. وهذا حدث مهم بالنسبة لنا. إن بعثتنا تهدف إلى التعرف على المجتمع الريفى. سنلتقى بمربيى الماشية، والمزارعين، و سنعقد روابط مع

منظمات الفلاحين والقرى. يجب تصعيد هذا البعد الريفي: فهو شئ محوري بالنسبة للفلسطينيين، وهو ما لا يقوله ولا يراه أحد. فإذا كان الارتباط بالأرض قويا إلى هذه الدرجة هنا، فهذا لأن معظم الفلسطينيين فلاحون طربوا من أرضهم، ويوم ٣٠ مارس سيعمل على تذكر ذلك.

كنا عشرين، وكنا سنرحل هذا المساء، وكانت هناك طائرة ثانية ستقلع فى اليوم التالى، وقد وصلنا مساء يوم ٢٧. فى المجموع، سنكون اثنين وخمسين فرنسيا، انضم إلينا واحد وعشرون سويسرياً، بالإضافة إلى القادمين من "فيا كامبسينا". وفى الموقع، سنجد بعثة إيطالية كبيرة، فقد جاء أكثر من ثلاثمائة، ولن نذكر الدول الأوروبية الأخرى.

تل أبيب، مطار بن جوريون، ليلاً

جوزيه بوفيه

كان وصولنا مثل العام السابق: التفتيش المعتاد. الفرق الوحيد أنهم فى المرة السابقة كانوا يفتشون عشوائياً. هذه المرة كانوا يفتشون كل شئ، ولا أكثر من ذلك. فى الخارج كان هناك أتوبيس فى انتظارنا. إنها شركة إسرائيلية مكونة فقط من فلسطينيين. وقد قادونا إلى القدس.

ولم نصل إلا حوالى الساعة الثانية صباحاً. كان فندق نيو إمبريال يقع فى القدس الشرقية ويبدو أن إدارته يقوم بها مسيحيون أرثوذكس فلسطينيون. إنه فندق تقليدى ليس راقياً، ولا رديئاً، ومتسع بحيث يكفى لعقد الاجتماعات. قدموا لنا الشاي، ووزعنا أنفسنا على الحجرات.



الخميس ٢٨ مارس

## القدس ، فندق نيو إمبريال

### جوزيه بوفيه

استيقظنا فى الصباح، ثم اجتمعنا فى الساعة الثامنة. كنا حوالى ثلاثين، فقد انضم إلينا بعض السويسريين الذين وصلوا فى رحلة أخرى. مسنول من إحدى المنظمات غير الحكومية الفلسطينية أوضح لنا الموقف. إنه هو الذى سيقودنا.

### كريستين

كان هناك وسيطان آخران من مركز المعلومات التبادلية بالقدس، وهى إحدى الجماعات الإسرائيلية الفلسطينية النادرة التى تشارك فى المنظمة وفى استقبال البعثات المدنية. ويرأس هذا المركز ميشيل وارشاوسكى، أحد قادة الإسرائيليين المؤيدين للسلام، وقد شرحوا لنا الموقف فى المعسكرات، لقد قام الجيش الإسرائيلى بهجمات كثيرة، والناس هناك مرعوبون، وأكدوا لنا أن هناك آلاف الاعتقالات. والعائلات لا تعرف شيئاً عن المعتقلين، والجميع يخشون ما هو أسوأ. يجب أن يعرف العالم كله ما يحدث.

### جوزيه بوفيه

ذهبنا فى جولة لمدة ساعتين فى القدس القديمة. لا شىء أفضل من ذلك لكى ندرك مدى تعقيد الموقف، فنحن نعبّر من العالم الأرثوذكسى إلى العالم الكاثوليكي خلال عشرة أمتار، ثم الإسلامى، ثم اليهودى، ثم... جميع المجتمعات تتداخل.

لم نكن نستطيع الذهاب إلى حائط المبكى؛ فالفلسطينيون محظور عليهم الذهاب إليه، وقد رفضنا الذهاب بدون دليلنا، ولا نستطيع كذلك دخول ساحة المسجد الأقصى، فمنذ زيارة شارون (في سبتمبر سنة ٢٠٠٠)، والتي انطلقت على إثرها الانتفاضة الجديدة، منعت السلطات الدينية دخول غير المسلمين.

عدنا إلى الفندق سيراً على الأقدام، عبر القدس الشرقية. اكتشفت الطريقة التي تم بها احتلال المدينة العربية؛ فبحكم القانون المشبوه الخاص "بالملاك الغائبين"، كان مسموحاً للمستوطنين بالاستيلاء على المساكن التي يقال إنها "خالية". رأيت عمارة يسكن الدور الأرضي فيها عائلة فلسطينية والأبواب الأخرى يسكنها إسرائيليون، وقد اضطرت العائلة الفلسطينية إلى تغطية فنائها بأسلاك، لإثارة العائلة والاستيلاء على مسكنها، كان المستوطنون يرمون عليها كل فضلاتهم، وعند دخول العمارة. كان جيرانهم المسلحون يفحصون هوياتهم. وهم يعانون هذا الضغط منذ شهور، ولكنهم لم ينفجروا. وهكذا، شارعاً بعد شارع، تحولت المدينة الفلسطينية إلى مدينة إسرائيلية.

## باتريك

لم أر مثل هذا كانت المرة الأولى التي أرى فيها مدنيين مسلحين؛ فالإسرائيليون يتمشون حاملين أسلحة نارية في جراب أو معلقين رشاشات على أكتافهم. تملكنى شعور أنه يمكن لأي شخص هنا ارتكاب جريمة.

## جوزيه بوفيه

تلقي دليلنا اتصالاً تليفونيا، فشحب وجهه، وأقفل الخط، وطلب منا الإسراع في السير. كان الإسرائيليون يستعدون لاحتلال رام الله. سيتم تغيير البرنامج. في الفندق، كانت الأوتوبيسات تنتظرنا لتقلنا إلى اجتماع في مقر المنظمات غير الحكومية الفلسطينية.



هناك عثرت على جودى عبد الله، مدير PARC، وهى الهيئة التى تقوم بالتنسيق بين جميع أنشطة المجتمع الريفي - وهى بمثابة وزارة ظل للزراعة. كنت أعرف جودى جيداً: كان أول فلسطينى من الأراضى المحتلة إلى اللارزك منذ خمس عشرة سنة. كان فى ذلك الوقت فى بعثة دراسية، وكان يدرس المشروعات الصغيرة والإستراتيجيات السلمية. وكان مقر PARC فى رام الله. كان علينا الذهاب إلى هناك فى اليوم التالى. ولكن ما العمل إذا حاصر الجيش كل مكان؟

دخلنا جميعاً قاعة كبيرة مع مجموعة كبيرة من الإيطاليين والسويسريين. انفردت لحظة بجودى. قال لى:

إن شارون قد أعلن الآن بدء الهجوم على رام الله، وهذه الضربة ستكون على الأرجح، واسعة النطاق، وهناك خطورة حقيقية أن يقوموا بتصفية عرفات، ولكنه بالنسبة لنا ليس مجرد قائد سياسى. إنه رمز شعبنا. هل تفهم ذلك؟ أفهم جيداً جداً. يجب أن نسرع، ونباغتهم. وطالما نستطيع التنقل، يجب أن يذهب أكبر عدد من الدوليين إلى رام الله.

- هذا بالضبط ما كنت سأقترحه.

- قل هذا وسأؤيدك.

أخذ جودى ميكروفوناً ، ومن خلال صمت مطبق؛ استعرض الموقف. أدرك الفريق الفرنسى أن الموضوع تحول إلى مجال آخر. نظرنا إلى بعضنا البعض: هل هى الحرب؟ كان يجب علينا البقاء معاً، ولكننا كنا فريقاً متبايناً، لقد سافرنا معاً. لكننا لم نكن نعرف بعضنا، فكيف سيكون رد فعل كل منا؟

عندما انتهى جودى تجمعت كل جنسية فى فريق. يجب اتخاذ قرار حول من على استعداد للذهاب إلى رام الله؟ ومن سيبقى فى القدس؟ إنه اختيار شخصى لا يمكن لأحد أن يفرضه. شعرت بدهشة وارتياح. لم يكن هناك شعور بالذنب، ولم يكن هناك ضغط جماعى. هؤلاء الأشخاص كانوا بخير. اللازمة التى تردت هى: إن كل واحد

يعمل ما يستطيع، فنحن لسنا جنوداً. وبسرعة تم إعداد قوائم. ثلاثة أرباع الفريق الفرنسي قرروا الذهاب. من فيا كامبسينا، سنذهب في ثلاث مجموعات؛ والمجموعة الرابعة الموفدة من المنظمة - والتي جاءت من هندوراس - ستتولى تمثيلنا يوم ٢٠ في الاحتفال بيوم الأرض في الصحراء.

## مونيكا

يجب أن نرحل فوراً، دون أن نمر حتى على الفندق. هناك مشكلة: فأنا مريضة بالسكر ، ويجب بالضرورة أن أخذ أدويتي. بالإضافة إلى ذلك، لا أعرف كم من الوقت سنبقى في رام الله ، كل النظام اختل. فكيف سنقوم بعمل مظاهرات بأعداد كبيرة في القدس؟

## جوزيه بوفيه

كانت هناك حافلتان في انتظارنا. اختلط الإيطاليون والسويسريون والفرنسيون. تكدسنا : سبعون في كل أتوبيس، بعضنا فوق بعض، وقطعنا خمساً وعشرين كيلومتراً من الطريق. كنا نقدر فرصنا في الوصول إلى رام الله، وكانت ضعيفة جداً.

وصلنا إلى أول نقطة تفتيش ، وهي نقطة الرام حوالى الساعة الثانية والنصف ظهراً. يجب النزول من الأتوبيس؛ والشئ الغريب أن حالة الجنود كانت تميل للاسترخاء. تقدمنا كمجموعة بدون أعلام ولا شعارات. كل جنسية حددت شخصاً للتفاوض مع الإسرائيليين. بالنسبة لنا ستقوم كلود ليوستيك بذلك؛ فهي تعمل في القنصلية، وتقيم هنا منذ فترة كافية، وهي تعرف كيف تتصرف.

ولكن لم يكن هناك ضرورة للتفاوض، فقد عبرنا مثل خطاب في البريد، على الجانب الآخر كان هناك أتوبيسان جديان في انتظارنا. من الواضح أن الفلسطينيين متديون جيداً على هذه الأعمال. وجدنا حوالي مائة إيطاليّ منتظرين. قلت لهم:

هل تاتون معنا؟

- لا، فنحن ننتظر باقى الإيطاليين.

- هذا خطأ، يجب أن نتقضى! سنحاول ذلك فوراً.

- عندكم حق، لكننا لا نستطيع الذهاب دون الباقيين. خذوا أتوبيساتنا، ستأتى أتوبيسات أخرى.

أفرغوا أغراضهم، وأخذنا مكانهم. جاء معنا حوالي عشرين سويسرياً. كنا حوالي ستين ، وكل منا يحمل حقيبة صغيرة على كتفه تكفى لقضاء اليوم ، لقد جئنا كما لو كنا ذاهبين إلى مظاهرة.

انطلقت الأتوبيسات. كانت نقطة التفتيش الثانية، وهي نقطة قلنديا، على بعد كيلومترين، فى مدخل رام الله ، وكانت المنطقة مزروعة السلاح فى قلب المنطقة السكنية. قبل نقطة التفتيش بمائتى متر . يجب النزول من الأتوبيسات. كان الجيش قد أقام سلسلة من الحواجز من كتل الأسمنت. على البعد أكشاك مراقبة تحميها أكياس الرمل وجنود يحملون رشاشات. كان هناك ممران، الأيسر للخارجين من رام الله، والأيمن لمن يريدون متنا الدخول إليها. كان المر ضيقاً جداً، تمددت المجموعة، لكننا بقينا ملتصقين ببعضنا ومتلاحمين.

## لطيفة

كنت مرعوبة مما يحدث أمامنا. هناك امرأة تمسك طفلاً. كانت تتوسل إلى الجندى. يجب عليها أن تعود إلى بيتها، وهى تعرف أن المدينة ستغلق بعد بضعة

ساعات. لم ينظر الجندي إليها ، ولم يكن يريد أن يسمعها. كنت أريد الاندفاع، لكنني كنت سأعرض للطرد والمجموعة كلها معي. قالوا لي إن هذا ما يحدث بعد كل عملية اغتيال ، ومنذ بضعة أيام طرد الإيطاليون الذين تدخلوا.

## فرانسواز

على الجانب الآخر من الجسر صفان طويلان من الفلسطينيين. كانوا ينتظرون في الطين، وكان الجنود يشتمونهم ، ويمنعونهم من المرور.

## فتية

كان البرد قارساً ، وكدت أتجمد من المطر. كيف يتحملون هذه الفترات التي لا تنتهي في الانتظار؟ والأطفال؟ هؤلاء النساء في الخارج تحت المطر بملابسهن الخفيفة يبقين منتظرات لمدة ساعات، وأيام. كنت ألبس معطفاً دافئاً، ورغم ذلك كنت أرتعد من البرد... في هذه الفوضى غير المفهومة، والأقدام في الوحل . لم يعد هناك أى شيء منطقي خلف الصفيين عدة كيلومترات من السيارات المتشابكة. لم أفهم سبب هذا التكس.

## جيروم

كنا نرتدى جميعاً « الـ«تى - شيرتات » الخاصة بالبعثات المدنية. ناداني شاب فلسطيني ، وقال بالإنجليزية: "هل ترى؟ إن هذا سيستمر للأبد!". رددت عليه: "كلا، لقد جننا لمنع ذلك!"

## فتية

هناك امرأة في ريعان الشباب تنتظر ومعها طفلان صغيران. كانت ملابسها السوداء مبللة تماماً. استدارت ، وقالت لنا بالإنجليزية - وهي تمر -: "شكراً! شكراً"

على كل ما تفعلونه!". وجه فلسطينى يقف فى الصف الحديث إلى: طلب الـ "تى-شيرت" الخاص بى. كانت سيارته مركونة فى الجانب الآخر، وظن أنه بارتداء الرمز الخاص بنا سيتمكن من المرور والوصول إليها. قلت له: " لا فائدة من ذلك"، وشعرت بالعجز. خرجت امرأة من الصف، كانت تصرخ وهى ترينا جواز سفرها: "انظروا ماذا يفعلون بنا!" كان هناك ثلاثمائة شخص يبدو أنهم يجهلون الأمر تماماً، ولم يردوا عليها. كان إحساسى لا يوصف. شعرت بالخجل. كان يجب علينا المرور بأى ثمن. لم أقل شيئاً، ولكنى كنت أتمزق. كانت هذه المرأة تصرخ من اليأس مطالبة بحقها فى الحياة، وفى التجول فى أرضها.

## جوزيه يوفيه

سرت فى المقدمة مع كلود. وقف جندى أمامنا، وكلمنا بالإنجليزية:

"ماذا تفعلون؟"

- نحن ذاهبون إلى رام الله.

- توقفوا! هذا ليس من حقكم!

- هذه ليست مشكلتنا، سنذهب رغم أى شىء!"

صوب الجندى رشاشه نحوى وهو مذهول. تغايبت، وقلت له: "أسف، أنا لا أفهم شيئاً مما تقوله". وتقدمنا. إن الجندى لا يعرف كيف يتصرف إلا من خلال الخوف الذى يثيره، ومادام هذا لم ينفع، فلم يعرف ماذا يفعل. اقتربنا من بعضنا أكثر قليلاً. رأنا جنديان أخران وصوبوا بنادقهم نحونا. تظاهرننا بعدم رؤية شىء. بقى بيننا وبين الدبابة التى تسد الطريق مائة متر. نادى الجندى رؤساءه. استمررننا فى التقدم. هل سيكون عندهم وقت للقيام بمناورة؟

فجأة، هبط علينا الحظ بشكل لا يمكن تصديقه، انهمرت علينا أمطار كالسيل. وصلنا أمام الدبابة. كان هناك بعض الجنود، لكنهم لم يكونوا مهتمين إلا بطابور

الخارجين، وكانوا يحاولون منعهم من المرور، وهم يلعنون العاصفة. كنا خلفهم. كانت العصية بادية عليهم، وكانوا يصرخون كثيراً. لم يكن أمامنا شيء . مررنا سريعاً في اللحظة التي تمكن فيها أول جندي من إنذار رؤسائه بالتليفون!

عندما أدركوا الموقف، كان الوقت قد فات أمامنا ، وجدنا أتوبيسين في انتظارنا، دلفنا بداخلهما. لقد انتصرنا!

## باتريك

إن جوزيه عنيد جداً. رأيت الجندي يزجر من الغضب، لكن مدفعه الرشاش كان موجهاً لأسفل. فى الأتوبيس تم تنظيم اجتماع عاصف ، أنا شديد الارتياح. اقترحت التنسيق لعبور الجسر التالي ، إلا إذا كنا قد وصلنا إلى رام الله.

## فى القدس

### مونيك

من جانبنا، عثرنا على الخمسة التائهين الذين فاتهم ركوب الأتوبيس فى حوالى الساعة الثالثة والنصف مساء ، ذهبنا للقيام بمظاهرة عند باب دمشق مع إحدى المنظمات الفلسطينية. المفاجأة: كان هناك وفد إيطالى كبير قد وصل ومعه فرقة موسيقية. كان هناك كاهن يونانى أرثوذكسى يلقي خطاباً. كانت التعليمات واضحة: إذا وصل الجيش وأطلق النار، ولو فى الهواء، علينا أن نتفرق ؛ لأننا قريبون جداً من أحد الأسواق الفلسطينية.

استمرت المظاهرة من الساعة الرابعة إلى الرابعة والنصف مساء، وكان فيها حوالى مائة فلسطيني، وحوالى أربعة وعشرين من الدوليين. بعض رجال الشرطة

والجنود كانوا يراقبوننا فى الجوار. لم يكن هناك مستوطنون. كنا نلبس الـ "تى - شيرتات" الخاصة بالبعثة، وهتفنا جميعاً بالإنجليزية "فلسطين حرة".

فى رام الله

جوزيه بوفيه

أحب هذه المدينة، كنت قد جئت إليها العام الماضى ، ولا أجد أى اختلاف ظاهر. وصلنا إلى الشارع الرئيسى. بيوت الشرق الأوسط التقليدية، من أربعة إلى خمسة طوابق من الخرسانة، مليئة بالحوانيت الصغيرة فى الدور الأرضى، السيارات فى كل مكان تسير بجنون والفوضى تامة. كانت الساعة الرابعة والنصف مساءً.

أنزلونا فى الميدان الذى يتوسط المدينة، وهو نفسه الذى شاهدناه بعد ذلك كثيراً فى التلفزيون، وكان فى وسطه عامود تحيط به أسود، وتوجد لوحة جدارية ضخمة تمثل عرفات فى الناحية الأخرى من الشارع. كان مصطفى البرغوثى ينتظرنا فى هذا المكان. إنه يرأس اتحاد المنظمات غير الحكومية الفلسطينية، وكان حوله ممثلو المجتمع المدنى. لم أكن أعرفه. تقدم نحوى شخص يتكلم الفرنسية وقدم نفسه. إنه رئيس اتحاد أطباء الأسنان ، وقال: "نحن سعداء بشكل غريب برؤيتكم".

تجمع الناس حولنا. اشترينا أقداح قهوة من الباعة الجائلين، وسط أبواق السيارات.

فرانسواز

كنا جميعاً مبللين ومتجمدين ، بالإضافة إلى القهوة. شربنا "السحلب"، وهو نوع من دقيق الذرة المذاب فى اللبن وبه فول سودانى وجوز الهند.

## لطيفة

إن الحياة موجودة هنا . كثير من الفلسطينيين يقومون بشراء احتياجاتهم، والمحلات مكتظة. أحب هذا المناخ.

## جوزيه بوفيه

فى الحقيقة، الفلسطينيون قلقون ، إنهم يحسون بالتهديد عند منتصف الليل. لقد شاهدوا شارون فى التليفزيون بعد عملية انتحارية قتل فيها كثيرون. تناقشنا مع الفلسطينيين. إنهم يرون مثلنا "أن هذه العمليات لا تطاق، بالإضافة إلى أنها بلا معنى. وهى تأتى بنتائج عكسية من ناحية القضية ومن الناحية الأخلاقية."

انتظرنا الإيطاليين. بالتليفون المحمول؛ عرفنا أنهم محاصرون، وأنهم لن يحضروا. كان الوقت قد سمح بنقل التعليمات: لن يمر أحد بعد ذلك.

ماذا نفعل؟ نقوم بعمل موكب حتى يعلم الناس أن بينهم بعض "الدوليين". ارتجل مصطفى البرغوثى موكباً. أهدانى كوفية لم أتركها بعد ذلك أبداً. تقدمنا إلى وسط المدينة فى ظل الهتافات الحماسية، وانضم الناس إلى المسيرة. إن عدد سكان المدينة لا يزيد على مائة وعشرين ألفاً، ووسط المدينة ليس كبيراً، لذا انتهت جولتنا حوله سريعاً. ولذلك قمنا بدورة ثانية، ثم ثالثة، بحرارة حقيقية، رافعين شعارات بالفرنسية، والإنجليزية والعربية: "لا للاحتلال!"، "فلسطين حرة!" وفى الوقت نفسه تبادلنا الحديث كثيراً. قال الفلسطينيون لنا: "ربما كانت هذه آخر مظاهرة!" قلنا: "ماذا يحدث عندما يتدخل الجيش؟" الغالبية العظمى منا لم تر أبداً حرباً ساخنة.

## باتريك

أعدنا ترديد أغنيتهم بالإنجليزية "واجد، اثنين، ثلاثة، لا احتلال بغد اليوم!" كان الفتيان الكبار مسلحين، وكانوا ينظرون إلينا مبتسمين مثل الأولاد الطيبين. كان



الصبية يتمازحون. جاءت بعض البنات الظريقات. إنهن يحبن شيراك! كان من الصعب أن نشرح لهن أن حينا له أقل منهن كثيراً. لنترك الموضوع. سألنا أحد الفلسطينيين أين علمنا الفرنسي؟ أجبت: إن أعلامنا هي الأسود والأحمر. سينتهى به الأمر بأن يعثر على علم ثلاثي الألوان يلوح به، بسعادة.

### جوزيه بوفيه

وأخيراً، عدنا إلى الميدان الرئيسي. هناك أعطونا مكبر صوت لكي نرتجل اجتماعاً صغيراً. تقدمت كل جنسية بممثلين، أنا وكلود مثلنا فرنسا. كان هناك أيضاً إنجليز: خمسة منهم يقيمون هنا منذ بضعة أيام وقد انضموا إلينا في المظاهرة. هناك أيضاً سويسرى وماريو من حركة الفلاحين بدون أرض من البرازيل. تكلمت، فشرحت لماذا نحن هنا؟ ولماذا اخترنا المجيء إلى رام الله اليوم، وأن نواجه الجيش؟ لأنه بالنسبة للبعثات! المهمة الأولى هي حماية السكان. كان هناك من خمسمائة إلى ستمائة شخص.

### ميشيل

حوالى الساعة السادسة مساءً، كنا نستعد للرحيل عندما أخذنا مصطفى البرغوثى على انفراد وأخبرنا عن مخاوفه بخصوص الغزو المحتمل للمدينة في أثناء الليلة القادمة. رغم ذلك، قرر السويسريون الرحيل، احتراماً للبرنامج. وقد عادوا إذن إلى القدس. الفرنسيون الستة والعشرون أعضاء البعثة قرروا قضاء الليلة في رام الله: يجب أن يكونوا موجودين؛ ليشهدوا، في حالة حدوث شيء.

### جيروم

التقينا جميعاً بالفلسطينيين في إحدى الاستراحات. كان الجو المحيط يشبه أي مقهى في باريس: لا يوجد أي أصولى. كنت عموماً مندهشاً للاختلاط الكبير عند قادة

الجماعات الفلسطينية. اقترحنا الذهاب إلى المقر العام لعرفات، لكن الفلسطينيين رفضوا؛ قالوا إنهم لا يريدون تعريض حياتنا للخطر.

### باتريك

إنه مطعم بيتزا، ترتاده طالبات جامعة بيرزيت. كن نهمة، لكنهن كن متأنقات، ولبسن أحذية مسطحة. كن يغرقن في الضحك ويقهقهن. فهن مجرد فتيات في العشرين! كان ذلك بعيداً عن نمط الملتحين... دُعينا للمبيت عند المستوطن؛ ولكننا كنا مضطرين للرفض.

### فتية

سرت إشاعة الغزو من جديد: أغلقت المحلات وجُربت من النقود. فكرنا في الذهاب كل اثنين معاً للمبيت عند الناس، وفي النهاية تجمعتنا من جديد في الفندق نفسه.

### كريستين

فتح الفلسطينيون أحد الفنادق من أجلنا فقط، وهو فندق رام الله. إنه إلى حد ما بعيد عن وسط المدينة، فهو على بعد كيلومتر ونصف من الميدان. ذهبنا إليه في سيارة ومينى باص.

### القدس

### مونيكا

كان علينا حضور أمسية ثقافية ينظمها بعض الشبان الفلسطينيين. كان تفكيرنا كلنا في مكان آخر، لم نكن متحمسين ولكننا ذهبنا؛ فقد كان الأمر شديد الأهمية

بالنسبة لهم. بدأت الأمسية في حوالى الساعة مساءً. كان الاستقبال شديد الحرارة. شكرونا على حضورنا، إن الدفاع عن الثقافة شيء أساسي، وهو أحد أشكال المقاومة. كنا نفكر كثيراً في الموجودين في رام الله.

رام الله

جوزية يوفيه

وصلنا إلى فندق رام الله حوالى السادسة والتصف مساءً. إنه فندق كلاسيكي، من ثلاثة طوابق، وعلى بعد تصفد ساعة سيراً على الأقدام من وسط المدينة، وخمس عشرة دقيقة من المستشفى، وفي منطقة سكنية. كنا ضمن أكثرية من الفرنسيين، لكن بعض السويسريين يقولوا معنا، وانضم إلينا بعض الإنجليز، وإسباني، ورواندي، وألمانيان. ولحسن الحظ كانت هناك قاعتان كبيرتان سيتم استخدامهما في عقد الاجتماعات، وقد ظهرت قائمتها الكبيرة فيما بعد.

مناقشة: يجب تنظيم دوريات حراسة تحسباً لاحتمال هجوم الإسرائيليين في أثناء الليل. ذهب كثيرون للنوم حوالى الساعة الحادية عشرة. كنا منهكين. بقيت أثر مع الذين ظلوا ساهرين.

فيليب

كنا نفكر في حل المسألة: هل يجب علينا عمل حاجز بشري لحماية المقاطعة [ المقر العام لياسر عرفات ] إذا أرادوا اقتحامها؟ بعض الشبان وبعض الفلسطينيين الأمريكيين أصروا على ذلك. سرت إشاعة: إن قصر الرئاسة سيتم إخلاؤه. أعتقد أن مصطفى - عضو اتحاد المنظمات غير الحكومية الفلسطينية - هو الذي نشر هذه الإشاعة لتجنب حدوث مذبحه. على كل حال، بفضل هذه الكذبة، مازلنا على قيد الحياة. ففي أثناء الليل، وعند قيامهم بالهجوم، لم يكن الإسرائيليون ليفرقوا بيننا وبين الفلسطينيين.

## بنديكت

أنا أنام جيداً، لكن قليلاً. كنت أشعر بالأمان ؛ فنحن أوروبيون وقد أبلغنا بوجودنا في هذا الفندق، وكان لدينا تليفونات... استغرقت في النوم، ولم أسمع شيئاً.

## باتريك

كان على إرسال "إي-ميلات" لزملائي الذين أنشأوا موقعاً للاتصال عبر الإنترنت. استعنت بشابين أمريكيين فلسطينيين يعيشان هنا. كان عندهم كمبيوتر. تمت عندهم عندما سمعت صوت العاصفة.

## جوزيه بوفيه

منتصف الليل. جرس التليفون: أخبرونا بتمركز عدد ضخم من الدبابات حول المدينة. أكدوا الخبر في الواحدة صباحاً : الدبابات تدخل المدينة . في الوقت نفسه انفجرت العاصفة . اختلط دوى الرعد بدوى البنادق . كان الموقف لا معقولاً . أحياناً كان الاثنان يدويان في الوقت نفسه . كان المطر فظيماً . وكانت الأخبار تصلنا باستمرار . إن هدفهم الأول هو المقاطعة .

## ميشيل

استيقظنا على ضجيج عشرات الدبابات التي تمر تحت نوافذنا، وطلقات الأسلحة النارية من جميع الأعيرة. لم نصدق ما يحدث! تجمعنا في القاعة الكبيرة في الدور الأرضي. كان الكلام لا يجدي: عدنا للنوم. في مثل هذه الأحوال يجب أن تنام وإحدى

عينك مفتوحة... ولكن يجب أن أقول أن الوفد حافظ على رباطة جأشه بطريقة تثير الإعجاب، وعلى إصراره الذي أدهشني أيضاً.

### جوزيه بوفيه

صعدنا للنوم أربع أو خمس ساعات. تحدثت الساعة السادسة لاستيقاظ الجميع في الصباح .



الجمعة ٢٩ مارس

## تل أبيب ، مطار بن جوريون وصول المجموعة الثانية من البعثة الحادية عشرة

برونو

وصلنا إلى مطار بن جوريون في الخامسة وخمس دقائق. في الجمرک كان علينا أن نقول إننا مدعوون من قبل جمعية إسرائيلية. لم أكن مطمئناً. لم تكن الأمور واضحة. كنت أخاف أن تتناقض أقوالى. صادروا جوازات سفرنا. قلت لنفسى إن هذا هو الإجراء العادى، وكانت ميريام زميلتى التى سافرت مع مجموعة بوفيه، قد أنذرتنى بذلك، كما أن مجموعة من الإيطاليين المنتظرين منذ ثلاث ساعات قد أطلعتنا على مجريات الأمور.

آيما

فى الواقع، كانت السلطات تريد أن تطردنا. سألنا الجنود عن ديانتنا: أجبتهم أن هذا لا يعينهم. لكن بلا جدوى، وفى النهاية اعترفنا أن بيننا مسلمين: حكيم وأنا. اعترفنا، هذا هو التعبير الصحيح. وعلى كل حال لم يكن ذلك مما يصعب تخمينه.

برونو

فى السادسة والنصف، أحضر لنا رجال الجمارك حقائبنا. ترحيل! بدأت الجلسة وكنا محاطين بحوالى خمسة عشر من رجال الشرطة. كنا نشعر

بالقوة، فليس لديهم أى سبب لترحيلنا. نصحتنا القنصلية، التى اتصلنا بها تليفونيا بالإصرار على موقفنا.

استمرت المفاوضات حوالى ساعتين. شعرت سيدة فى الستين من عمرها بتوعك: فنقلوها إلى مستشفى تل أبيب.

انتصرنا: سنمر. لكن عندما أعادوا إلينا جوازات السفر كان عليها ختم أحمر: "الدخول مرفوض"! كانوا يرفضون دخولنا، لأنهم يعتقدون أننا سنزعجهم. لكنهم لم يستطيعوا إيجاد مبررات. فى الثامنة، اتبعنا الإجراءات المألوفة بالنسبة للسياح: أشعة إكس، ولا تفتيش. عند مرورى بالقاعة، تذكرت صورة عمى اليهودى، الذى جاء منذ بضع سنوات لاصطحابى من هذا المكان نفسه.

أول تجربة للمجموعة. بدأ بعض الشبان يفقدون أعصابهم بسذاجة. بل إن أحدهم أخرج مصحفاً! أخذه بعض أعضاء الفريق بسرعة، فالتحدى لن ينفع فى شيء. أنا كنت ميالاً للتفاؤل، خاصة أن القنصلية قالت لنا أن نصر على موقفنا. لم تكن منظمين جيداً، ولم يأت أحد لاصطحابنا. لحسن الحظ كان ضمن الفريق سويسرى سبق له المجيء عدة مرات. تناقش مع رجال الجمرک الذين أرادوا إعادتنا إلى الطائرة! لم تكن نعرف بعد أن كل الأمور فى رام الله قد انقلب حالها.

رام الله ، وسط المدينة

باتريك

استيقظت فى الساعة السادسة عند الأمريكين الفلسطينيين الذين سمحوا لى بإرسال بريدى الإلكترونى. ظننت أنى أسمع صوت العاصفة: إنه صوت المجنرات على الأسفلت. ارتفع مستوى الأدرينالين، ولن يهبط أبداً. كنا أربعة، ويجب أن نعود إلى الفندق بأى ثمن. شرح لنا الأمريكى أن علينا السير فى وسط الطريق، وأذرعنا بعيدة



عن أجسادنا، وقبل كل شيء التحدث بالفرنسية حتى تثبت أننا أجنب. هيا، بدأنا السير! مررنا بشوارع صغيرة خالية. كانت لا تزال سليمة، فالدبابات لم تمر من هنا بعد. وصلنا إلى الفندق بلا صعوبة. هناك كانت الفوضى تعم المكان. كانت خائفة علينا وضممتنا بذراعيها.

## جوزيه بوفيه

قابلت الجميع على الإفطار. حددنا الموقف مع الفلسطينيين الثلاثة الذين كلفهم اتحاد المنظمات غير الحكومية الفلسطينية بمرافقتنا. فتحنا جميع الراديوهات والتلفزيونات. تنقلنا باستمرار بين القناة الفلسطينية، وتليفزيون أبو ظبي، والجزيرة، « والسى إن إن ». كانت المعلومات تتجمع: لقد فجرت الدبابات حائطاً في سور قصر الرئاسة. الباقي كان أكثر غموضاً: لن يكون هناك أحد حول المبنى. قالوا لنا إن الجيش يحاول اقتحام قصر الرئاسة، وأنه يشتعل، وإن مقر المنظمات غير الحكومية قد تمت محاصرته منذ قليل، في جميع أنحاء المدينة كانت الدبابات تقتل أى شيء يتحرك.

طلع النهار. من الفندق كنا نرى تقاطع طريق. أخذت دبابات كثيرة مواقعها فيه، مصوبةً مدافعها نحونا.

## بنديكت

ذهبنا جميعاً للقاء إلى جانب الشرفة. كانت هناك دبابة، على بعد خمسة أمتار منا: أدارت مدفعها نحو نافذتنا. يا لها من آلة ضخمة! كانت تصوب نحو الفندق كانت تستطيع رؤيتنا، وبقيتنا ننظر إليها. لا بد أن الفلسطينيين يعتبروننا مجانين.

## مارنيا

أربعة شبان من التليفزيون الفلسطينى حوصروا معنا. إن لغتى العربية سيئة جداً ولكننا أخذنا نتناقش. كانوا يحكون كيف اقتحم خمسة عشر إسرائيلياً مقارهم، وطردوا الصحفيين، ثم استولوا على الإذاعة ليذيعوا شرائط كاسيت إباحية. كان أحد الصحفيين قد ترك طفله وحيداً فى البيت، على بعد كيلومترين من هنا. كان من المستحيل التحرك من هنا. كانوا يشعرون بالحزن.

على البعد، سمعنا انفجاراً ضخماً!، مدوياً، ربما كانت قنابل يدوية. لكن كانت هناك أيضاً طلقات أسلحة أوتوماتيكية تنطلق بانتظام.

## القدس، فندق البعثة الحادية عشرة

### جوليان

الساعة السادسة: انطلقنا كمجموعة لمحاولة عبور نقط التفتيش فى طريق رام الله والانضمام إلى زملائنا. كان شيئاً غير معقول: كائى أهبط فوق القمر، لم أكن أعرف ما هى نقطة التفتيش، ولم أكن أبداً هدفاً لجندى... عبرنا أول جسر، وهو جسر الرام، مثل رسالة فى البريد. لكن فى بضع دقائق تغير كل شىء وراعنا: لم يستطع الآخرون اللحاق بنا.

عند وصولنا إلى نقطة تفتيش قلنديا، استقبلنا الجنود بعنف. صوبوا بناذقهم نحونا وصاحوا بالإنجليزية: "ارجعوا إلى الورااء! ارجعوا إلى الورااء! لا تحاولوا!"، فى الوقت الذى لم نكن قد نزلنا بعد من الأتوبيس الأجرة! فانكمشنا على المقعد الخلفى.

أنزلتنا سيارة الأجرة على بعد مائتى متر، بالقرب من ساحة سيارات مكشوفة. من هنا يمكن الالتفاف حول نقطة التفتيش، يجب أن نسير مسافة ثلاثة كيلو مترات على الأقدام، لكن هناك خطر وجود قناصة على الطريق.

عرفنا بالتليفون أن مجموعتين من سبعة أشخاص قد عبروا قبلنا . وانضمت إلينا مجموعة أخرى من سبعة أشخاص. قضينا نصف ساعة لاتخاذ قرار. لم نكن نعرف ماذا نفعل، وكيف ندبر أمرنا: قال لنا قائد التاكسي إننا سنتعرض لإطلاق النار مثل الأرناب، وعلى العكس قالت لنا إحدى المناضلات إن الأمر على ما يرام. وحسب أقوال الناس، فإن تقدير المخاطر أمر نسبي...

أخذت بعض الصور، واقتربت لأقل من مائة متر من الجنود ، فأطلقوا الرصاص فى الهواء. حسناً، لقد فهمت! لن أرى رام الله اليوم! لقد اخترت عدم التعرض للمخاطر.

## إليان

قال لنا أحد السائقين إنه يستطيع إبخالنا رام الله، لكن هذا سيكون فيه بعض الخطورة. عرض علينا أيضاً أحد المارة أن يقودنا سيراً على الأقدام عبر طريق ضيق طوله عشرة كيلومترات. لكنى فى الثامنة والستين من العمر، فلم أجد الشجاعة؛ فرفضنا ذلك. عدنا إلى القدس حوالى الظهر.

## ميشيل

فى قلنديا، كنا ستة ، منا عربيان دون أى علامة ظاهرية تدل على انتمائنا لأى جماعة أو منظمة غير حكومية. صرخ فينا جندى من بعيد: "ارجع يا ميتران!" إنهم على علم تام بكل أعمالنا وتحركاتنا، بما فيها مكالماتنا التليفونية. لم نخرج جوازات سفرنا واستمرنا فى التقدم بالرغم من بناذقهم، المصوية مباشرة نحونا.

وعلى الفور، انطلقت رصاصات ، فلم نصر على التقدم. عرض علينا سائق سيارة أجرة أن نسلك طريقاً مختصراً لعدة كيلومترات، لكنه توقف سريعاً لأنه خاف أن يتم

اعتقاله. قابله سيارة نقل فلسطينية عرف سائقها بالطبع أننا ننتمي إلى إحدى البعثات. عرض علينا الصعود: تسلقنا كيفما اتفق فوق حمولتها تحت وابل من المطر. شكرنا على ما نعمله، لكنه لم يتقدم سوى بضعة كيلومترات. هو أيضاً لم يكن من حقه السير.

رأنا رجل جالس أمام مقود سيارة مركونة ونحن ننزل. أشار لنا بالصعود، ولكنه طلب منا الدفع. رأنا سائق سيارة النقل ونحن نعطيه نقوداً. فرمل، نزل ودفع لقائد السيارة وهو شديد الانزعاج.

كان موضوع الصفقة أن يوصلنا إلى سيارة أخرى. اتصل سائقنا الجديد تليفونيا بسائق آخر. عند وصولنا إلى مكان الالتقاء، لم نر بعد السيارة الجديدة. لم تكن هذه آخر المفاجآت. على حافة الطريق، كان هناك ثلاثة رجال يحملون حقيبة أدوية ثقيلة. عندما وصلوا إلينا، وضعوا حمولتهم، وانتظروا. لقد جعلوني أتذكر حكايات الحرب التي سمعتها في طفولتي عن مهربي الأشخاص في الجبل... سقط المطر مداراً. شعرت بالبرد.

تابعنا طريقنا مع من يهيوننا، عبر ما كان حقل كروم أو أشجار زيتون. إنه الآن حقل طين لا ينبت فيه أى شىء. منظر مقفر لم يبق فيه كشاهد وحيد على أنه كان أرضاً زراعية سوى بعض الجذور الملتوية المنزوعة من الأرض.

على مسافة أبعد، وصلنا أخيراً إلى سيارة أخرى. حملناها بصناديق مهريينا. كانت هذه هي السيارة الوحيدة التي تسير على الطريق. إلى أسفل رأينا سيارات الجيب الخاصة بالجيش الإسرائيلي.

شيئاً فشيئاً اختفى الطريق تحت الطين. كان المطر قد انهمر بشدة لدرجة أن السيارة انغرزت في الطين. ذهب الرجال لإحضار بعض الألواح. غصنا في الوحل حتى ندفع السيارة. شيئاً فشيئاً انتزعنا السيارة من الأرض اللزجة.

وجدنا أنفسنا من جديد على خط تسديد الجنود الموجودين أسفل الطريق. لماذا لم يطلقوا النار علينا؟

فجأة، رأينا رجلين راكعين، وأيديهما مرفوعة بهدوء، وهما يواصلان السير. استنتجت من حقايب الظهر التي يحملونها أنهما أجنبيان. كانا عاندين فى الطريق المعاكس لنا. لم أفهم سبب وجودهما ولا وضعهما. ما زلت عاجزة عن فهم أشياء كثيرة! إنها حالة حرب. رؤى غريبة كانت تتطابق!

وصلنا أخيراً إلى كوخ صغير . طلبنا من قائد السيارة التوقف لكى نغتسل من الطين.

خرج الفلسطينيون فوراً من منازلهم وجاعوا نحونا ، إنهم يعرفون كل شىء عن سبب وجودنا. دعونا إلى بعض المشروبات. أعطتنا فتاة صغيرة رغيفين كبيرين. لم يكن لديهم شىء آخر يقدمونه لنا: إنها هدية ثمينة فى زمن الحصار التام. شكرونا طويلاً. وركبنا السيارة من جديد.

توقف السائق بعد قليل ليسأل عن خط السير الأقل خطورة. اقترب بعض الأشخاص. ناولونا من النافذة أطرف رصاصات فارغة وبعض الماء. هل سنتمكن من دخول رام الله؟ أكدوا لنا أننا لن نتمكن من ذلك. قررنا التوقف لبعض الوقت. أخذوا أحذيتنا ، وغسلوها بالماء الجارى ، كان هذا لطفاً منهم، لكن لم يكن معنا غيرها. فقد رحلنا بدون أمتعة!

## أشرف

أخيراً وصلنا إلى رام الله. على الطريق قابلنا دبابة. كان أمامنا فندق "جراند بارك"، قررنا اللجوء إليه قبل أن نلحق بالآخرين.

أنا أتكلم بلهجة الشرق الأوسط. بدأت أتكلم مع الرجل الذى استقبلنا فى الفندق. اسمه عبد الله، ومعناه "من يعبد الله". ولكن نظراً للموقف، قال إنه يجب أن ينادى عبد فقط، بمعنى "عبد". وقد أثر فى هذا الكلام بشدة. قلنا له

إننا نحاول الوصول إلى فندق رام الله. اتصل عبد بهم: ردت عليه كلود ليوستيك. أخذت ميشيل السماعة، قالت لها إن الوضع خطير وإن السير على الأقدام في المدينة فيه مخاطرة كبيرة ، واقتрحت علينا إرسال سيارة إسعاف لتأخذنا. أف! سنتمكن من الوصول!

## فندق رام الله

### جوزيه بوفيه

لم يكن هناك جنود في الشوارع. لم نكن نرى سوى دبابات، إنه نشاط مكثف لا يتوقف. كنا نسمع طلقات أسلحة ثقيلة، وانفجارات، وطائرات هليكوبتر تطير على ارتفاع منخفض: إنها الخلفية الصاخبة لليوم.

لا يمكن عمل شيء. أخذنا نفكر. بسرعة كبيرة، حددنا هدفًا: ألا ننفصل عن الفلسطينيين الثلاثة الذين يمثلون المنظمات غير الحكومية. كان وجودنا ساخرًا . ماذا نفعل في مواجهة جيش؟ مجرد إبطاء التقدم. وضعنا خططاً في الأدوار، وعلى السلام. قلنا لأنفسنا : "إننا قد نتمكن من الخروج، لكن ماذا سيحدث بعد ذلك؟ سيتم على الفور وضعنا في الطائرة وطردها. إذن، ماذا نفعل؟ يجب أن نفعل ما سيطلبه الفلسطينيون منا. عندئذ علمنا أن المستشفى ينقصه الدم ، وهم يبحثون عن رجال إسعاف ومتطوعين للذهاب إلى المدينة لتوزيع الأدوية على المرضى في البيوت. إذن، حسب الاختصاصات، من يستطيع عمل ماذا؟

تقدم أربعة متطوعين لمصاحبة سيارة الإسعاف ، لكن لا يوجد من يرافقهم، فضرب النار يأتي من كل اتجاه. والفلسطينيون يعتبروننا ضيوفًا، ونحن مقدسون بالنسبة لهم، ولا يمكنهم تعريضنا للمخاطر.

## باتريك

تمنينا أنا ولطيفة مساعدة رجال الإسعاف. عقدنا اجتماعاً مع الأمريكي الفلسطيني حتى يعطينا التعليمات اللازمة. السير في وسط الطريق، التحدث بالفرنسية: أنا أعرف ذلك. أنا سريع جداً. لكن من سيارات إسعاف كثيرة لم تأت إلا واحدة: لقد قام الجنود الإسرائيليون بمصادرة بقيتها ، وتركوها على حافة الطريق. تعرض رجال الإسعاف لإطلاق النار. حسناً. أين نذهب؟ تلقت كلود اتصالاً تليفونيا من مراسل صحيفة "لوموند". فقد كلفته وزارة الخارجية بإنذارنا. لقد أعلنت السلطات الإسرائيلية أنها ستطلق النار على أى شخص يخرج إلى الشارع، وهذا يتضمن الدوليين. رفضت كلود خروجنا. فى هذا الفندق يوجد كثير من الفلسطينيين الذين وجدوا فيه ملاذاً، وكذلك نساء وأطفال. إن واجبنا فى الحماية يبدأ هنا.

## بنيدىكت

استمعت إلى أمريكية فلسطينية تشرح لنا كيفية التصرف فى حالة المواجهة مع الجيش. كانت فى الوقت نفسه فلسطينية جداً فى جانبها النضالى، وأمريكية جداً ، فقد جعلتنا نتنفس بعمق، ونسترخى قبل الاجتماع. كانت على علم كبير باليوجا!

## جيروم

ملخص الدروس: عدم الاختباء أبداً، أن نكون دائماً فى مجال الرؤية، عدم الجرى، المحافظة على هدوئنا... نقطة مهمة: عدم فقد أى شخص. تم عمل قائمة بالأسماء وأخذت أرقام جوازات السفر.

## فيليب

بعد ذلك تم تنظيم مجموعات دفاع صغيرة لحماية الفلسطينيين الموجودين معنا. تدريبنا على التشبث بالأبواب، والبقاء متلاحمين بعضنا ببعض... هل هذا حقاً ما يجب عمله إذا أرادوا توقيفنا؟ أشك في ذلك.

## جوزيه يوفيه

فهمنا عندئذ أننا معطلون. انعقدت الصلوات بيننا. بدأنا نتعارف، وبتناقش مع الجميع. إنها حالة حرب! هذا يعيد الأذهان إلى الجانب الأفضل. أقمنا نظاماً للاتصالات. قام ميشيل بتشغيل معدات الاتصال بفرنسا، والقدس، والبعثات الأخرى، عن طريق التليفونات المحمولة والإنترنت. اتصلنا على الفور بوزارة الخارجية، بالفنصلية في القدس، والجمعيات في فرنسا. يجب أن يتم تحريك الأمور! سيكون هذا شديد الأهمية فيما بعد.

## القدس، وصول المجموعة من المطار

### برونو

وصلنا تحت المطر. أريد اللحاق بمجموعة زميلتي. المفروض أنها في الفندق، ولكن عند وصولنا، لم نجد أحداً. عرفنا أنهم محاصرون في رام الله. بعد نصف ساعة، كانت معى على التليفون، قالت لى إن الوضع شديد الحرج، وأنه لا جدوى من محاولة الحضور، فنقطة تفتيش قلنديا مغلقة. صُدِمت، ولكن لا بأس. سأراها بالتأكيد خلال يومين.



## هودا

رحلنا إلى بيت الشرق<sup>(٢)</sup>، في القدس الشرقية، ومعنا مائتان من الدوليين الفرنسيين، والسويسريين، والإيطاليين. لا يوجد فلسطينيون. قبل الوصول إلى الشارع الذي يوجد به بيت الشرق، كان هناك سد من رجال الشرطة.

هذا البيت يمتلكه الفلسطينيون، لكن الإسرائيليين احتلوه منذ عام ، وقد تمت مصادرة الوثائق التاريخية والإدارية ودفاتر السجل المدني أو حرقها.

## مونيك

بمجرد دخولنا الشارع الذي يؤدي إلى ذلك المبنى، رأينا سدا من سيارات الشرطة. كنا معرضين لأن نصبح محشورين بينها، لأن النزول من على الرصيف كان ممنوعاً قطعياً. تنبه الإيطاليون - الذين بدا عليهم الإرهاق بوضوح من المظاهرات - إلى الكمين، وجعلونا نتراجع. كانت الهتافات بالإنجليزية "فلسطين حرة" و"لا تمييز عنصرياً". لكن في الأمام، حملت إيطاليتان علماً فلسطينياً ولم ترددا الكلام المتفق عليه. كانتا توجهان هتافهما لرجال الشرطة "فاشيست!". إن العلم هو الذي أثار غضب رجال الشرطة، فأفرغوا الشحنة. أتى شرطيان على ظهر الخيل من الخلف. من بقى منا في الشارع أصبحوا محاصرين بين المطرقة والسندان. أنا وآخرين، نجحنا في الوصول إلى شارع متقاطع عمودياً. كنا نتراجع سريعاً، لكن بدون هلع. طالبنا الإيطاليون بالهدوء. كنت أرى الخيول على مسافة تقل عن خمسين متراً. كان خيالة الشرطة يضربون بالهراوات. أحد الإيطاليين لم يحتم وراء إحدى السيارات الواقعة تلقى ضربة على وجهه. انفجر الدم من أنفه، فحملة زملاؤه.

(٢) مقر آل الحسيني ، وهي عائلة فلسطينية كبيرة ، وحسب العرف يتم اختيار مفتي القدس منها . كان قد أصبح المقر شبه الرسمي لمنظمة التحرير الفلسطينية حتى تم الاستيلاء عليه . كما كان يستخدم مكاناً لاستقبال الوفود الأجنبية .

## جان بول

أرادت مجموعة من رجال الشرطة القبض على أحد المناضلين أمامي. من جانينا، أخذنا نجذبه. تلقى زميلي الإيطالي ضربة هراوة على أنفه، فسال دمه. هنا، تلقيت أول ضربة هراوة على كبدى. ما زلت أشعر بها حتى الآن، بعد مرور أسبوع. رجعنا إلى اللوراء، وانسحبنا. كان الفلسطينيون يساندوننا من النواقد.

## القدس، ساحة المساجد

### آيما

كنا قد اجتزنا للتو المدينة القديمة ، ووصلنا إلى النفق الذى يؤدي إلى المسجد الكبير. الحراس يبدو شكلهم كالعرب، كنت تائهة. يجب أن تثبت لهم أننا نعرف الصلاة. أنا أعرفها ، فدخلت. صعدت بضع درجات . وصلت إلى السطح ، ثم عبرت الساحة، ونظرت فى الفضاء، وأنا مشوشة تماماً. دخلت المسجد الخاص بالنساء وقد نسيت أن أخلع حذائى. ويختى مجموعة من النساء، بلطف. كنت فى الركن الخاص بهن، أخذن بيدي، ابتسمن لى، ونظرن إلى وأنا أصلى ، لكن ما الذى يحدث؟ سمعت أصواتا غريبة... طلاقات! كانوا يطلقون النار فى الخارج! صرخت فى النساء: "صلى! صلى! لم أعد أفهم شيئاً دخل بعض الرجال! أخذوا يصلون فى وسطنا، بينما كان المفروض أن يكونوا فى الجانب الآخر. أخذت أصلى حتى لا أصاب بالذعر. أُقفلت أبواب مسجد النساء من جديد. بكى بعض الأطفال. كانت إحدى السيدات تمسك يدي منذ البداية، قالت لى إنها ليست خائفة. كان الإمام فى وسطنا، وهذا شئ غير مألوف. كان يصلى بصوت مرتفع، ولكنى كنت أسمع الطلاقات. أخيراً، ساد الهدوء. فخرجت. لم أجد حكيماً . عدت إلى الفندق.

## حكيم

دخل الجنود إلى الساحة و ضربوا بالهراوات. بالفعل، كان بعض الشبان قد هتفوا ببعض الشعارات خلف المسجد، فتدخل الجنود قوفاً. تفحصونا، كان معى سويسرى من أصل توتسى، فأبرز لهم جواز سفره السويسرى. ضربه أحد الجنود بالهراوة.

## القدس، فندق البعثة الحادية عشرة

### هونيك

ذهبنا إلى مظاهرة "النساء المتشحات بالسواد": إنهن بالنسبة للإسرائيليين مثل "مجنونات ميدان مايو" في الأرجنتين. كان مكان اللقاء فى مفترق طرق فى القدس الغربية، بالقرب من مكتب شارون. فى الطريق، شتمنا بعض الرجال مرة أو مرتين.

"النساء المتشحات بالسواد كن يضعن شارات مكتوبا عليها بالإنجليزية "ليس باسمى" لفضح احتلال الأراضى والمطالبة بتفكيك المستوطنات. وهن غالباً سيدات فى الخمسين من العمر أو أكثر من ذلك، لكن هناك أيضاً حوالى خمسة عشر رجلاً، شبان وشيوخ، وكلهم إسرائيليون.

كان الميدان محاطاً بحواجز معدنية. كنا داخل الميدان مع "النساء المتشحات بالسواد". على الجانب الآخر من الحواجز كان هناك حوالى خمسة عشر من رجال الشرطة. خلفهم كان هناك مستوطنون مسلحون. كانوا حوالى عشرة، رأيت أحدهم، كان ضخماً ويعلق على كتفه مدفعاً رشاشاً، ويمسك بيده طفلاً. كانوا يحملون علماً أصفر. بقينا هادئين، رغم أن بعض المارة وراكبى السيارات كانوا يشتموننا. نزل رجل من سيارته، وحاول صفع إحدى "السيدات المتشحات بالسواد". تدخل شرطى. رجل

آخر، يسير على قدميه، وجه الحديث إلى "سيده متشحة بالسواد" من أصل فرنسى كنت أتكلم معها ، قال لها: "عودى إلى هؤلاء الفرنسيين المعادين للسامية!"، قالت له إن بلدها هو إسرائيل.

## برونو

شعرت بعدم ارتياح: بعض أعضاء المجموعة بدءوا يخرجون الكوفيات فى وسط القدس الغربية! وجدت هذا العمل غير مناسب. أنا هنا للشهادة على ما يجرى، وليس للتظاهر من أجل مشكلة لا أعرف شيئاً عنها بعد.

فى الميدان كان هناك حوالى ثلاثمائة شخص، ٩٥٪ منهم إيطاليون. كانت معهم فرقة موسيقية، هذا غالباً شىء طيب. فى لحظة معينة، عزفت الفرقة الموسيقية "النشيد الأسمى"، ورفع الجميع قبضاتهم. لوحت "النساء المتشحات بالسواد" بلافتات على شكل أيدٍ مطلية باللون الأسود وعليها نقوش بالعبرية، كما سبق أن رأيت فى التلفزيون.

## مت

قالت لى إحدى السيدات: "لا يمكنك تخيل إلى أى درجة يكرهوننا عندما تحدث عملية اغتيال." عند ذلك فكرت أن كولين باول قال عن "النساء المتشحات بالسواد" إنهن لسن سوى نساء بلغن سن اليأس وتصيبهن فورات من الحرارة!

## نيكولاس

فى المواجهة كانت هناك مظاهرة مضادة من بعض أنصار الحاخام كاهان الذى يدعو إلى إبادة العرب. كانوا ستة. كانت الشرطة الراكبة موجودة. كان الجنود فى مثل

سنى، فى العشرين. إن اللواتى فى مواجهتى فتيات يحملن السلاح. سمعنا انفجاراً. عرفنا سريعاً أن إحدى الفتيات فجرت نفسها فى سوپر ماركت، فى مكان قريب. مرت سيارات الإسعاف وهى تزمجر. أنا موجود فى بلد فى حالة حرب. كل السيارات التى تمر تشتمنا، ويرفع راكبوها إصبعهم الوسطى من الشباك.

## الساعة الرابعة والنصف مساءً

هودا

عدنا خمسين، دون الإيطاليين، نحو بيت شارون. على الرصيف، أمام السياج، تظاهر ثلاثون جندياً ويصحبهم صديقاتهم. إنهم بعض المعارضين، وبعض جنود الاحتياط الذين لا يريدون الذهاب لأداء الخدمة العسكرية فى الأراضى المحتلة. تناقشنا مع هؤلاء الجنود الذين يرفعون أعلاماً إسرائيلية، كما لو كانوا يقولون للمتطرفين، "نحن أيضاً نحب إسرائيل، لكن بطريقة أخرى". ظللنا ثابتين تحت المطر.

## الساعة الثامنة مساءً

برونو

بعد أن أخذنا حماماً وتناولنا ساندويتش فى فندق نيو إمبريال، اجتمعنا فى إحدى قاعات الفندق لإعداد برنامج الغد. هنا، صاح أحد الأشخاص: "هل من الطبيعى أن يوجد البوليس هنا؟" استدرت ورأيت شخصاً يحمل رشاشاً. عملاقاً! طمأن سمير عبد الله - مسئول المجموعة - الجميع. بشكل عام، كان يوجد فى القاعة عشرة شرطيين يرتدون سترات واقية من الرصاص. لم يكن لديهم أى حجة قانونية لطلب جوازات سفرنا. لكننا قررنا إعطاءها لهم لتهدئة الموقف. اصطفنا جميعاً، ومررنا أمامهم. بعد

الفاصل كَوْنًا ثلاث مجموعات: إحداها ستذهب إلى النقب ثم غزة، الثانية إلى بيت لحم وديعشى، والثالثة إلى رام الله ونابلس.

رام الله

كريستين

ليس لدينا مؤن، لكن لدينا ماء. كاد مدير الفندق يفقد حياته عندما ذهب لشراء خبز.

جوزيه بوفيه

فى المساء، وصل ستة إيطاليين. لقد جاؤوا عبر السهل المعشوشب، كما نقول بيننا وبين بعضنا. كانوا محصورين منذ أمس فى فندق صغير. كان من ضمنهم نائب من الخضر!، ومن خلفهم بعض الجنود الذين تركوا الخدمة من جنسيات أخرى.

فرانسواز

امتدت الأمسية. لم تتمكن من النوم. أعدنا عشاءً فطهونا حساءً من بقايا البيض، والبصل، وثلاثة مكعبات ماجى وصلصة طماطم. كل منا أخذ كوباً نحو الواحدة صباحاً، قررنا الذهاب للنوم.

جوزيه بوفيه

اليوم، قلت لنفسى إن هذا اليوم الذى توقف كل شىء فيه كان مفيداً جداً فيما بعد. إن معرفتنا بذلك قبل التحرك قد سمح لنا بالبقاء متلاحمين حتى النهاية، بدون ذلك، أشك أننا كنا سننجح فيما بعد.

السبت ٣٠ مارس

## رام الله

### جوزيه بوفيه

استيقظنا جميعاً الساعة السادسة. خفتُ حدة المعارك. لم نسمع سوى طلقات متفرقة. ليس هناك أى خبر من المقاطعة ولا من وسط المدينة. لا يوجد أى اتصال. كنا مجمعين على: "إننا لا نستطيع البقاء هكذا دون أى عمل. يجب أن نحاول الخروج. إذا حدث شيء، سنراه جيداً. على الأقل سنكون قد حاولنا". تحول الإفطار إلى جمعية عمومية. فليعبر كل منا عن رأيه. من على استعداد للخروج؟ قرر شخصان أو ثلاثة البقاء فى الفندق لضمان التنسيق، بقيادة ميشيل. سنتمكن أخيراً من بدء عملنا السياسى.

بدأنا بتنظيم الفريق . ثم حددنا الموقف فى مجمله. أين سنذهب، ومن أى طريق؟ للذهاب إلى المستشفى، يجب أن نرتقى شارع الفندق حتى قمة ربوة صغيرة. المستشفى تحته مباشرة، أسفل المنحدر.

### ميشيل

كلفونى بضمان تنسيق البعثة، ما دام أعضاؤها سيتفرقون مع سيارات الإسعاف فى جميع أنحاء المدينة تقريباً. بقيت إذن فى الفندق لتنسيق المتابعة الفردية للأشخاص. أعطتني كلود جميع أرقام التليفونات لإخطار المؤسسات. اتصلت

فوراً بوزارة الخارجية فى باريس. كان مدير مكتب هوبير فيدرين ، بل والوزير نفسه شديدى الفعالية. كانا سريعين جدا تماماً مثل القنصل الفرنسى فى القدس، دنيس بييتون.

عن طريق التليفونات المحمولة، تلقيت أخباراً عن المجموعة الزاهبة إلى المستشفى، وسرعان ما نقلت هذه المعلومات إلى المتحاورين معى.

كان معى تليفونى المحمول - وهو أداة ثمينة - وكذلك تليفونات محمولة استعرتها من بعض الفلسطينيين لإجراء الاتصالات المحلية. كل شىء يتم بالإنجليزية. تلقيت - أيضاً - معلومات من الفلسطينيين. وعلى العكس، لم أتلق بريدًا ولا فاكسًا. كانت عندى منضدتان مليئتان بقوائم تتضمن أسماء ، وعناصر تحديد الاتصالات التليفونية للأشخاص المتفرقين فى المدينة ، كنت أتلقي شهاداتهم ، وأنقل المعلومات إلى القنصلية ، والوزارة، وكذلك إلى عدد لا يحصى من الصحفيين ووكالات الأنباء فى العالم ، فى هذا الوقت لم يكن لديهم سوى بعض المعلومات: إن الجيش قد حاصر رام الله، وهم لا يعلمون أكثر من هذا. لا أحد يمكنه عمل حصر مبدئى للمعارك ، والخسائر.

## جوزيه بوفيه

خرجنا ونحن متلاحمين تماماً ، المسألة لا تحتل ترك أقل فراغ بين أجسادنا. سرت فى المقدمة ملوحًا بقطعة قمماش بيضاء ، كانت كلود إلى جانبي، وكانت مكلفة بالذهاب للاتصال بهم للتفاوض بشأن الممرات. تطوع أحد الإيطاليين للذهاب للاستكشاف عند الحاجة ، أنا كنت أقود الفرقة، وأعطى الأوامر.

كنا نتقدم ، كانت بالشارع أخايد من جنازير الدبابات. وقد تفتت الأسفلت، وقطعت الخطوط الكهربائية، وتدلّت الأسلاك. لحسن الحظ كان فندقنا مزوداً



بمجموعة من المولدات الكهربائية. عند باب الفندق، لم نرسو بضع دبابات على بعد أربع مائة متر. ولم تكن تتحرك. تقدمنا بجسارة، في وسط الشارع، أربعة فأربعة. غير وارد أن نتماسك بالأيدي ، سيبو هذا عدوانياً. لا شعارات، ولا هتافات. كنا في شدة التوتر ، والتركيذ. كنا نحاول تبادل بعض الكلمات، لكن بلا جدوى.

عند وصولنا إلى أعلى الربوة، رأينا تقاطع طرق تتمركز فيه دبابات في الانتظار. تقدم الإيطالي للاستكشاف. يمكننا التقدم. بعض الفلسطينيين يلقون بنظراتهم من النوافذ ، ويرسلون إلينا إشارات صداقة صغيرة، في جزء من الثانية، ثم يختبئون. لا يوجد أحد في الشوارع. ولا سيارة. آثار القتال في كل مكان تقريباً.

### ميشيل

كان الإيطاليون يحملون باقة زهور ضخمة يريدون أن يضعوها في المكان الذي قتل فيه مواطنهم الصحفي رافانلو سيريللو على يد جندي إسرائيلي أطلق عليه النار عن قرب.

### باتريك

كانت الشوارع مثل البسكويت. فقد تفتت الأسفلت عند مرور الدبابات عليه. رأيت إحداها تسير بسرعة كبيرة، زهاباً وإياباً، في أحد الشوارع الصغيرة، دون هدف، لمجرد التاكسير. اختبأ الفلسطينيون، وأخذوا يطلون من النوافذ بحذر. قالوا لنا . إننا مجانين، ويجب أن نرجع، ولكن قالوا - أيضاً - برفوف.

## القدس

### فندق البعثة الحادية عشرة، مجموعة صحراء النقب

#### مِت

استيقظنا للذهاب للتبرع بالدم في أحد المستشفيات العربية في القدس الشرقية. كنت قد جمعت كثير من الأدوية قبل مجيئي، فقامت بتوزيعها هناك. ينقصهم بالذات المضادات الحيوية والبخاخات المضادة للأزمات الربوية. لم يكن في هذا المستشفى سوى ثلاث أو أربع ممرضات، فغادرنا دون أن نتبرع بالدم، فلم تكن هناك أسرة كافية، مما سيجعل هذه العملية تستغرق وقتاً طويلاً. كانوا ينتظروننا في النقب من أجل يوم الأرض. عندما وصلنا عند البدو، وجدت أرضاً ميتة. كل شيء لونه بني، رغم أن الخضرة كانت تحيط بها. استقبلونا في خيمة ضخمة في وسط إحدى الأراضي، قال لنا الشيخ إن الإسرائيليين يصادرون الأراضي. وما يتبقى منها يرشونه بمبيد الأعشاب الذي يقتل كل الزراعات الموجودة، وكذلك كل المراعى، ومما يزيد الطين بلة - كما قال هذا الشيخ العجوز - أن هذا الإجراء تم التصويت عليه في الكنيست، ويتم تمويل إبادة هذه المزروعات من أموال الضرائب. وبما أن البدو مواطنون إسرائيليون، فهم يدفعون الضرائب، ويساهمون مالياً في الخراب الذي يلحق بهم.

#### برونو

وهذه الأراضي هي ما حدثتني عنها ميريام، زميلتي، قبل سفرنا بمدة. في ذلك الوقت لم أكن أريد أن أصدق هذا. أنا يهودى. ووالدائى علمانيان. وهما يؤيدان إنشاء دولة فلسطينية، ولكن عندما كنت صغيراً وكنت أنتقد بعض الأشياء، كانوا يقولون لى: ما دمنا لا نعيش في إسرائيل، لا يمكن أن نفهم ما يحدث. هنا، رأيت الأرض مثل

الطين الجاف، وجدت هذا العمل شريراً للدرجة أنى لم أرد تصديقه. تناقشت مع أحد الفلسطينيين، وسألته إن كانت هذه الممارسات تحدث دائماً. أجابنى : إن هذه الأمور تحدث حتى فى ظل حكومة العمال. لم أقل له إنى يهودى، فى بعض الأحيان فى أثناء الرحلة، كنت أقولها، لكن هنا، لا. أعطانى الرجل بطاقته. كانت بالعبرية.

## مِتْ

زرعنا أشجار زيتون بالقرب من الجبانة. كان اليبو يأملون أن ذلك سيجعل الجنود يحترمون المكان ، ولا يقتلعون الأشجار. كانت شجرتى صغيرة، وقد ساعدنى الأطفال فى زراعتها. كان هناك نصيب تذكارى ضخم مقام فى هذه الأرض المحايدة، تخليداً لذكرى الشباب الذين قتلوا فيها. وقد تجعنا تحتها.

## جوزيه ر-

لم يعد لدى اليبو كهرباء، كانت الأسلاك مقطوعة. كانوا يعيشون على الزراعة، والرعى، ولم يتبق لهم سوى بعض الخيول. إن حرق أرضهم هو أكبر إهانة. إنه انحراف. إنه عمل سيكوباتى. طائرتان هليكوبتر كانتا ترقبان مظاهرتنا بصفة مستمرة.

## مستشفى رام الله

### جوزيه بوفيه

كان المستشفى ينقسم إلى جزأين، على كل من جانبي الطريق . فى جانب المبنى الحديث، وعلى الجانب الآخر مبنى أقدم. كان الأطباء فى انتظارنا. بدأنا فى التبرع

بالدم. لم يكن هناك طعام. فقط كوب من شراب النعناع فى أثناء تبرع كل منا بنصف لتر من دمه، تكلمنا مع الأطباء، إنهم لم يستقبلوا كثيراً من الجرحى ، فسيارات الإسعاف محاصرة، وهم لا يستطيعون سوى رفع الجثث، إن هذا غير محتمل. بينما كان الباقون منا يتبرعون بالدم، ذهبنا إلى الجانب الآخر من الشارع. هنا يوجد جرحى، من ضمنهم أحد أفراد الحرس الخاص لياسر عرفات، وكان مصاباً برصاصة استقرت فى فخذه. لقد تم نقله أمس فى آخر سيارة إسعاف.

أصر الأطباء على "أن الأمر الملح، هو قصر الرئاسة. يجب تزويده بالأدوية، ومعدات الجراحة اللازمة لاستخراج الرصاصات. لم يعد تحت تصرفنا إلا ثلاث سيارات إسعاف، لكنها معطلة فى الفناء ، والجيش يرفض أن يتركنا نخرج" ، إن الأمر واضح ، يجب فك الحصار، وإحضار الإسعافات، وخيمة أوكسجين، وماء، وطعام. أجبنا: "وهو كذلك، نحن ذاهبون."

أنا وكلود، جمعنا الفريق فى الشارع. ماذا تتوقعون؟ وافق الجميع.

وصل مدير المستشفى. هل يمكنه إعارتنا سيارات الإسعاف الخاصة به؟ قال لنا "إذا كنتم تواجهون أقل المشاكل، فماذا أفعل بالنسبة للمدنيين؟" كانت هناك سبع مركبات أخرى يحاصرها الجيش فى وسط المدينة. فهنا المنزق الذى يواجهه ، سنذهب بسيارة إسعاف واحدة. ستسير ببطء ، وراعنا، وهى محملة بالأدوية. وحملت أنا حقيبة المعدات الجراحية الخاصة بالإسعافات الأولية.

## فرانسواز

مع بعض الأصدقاء، مررنا على الجرحى لتشجيعهم، ولنقول لهم إننا هنا لمساندتهم. كان هناك نوعان من الجرحى: المدنيون ، والعسكريون. كل الجنود كانوا مصابين بجراح تؤدى إلى الشلل. فالإسرائيليون يطلقون عليهم النار عن قرب، على الذراعين، والركب، أو على الظهر. روى لنا أحدهم أنهم تركوه ينزف لمدة ساعتين قبل أن

يسمحوا لرجال الإسعاف بنقله. أكد لنا آخر أن هناك كثيراً من الجرحى فى القصر الرئاسى وأنهم فى حاجة إلى مساعدتنا.

## فيليب

إن حراس عرفات هنا، وجراحهم ملوثة. أحدهم مصاب برصاصة فى فكه. يؤكد الفلسطينيون أن الإسرائيليين يشوهون عندما يجرحون، إنهم يريدون أن يتركوا آثاراً.

القدس، المجموعة الثانية، الساعة العاشرة والنصف.

## مارتين

حاولنا اللحاق ببوفيه والآخرين فى رام الله. لقينا الإيطاليين فى الرام، وجدنا شيئاً مبهراً، إنهم فى غاية التنظيم، ويضعون على ظهورهم قطعاً من القماش مكتوباً على جانب منها بالإنجليزية "فلسطين حرة"، وعلى الجانب الآخر "عالم مختلف ممكن". كان عدداً كبيراً، لكننا لم نتجح فى المرور. قدم لنا بعض الفلسطينيون الشاي. كانت الفرقة الموسيقية تعزف النشيد الوطنى الفلسطينى، ونشيد المقاومة الإيطالى *Bella Ciao*. كان ساحراً وجميلاً فى الوقت نفسه. كان الوضع يبعث على الهدوء مقارنة بالأمس. بقينا ثلاث ساعات فى الميدان قبل أن نرجع.

## مستشفى رام الله

### جوزيه بوفيه

رحلنا إلى المقر العام لياسر عرفات، سنمشى فى صفوف، أربعة فأربعة، والطبيبان الفلسطينيان بالرداء الأبيض فى المقدمة. كنت فى الصف الأول أحمل الحقبة الطبية بطريقة ظاهرة. انطلقنا فى هدوء نحو وسط المدينة.

كلما تقدمنا اكتشفنا مشهد الدمار. فالمدينة الأنيقة التي رأيناها منذ ست وثلاثين ساعة، أصبحت الآن مدمرة. العوائق تملأ الشوارع، السيارات مدهوسة، مسطحة، أبواب الأدوار الأرضية منبعجة، الزجاج مكسور، خطوط الكهرباء والتليفون مقطوعة، الأرصفة حطمتها المجنزرات.

فى كل عمارة، يتسلل الناس برعوسهم من النوافذ . كانوا يبديون مشدوهين لرؤيتنا. كنا نبدو كالمجانين. عبرنا تقاطعين ليس فيهما دبابات، ثم دخلنا إلى الشريان الرئيسي الذى يؤدي إلى الميدان الذى عقدنا فيه الاجتماع عند وصولنا. وجدنا سيارات الإسعاف السبع، مركونة بالقرب من الميدان، على الجانب. نظر إلينا رجال الإسعاف، مذهولين. أخيراً وصلنا إلى الميدان الكبير. حوالى عشرين دبابة كانت تحيط بالأسود الحجرية. فى أحد الأركان، كان هناك صحفيون، يحملون الكاميرا على أكتافهم، ويلبسون خوذات على رعوسهم، وسترات واقية من الرصاص على صدورهم! إن ميشيل قد أبلغهم من الفندق.

لم تتحرك الدبابات. ليس هناك جنود على مرمى البصر، ما عدا بعض رجال الصاعقة داخل أبواب السيارات. لم يقولوا لنا شيئاً. كانت سيارة الإسعاف لا تزال وراءنا، لكن السيارات الأخرى قررت أن تتبعنا. تكونت قافلة ، وظللنا نتقدم.

مررنا بين الدبابات ، والمصفحات التى تنقل الجنود. كانت كل الأبواب والأبراج والفتحات مغلقة. منعت نفسى من النظر إلى الأسطح . من المؤكد أننا كنا على خط تسديد بعض القناصة. شارع كبير جداً يؤدي إلى مقر الرئاسة. فى وسطه، كانت هناك دبابتان، محركاهما دائران. اقتربنا. كان المحركان يهدران. هل ستتحركان لسد الطريق أمامنا؟ بالإيقاع نفسه ، تقدمنا بالهدوء القلق نفسه، دون إبطاء أو إسراع. كان رجال الإسعاف يسيرون الآن، وهم يلبسون رداء الصليب الأحمر. تحركت إحدى الدبابات. والأخرى أيضاً. ماذا تفعلان؟ انسحبتا، وتركتانا نمر! مستحيل، هل سنصل إلى غايتنا؟

بقيت خمسمائة متر قبل أن نصل إلى ربوة صغيرة شديدة الانخفاض فى منطقة محايدة من الحصى ، خمننا ونحن فى وسطها أنها كانت شارعاً . كل شىء كان مدمراً! اتجهنا إلى اليمين نحو المقر العام لعرفات.

فجأة حدث تحول مباغت! أغلقت بعض الدبابات الطريق أمامنا. صوب الجنود أسلحتهم نحونا. صرخ أحدهم بالإنجليزية: "توقفوا!"

لم نتوقف. انفصلت كلود عن المجموعة وتحديث معهم: "نحن بعثة مراقبة..." وصلنا إلى خط التماس مع الجنود، تابعت كلود حديثها: "نحن هنا لإحضار إسعافات، وأدوية، وإخلاء القتلى والجرحى. نحن من الدوليين الذين يعملون فى إطار بعثة حماية الشعب الفلسطينى..."

رد أحد الضباط صائحاً:

"ليس من حقكم المرور! أنتم فى منطقة عسكرية.

- انتظروا..."

نجحت كلود: فقد أدخلت الضابط فى جدال تحول إلى مشادة. وأخذته على جنب، بينما كنا مستمرين فى دفع صف الجنود. زاد الضغط، أصبحنا وجهاً لوجه، كان هناك قناصة راكعون حولنا، يصوبون بنادقهم ذات المنظار نحونا، وقد انتشروا الآن حولنا على شكل حدوة الحصان وهم يصيحون:

"توقفوا عن الدفع!

- نريد إرسال وفد دولى. مع أربعة أطباء. وسيارة إسعاف!

رد الضابط:

- انتظروا!"

اتصل عن طريق تليفون ميدان، ثم أقفل الخط. بقينا هكذا لمدة ربع ساعة. لم نتوقف كلود عن الكلام، وعندما توقفت، تابعت بعدها، وكل هذا بالإنجليزية. بقى

الآخرون صامتين، وبدون أن يتحرك أحد. ثم دق جرس التليفون ، رفع الضابط السماعه. نظر إلينا. وضع السماعه. وقال: "حسن".

كانوا مندهشين مثلنا! لم نفهم من الذى يعطى الأوامر. هل يتم ذلك على مستوى فرقتهم أم قيادتهم العامه؟ أعطانا هذا انطباع بأنه قرار وليد الساعه. عندئذٍ قررنا أن نمارس الضغط من جديد. إذا كانوا قد وافقوا على سياره واحده، فلماذا لا يوافقون على اثنتين؟ لقد تردوا ، ثم وافقوا. فلتكن ثلاثا؟ فلتكن أربعاً؟ عندئذٍ ثارت أعصاب الضابط. حسن، لقد توقعنا: موافقه على أربع سيارات إسعافه. طبيبين، وأربعه من الدوليين. من سيذهب؟ لم نجادل: كلود، والنائب الإيطالى، وفتاة فلسطينية أمريكية كان علينا إخفاء هويتها - فقد كانت تتكلم العربية ، وتعرف كل المسالك، وتعرف إلى من تتحدث فى الداخل - وأنا.

## القدس ، المجموعه الثالثه

### حكيم

غادرنا الفندق إلى نقطه تفتيش بيت لحم. كان الإيطاليون معتمدين فيه. منذ بداية الطريق، كنا نستطيع رؤيه المستوطنات أعلى التلال. كأنها كاليفورنيا! عمارات كبيره بيضاء. إنهما "جيلو وهاكوبا"، اللتان تم بناؤهما عام ١٩٩٢ لفصل القدس عن بيت لحم.

### جان بول

وصلنا إلى نقطه التفتيش ، نحن ثلاثون فرنسيا. مشينا حتى حدود الحاجز العسكرى. طلب منا الحراس التقهقر، لكننا مضينا رافعين أيدينا إلى أعلى. نهض الإيطاليون وتبعونا. نجح الأمر.



## حكيم

أخذت الفرقة الموسيقية الإيطالية تعزف فى هذا الشارع المهجور. التففنا حول نقطة التفتيش الثانية. دخلنا منطقة الحكم الذاتى الفلسطينية. خرج السكان بالتتابع من منازلهم. كانوا فى انتظارنا فى ميدان ميلاد المسيح. كان الصبية من حولنا يلعبون لعبة الحرب ببنادق من البلاستيك. لاحظت أن رجال الشرطة الفلسطينيين لا يحملون الأسلحة نفسها، ولا يرتدون الزي الرسمى نفسه. بعضهم كان يلبس الجينز. لم يكن يبدو أنهم يملكون إمكانيات كثيرة.

## آيما

رأيت ملصقات، بدا لى أنها لافتات انتخابية. قرأ لى الأطفال النقوش التى عليها. إنها صور الشهداء.

## القدس، المجموعة الثانية عائدة من نقطة تفتيش الرام

## نيكو

تناولنا طعام الإفطار ، بعد ذلك ذهبت مجموعة صغيرة لمصاحبة حوالى عشرين امرأة فلسطينية، تم إعدادهن جيداً لحمل رسالة احتجاج إلى قنصلية إسبانيا، البلد الذى يرأس الاتحاد الأوروبى.

## أحمد

أمام القنصلية الإسبانية، تجمع بعض الأطفال الإسرائيليين فى إحدى الشرفات. عندما رأونا، سمعتهم يهتفون: الموت للعرب!. لقد هزنى ذلك بعض الشئ. هنا من

الواضح أنه يوجد عمل. إن القدس مدينة شديدة الخصوصية. فى أى وقت تصادفك مواقف لا معقولة. عدنا إلى الفندق، وبلا كانت القنصلية الإسبانية مغلقة مثل كل القنصليات الأخرى، فقد أرسلنا بياناً صحفياً إلى جميع الدبلوماسيين العاملين فى القدس، حتى يعرفوا ما يحدث.

## جوليان

فى الخامسة مساءً، قمنا بمرسيرة أمام بيت شارون، ببناءً على دعوة اليسازر الإسرائيلى، هذه المظاهرة يتم تنظيمها كل أسبوع. وقتها على جزء صغير من الوصيف، أمام منزل شارون الذى يقع فى منطقة مغلقة بواسطة الحواجز. لدخول هذه المنطقة يجب إبراز جواز السفر لقوات حفظ النظام. أشطنا الشموع. كنا حوالى ثلاثمائة، وما زالت القرقة الموسيقية الإيطالية معنا. أسرنا إلى أحد المتظاهرين الإسرائيليين: ليس من السهل القيام بهذا العمل فى بلدنا. لا يد من التطلّى بالشجاعة لكى تقوم بظاهرة. هناك فرق كبير بين المتعاطفين والمتاضلين. ايتسم شرطى! لا أعرف إن كان هذا تعاطفاً أم سخوية. حولنا، كان هناك حضور إعلامى مكثف.

## رام الله، أمام المقاطعة

### جوزيه بوفيه

ركبنا سيارة الإسعاف التى فى المقدمة، ومعنا الطبيبان. تكسنا فيها قدر استطاعتنا. ببطء شديد، تباعدت الدابتان. تقدمت القافلة. استدرنا إلى اليسار، ورأينا مقر الرئاسة، والدبابات تحيط به من كل جانب. فى مواجهتنا، أدارت إحدى الدبابات برجها نحونا. مررنا على جانبها الأيسر بينما كان مدفعها يتابعنا. شىء غير مطمئن بالمرّة. فى سيارة الإسعاف، كان الصمت مخيماً. هل ستطلق النار أم لا؟ هل وصلتهم الأوامر؟

مررنا ، انعطفتنا مرة أخرى إلى اليسار. على بعد مائة متر أمامنا، أربع دبابات جديدة تسد الشارع. خلفها يوجد مدخل فناء المقر العام. تقدمت سيارة الإسعاف حتى أصبحت على بعد ثلاثين متراً من الدبابات ، يجب أن تتوقف. نزلت كلود لكي تتفاوض. توجه نحوها ضابط يلبس خوذة. كان وجهه ملطخاً مثل رجال الصاعقة. رأيتها تتناقش. لحقت بها. شرحنا لهم الاتفاق الذي عقدناه منذ قليل، وإنه سيكون من الأفضل أن يسمح بتحريك دباباته...

عندما أتذكر ذلك، أجد أن الأمر كان جنونياً تماماً ! شخصان متبلدان، هنا، أمام آلة حرب جيش الدفاع، أحد أقوى جيوش العالم، والضابط يذعن لهما! لقد جعل الدبابات تتراجع! استمرت كلود في التحدث إليه على الجانب بينما كنت أشير لسيارات الإسعاف بالتقدم ، وهي قريبة من بعضها. سارت كلود مع الضابط في المقدمة. دخلنا فناء مقر الرئاسة. هنا، كانت الدبابات في كل مكان. أمامنا مبنى مبقور، به فجوة ضخمة رأينا من خلالها مكاتب مدمرة. إلى اليمين السجن. كان قد احترق، وتكسرت جدرانه. عندئذٍ رأيت الأجزاء الرئيسية للمبنى يربط بينها جسر ضيق.

مررنا تحت قوس. أمامنا، كان هناك باب رائع من الخشب للدخول. ما إن بلغنا المبنى، حتى ابتعد الجنود الإسرائيليون. طرقتنا الباب. لا مجيب. بقينا في مكاننا كالبلهاء.

لكن في المبنى الأيسر، انفرج أحد الأبواب. من الواضح أن أحد الأشخاص في الداخل قد فهم الأمر. أو ربما تعرفوا على الأطباء ! قال لنا أحد المرضين: "يجب الدخول من هذا الباب الصغير!" ، عدنا على أعقابنا نحو هذا الباب وأفرغنا حمولة سيارات الإسعاف. وضع المرضيون فيها جثة.

أخذنا الحقائق وصناديق الكارتون وعبرنا الباب.

## فرانسواز

ما إن اختفت كلود وجوزيه فى المبنى، حتى أخذنا نتناقش مع الجنود الإسرائيليين الذين يحيطون بنا. لم يكن هناك سوى ثلاثة أو أربعة بدءوا يتحاورون معنا بالإنجليزية. قالوا إنهم إذا كانوا هنا فهذا نتيجة خطأ الفلسطينيين، وعمليات الاغتيال التى يقومون بها، وإنه إذا لم يتحقق السلام فهى غلطة الفلسطينيين، وإن العرب يكرهونهم... لم يكن اليهود يفهمون لماذا يأتى الغربيون لمساندة الفلسطينيين. بعد نصف ساعة، انقطعت المناقشة. قال أحد الجنود لزملائه : إنه ليس من حقهم التحدث معنا. فى أثناء الانتظار أخذنا نغنى إحدى أغنيات جون لينون.

## مارنيا

رأيت شاباً يرتدى "التى - شيرت" الخاص بالبعثة. اتجهت نحوه وكلمته باللغة العربية. ارتعب وطلب منى السكوت، وألا أتكلم معه بالعربية. لقد ارتدى هذا التى - شيرت لكى يتمكن من الاقتراب من مقر الرئاسة، ورؤية المكان الذى يقيم فيه رئيسه. لم يكن من حقه التجول. تفتيش على الأوراق، ويشوونه. كانت عيناه مذعورتين، وتدوران فى كل اتجاه. كان خائفاً جداً: من الخطر أن يراه أحد. لم أر أبداً هذا الكم من الخوف فى العيون. ماذا حدث له؟ هل ما يزال حيا؟

## ميشيل

فى أثناء انتظارنا فى البرد القارس، تعمدت الدبابات العشر التى تحيط بنا إطلاق غازات العادم السوداء التى أخذت تخنقنا. شئ ساهر.

## بنيدىكت

فجأة، حدث إطلاق نار قريب، فأخذ كل الجنود وضع التسديد. أحد الفلسطينيين، وكان معتاداً ذلك، كما كانت ربود أفعاله جيدة، صاح بالإنجليزية "انبطحوا!" انبطح الجميع على الأرض. سمعنا أزيز هذه الرصاصة قريباً جداً منا، ثم صوت ارتدادها.

## المقر العام لياسر عرفات

### جوزيه بوفيه

دخلنا من الباب الصغير. فى الداخل لم أعد أرى أو أسمع شيئاً. كان الظلام تاماً. أغلق الباب بعنف. شيئاً ، فشيئاً تعودت عيوننا الظلام. ثم أشعلنا البطاريات. شىء لا يصدق، المكان يعج بالناس. خلفنا، كان هناك رجال فى زاوية الباب، بالزى العسكرى ، والرشاشات معلقة على أكتافهم. أدخلونا سريعاً فى قاعة صغيرة. كانوا يشكون فينا. شرح لهم الطبيبان من نكون. ولكن لم نقلت من تفتيش حقائبنا.

دلفنا إلى ممر مليء بالناس. كان السير فيه شديد الصعوبة كنا نوسع الخطى، وننسل، وانفتح أحد الأبواب ووجدنا أنفسنا فى غرفة ضيقة مساحتها متران ونصف فى مترين. وصل بعض أعضاء الحكومة. عمدة رام الله، وسكرتيرى عرفات. تغيير فورى فى أسلوب التعامل. أصبح ودياً جداً. عناق حار، ثم مناقشات. أنا كنت مغتبطاً "لقد نجحنا فى الدخول، أليس كذلك؟" أغرقوا فى الضحك. إنهم لا يصدقون.

أحد مستشارى عرفات كان يتكلم الفرنسية. كان يعرفنى من صوتى. قال لى إننا نعيد تشكيل الكتائب الدولية ، ثم أردف قائلًا: "حسناً ، سيكون شعارنا منذ الآن "لن يمر الفاشستيون".

قلت له: "هذه هي طريقة تفكيرنا. نحن ممثلي المجتمع المدني الدولي الذي جاء لحماية المجتمع المدني الفلسطيني." ثم وجه دفة الحديث نحو الحركة المضادة للعولمة! كلمني عن قمة برشلونة، والمظاهرات التي قامت قبلها بخمسة عشر يوماً، ثم عن قمة الدوحة ولقاءات بيروت التي حضرتها. ما العلاقة بين معارضة العولمة ووجودنا هنا؟ بالنسبة لهم، كان الأمر بديهياً، إنه تطبيق لها! استغرق الحديث نصف ساعة. ثم طلبوا منا الانتظار. انتظرنا بضع دقائق، ثم جاءوا لاصطحابنا: "الرئيس سيستقبلكم في الطابق!"

صعدنا سلماً مليئاً بالجنود الواقفين أماناً. تقدمنا متتابعين حتى العتبة. طلبوا منا فتح حقائبنا، ففعلنا هذا تلقائياً. وجدنا أنفسنا في قاعة اجتماعات، مساحتها ستة أمتار في أربعة تقريباً، وفي وسطها منضدة بيضية. وقف رجال الإسعاف في صف وظهرهم للحائط. ذهبنا إلى طرف المنضدة. كانت الحجرة مضاءة بالشموع. انتظرنا بضع دقائق.

ودخل ياسر عرفات. وجدت شخصاً كنت متأكداً من معرفته من كثرة ما رأيته في التليفزيون، ورغم ذلك اندهشت من قامته، فهو لا يزيد على متر ونصف، نظرت حادة، ثاقبة، وفي الوقت نفسه شجاع حقاً. كان يشع قوة، إنه شيء مؤثر فعلاً. دار حول الحجرة، معانقاً كل فرد، رجال الإسعاف، الأطباء، ثم وصل إلينا، فاتحاً ذراعيه، ماداً يديه، أحضان، قبلات، ضمنى بين ذراعيه، كان متأثراً حقاً، وأنا أيضاً. ظل واقفاً إلى جانبنا وبدأ ومضى في حديث بالإنجليزية، عن حياته اليومية، وكيف حاول الإسرائيليون الاستيلاء على المبني، وكيف اعتصم الفلسطينيون هنا، ولماذا قرر البقاء، وعدم الاستسلام. الموت أفضل من الاستسلام لشارون. وإذا كان لا بد من الاستشهاد... وختم عرفات حديثه قائلاً "أنا ضحية إرهاب دولة شارون".

وصفت له كلود ماهية البعثات، وعرضت عليه، أنا، حجم المظاهرات، وأتينا بالفعل حوالي خمسمائة من الدوليين في فلسطين، وأن هذا له بعد خاص؛ لأنه المجتمع المدني، وأننا أيضاً ممثلو جمعيات، فأنا ممثل فلاحى "فيا كامبسينا".

وفى النهاية ، قال عرفات: "أنا سعيد حقيقةً. إن ما فعلتموه، لم يتمكن أى دبلوماسى من عمله. لقد حققتم شيئاً لا يمكن تصديقه."

أحضان جديدة. يجب أن نرحل. نزلنا، عبرنا الردهات للوصول إلى الباب. أفسح لنا الحراس الطريق، ركبنا سيارات الإسعاف من جديد ، ونحن نقول لأنفسنا: "نحن آخر من رآه حياً!" غرقنا فى صمت ثقيل، مقتنعين أنه خلال ساعات، سيقتلون جميعاً. وفى الوقت نفسه قلنا لأنفسنا: "لقد فعلناها! إنه نجاح حقيقى". خرجنا من الفناء. تركنا الجنود نمر. ثم قاموا باستجوابنا. سألنى أحدهم:

"إن؟ ما هو الوضع فى الداخل؟ ما هى حالتهم المعنوية؟"

رسمت لهم لوحة كلها مديح للوضع. إن إرادتهم من فولاذ: إنهم لن يستسلموا.

"هل رأيتم عرفات؟"

- إنه فى أحسن حال!

- حقا؟

- سيصمد حتى النهاية.

- آه؟"

لهذا تركونا ندخل: لناى لهم بمعلومات. بدا عليهم الاضطراب. رحل رجال الإسعاف. لحقنا نحن بالآخرين الذين انتظرونا ما يقرب من ساعتين.

مارنيا

صاح أحد الفلسطينيين: "إن رئيسنا شجاع!" احتضن الطبيبان الفلسطينيان اللذان جاءا معنا كلاهما الآخر وبكيا. إنه شىء عجيب أن نرى رجلين يبكيان.

## جوزيه بوفيه

رجعنا إلى المستشفى. لجنة الاستقبال كانت فى حالة جنون: أحضان حارة. كان الليل قد هبط فعلاً، وكان همنا الوحيد هو سرعة الوصول إلى الفندق.

## جيروم

عند وصولنا إلى الفندق، اكتشفنا غياب أحدنا. أشرف! أين ذهب أشرف؟ مرت بنا لحظة رعب.

## أشرف

فى المستشفى، تأخرت لأننى كنت أتحدث مع سيدة عجوز جاءت لزيارة ابنتها الجريحة. بدأت تبكى. أخذتها بين ذراعى وواسيتها. انفجرت أنا أيضاً فى البكاء. بعد ذلك قالوا لى إن المجموعة قد رحلت فعلاً. ذهبت عند إحدى الأمريكيات الفلسطينيات فى انتظار حضور فلسطينية أخرى لتصحبنى. عندما وصلت، كان الوقت ليلاً. لقد ضلت نيتا الطريق فعلاً. عندئذٍ أفرغت كل خوفى. عذوبة الجو، ورائحة الأرض المبللة: كل هذا ذكرنى قليلاً بالجزائر. مشينا خمساً وعشرين دقيقة فى الظلام ، ونحن نسمع الدبابات وطلقات الرشاشات. اقترحت على العودة إلى الشقة، ولكنى كنت أريد قطعاً اللحاق بزملائى. بالنسبة لى انتهى الخوف ، والقلق. إنه المكتوب! عدنا إلى الفندق.



المجموعة المتمركزة في القدس، عند عودتها من النقب، في الساعة مساءً

مونيك

قمنا بمظاهرة أمام وزارة الدفاع في تل أبيب، بدعوة من أنصار السلام في جوش أمونيم (كتلة السلام). من ثلاثمائة إلى أربعمائة شخص طالبوا بالسلام. كانت هناك لافتة مكتوبة بالعبرية: "١١٩٤ قتيلاً، يكفي هذا"، كان هذا كشف حساب يتضمن اليهود والعرب... كان نادراً لدرجة يصعب معها معرفته. كان هناك ما بين خمسة عشر وعشرين شرطياً وسيارات شرطة في الشوارع القريبة. حاولنا احتلال الشارع لمدة عشر دقائق تقريباً. رقدنا ثم جلسنا على قارعة الطريق. طردتنا قوات الأمن.

المجموعة الثانية المتمركزة في القدس، عند عودتها من بيت لحم

جان بول

حوالي الساعة الثامنة مساءً، تناولنا الطعام ، ونحن جالسون على منضدة، وهو ما لم نفعله منذ وقت طويل، وفي استراحة في القدس الشرقية. عاد مندوبانا من فندق (إمباسادور). كانت أخبار قناة الجزيرة فاجعة. أعلنوا أن حياة عرفات في خطر، وأن الوضع سيء في رام الله. بالتليفون، أنبأنا الموجودون هناك أن بعض رجال حرس عرفات المقربين قد جرحوا، وبعضهم قتلوا، ومن المحتمل أن تكون هناك مؤامرة على حياته. أمرونا: "لا تتحركوا! ابقوا في الفنادق!" خيم جو ثقيل.

فندق رام الله

جوزيه بوفيه

منتهى الترف. لكل منا الحق في طبق مكرونة! إنها وليمة، فمنذ ثلاثة أيام لم نتناول كغذاء إلا الشاي، والقهوة ، والخبز الجاف.

## فيليب

لاحظت صليباً مسيحياً يتدلى حول عنق مدير الفندق. كان قد تصرف وأحضر صناديق البيرة. شربت منها معه. ولما كان مسيحياً فقد ذكرته أن غداً عيد الفصح. كان قد نسى، إنه لا يعرف حتى فى أى يوم نحن. فى اليوم التالى، وجدت فى مكانى طبقاً من السردين وفى وسطه رغيف خبز صغير، لى وحدى.

## ميشيل

اجتمعنا كلنا فى صالة الطعام حتى يحكى لنا العائدون من المقاطعة قصة يومهم. فى هذا اليوم، كان هناك أقل من عشرة قتلى "مؤكدين"، ولكن الجرحى كانوا بالعشرات فى رام الله. قررنا العودة إلى المستشفى فى اليوم التالى. بالفعل كان تحركنا يبدو مفيداً، فلو لم نكن هناك، لما أمكن إخلاء كثير من الجرحى، وكان من المحتمل أن يندفع الجنود الإسرائيليون أكثر، ولا شهود عليهم.

## جوزيه بوفيه

إلى النوم. مع الشعور بأننا أدينا الواجب. وصورة لوجه عرفات تضيؤه الشموع، والتي لن تتركنى أبداً. كنا قد أخذنا معنا كاميرا صغيرة. لقد لفت الصورة العالم الآن. على الأقل لقد كسبنا حرب الصورة، فى الليل، أعاد الإسرائيليون الكهرباء إلى المقاطعة. تأثير هذه الصورة كان مدمراً بالنسبة لشارون.

الأحد ٣١ مارس

## فندق رام الله

### جيروم

مرة أخرى استيقظنا مبكرين جدا في حوالي الساعة السادسة. في الخارج، أصوات دبابات، وطلقات رصاص. فجأة وجدنا أنفسنا نحاول حساب المسافة التي تطلق منها النيران. لليوم الرابع كنا لا نزال بالملابس نفسها المليئة بالطين. على الإفطار عرفنا أن خمسة وثلاثين فرنسياً وعشرة إيطاليين سينضمون إلينا. لم يكن الجو مريحاً؛ كان هناك نوع من القلق. بعض الأشخاص كانوا يريدون الرحيل أو على الأقل يريدون أن يعرفوا كيف يمكنهم الرحيل.

### جوزيه بوفيه

وصلت مجموعة من الإيطاليين عن طريق السهل المليء بالأعشاب. إنهم الناجون من القافلة الأولى - قافلة يوم ٢٨ - أحضروا معهم بيرة، وبعض الطعام المطبوخ جيداً، كانوا رائعين. جاء بعضهم لمقابلتي: لقد رأيتك في المكسيك، أنا رأيتك في جنوة، أنا في برشلونة، بل إن أحدهم كان قد ذهب إلى ميللو من أجل قضية ماكدونالدز! كنت مضطراً إلى الاعتراف بأن الحركة المضادة للعولة قد فجرت المنظمات التقليدية. هذه المرة لم نعد في مجال الاقتصاد العالمي، بل في مجال مساندة المجتمعات المدنية، وهذا يعطى ارتباطاً منطقياً جديداً للنضال، وعندما أفكر أنه في هذا الوقت نفسه كتب

"ألكسندر أدلر" مقالته الافتتاحية في "الأنباء الدولية"، وقال فيها إننى قد أثبت العلاقة بين معارضة العولمة ومعاداة السامية! أقول عار عليه!

استعدنا نشاطنا، يجب أن نواصل العمل، نحن هنا في خدمة الناس، إن كل شيء يحدث في المستشفى، ومن هناك سنقرر ماذا نفعل. كل شيء واضح. كان الإيطاليون يمثلون بالنسبة لنا البديل، وكما يحدث في الكتابب الدولية! أخوة حقيقية ملأتنا غبطة.

## القدس، فندق البعثة الحادية عشرة

### جان بول

انتقلت إسرائيل إلى التوقيت الصيفي، والأراضي الفلسطينية لا، وهذا يعقد الأمور. في الساعة الثامنة، كنا في "الإمباسادور". ركبنا سيارتي أجرة جماعيتين وتوجهنا إلى رام الله. بعد أول نقطة تفتيش في الرام، يجب عبور طريق ضيق. تابعنا السير على الأقدام عبر الحقول متسترين عند مرور قوافل سيارات الجيب الإسرائيلية. كان أمامنا خمسمائة متر يجب أن نقطعها. وصلنا إلى منطقة وجدنا فيها سيارات أجرة يمكن أن تأخذنا إلى ضواحي رام الله على بعد ثلاثة أو أربعة كيلومترات من المكان. أراد سائقو التاكسي أن يوصلونا إلى فندق رام الله الذي يوجد فيه جوزيه. عندما اقتربنا سمعنا طلقات رصاص. أجرينا اتصالاً تليفونيا، ودرنا على أعقابنا. مرت دبابة! أصيب السائق بإحباط. واصلنا السير، ببطء شديد، وإشارات التوقف مضاءة، ونحن نلوح بالأعلام البيضاء من النوافذ.

جننا من السعادة للقائنا بصديقنا جوزيه وكلود. كنا نشعر أننا هنا من خمسة عشرة يوماً. بسرعة شديدة، أعطونا المعلومات! هناك سيارة إسعاف محاصرة في مستشفى رام الله، والجيش الإسرائيلي يمنع خروج الجرحى. لقد قرروا الخروج. سنخرج معهم.

## مارييل

شرحت لنا كلود الموقف، وقالت إن الأمر هو الذهاب إلى المقر العام لعرفات لحماية أربعمائة فلسطيني محتجزين هناك. طلبت أشخاصاً أشداء، وليس مغامرین. كان البعض يريدون صراحة الاشتباك مع الجنود. تناقشت مع زوجي مارك لمعرفة ماذا نعمل. يجب ألا نذهب معاً؛ فلدينا طفل يحتاج إلينا. لم يكن مارك متحمساً. سألني إن كنت أرغب في الذهاب وقلت له : "نعم"، قال له بعض الأصدقاء أن يمنعني. بالفعل عند السفر ظننت أننا سنعود في مساء اليوم نفسه. تركني مارك أذهب وطلب منى مراعاة أكثر ما يمكن من الحذر.

## مارنيا

قالت كلود لنا إن سيارات الإسعاف تحتاج إلينا لكي تعبر الحواجز. مع وجود مراقبين أجنب في الداخل لن يجرؤ الجنود على منعها من التحرك. ذهبنا في سيارة الإسعاف، ثلاث سيدات والشاب الفلسطيني، الذي كان خائفاً بالأمس. اسمه حبيب، في الخامسة عشرة من العمر، وهو الذي يقود. كانت صديقتي فتية معي. كانت هيئتنا كلنا عربية ، وقد خفت من ذلك. كان علينا الذهاب أولاً لإحضار سيارة إسعاف تمت مصادرتها، وتقف بالقرب من مجموعة من الجنود الإسرائيليين . كانوا يحتفظون بها منذ عدة أيام، لكن الآن مع وجودنا، لا يمكنهم عمل شيء سوى تركنا نأخذها. جاءت سيدة أمريكية للقائنا، إنها في الستين من العمر ، وعضو في الصليب الأحمر. كانت تخجل من كونها أمريكية. ذهبنا معها في سيارة الإسعاف. اشترينا خبزاً من أحد الأفران الذي كان يبدو مغلقاً. حتى السكان المجاورين لا يستطيعون شراء هذا الخبز، فلا أحد يخرج. في الخارج كانت إشارة المرور حمراء، لكن لا فائدة منها، فلم يكن على الطريق سوى سيارتنا، ثم دخلنا أحد المحلات، واشترينا سجق كاشير(\*)، وكمية كبيرة من الجبن،

(\*) لحم مذبح بالطريقة الدينية اليهودية . ( المترجمة )

ولبناً وعلب حمص. وزعناها فى عدة أكياس. كنا نستخدم آلة التنبيه أمام المنازل، فيخرج الناس سريعاً. فجأة ملأ الأطفال الأرصفة، أدركت أن المدينة لا تزال حية. وزعنا الأكياس، لم يكن بعضهم قد أكل منذ ثلاثة أيام، قالت لى سيدة إن طفلها مريض، لكن لا يوجد طبيب يمكنه الحضور للكشف عليه. غيرنا سيارة الإسعاف. إن حبيب هو الذى يقود. يجب أن نذهب لإحضار سيدة مريضة واصطحابها إلى المستشفى. ثم ذهبنا إلى الصليب الأحمر: يجب أن أقابل أحد الأطباء فى بتونيا لكى يكتب لنا قائمة بالأدوية التى سنشتريها من الصيدلية. ذهبنا للطبيب؛ عندما رجعنا، لم أعرف المكان لأن الصليب الأحمر كان محاطاً بالجنود. نزلنا من السيارة، سدّد الجنود أسلحتهم إلى رءوسنا، فرجعنا أذرعنا إلى أعلى. كانت مدافع الدبابات موجهة نحونا. خفت قليلاً. الطبيب، وأنا، وفتية، ولطيفة، وحبيب ارتمينا على الحائط فى الوقت نفسه. كان هناك ضرب نار. فحسوا جوازاتنا. قلت لهم: "إننا نسطحب معنا طبيباً يجب أن يقوم بكشف طبي، وذاهبون لإحضار أدوية بعد ذلك". غيرنا السائق. عند خروجنا أوقفونا من جديد، فتشونا، تفاهمنا بهدوء. ظلوا يصوبون إلينا أسلحتهم. لكننا وصلنا إلى الصيدلية. كان علينا الآن إعادة الطبيب.

## مارنيا

الساعة الخامسة مساءً، اقترب موعد حظر التجول. أوقفونا مرة أخرى فى أثناء إعادتنا للطبيب. فتشوا سيارة الإسعاف. عندما وجدنا حبيب، رأيت سيارة الإسعاف الخاصة به وقد تم تخريبها. كان الإكصدام مكسوراً، والسوائل منتشرة على الأرض. كان حبيب وحده مع فلسطينى آخر، لم يكن معهم أى من الدوليين. يجب أن نعود معه إلى الفندق. أوقفنا بعض الجنود من جديد على الطريق. كان حبيب فى غاية الرعب، وكان متصلباً. طلب منا الجندى التقدم. أخطأ حبيب ونقل على وضع الرجوع للخلف.

سيطلقون النار علينا. خفت، قلت لحبيب ألا يظهر خوفه، ويتقدم ببطء. كانوا يراقبوننا. كانت الساعة الخامسة والنصف مساءً، يجب أن نرجع حتماً. نسي حبيب الطريق. كان ميتاً من الرعب. وعدتنا إحدى سيارات الإسعاف أن ترافقنا. أصبحت الساعة الخامسة وخمساً وأربعين دقيقة. ذهبنا من طريق لم نقابل فيه أى دبابه. فى الفندق، عرفنا أن وفدنا رأى عرفات فى مقره. كانت فتية تتمنى أن تراه. بقى حبيب معنا.

## فندق رام الله، الساعة الحادية عشرة والربع

### جوزيه بوفيه

فى الطريق إلى المستشفى. التشكيل نفسه! كلود للمفاوضات، وأنا أفتح الطريق بقطعة القماش البيضاء. وصلنا إلى مرمى البصر من المستشفى فى الساعة الثانية عشرة. عند آخر تقاطع، ضجيج هائل لصرير جنازير ومحرك ديزل بأقصى قوة. وصلت دبابتان. اندفعت إحداها نحونا، واتجهت الأخرى نحو المستشفى. رأينا بعض القناصة يصوبون بنادقهم ذات المنظار نحونا. توقفنا. ذهب كلود للقائهم. حاولنا إعطاها مكبر صوت، ولكن بسبب تسرعنا، لم يستطع أحد تشغيله. قفزنا من الخوف عندما انطلقت الصفارة بطريق الخطأ. وقع مكبر الصوت منا. رفعت كلود ذراعيها إلى أعلى، وانفصلت عن المجموعة. صاحت:

- نحن الدوليون!

- ابقى حيث أنت!

كنت على بعد خمسة أمتار وراها. أعطيت تعليماتى للفريق: "سنتقدم زحفاً بأقدامنا، كلنا فى الوقت نفسه، دون أن نعطى انطباعاً بأننا نتحرك، حتى نبقى على اتصال بكلود". وصلت كلود أمام أحد الضباط، وكان يحرك ذراعيه فى الهواء كالمجنون، ولم يجرؤ هذا الشخص على إعطاء الأمر بإطلاق النار، واستمر الوضع حتى وصلنا إلى الدبابات أمام المستشفى.

## بأترك

دخلنا المستشفى. كان هذا من حسن حظنا، فقد كانت هناك دبابه فى فناء المستشفى. حاول الجنود الدخول، قالوا إن الإرهابيين مختبئون بين المرضى " تلاحمت المرضات مع الأطباء، وقاوموا. كاد أحد الأطباء يبكى وهو يقول للجنود: "ولكن ألم أكن لأعالجكم لو كنتم مصابين؟!... إن عندى خطاب شكر من الحكومة الإسرائيلية لأننا أنقذنا حياة ضابط إسرائيلى فى هذا المستشفى فى أثناء الانتفاضة الأولى." أخذ الجنود يسخرون، ولم يهتموا بهذا الكلام.

## جيروم

ازداد الأمر خطورة عندما وضع حاملو النقلات شخصين متوفين أمام المستشفى. طلبنا منهم نقلهم. كان الفلسطينيون فى أشد حالات التوتر، وكان من الصعب عليهم أن يتمالكوا أعصابهم؛ فمنذ حصار رام الله لم يعد من حقهم إقامة جنازات، ويجب عليهم دفن الموتى فى فناء المستشفى.

## بنيدىكت

بعد نصف ساعة، وصلت سيارة إسعاف بأقصى سرعة. وقفت أمام المدخل مباشرة، لم يتركها الجنود تدخل إلى المستشفى، واضطر المرضون بقمصانهم الملطخة بالدماء إلى إنزال شهيدين منها. قال جوزيه بوفيه: "فليمتع الذين يتأثرون عن النظر." رأيت جزءاً من رأس أحد الموتى، وكان مغطى جزئياً بعلم. قلت لنفسى إنه شىء فظيع، وإن هذه هى المعركة حقاً، مقاومة هذا الشعب: قتلى لم يكن لديهم ما يدافعون به عن أنفسهم. هؤلاء الأشخاص يعرفون أنهم ذاهبون إلى الموت. هذه هى الصورة التى أثرت فى لم أقارن نفسى بهم لم أفكر: "كان من الممكن أن أكون أنا". بالفعل، هذا يؤثر الغضب أكثر من الخوف.



## باتريك

عملنا حلقة مع هيئة التمريض. استمر هذا لمدة ساعتين ونصف، ونجحنا. لم يدخل الجنود، وذهبت الدبابات. لمح جيروم أحد زملائي، علامات العرفان تجاهنا من بعض الجنود الإسرائيليين الذين كانوا في الدبابات؛ فلو دخلوا لكانوا مشاركين في جريمة حرب. ربما كانوا سعداء لإفلاتهم منها. ابتسم الجميع. أحضر لنا الفلسطينيون فطائر وحساء في أكواب من المستشفى. عندما ذهب التوتير، أدركت أن الجنود كانوا خائفين جداً ما عدا شاباً روسيا عدوانياً، كان يصوب بندقيته ذات المنظار نحونا. وهذا ما جعله ينجح في اكتساب الحق في أن يكون إسرائيلياً.

## جورج برتولى

التقينا بجوزيه في المستشفى بعد انضمامنا إلى بعض الزملاء الصحفيين في "جورنال دي ديمانش" و "لومانيتيه". عندما وصلت كنا حوالى الظهر. عرفت ذلك لأنى لم أكل شيئاً منذ الأمس ، ولأن جوزيه بوفيه أعطانى بيضته المسلوقة، والتي احتفظ بها لهذا الغرض.

## القدس، فندق البعثة الحادية عشرة

### أحمد وماتياس

ستة عشر سويسرياً ، ومثلهم من الفرنسيين رحلوا إلى غزة بالأمس. أخبرونا أنها ستكون معجزة لو تمكنا من عبور نقطة تفتيش إريتز. رحلنا فى الخامسة والنصف.

عند وصولنا إلى نقطة التفتيش اكتشفنا وجود طريقين، أحدهما للفلسطينيين، والآخر لكل الآخرين. كان طريق الفلسطينيين أشبه بممر خاص بالبهائم. فى الساعة

السابعة، لم يكن هناك أحد، لم يكن هناك أى مدنى فى المنطقة. عرفنا أن الطريق مغلق منذ يومين. ادعينا أننا مناضلون من منظمة حقوق الإنسان، وأنا مدعوون إلى وجبة طعام من أجل التضامن. تفاوض أحد السويسريين بالنيابة عنا. لقد ساعدنا السويسريون كثيراً من ناحية العلاقات العامة. بعد ساعتين من الفحص، نجحنا فى المرور.

فى الساعة العاشرة دخلنا قطاع غزة. استقبلنا أحد أعضاء المركز الفلسطينى لحقوق الإنسان. كان الرجل أمريكياً من أصل صينى، ويتكلم العربية بطلاقة. أخذ على عاتقه مسئولية مجموعتنا ، وذهبنا إلى معسكر بيت لاهيا. على الطريق، نادانا أحد المزارعين. كان غاضباً إلى درجة الجنون. لقد دمرت الدبابات حقل الفراولة الخاص به، وأتلفت المحصول ، وخربت وسائل الرى. كان يائساً ، وقال لنا إن الدبابات لو دخلت جباليا سينتهى كل شىء. أنها المركز التاريخى للمقاومة الفلسطينية، حيث انطلقت منها الإنتفاضة الأولى. هدأت ثورته، ودعانا لقضاء ليلة عنده. وافقنا على يوم الأربعاء. قال عبارة أثرت فينا: "إن السلام مدفون الآن تحت الأرض، ولكنه سيخرج يوماً ما."

عند دخول المعسكر كانت الشوارع مقفرة. ولكن فجأة، خرج الأطفال من كل مكان. عبرنا المعسكر ووصلنا إلى معسكر جباليا. أرونا الأضرار الناجمة عن هجمات الجيش الإسرائيلى.

على جميع طرق المعسكر، عشرات الجسور التى أعدت بلا استعداد. كانوا ينتظرون مجيء الدبابات. كانت المساكن متلاصقة، لكن الشوارع كانت واسعة جداً. لكى تتمكن الدبابات من المرور!

مونيك

دخلنا بيت لاهيا. أقبل الأطفال علينا. كانوا فرحين، مثلهم مثل الناس فى النواقد. قال رجل بالفرنسية: "شكراً، فربما لن يقتلونا اليوم." لقد تعرضوا لهجمات فى اليومين

السابقين. هذه المحاولات للترهيب لا تفلح فى غزة. الناس هنا فى غاية الصلابة. يبدو أن "حماساً" تسيطر عليها.

توقفنا أمام الأراضى الزراعية أو ما تبقى منها! لقد دمرتها الدبابات التى مرت عليها فى شهر أكتوبر ، ومرت عليها من جديد بالأمس. لقد قطع الجنود أشجار البرتقال والنخيل بناء على طلب المستوطنين، وهذا مستمر منذ شهور. فجأة، برز رجل، وقد جن تماماً ، وصاح: "إنهم يدفعوننا إلى الجنون، افتحوا القبور، والسجون. الله أكبر!" تأثر زوجان فرنسيان من المجموعة، ونحن أيضاً أخذنا نبكى: إنهم يعرفونه ولكنه لم يعرفهم. كانوا قد قابلوه فى شهر ديسمبر فى أثناء إحدى البعثات السابقة. هذا الرجل يبلغ الرابعة والخمسين من العمر، ولكنه يبدو أكبر من ذلك بكثير. بعد خمس دقائق وجدناه فى حقله المزروع بالكوسة منهمكاً فى العمل. قال لنا عبارات سلام: "محمد وعيسى وموسى ليسوا سوى الحب وفلسطين يجب أن تحيا فى ظل هذه الفكرة الجماعية." كان قد أصبح رجلاً آخر كان الأمر محيراً، وكنت مذهولاً. أعطتنا امرأته خبزاً، قال لنا إنه يرى كل يوم الأرض التى ولد فيها على الجانب الآخر من الحدود على بعد كيلو مترين". ولكن مضت ثمانى وأربعين سنة ، ولم يستطع أن يعود إلى قريته.

## نيكو

اتجهنا إلى جباليا ، أكثر المعسكرات سكاناً فى قطاع غزة. يعيش هنا مائة وعشرون ألف فرد. ومساحة الأرض كيلومتران مربعان. فى كل منزل يعيش من أربعين إلى خمسين فرداً. فى كل ليلة يفردون المراتب. وأحياناً ينامون بالتناوب. الأطفال يمشون حفاة فى الطين، والأكواخ الأسمنتية مليئة بالثقوب من أثر الرصاص.

لم يكن الأطفال يعرفون حقيقةً من نكون؛ وكانوا يسألوننا وهم رافعون إبهامهم: "شارون؟" كنا نشير بإبهامنا لأسفل. فكانوا يردون علينا: "حسن". عندئذ كانوا يكشفون لنا ندوبهم، وخاصة فى السيقان. أرانى أحد الصبية ندبة فى ركبته من أثر

رصاصه، قالوا لنا: "نحن لسنا الإرهابيين". هنا، في مارس الماضي، قتل عشرة فلسطينيين في أثناء مسيرة سلمية. على إحدى اللصقات، طفلة صغيرة تلبس تاجاً. كانت تلعب عندما أطلقت طائرة هليكوبتر النار عليها. حكى لي أحد الرجال أن شخصاً أصم وأبكم قتل هنا ، أمره الجنود بالتوقف ولم يسمعهم. فقتلوه.

## مِتْ

كانت المنازل مغلقة ، ولم يكن هناك أحد في الشارع. بعض المنازل لم تستكمل، فالطابق الأعلى فيها لم يتم بناؤه. القمامة منتشرة في كل مكان. لا توجد خدمات جمع القمامة. الأطفال يطلبون أقلاماً، ونقوداً وسجائر. إنه شيء محزن. كل عشرين متراً تنتشر أوكياس التراب في الشوارع. قالوا لنا إنها لحمايتهم من الدبابات. جاء رجل. يريد أن يرينا صالونه. لقد قتل الجنود الإسرائيليون أباه، وعندما حاول أخوه إنقاذه قتلوه أيضاً. ورفض الجنود أن يتركوا الإسعاف تمر. كان في الخامسة والثلاثين من العمر. لم أرغب في دخول بيته. كان الأمر شديد الكآبة. رأينا مكاتب التليفزيون الفلسطينية مدمرة تماماً. كانت الشرائط ملقاة على الأرض. كانت الحجرات القليلة في العمارة قد تم تدميرها. كان الوقت ظهراً.

## مونيكا

محطة حرارية واحدة لم تستكمل، ولم تمس أبداً لقد مولها إنرون! كان المعسكر عبارة عن كتلة من المنازل من الطوب، ولكنها في أسوأ حالة، فالحيوانات تعيش فيها مع الناس، ماعز، ودجاج، وأكوام القمامة في الشارع، حالة مذهلة من انعدام الشروط الصحية. انتابني شعور مزعج: يبدو أن الأطفال معتادون وجود الأجانب فطلبوا منا أقلام حبر، ولباناً، وسجائر أو نقوداً. جعلونا نزر بيوت الشهداء، وأرونا آثار الرصاص، بل ويقع الدم هنا وهناك في المكان الذي قتل فيه أب وابنه في منتصف شهر

مارس. أرونا منزل زعيم "حماس" الذي تم قصفه بالقنابل، فقتلت طفلة صغيرة. حقا، إن المكان غير صحي. فى الشوارع، لا أحد يلبس الكوفية. فهنا، لا يحبون عرفات.

مِتْ

فى المركز الفلسطينى لحقوق الإنسان فى غزة لم يكونوا فى انتظارنا. أعطونا طعاماً على قدر استطاعتهم . هذا جيد. جاء الدكتور عبد الشافى ليحدثنا، لقد كان موجوداً فى مؤتمر مدريد. لقد عارض منذ البداية توقيع اتفاقيات أوسلو. كان نحيلاً ولكن شديد الوسامة، فى الرابعة والعشرين من عمره. قابلنا رئيس مزارعى غزة. كان ينتظر جوزيه بوفيه ، ودوريس هرنانديز، نائبة هندوراس، لكى يقيم فرعاً للفيا كامبسينا هنا. لم يعد المزارعون يستطيعون تصدير منتجاتهم من الزهور، والموايح ، والخضروات. كل شىء يجب أن يمر عبر إسرائيل، وكل برتقال فلسطين تستولى عليه شركة "عصائر يافا"، وهى شركة إسرائيلية.

أحمد وماتياس

فى أثناء الاجتماع اتصل مسئول المجموعة بالقنصلية ليخبرهم بوجودنا. أعطته القنصلية الأمر بجلء الرعايا الفرنسيين. كانوا يخشون حدوث هجمات. قرر تسعة عشر شخصاً البقاء. حذرونا أن مكاتب منظمات حقوق الإنسان فى رام الله أصبحت مستهدفة، وأن منظمة حقوق الإنسان الفلسطينية هدف محتمل. عاد باقى أعضاء المجموعة إلى إريتز. دعانا المركز الفلسطينى لحقوق الإنسان إلى أحد المطاعم. كان خالياً. قدموا لنا طعاماً ، وشاهدنا الأخبار فى التلفزيون. كان لحظة التحم فيها الفريق. كان هناك توتر، لكن الحالة المعنوية كانت جيدة. بعد انتهاء الطعام، اصطحبنا رجال المركز إلى مجمع رياضى يستخدم الآن كبيت للشباب سننام فيه.

مستشفى رام الله، الساعة الثالثة مساء

جوزيه بوفيه

يجب الذهاب الآن إلى مقر عرفات. خرجنا مرة أخرى إلى الشارع نفسه وطريق  
الأمس نفسه. ساد بيننا صمت مطبق. بلغ التوتر أقصاه. مرة أخرى النظرات الخاطفة  
والودودة في النواقد. مرة أخرى رأينا الدبابات نفسها في الميدان الرئيسي الجديد! كوم  
الجيش الإسرائيلي سيارات محطة بعضها فوق بعض لعمل متاريس.

باتريك

هذه المرة قلت لنفسى إننا لن نتمكن أبداً. لم أتعرف حتى على الميدان الذى توجد  
به الأسود! لم أعد أرى محل البيتزا الذى كان موجوداً فى المرة الأولى. كانت الأرصفة  
محروثة، والمواسير مكسورة، والشارع محفوراً. كانت هناك ثلاث دبابات تسد الطريق.  
انتبهت كلود إلى هناك أن امرأة وبعض الأطفال يتبعون موكبنا. كان هذا شديد  
الخطورة، فتوقفت عن السير. كانت هذه المرأة ربة الأسرة تريد رؤية رئيسها. طلب كثير  
من الفلسطينيين مصاحبتنا. كنا مضطرين للرفض.

جوزيه بوفيه

كان فى انتظارنا مجموعة من الإعلاميين. كانوا يلبسون الخوذات، وكانوا مزودين  
بسترات واقية من الرصاص ملصق عليها بحروف ضخمة TV أقبلوا نحونا قائلين:  
"أنتم مضبوطين تماماً!" كانوا حوالى عشرين من الـ بى . بى . سى . والد . سى . إن . إن .  
والتلفزيونات العربية، وقد تبعونا. درنا حول كل شىء. دائماً هذه النظرات التى  
لا تستمر سوى جزء من الثانية. وجدنا أنفسنا من جديد عند نقطة حصار الأمس  
نفسها. لم يعد هناك جنود على الأرض - فقط دبابات - لم نر أى شخص، ظللنا نتقدم  
فى صمت مطبق، والراية البيضاء لا تزال فى يدي، ومررنا.

## باتريك

عدل إعلامى من أحد التليفزيونات العربية عن السبق الصحفى ، واصطحب المرأة وأطفالها إلى منزلهم بالسيارة ، وهو لم تكن لديه سترة واقية من الرصاص. درنا حول القصر. انقضت علينا دبابة، فمررنا بجانبها. حاول الجندى المسكين أن يطلق علينا "زخات من طلقات الدبابة" بطريقة مضحكة: فوجه الذى أداره لكى يصطدم بنا، ولكنه عجز عن ذلك.

## جوزيه بوفيه

دبابات بالأمس لم يبق منها إلا واحدة. لم تكن فى وضع يسمح لها بسد الطريق علينا، لكن محركها كان يهدر وأدارت برجها، وصويت مدفعها نحونا، فأصبح مثل الحاجز الذى يمنعنا من المرور. مررنا من تحته. دخلنا فى الفناء. كان مليئاً بالدبابات. استدارت كل الأبراج نحونا. مشينا. مشى الصحفيون وراغنا. كانت السترات الواقية من الرصاص خلفنا! عالم مقلوب. لم أكن مطمئناً على الإطلاق. رأيت قناصة فى المبنى المقابل يصويون نحونا. كنت أعرف أننا معرضون لإطلاق نار كثيف. مشينا بحذاء السور ونحن مكشوفون تماماً. هذه المرة، كنا نعرف أين سنذهب. أصاب الجنود الأبراج. كان المراسلون خلفنا أقل ترابطاً منا. كانوا يتركون مسافات بينهم. لم يعرف الجنود ماذا يفعلون. كانت المدافع فى الأبراج ترتفع تنخفض لإرهابنا. فجأة، عاصفة من الطلقات. كانوا يضربون بين مجموعتيننا. تراجع مجموعة المراسلين المتأخرين، نحن خفضنا رؤوسنا، استمروا فى إطلاق النار على الأرض، وفوق رؤوسنا، واستمررنا فى التقدم ونحن متكمشون .

## جورج

إلى اليسار، باب محطم وأثاث مقلوب. خلف الأثاث يحتمى بعض الفلسطينيين. خلفنا - على بعد خمسة أمتار - الموقع الإسرائيلى المقام فى المكاتب التى تم تخريبها.

وصل طابور الوفد إلى هنا. انفتح الباب الصغير. اندفعنا. كنت الأول في الدخول. وعندئذ أدركت أننا معرضون للوقوع في مرمى نيران الفلسطينيين! أطلق الإسرائيليون النار، خفت أن يفرز الفلسطينيون ويظنوا أن هناك هجوماً. عرفت أنهم تعرفوا على جوزيه وكلود. فقد سمعت أمراً باللغة العربية بعدم إطلاق النار. اندفع الجميع إلى الداخل. رأيت وجوهاً مندهشة، وأثاثاً مبعثراً في كل مكان، وبوابة مرور ضخمة مزودة بأشعة أكس مقلوبة على الأرض - خلف الأثاث - حوالى أربعين رجلاً يحملون الكلاشينكوف، والأسلحة الأمريكية، ولكن لم يكن معهم أسلحة ثقيلة. كانوا مذهولين، ومعجبين بنا حقاً. أظن أننا كنا بالتأكيد نملك الشجاعة، ولكن أيضاً قليلاً من عدم الإدراك، وكثيراً من الحظ.

## باتريك

سحبوني إلى الأمام، لم أفهم السبب. رأيت ملابس عسكرية، فقلت لنفسى إنه الهلاك، وإنهم سيقبضون علينا. لكن لا، إنهم جنود فلسطينيين، وكانوا فرحين. كنت في منتهى السعادة لرؤيتهم، رغم أنى معرض للأعمال العسكرية. إن مراسل السى إن إن موجود هنا، هذا الشخص الطويل الأشقر، الذى نراه فى كل وقت. إنه مرهق تماماً. وصفنا بالجنون، قلت له: "أنت على حق، فقد خرجنا معك من المصححة نفسها!" سمعت جوزيه ينفجر ضاحكاً. كانت الحرارة قاتلة، فالمكان ضيق، وملئ بالناس. إنها المرة الأولى التى أشعر فيها بالحر فى هذا البلد الهالك. كانت معنا زجاجات مياه وسجائر، أهديناها فوراً للحراس.

## جوزيه بوفيه

هنا، الأحضان للجميع. سعادة وتنفيس عن الانفعالات المكبوتة. دخلنا من جديد، وفى هذه المرة كنا أربعين، بخلاف المراسلين. أصبح الأمر شديد التعقيد نظراً لزيادة الكثافة فى المتر المربع.



هناك تغيير كبير: وصل التيار الكهربائي، وعادت المياه. قلدونا إلى آخر المبنى.  
أفرغوا حقائب الطعام التي كانت معنا. لم يكونوا يريدون سوى سجانرنا! جردوا  
الجميع منها. كنت الوحيد الذي نجا! فطباق الغليون لم يغر أحد!

بعد ربع الساعة تقرر عمل لقاء جديد مع ياسر عرفات بدون سابق إعداد. صعد  
معنا مراسلو جميع التلفزيونات، حتى السى إن إن.

وجدنا أنفسنا فى قاعة الأمس نفسها. أخذت الصحافة. كان عرفات موجوداً. أخذ  
هذا بعض الوقت، ثم اتجهنا - كلود وأنا - نحو عرفات أحضان شديدة الحرارة.  
أخبرناه أن النوليين سيبقون هنا. ابتسم عرفات ابتسامة عريضة. تبادل مستشاروه  
النظرات. لم يصدقوا أعينهم، ولا أذانهم. حدثت مواقف جميلة. قبل عرفات كل الزملاء.  
بسط ماريو - زميلى البرازيلى فى "فيا كامبسينا" - علم حركة الفلاحين دون  
أرض. أخذ عرفات ووضع بجانبه.

محمد - الشاب الصغير الذى حضر مع إحدى الجماعات المناهضة للعنصرية -  
كان يضع حول رقبته وشاح أوليمبى مرسيليا ، وعلى رأسه طاقيه. كانت طريقة كلامه  
رهيبه، لكنه تاه عن مجموعته. كانت فى جيبه قطعة المخمل الخاصة بمشجعى أوليمبى  
مرسيليا. وقف أمام عرفات، وكلمه باللغة العربية، ثم أخرج قطعة المخمل ، وأعطاها  
لعرفات الذى أخذها ، وهو فى شدة التأثر. استغرق هذا حوالى ساعة ، ثم أدلى عرفات  
بحديث لمحطات التلفزيون.

## جان بول

فى هذه اللحظة لم بيد الذهاب لمقابلة عرفات أصعب من دخول إحدى علب الليل  
فى فرنسا. هناك جملة لعرفات أحفظها بصفة خاصة: نحن لا نطالب بالكثير: مجرد  
قطعة صغيرة من الأرض التى ولدنا عليها من أجل سلام أطفالنا ، وسلام الأطفال

الإسرائيليين". كانت هذه الجملة هي الأكثر تعبيراً طوال مدة إقامتنا. إنها تتكلم عن شعب جحظت عيناه وهو يقول: "اللعنة، إننا لم نفعل سوى مد يدنا من أجل الحصول على قطعة صغيرة من حقنا". قبلنا عرفات فرداً فرداً .

## باتريك

نعم إنه قصير القامة، ولكنى كنت أعرف ذلك من قبل. قبلنى. هناك كثير من الناس حول هذه المائدة. يمكن لأى شخص أن يقتله. تذكرت مسعود، مثل الجميع. يمكن لأى شخص أن يكون صحفياً مزيفاً. استدرنا حول المائدة لنصافحه. قلت له عبارة بلهاء من نوع: "أنا واثق أنكم ستنتصرون." كان الجنود متوترين ، وكان الحراس المقربون وعددهم خمسة عشر يراقبون هذه الفوضى ، وأى فوضى!

## بنديكت

لم تكن رؤية عرفات على الطبيعة هي أكثر ما أثر فى (كنت أعرف أنه قصير القامة، فلم أفاجأ بذلك)، لكنى تأثرت برؤيته فى الداخل، داخل هذه الحجرة الحصينة المحاصرة.

## جوزيه بوفيه

حان وقت الرحيل. من سيذهب؟ ومن سيبقى؟ كان على البعض أن يرحلوا حتماً: من أجل عملهم، وتذاكر الطائرة... ومن ناحية أخرى كان هناك خمسة أو ستة فلسطينيين يتعين إخراجهم. فكرت. يجب أن يتمكن أحد الأشخاص من رواية ما يحدث فى الداخل لمن هم فى الخارج. وافق عشرة من الزملاء على الرحيل، ولكن مع التلفزيونات والفلسطينيين. كان أمامى خياران مهمان. إذا كان هناك من يمكن سماعه

فى الخارج، فهو بالقطع أنا. كنت الوحيد ذا الصوت المسموع فى المجموعة. قبلت، ولكن الأمر كان غير محتمل. كان على أن أختار مرة أخرى بين رغباتى العميقة، والدور الذى أضطلع به. كان قلبى ينفطر، ورحلت مع المجموعة.

## مارييل

عند اتخاذ القرار بالبقاء، قلت: نعم، كان هذا بمثابة وثيقة حب للشعب الفلسطينى. كان الجو المحيط دافئاً. لم اتصل تليفونياً حتى بمارك الذى كان فى فندق رام الله.

## جورج بارتولى

أنا كنت أريد أن أرحل فوراً، حتى أرسل الصور التى أخذتها، وهى حقاً مهمة، ولكنى وجدت أن بقاعهم شىء عظيم. فأنا ابن أحد اللاجئين الجمهوريين الأسبان. كان ما فعلوه يذكرنى بالكتائب الدولية من بعض الجوانب. خرج جوزيه، ولكن على مضض. كان يتمزق من الرغبة فى البقاء، لكن كان عليه أن يعود ليدلى بشهادته.

كنا ما بين اثنى عشر إلى خمسة عشر نريد الخروج. ذهب مراسل السى إن إن - الذى كان ميالاً للجنود الإسرائيليين - للاستكشاف لابساً خوذة على رأسه لكى يتفاوض بشأن الخروج مع الموجودين فى الموقع العسكرى الإسرائيلى القريب. بعد عشر دقائق، عاد، وخرجنا حاملين أعلاماً بيضاء، ورافعين أيدينا لأعلى. فى نهاية الموكب، كان هناك ثلاثة فلسطينيين من المستشفى. لاحظهم جنود جيش الدفاع على الفور. أثارهم ذلك. منعونا من الخروج. مرة أخرى سياسة اليد الحديدية! وافق الإسرائيليون على خروج الدوليين، ولكنهم أرادوا أن يبقى الفلسطينيون فى الداخل. رفضت المجموعة الخروج بدونهم. عندئذٍ أجرى الإسرائيليون فحصاً دقيقاً لهويات الرجال الثلاثة. رحل المراسلون الآخرون بالتتابع. أنا تخلت قليلاً عن المجموعة، وأخذت

بعض الصور. بعد برهة، جاء ضابط آخر ، وقال لنا إن الصليب الأحمر سيأتي ليصطحب الفلسطينيين الثلاثة. لم أصدق كلمة مما قاله: فالعلاقات بين جيش الدفاع والصليب الأحمر - الذى تتهمه إسرائيل بتأييد الفلسطينيين - سيئة بطريقة علنية، ولذلك لم أفهم ما الذى جعلهم يتصلون بهم. اعتقدت أنه على الأرجح اعتقال مقنع. انفصلت عن المجموعة، وعدت إلى فندق "جراند بارك" لإرسال الصور. عرفت بعد ذلك أن الفلسطينيين الثلاثة قد اعتقلوا فعلاً مع جوزيه والمجموعة.

### جيروم

فى وقت ما أراد أحد الفلسطينيين أن يذهب لیتبول، رافقه أحد الجنود؛ من باب الحذر، ذهب لآتبول معه. فهم الجندى واندمش: "هذا لا يجوز، أنا لن أقتله هكذا؛" قلت له إنى لا أثق فيه. سألتنى ما الذى كنت سأفعله لو كانت اغتياالات فى فرنسا. قلت له إنه كانت هناك أيضاً اغتياالات، ولحل المشكلة تم تعيين أحد النازيين رئيساً للبوليس فى باريس، أعتقد أنه فهم المقارنة مع شارون، قلت له : "إننا نحارب بالتحديد الحكومة الفاشستية الإسرائيلية وليس إسرائيل. نحن لا نعظ أحد: ففى فرنسا فعلنا الشئء نفسه. عندئذٍ توقف عن الكلام.

### باتريك

جعلنا الجنود نركب سيارة، لا ندرى إلى أين. كنا ثلاثة عشر فى عربة مصفحة، عشرة فرنسيين وثلاثة فلسطينيين. فهمت أننا ذاهبون إلى معسكر بيت عل.

### كريستين

فى بيت عل استقبلونا بعبارات "اسكتوا، يا كلاب" ، ونزلنا أمام ساحة بها جنود قادونا إلى أرض ترابية محاطة بالأسلاك الشائكة.

## بأترك

ما إن وصلنا حتى تم "حجزنا" في الخارج، على مربع محاط بالأسلاك الشائكة. بسط جوزيه علمه الأبيض، فجلسنا فوقه. كان الجو بارداً. كان الجنود في غاية الأدب معنا، وأحضروا لنا سرائر رحلات. لم تكن متعاونين بالمرّة. حاولوا رغم كل شيء أن يأخذوا تليفوناتنا المحمولة. دارت كريستين محمولها، ومررته لزميلنا الفلسطيني ليظمن أسرتة. انقض عليه أحد الجنود. صاحت كريستين، وقامت بحركة بهلوانية غير معقولة، ووضعت المحمول من جديد في جيبها، و"هوب"، جلست بسرعة كأن شيئاً لم يحدث. اندهش الجنود بشدة. كنا نتفحص ما حولنا. استمر هذا لمدة ساعة. تجمدنا. من حولنا مئات الدبابات.

قادونا إلى أحد الأتوبيسات، وبصحبة بعض الجنود، سار بنا في "الطرق الجانبية"، الطرق المخصصة للمستوطنين والجنود. لا وجه للمقارنة مع الطرق الموحلة المخصصة للفلسطينيين: يوجد مصباح كل عشرة أمتار، وحارتين للمرور في كل اتجاه، منتهى النظام. سلمنا الجنود للشرطة. لم يكونوا قد أدركوا بعد أننا متاضلون محنون. جوزيه، وهودا الذي شهد اجتياح لبنان... إنهما نشيطان. قالوا إنهما يريدان أن يجعلونا نرى كيف يُعامل الفلسطينيون.

وصلنا إلى معسكر عُفرة. إنه عبارة عن عشة دجاج. لا أريد أن أستخدم عبارة "معنقل"، فأنا أرفض خلط الأوراق. رأيت مربعاً كبيراً محاطاً بالأسلاك الشائكة. وبرج مراقبة كل خمسين متراً. في داخله، مربعات صغيرة في الهواء الطلق. طريقة جوانتانامو نفسها. بعض المربعات كانت بها خيام، والبعض الآخر كان خالياً. كان هناك عشرات الرجال في الأخرى. كانوا في الهواء الطلق، وكان البرد رهيباً. لم يكونوا مقيدين في الظاهر، لكن لم يكن لديهم أغطية. كانت ملابسهم في غاية السوء، وليست على آخر طراز طبعاً. افترضت أنهم ليسوا من المدينة، أو أنهم من أحيائها الفقيرة. لا نعرف لماذا هم هنا، وقد كانوا حوالي مائتين. لم ينطق الجنود بكلمة. كانت كشافات سيارات النقل تضيء المشهد.

أحد أصدقائنا الفلسطينيين الثلاثة تعرف على بواب عمارته فى القدس، والآخر تعرف على جزار من رام الله. لم تبد عليهم الدهشة، فسالناهم ما هذا؟ "بن، هذا معسكر." كنا نحن المرعوبين وليسوا هم. كان هناك عنبران كبيران مضاءان من الداخل. كان الجنود يحتجزون فيهما حوالى مئة وخمسين فلسطينيا. كانوا مثل الدجاج المربوط بخيط فى السوق. كانت أيديهم مقيدة خلفهم بالبلاستيك اللاصق. كان الهدوء سائداً. لا صوت. كان قد تم ترويعهم. فاقفلوا أفواههم. كانت خطواتهم غريبة، ربما كانت هناك سلاسل فى أقدامهم. كانوا معصوبى الأعين. كان كل منهم يضع رأسه على ظهر الذى يليه. قال لنا أصدقائنا الفلسطينيون: "انظروا، ولا تنسوا!" كنا نموت من الخوف لفكرة أنهم يحاولون انتزاع أصدقائنا منا.

## هودا

لم أر أى صور لهذا المعسكر، رغم أنى أقرأ الصحف كثيراً ، وأشاهد التلفزيون، بمختلف قنواته فى جميع أنحاء العالم. إنه يشبه المعسكرات فى جنوب لبنان، فى أثناء الاحتلال الإسرائيلى، حيث لم يكن من حق اللجنة الدولية للصليب الأحمر دخولها. كان السجناء الذين وصلوا للتو معصوبى العينين، مقيدى الأرجل والأيدى. السجناء الموجودون من فترة أطول كان من حقهم الإقامة فى الخيام. اتصل بى أحد الأشخاص من فرنسا ، وقال لى : "إننا سنطرد خلال ثمان وأربعين ساعة".

## باتريك

جاء شرطيان، أحدهما شاب رياضى. كان من السفارديم ، ويتكلم العربية بطلاقة. كان يتظاهر باللطف. كنا نشعر أنهم يريدون القضاء علينا. استجوب الفلسطينين، وتشنخ وجهه، ولكنه كان يبتسم بطريقة آلية عندما ننظر إليه. كان يضغط علينا لنسلمه

اللسطينيين الثلاثة. حصلنا على موافقته على أن يستجوب كل منهم على حدة، فقط من أجل التأكد من هويتهم. يجب على كل منهم أن يذكر اسم عائلته. كنت ضد هذا الإجراء، لكن الفلسطينيين وافقوا. أكد جيروم على الشرطي: "خمس دقائق، لا أكثر، اتفقنا؟" طلب الشرطي عشر دقائق، وانتصرنا. حافظوا على كلمتهم وأعادوهم، ومعهم سلة كمثرى، وزجاجات مياه. كان الفلسطينيون مغتربين: "لم نحظ باستجواب كهذا أبداً! عودوا كلما أردتم يا شباب!" إنهم لم يضربوا، وهم لا يصدقون هذا.

اتجهنا إلى إحدى المستوطنات من خلال الطرق الجانبية، في اتجاه قسم الشرطة. كان مهجوراً. كان الجنود قد ضاقوا ذرعاً بنا. وصلنا إلى نقطة التفتيش، وكانت الساعة الرابعة صباحاً. رفضنا أن يخلوا سبيلنا في أثناء الليل، فهذا يعادل الموت، وكان الجنود يعرفون ذلك جيداً.

## كريستين

في أحد التقاطعات، توقف الأتوبيس على جانب الطريق. أطفأ السائق الأنوار، وارتحنا بضع ساعات كيفما اتفق.

## فندق رام الله، الساعة السابعة مساءً

### ميشيل

في الفندق، كان على عمل الترتيبات اللازمة لوصول أربعة وعشرين إيطاليا في أشد حالات الغضب، وذلك في فندق به عشرون مكاناً. كانوا قد جاؤا عبر الحقول، زاحفين حتى لا تطلق عليهم النيران. كانوا متسخين، ولم يأكلوا منذ يومين. عانيت كثيراً لإقناعهم بعدم التحرك هذا المساء. أسكناهم في كل مكان في الفندق - على سجاجيد - إلخ. لم يكن موجوداً من أعضاء البعثة الحادية عشرة، سوى نحن الستة.

## لطيفة

عادت فتية ومارنيا إلى الفندق. وأنا، لا. عند عودتي رأيت على الأرض كوفيات ملطخة بالدم. فقررت قضاء الليلة في جراج سيارات الإسعاف، فربما يحتاجون إلينا. اتصال تليفونى. طلبوا سيارات إسعاف لنقل جثث بعض المقاتلين الفلسطينيين. تقدمت لهذه المهمة، لكن شيفيس، وهى أمريكية على المعاش تعيش فى رام الله، وهى مناضلة كبيرة، طلبت منى عدم الذهاب. ذهبت هى، وعادت مضطربة. كانت جثة الجندى يلا رأس، ومشوهة أيضاً. كان المشهد لا يحتمل، حتى بالنسبة لها، وهى التى تعودت على القذائع اليومية. نمت وأنا منهكة ومصدومة، رغم خوفى من مجيء الجنود الذين قد يقومون باعتقالنا.

## القدس، فندق البعثة الحادية عشرة

### جوليان

رأيت فى التليفزيون صور العناق بين جوزيه بوفيه وياسر عرفات وأعضاء بعثتنا. إنى أتردد دائماً عند ذهاب إحدى المجموعات إلى رام الله. ورغم ذلك لم أشعر بالرغبة فى الذهاب، ثم إن هناك حاجة إلى أفراد فى القدس من أجل المظاهرات. كنت أعتبر الذين ذهبوا إلى هناك فى منتهى الشجاعة. رأيت صور زميلتى مارييل تسير نحو المقاطعة مع المجموعة، ويدها مرفوعتان إلى أعلى. كان الأمر مذهلاً إلى حد كبير.

### المقر العام لياسر عرفات

### جان بول

أقفلت الأبواب علينا فى المقاطعة. اقترح الفلسطينيون تقسيمنا فى غرفتين: غرفة صغيرة فى الدور الأسفل، تكاد تكون مريحة، وأخرى فى الدور الأعلى، سننقسمها مع



بعض الفلسطينيين المسلحين. كان الجو شديد البرودة. طقس رديء ومطر بارد. كانوا أربعمئة فلسطينيا في الداخل، جنوداً وإداريين، ومن أبرزهم مدير في إحدى إدارات السلطة يتكلم الفرنسية، ولكنى لم أكن أرغب في عقد علاقات مع موظفي السلطة. تقاسمت القاعة مع الفلسطينيين المسلحين. إنهم ليسوا جنوداً. كان مع بعضهم أسلحة تشبه البنادق في مهرجانات الأعياد. كان هناك طلبية، وخزافون. كانت لغتهم الإنجليزية في مستوى لغتى نفسه. تعاطفت مع ثلاثة فتيان.

## إليان

في حوالي الساعة الحادية عشرة مساءً، جاعوا لاصطحابنا. دعانا عرفات على العشاء. أكلنا ونحن واقفون حول المائدة. كانت هناك قطع صغيرة من الجبن، وزيتون، وفطير، وماء، وحساء بالخضروات. كان المكان ضيقاً. كنت على يسار ياسر. من الواضح أنه يحب خدمة ضيوفه. قطع بيضة نصفين، وأعطاني النصف. تأثرت لرؤية رئيس دولة لا يملك سوى بيضة ليقدمها لنا. كان عرفات يتكلم بالإنجليزية. كان يستدعي ذكريات الشباب، وقصصاً صغيرة عن السياسة في الشرق الأوسط. لم يتكلم أحد. كنا نستمع إليه. كانت إحدى يديه ترتعش. دخل بعض الأشخاص، وقدموا له بعض الأوراق. عندما أمسك بها لم يعد يرتعش. كان يبدو عليه الإرهاق الشديد، وليس المرض حقاً. استغرق الأمر ساعة، ثم نزلنا من جديد لننام. ألقى علينا تحية المساء، ولم يتوقف عن شكرنا لوجودنا هنا. نمت قليلاً جداً. سألتني أحد الجنود هل أشعر بالخوف؟ أجبت: لا، أبداً. شعرت بالأمان، وقد أدهشه ذلك.



الاثنين، أول أبريل

## مكان ما على أحد الطرق في فلسطين الساعة الخامسة والتصف

جيروم

دخل الجنود الأتوبيس، وأيقظونا. كان على الفلسطينيين الثلاثة الخروج حتماً. إنه أمر. أخذنا بعض الوقت لنستجمع قواتنا. تقاضينا: واقفوا على أن يركب أصدقائنا سيارة أجرة. مضينا أبعد قليلاً، ونزل الفلسطينيون. رأيناهم يذهبون سيراً على الأقدام. كنا في غاية القلق.

باتريك

سلمونا إلى الشرطة، وتم استجوابنا. وضعوا القيود في أقدامي! كان يجب علينا ألا نبرح بأي اسم. يجب أن نجعل مهمتهم معقدة، ونجعل الاستجواب من أصعب ما يمكن. كان أحد ممثلي المستوطنين موجوداً. قام شخص يدعى أنه صحفي بتصويرنا، فأخفينا وجوهنا. حاول شرطى أن يقيد هودا، فصرخت، ورفضت أن يفعلوا بها ذلك.

هودا

نعم، رفضت أن توضع القيود في رجلي. في الوقت نفسه قيدوا يدي أيضاً. اعترضت، وجلست على الأرض. وضعوا زوجين ثالثين من القيود- متعامدين مع

الاثنين الآخرين- وذلك لتبثيتهما معاً. كان هذا مؤثماً جداً، وخاصة في القدمين. بعد مرور أسبوع على ذلك، كانت البقع الزرقاء لا تزال على كاحليّ. صرخت، وفي النهاية فكوا قدميّ، ولكنهم قيدوا أحد رسغيّ، وربطوه بإحدى الجنديات. الأخرى اللاتي جنن بعدى لم يتم تقييدهن.

### جيروم

في أثناء الاستجواب كانت اللازمة التي نكرها هي: "تريد أن نرى ممثلينا". بالطبع لم يكن من حقنا استخدام التليفون. في الوقت نفسه، في باريس، كانت وزارة الخارجية تطمئن عائلتي! إننا الآن على الأرجح نتناول طعام الإفطار في أحد الكيبوتزات. أنت تتكلم! استمرت معركة الاستجوابات. سؤال: "ماذا تفعلون في فلسطين؟" أجبت: "لأساند الشعب الفلسطيني." هنا ثاروا. طلبوا منى التوقيع على بعض الأوراق. كانت مكتوبة بالعبرية. رفضت.

### بنديكت

سألتني إحدى الشرطيات بالإنجليزية: "لماذا جننتم إلى هنا؟" أجبت ببساطة: "لحماية الشعب الفلسطيني". فجأة، زمجرت المرأة الأخرى، الشديدة العدوانية: "From whom??!! [حمايتهم ممن؟] سؤال جيد، أليس كذلك؟"

### كريستين

عندما أرادوا تصويري، ومعى لوحة عليها رقم تسجيل، رفضت، وهزرت رأسي في جميع الاتجاهات، فأمسكت بي شرطيتان. بالنسبة لأخذ بصمة إبهامي الأيمن. قاومت.

استخدموا القوة، شتموني. لم أفقد رباطة جأشى، لكن أحد رجال الشرطة، وكان شريراً وجانقاً، قال لى إننى لو كنت رجلاً للكمنى فى وجهى..

## باتريك

أعابونا ونحن مقيدون إلى الفندق فى القدس. أخذنا أمتعتنا، فقد كنا سنرحل. عند خروجنا، أخذوا يدفعوننا فى الخارج . جاء بعض الرجال من بيوتهم. أحضروا لنا خبزاً. هتفنا: "فلسطين حرة!" أراد الجنود أن يضربونا. كان الرجال يمزحون، ويفتحون أصابعهم بعلامة النصر ٧ .

## جيروم

رحلنا إلى تل أبيب. كنا نمزح لأنها المرة الأولى التى نرى فيها إسرائيل حقاً ، وكنا نرى هذا يشبه اللارزاك. كان الجو جميلاً. وصلنا إلى المطار قبل الساعة الثالثة مساءً ووضعونا فى الحجز.

## كريستين

كانت هناك دورة مياه فى الحجز - قذرة بشكل منفر - بدون مزلاج، فبقي بابها موارباً. نجحت فى الاغتسال، بواسطة بعض الفوط الخاصة بالأطفال ، والتى أحضرتها فى حقائبى عند السفر، وفى تغيير ملابسى. كنت أرتدى هذه الملابس منذ الخميس الماضى! كنت أعوم فى بظلونى، الذى كان مضبوطاً على قبل ذلك! اكتشفت أننى قد فقدت بالتأكيد ثلاثة أو أربعة كيلوجرامات فى بضعة أيام من المجاعة، ودون أن أشعر بالجوع.

## جوزيه بوفيه

عندما أخرجونا من الزنزانة فى المطار، وضعوا الجميع فى شاحنة صغيرة مع الأمتعة، ثم أشار إلى شرطى ، أو جندى: "أنت، انزل. وخذ أمتعتك."

كانت معى حقيبة تعلق على الكتف. أرادوا تفتيشها. أخرجت كل شىء. فى الواقع، كانوا يريدون شيئاً واحداً، أن يأخذوا تليفونى المحمول. أظهرته لهم. أخذوه وفتحوه ، كانوا يريدون الشريحة. لم تكن فيه. كنت قد خلعتها من قبل ، وأخفيتها جيداً. شىء بديهي ، لو أنهم أخذوا الشريحة، لتوصلوا إلى معرفة كل الأشخاص الذين اتصلت بهم. من شدة الغضب، نزعوا مكان الشريحة. أخذوا حقيبتى ویدعوا فى تفتيشها ثم صاحوا:

- لا وقت لاستكمال التفتيش، سنحتفظ بها، هى والتليفون.

- لن أرحل بدون تليفونى. حتى لو ألقيتم بى فى السجن عشر سنوات، لا يهمنى، لن أرحل دونه!

- فرنسى قذرا! كلب فرنسى!

- وهو كذلك، وهو كذلك .

أدركوا ألا فائدة من كل ذلك. أعادوا إلى حقيبتى واقتادونى. سأتسلم حقيبة السفر بعد ستة أيام... التقيت بزملائى فى طائرة الخطوط الجوية التركية. لم يتم تفتيش أى حقيبة من حقائبهم. منتهى السخف.

## فندق رام الله

### ميشيل

منذ الصباح، فرض الحصار على رام الله، ممنوع التحرك. فى الفندق لم نعد سوى خمسة. لاحظت حركة زهاب وإياب لسيارات الإسعاف التى جاءت للبحث عن متطوعين لرفع جثث القتلى. هذا الصباح، كانوا يعدون بالعشرات.

## ميشيل

رؤيا يوم القيامة. كان القتلى ممددين فى الشوارع أو فى المنازل. لم يعد أحد يدفنهم، ويعتبر هذا إهانة كبرى بالنسبة للمسلمين. تم حفر قبر جماعى أمام المستشفى. أرسلنا بيانات صحفية تطالب برفع الحصار من حول مقر الرئاسة ومدينة رام الله، وكذلك إرسال قوة حماية. كانت المدينة خاضعة للجيش، وكل شىء فيها مباح.

## المقر العام لياسر عرفات

### جان بول

بعد الاستيقاظ اجتمعنا. قررنا أنه يجب علينا الصمود أربعاً وعشرين أو ثمان وأربعين ساعة على الأكثر، وهو الوقت اللازم لإحاطة وسائل الإعلام بالأمر، ثم فكرت، وقلت لنفسى: "إننا لن نرحل قريباً". حالة شديدة من الهذيان، وتمضى الحياة. كنا نثير مناقشات حول الذين لا يملكون أرضاً - لحسن الحظ - فلولا ذلك كنت سأدور كأسد فى قفص فى هذا الظلام النصفى. كانت زوجتى معى. عندما كنت أكتب كنت تهزنى، والعكس. قضينا ساعات نتكلم فى الفلسفة والسياسة. مرت عدة دقائق قبل أن أفهم معنى سؤال أحد الطلبة الفلسطينيين الشبان "Why did they kill sister Jane?" فى الحقيقة كان يسأل لماذا قُتلتِ جان دارك؟ ، وتكلمنا عن الحروب الصليبية. كان هذا ضروريا حتى نصمد فى مثل هذا الموقف.

### مارييل

كانت الغبطة كاملة. اتصلنا بصحافة العالم كله طوال اليوم بتليفوناتنا المحمولة. اتصلت بمارك فى الصباح وقلت له ألا يأتى (فقد كان يريد أن يلحق بى)، لأن دخول المقاطعة فى الوقت الحالى كان مستحيلاً تماماً. أقنعه إصرارى. قلت له إنى فى أمان

فى هذا المبنى وطلبت منه العودة إلى القدس. وقد وصل إليها فى المساء نفسه. عقدنا اجتماعات متتالية لتبادل المعلومات التى جمعناها بالتليفون. أئذرونأ أنه سىكون من الصعب الخروج الآن! لقد تم اعتقال بوفيه والأخرين. وأنا، لم أكن أريد أن يتم ترحيلى. فى المساء، دعانا عرفات من جديد على العشاء معه لمدة نصف ساعة فى مكتبه. كان الطعام على مائدة كبيرة! كان هناك حمص، ويعض الفطائر. كنا وقوفاً. تحدث عرفات لمدة عشرين دقيقة. لم يشكرنا صراحة، ولكنه كلمنا بالإنجليزية، ولكنه المشهورة، عن السلام، وكان يرجع إلى التاريخ. شعرنا أنه مجروح ومهان لأنه لا يستطيع استقبال ضيوفه بطريقة لائقة. كان هذا مؤثراً. ولأول مرة، أحسست أنه متعب.

ماذا بعد ذلك؟ جلسة تصوير معه، بواسطة مصوره الخاص...

هناك شىء أدهشنى ، حتى وهو محتجز منذ أكثر من شهرين فى هذا المبنى، كان هو الرئيس؛ كان يفرض ذلك، إنه ليس صديقى ياسر الذى يربت على كتفى. فى أثناء العشاء، ظل حراسه الشخصيون واقفين عند الباب. عندما نراه فى أثناء اليوم، يكون حوله دائماً خمسة عشر حارساً.

## إليان

كان الظلام دامساً فى عنبر نومنا الصغير. هل هو الصباح أم الليل؟ كانت الستائر مسدلة. فى الليلة الأولى لم نشعر بالراحة... لم نكن نعرف أين توجد دورات المياه. اليوم استيقظنا ما بين الساعة السابعة والثامنة، ونام الجنود أكثر قليلاً. اقترب منى أحد الجنود ، وسألنى إن كنا أصدقاء شارون، فقد افترض أنه إذا كنا قد استطعنا الوصول إلى هنا، فلا بد أننا أصدقاء الإسرائيليين. إنه لا يعرف بالمرّة من نكون. شرحت له. لم يستطع تصديقى.

كان ابنى يتكلم كثيراً مع الجنود. كان يتكلم لهجتهم قليلاً، ويتكلم اللغة العربية الفصحى جيداً جداً. انتقلنا من عنبر النوم إلى قاعة الجلوس لنشاهد



التليفزيون. اتصلنا تليفونيا بالكثيرين: بالصحفيين، وبعائلاتنا. اتصل الجنود أيضاً بالتليفون. أعادهم أحد الضباط إلى النظام. ربما كان الإسرائيليون يتصتقون عليهم. أحضروا لنا الطعام: فطيراً وجبناً وبيضاً مسلوقةً. فى بعض الأحيان لم يكن لدينا أى مياه! لقد كسرت الدبابات جميع المواسير. هذا الصباح، حصل الفلسطينيون على وعد بحضور أحد السباكين لإعادة المياه. بعد ساعتين من ذلك، حطمت إحدى الدبابات المواسير من جديد. من وقت لآخر تحضر سيارة إسعاف بعض الأطعمة.

حوالى الساعة العاشرة مساءً، دعانا عرفات مرة أخرى إلى العشاء. شعرت بقليل من عدم الارتياح. كان الطعام أقل من الليلة الأولى، وكانت هناك زجاجة مياه واحدة لأربعين شخصاً. حرصنا على ألا ناكل كثيراً. قدمنا له الأزواج والآباء الذين جاءوا ومعهم أبناءهم. عانقتى ست مرات. حكى لنا عن طفولته فى القدس. فى بعض الأحيان كان يتكلم عن شارون. "أنا أعرفه. أعرف أنه متشدد، وأنه سيذهب إلى أقصى درجة." وذكر حركات التضامن الدولية.

## فندق جراند بارك

### جورج بارتولى

فى هذا اليوم، ما زال من حقنا الخروج. فى نهاية الصباح، خرجت بصحبة صحفى جريدة لومانيتيه، كان كلانا يرتدى السترات الواقية من الرصاص. كنا أول صحفيين يخضعون للتفتيش الذاتى المتشدد. أخرجنا الإسرائيليون من السيارة، ثم قاموا بتفتيش كامل، ونحن ملتصقون بالحائط. صوبوا أسلحتهم نحونا. كنا نرى القذيفة فى المدفع. كان الأمر أكثر من مجرد التخويف. أعتقد أن الجيش يشعر بإهانة بعد ضربة أمس، فجعلوا الصحفيين يدفعون ثمن وضعهم المثير للسخرية. بعدنا، خضعت جميع وسائل الإعلام للتفتيش الذاتى القاسى.

## يوميات فنسان وأنائيس وشادية وثيو (إحدى عمارات رام الله)

استيقظنا على مكالمة من قناة RMC الإخبارية، التي تريد الحصول على شهادتنا. التليفون والكهرباء ما زال يعملان، أف! ما زالت الدبابات تروح وتجيء في الشارع أيضاً. بعد انتهاء الاتصال دخلت على الإنترنت لقراءة آخر الأخبار وإرسال بريد الصباح الإلكتروني. مفاجأة ظريفة: استلمت عدة نسخ من موضوعنا نحن، من مصادر مختلفة بعضها أجهلها تماماً. واضح أن الإرسال تم بنجاح، وكان هذا مشجعاً.

آخر نكتة محلية هذا الصباح، أنهم يتحولون إلى التوقيت الصيفي في إسرائيل ولا يفعلون ذلك في الأراضي المحتلة. إن المستوطنات تتبع التوقيت الإسرائيلي وربما أيضاً الجنود في الشوارع. فلنقم إذن بالتوفيق بين أشخاص لا يعيشون في التوقيت نفسه رغم أنهم جيران على العتبة نفسها... تذكر فنسان ممارسات الجنود في أثناء الانتفاضة الأولى: كانوا يكسرون معصم الشبان الذين لم يضبطوا ساعاتهم على التوقيت الإسرائيلي، باعتبار ذلك إشارة بارعة إلى المقاومة. الساعة العاشرة والنصف. فرحة خادعة: أخبرتنا كلود تليفونيا أن الجنود الإسرائيليين غادروا شارعنا وانسحبوا نحو المدينة القديمة، على بعد شارعين. اندفع الجميع على الرصيف، وانتهز البعض الفرصة لإخراج صناديق القمامة. كانت رؤية ضوء النهار تبعث على الراحة. كان الشارع قذراً! شجرة مكسورة، قمامة مقلوبة في كل مكان. بعض المواشير منفجرة. السيارة الوحيدة المركونة في الشارع نجت كما لو كانت حدثاً لها معجزة. اكتشف مالك عمارتنا أن محبس مياه العمارة مفلق من الخارج؛ فتحدوا ويا للسعادة! انسأب الماء. خزانات المياه التي كانت فوق السطح، والتي كنا نعيش عليها دون أن ندرى، امتلأت. لم تكد أنائيس تجد الوقت الكافي لالتقاط صورتين حتى سمعنا صوت دبابة تقترب. اندفع الجميع إلى الداخل. لقد رجعوا، وبدأت الدبابات تروح وتجيء من جديد.

## الساعة الثانية عشرة

كانت صديقتى نهلة معى على التليفون. على بعد منزلين من بيتها، مبنى كبير الدور الأرضى فيه عبارة عن مخزن مستحضرات تجميل ، والأدوار بها مجموعة من الشقق والاستوديوهات يتم تأجيرها بالشهر أو بالأسبوع. مساء أمس، قام الجنود بكسر باب المبنى متبعين طرقهم القديمة المعتادة، واقتحموه، وقد سرقوا التليفونات المحمولة الخاصة بالأشخاص الذين كانوا موجودين فيه، وقد قطعوا الإضاءة العامة فى الشوارع، ووضعوا قناصة على السطح، وحطموا باب المخزن. ومر طابور من اثنتى عشرة دبابة الواحدة وراء الأخرى، وهى محملة بمستحضرات التجميل. القصة نفسها روتها صديقة أخرى عن سويز ماركت "ماكس". اتفقت الشهادات أيضاً بخصوص الآتى: الجيش الإسرائيلى يقوم بنهب المدينة. كان هذا يتم بطريقة منظمة لدرجة أنه كان من الواضح أن هناك تعليمات بهذا الشأن. منذ الصباح، كان الصوت الذى نسمعه فى الغالب هو صوت إطلاق النار على الأبواب المعدنية للمحلات.

## الساعة الثانية بعد الظهر

هدأ شارعنا، وأصبح مرور الدبابات أقل. قرر كل من ميريام ومايكل أن يحاولا الخروج ليلعبا الورق معنا. طلبنا سماع القصة التفصيلية لمعايشتهما الجنود. لقد بدءوا بإطلاق دفعات متتالية من النيران على القفل لفتح باب الدخول، ثم فعلوا الشيء نفسه على باب الجارة فى الدور الأرضى، فانتهى بها الأمر بأن فتحت لهم الباب بينما كانوا لا يزالون يطلقون النار. كانت كلود و ميريام وكذلك مايكل على عتبة الباب. عندما وصلوا إلى الأدوار التالية. وجدوا أنفسهم مع الضابط الذى كان رجلاً فى الخامسة والعشرين من عمره على الأكثر، وكان يجلس على أريكتهم. اضطر أرباب الأسر المجاورة إلى الانتظار فى الشارع تحت المطر حتى ينتهى تفتيش المبنى.

كان الجندي ظريفاً لدرجة أنه قدم لهم بعض الحلوى، ولكنه رغم ذلك قال بعض الملاحظات "المهمة"، من نوع: "أنا لا أفهم لماذا يجب على تبرير وجودي هنا، أنا فى وطنى إسرائيل، رغم كل شىء." ( لاحظوا أنه ابن مستوطن من سيناء، هذا ما قاله لمايكل ) وقال أيضاً: "لا، لا ؛ أؤكد لكم لست أنا الذى أطلق النار على الباب". ثم أضاف بعد دقيقتين: "على أى حال . لو كان هناك أطفال خلف الباب - لم أكن لأهتم قط ؛ فعندما يتم اغتيال أجدادك فى فندق فى إحدى ليالى العيد، ستفهم لماذا نحارب".

بعد رحيلهم، لم يجرؤ الجيران على لمس ما لمسه الجنود. رأت إحدى الصديقات أحد العاملين فى شركة الكهرباء يمر حاملاً سلمه. قال لها دون أن يبتسم : " إن الكهرباء قطعت عن الحى من جديد". لكن كيف استطاع هذا العامل أن يتجول هكذا؟ كانت تصحبه سيارة إسعاف دولية، بالتأكيد!

### الساعة الثالثة والنصف بعد الظهر

بعد لعب الورق، انصرف ميريام ومايكل. شعرنا بقليل من الخوف بسبب صوت محرك عند عبور الشارع. يبدو أن أحد البولدوزرات يقوم بهدم شىء فى الخلف، ولكننا لا ندرى ماذا. ولما ظهر شعاع شمس فى هذه الأثناء، قلنا لأنفسنا "ربما يقبل سخان المياه الشمسى أن يزودنا بقليل من الماء الفاتر"، وأخذنا حمامات، باردة نوعاً ما، لكنها أفضل من لا شىء. اتصل مالك عمارة فنسان به تليفونيا، يبدو أن الجنود لم "يزوروا" عمارته بعد. اندفعنا لمعرفة الأخبار على الإنترنت وإرسال بريدها الإلكتروني ، وشحن بطارياتنا، إلخ، إلخ. خبر طريف: أعلن الراديو أن ياسر عرفات أعلن الحداد على ملكة إنجلترا الأم. ماذا نقول؟

## فندق رام الله، الساعة الرابعة مساءً

### ميشيل

اقتربت دبابة من الفندق ووجهت برجها إلى الشرفة بالضبط. خرج منها جنديان وصرخا Press out! خرج الصحفيون، صورهم الجنود، وأحصوا عددهم، ثم جاء دورنا: Strangers, out لم يصورونا، لكنهم قاموا بـعدنا. كنا مائة وعشرين دولياً.

### فيليب

كان علينا جميعاً أن نغادر الفندق للعودة إلى القدس. كان الجو متوتراً. تلكم ميشيل قليلاً في الفندق. استعجلنا الآخرون، كانوا في مواجهتنا، يجب أن نرحل. كان الوقت قد تأخر جداً. ذهبوا، وبقيت مع ميشيل. اتصلت بالقنصل تليفونيا لأقول له إن ميشيل كبير السن بعض الشيء، فهل يمكنه مساعدتنا في الذهاب إلى رام الله؟ قالت لي السكرتيرة إنها ستحاول عمل شيء ما.

## الساعة الخامسة مساءً

### ميشيل

سمعنا ضجيج عربات مصفحة كثيرة تقترب من الفندق. توقفت بجانبه تماماً، وسرعان ما خرج منها حوالي أربعين جندياً وحاصروا المنزلين الملاصقين. أحدهما وكان يتصل بمنزلنا عن طريق السطوح، كان ملكاً لعائلة مالك الفندق، وهو أمريكي. نزلت زوجته في نفس هذه اللحظة، ومعها ابنتها الصغيرة ذات الثمانية أعوام، وطفل رضيع عمره بضعة شهور. اكتشفت التلغيات: لقد دمر الجنود كل شيء في بيتها. كنا على يقين أن بعض الأوتوبيسات ستأتي في اليوم التالي لإجلاننا. كانت الأمريكية مرعوبة.

## فيليب

كانت هناك طفلة صغيرة مع أمها. كانت ترسم على دفترى. كان التليفزيون مفتوحاً باستمرار، والصوت عالياً إلى أقصى درجة. كان الأمر قاسياً. كانت الأخبار تتوالى. عند كل طلقة نار، كانت الطفلة تنظر. كان من الصعب عليها استكمال رسمها. إنها لا تذهب إلى المدرسة بالتأكيد.

## ميشيل

مشكلة، بكى طفل الأمريكية، فاضطرت للعودة إلى منزلها لإحضار بعض الأدوية. ذهب ثلاثتنا مع المدير عبر سطوح الفندق. فى المنزل، كانت هناك "مذبحة": أخذ الجنود كل شيء، وحطموا حتى إطارات النوافذ. عند وصولنا كان الجنود لا يزالون موجودين، وثائرين إلى أقصى درجة. حاول رئيسهم تهدئتهم: "لا تحطموأ كل شيء، لأنكم ستحتاجون إلى مكان تنامون فيه الليلة..." تفاوض مدير الفندق مع الضابط: يمكننا العودة بالأدوية.

فى المساء، حاول قنصل فرنسا فى القدس - دنيس بيتون - المجيء إلى رام الله، لكن تم توقيفه عند حاجز قلنديا. أمروه بالعودة على أعقابهم، بعد إطلاق الرصاص للإنذار. اتصل بى تليفونيا، وأخبرنى أنه اجتمع بخمسة قناصل من الاتحاد، وأنهم قرروا إعادة المحاولة فى اليوم التالى مع عشرة قناصل من الاتحاد.

فى الساعة الثالثة وعشرين دقيقة، سمعت صوتاً مخيفاً: قصف من المدفعية الثقيلة، ودبابات حجمها ضعف حجم الدبابات التى رأيناها حتى الآن... كانت تمر تحت نوافذنا بالضبط، واستقرت فوق أحد التلال على بعد حوالى مائتين وخمسين متراً على خط مستقيم. من هناك، كانوا يطلقون النار على الجانب الآخر من التل حيث يوجد مقر الشرطة الوقائية الفلسطينية. حول تكئاتهم كانت توجد منازل عائلاتهم.

## معسكر دعيشى، إحدى ضواحي بيت لحم

### بول

مضى يومان ونحن ننام فى هذا المعسكر. فى البداية، كان لدى انطباع أنى فى ديكور. كل شىء كان يبدو كخلفية لوحة. كانت هناك مظاهرات ولكننا لم نكن نسمع المدافع. هذا الصباح، عرفنا أن المصفحات ستأتى إلى المعسكر. جعل هذا كل شىء يتغير. رأينا المقاتلين الفلسطينيين يتخذون موقعاً فى كل مكان تقريباً. بعضهم كانوا يركبون سيارات 4x4، وهم مسلحون ويرتدون الزي العسكرى. كانت معهم بنادق ذات طلقة واحدة. بدأ لى الأمر ميئوساً منه تماماً. ذهبنا إلى مبنى الأمم المتحدة، وكان نوعاً ما كالمستوصف، فهناك طبيب يأتى ثلاث مرات فى الأسبوع من أجل أحد عشر ألفاً من السكان! عند دخولنا المعسكر، صرخ الفلسطينيون: "أنتم مجانين! استتروا!" مضينا قدماً. فجأة وجدنا أمامنا دبابة! أشار لنا قائدها بالتراجع. لم نتحرك. أطلق وإبلا من القذائف! أصيب صحفى رغم ارتدائه سترته الواقية من الرصاص. تفرقنا. لم أعد أرى مارى، التى جاءت مثلى من اللرزاك. كان الدم يغطى وجهه جيروم: لقد أصابته شظية فى رأسه. كان لدينا سبعة جرحى من بينهم أسترالية أصابتها رصاصة فى بطنها. لحسن الحظ، لم تكن الإصابة قاتلة. حملت سيارات الإسعاف الجرحى، بينما كانت الدبابة تتقدم نحونا. عندئذٍ شعرت بالعرب. أين مارى؟ تراجعنا بانتظام. هدأت. مارى! إنها هنا! لم تكن تصدق. كانت على رأس مجموعة عندما أطلق الرجل النار. عندئذٍ فتح بعض الفلسطينين بابهم ، وجروها دون أن تفهم شيئاً.

### بنوا

ها هى طائرات الاستطلاع الموجهة بدون طيار. كان صوتها مثل النماذج المصغرة. علق الفلسطينيون قائلين: "هذه المرة سيجتاحوننا بالتأكيد هذه الليلة." كانت هذه عادتهم.

## القدس ، فندق البعثة الحادية عشرة

### فرانسوا

جاءت ليلي شهيد لزيارتنا بعد العشاء ، وعقدت مؤتمراً صحفياً . دونت كلامها .

"إنهم يدمرون كل ما يكون بنية الشعب: المدارس والملاعب الرياضية، والنوادي، والجمعيات. إنهم يريدون تقطيع أوصال المجتمع الفلسطيني. إن شبكة مياه رام الله قد تم تدميرها بالكامل. كل شباب المدينة في معسكرات الاعتقال. جميع قادة المؤسسات الاجتماعية تمت تصفيتهم جسدياً. إن إستراتيجية شارون تخلق العنف. إن وزراء ، ونواب أوروبا كان باستطاعتهم أن يفعلوا مثلكم، وأن يكسروا حصار رام الله. لكنهم لم يجروا على ذلك ، يقول شارون إنه ينتظر وقف إطلاق النار" وهو يعلم أن هذا مستحيل ما دام يستفز دائماً. إنه يختار بعناية الوحدات التي تشارك في المذبحة ، إنها وحدات من خلايا اليمين المتطرف. نحن وحدنا. أوروبا تكذب. منذ عامين، لا توجد أية مبادرة لإرسال قوة تدخل. ماذا فعلت فرنسا؟ كانت تستطيع إرسال قوة بمفردها، كما فعل ميثران في لبنان عام ١٩٨٢ ، وقد جر وراءه كل العالم الغربي. الآن لا يقومون بأية مبادرة. عندما يتكلم الرئيس الأمريكى العظيم، يسكت الجميع! حتى الدول العربية ترفض قطع علاقاتها مع إسرائيل. لقد أصبحت بعثاتكم هى أداة الدبلوماسية الناشطة الوحيدة التي تعمل .

فى هذه اللحظة دق جرس تليفونها. ردت. رأيت دمعة تسيل على خدها. أغلقت الخط. وقالت لنا: "إن الإسرائيليين يقومون الآن بهدم آخر مسرح فى رام الله!" نظرنا إلى بعضنا - سمير، الذى يقوم بتنسيق المجموعات منذ وصولنا - كان هناك يوم الجمعة الماضى للقاء مع الكتّاب الفلسطينيين. واستأنفت حديثها: "إنهم يحيطون مقر الرئاسة بالأسلاك الشائكة... من فضلكم، اذهبوا إلى مظاهرة الجنود الراضين للخدمة العسكرية!"



## جوليان

فى أثناء المؤتمر كله، كان القنصل الأمريكى يستمع، وهو يجلس فى الخلف، ويدخن النارجيلة. نصحتنا ليلى بأن نذهب إليه فى نهاية المؤتمر، ونطرح عليه بعض الأسئلة. بعد عشر دقائق، قطعت الحديث وسبت حد الأشخاص بالعربية! إنه القنصل الأمريكى الذى خرج، قالت بالفرنسية: "ابق، فهؤلاء الأشخاص لديهم أسئلة يريدون أن يطرحوها عليك". اختفى. أدانت: "إن الولايات المتحدة ليست حليفة إسرائيل، إنها شريكها". قالت لنا: "إنها فخورة بنا ، وإن لنا وزناً كبيراً. إنه رمز للعولة! إن الفلاحين دون أرض فى البرازيل جاؤا لمساندة عرفات".

معسكر دعيشى، إحدى ضواحي بيت لحم

## بنوا

أيقظنا الهجوم فى بداية نومنا. كانت الرشاشات فى كل مكان. زحفنا على أربع فى الممر.

## بول

نمنا على الأرض، ثم أيقظنا قصف جديد شديد الكثافة. كانت هناك أصوات مصفحات. فى هذه المرة سمعنا طلقات أخف، كانت الرشاشات الفلسطينية ترد. كانت الليلة لا نهاية لها.



الثلاثاء ٢ أبريل

رام الله . مقر الرئيس ياسر عرفات

جان بول

فكرنا في البقاء ٤٨ ساعة أخرى. أنا كنت أريد العودة. لقد كنت أود المشاركة في أعمال من نوع عمل دروع بشرية لحماية المظاهرات، ولكن ليس أن أكون درعاً بشرياً في مواجهة هجوم عسكري.

كان نشاطنا الرئيسي هو إجراء الاتصالات التليفونية. كنا لا نكاد نقول كلمتين، ويقطع الاتصال. كنت على اتصال بجميعتي، ومقرها في لى بوش دي رون، بالون روج، والتي تصدر نشرات كل يوم كما إنها على اتصال يومياً بوزارة الخارجية. هذه الاتصالات الخارجية مفيدة للغاية لأننا كنا نميل بعض الشيء للمبالغة في تقدير ما نفعله. كنا نعتقد أن العالم كله لا حديث له إلا عنا. كان هذا يسمح لنا بالمقارنة ، وعدم الانفلاق على أنفسنا. بدون التليفونات المحمولة، كان يمكن أن أصاب بالجنون. فرغم كوني مناضلاً متمرساً، إلا أنني لم أكن معتاداً هذا النوع من النشاط.

إليان

اليوم نفسه، الطعام قليل، والماء قليل. يجب دائماً أن نتفاوض حتى يأتي شخص لإعادة تشغيل الشبكات. لا يوجد قتال، ولا أى قصف، أو كان ذلك فقط عن بعد. كنا

نسمع الدبابات تتجول، ولكنها لم تقترب أبداً. لم يكن الطبيب مرهقاً من العمل. فلم أر كثيراً من الجرحى. كان الجو سيئاً جداً. كانت تمطر، ولا يزال الجو شديد البرودة.

بدون إنذار، جاء عرفات إلى القاعة الكبيرة حيث كنا متجمعين. أحضر لنا علبة شيكولاتة. قال لنا مسئول الأمن إنهم سعداء جداً؛ فمنذ مجيئنا، لم يعد هناك قصف. كانت المعارك شديدة العنف، ولكن بفضلنا انتهى كل شيء. قال إننا قد أنقذناهم. شعرنا ببعض الفخر، ويأن لنا فائدة كبيرة. قلنا له إن بعض الأشخاص يوبون الرحيل. فالبعض لم يعد يطبق الاحتجاز، والبعض الآخر أصيب بشيء من المرض. لم تعد زوجة ابني تحتل. كانت تريد أن يخرج أحدنا. بدأ المناخ يتغير. قالوا لنا إن خروجنا مستحيل، بينما كنا نشعر على العكس أنه ممكن جداً. أحسست أنهم لا يقولون لنا الحقيقة. هل هي البارانتويا؟ غالبية المجموعة كانت تردد إنها هنا لحماية حياتهم وإنهم يشعرون أن لهم فائدة حقا، لكن هذا لم يغير من الأمر شيئاً، فهناك ثمانية أشخاص يريدون الرحيل. أعتقد أنهم كانوا يخافون أن يرحل الجميع لو سمحوا للبعض بالخروج.

فى أثناء النهار، تلقى محمد - الشاب المؤيد لمنظمة OM - تليفونيا خبر وفاة أبيه. كان التأثر شديداً. أدى الفلسطينيون الصلاة على روحه وعانقوه واحداً بعد واحد مما خفف عنه. هذا الصبى قوى. استدعاه عرفات بالقرب منه، وقضى ريع ساعة فى حديث انفرادى معه.

فى المساء أحضروا لنا طبقاً من الأرز. أكلته دون أن أدري ما هذا حقا. أدركنا أن الوجبات تتوقف على الطعام الذى يسمح الإسرائيليون بمروره. رأينا الجنود الفلسطينيين يتجولون بيننا بالملابس المدنية، وينصتون إلى أحاديثنا، قال لنا أحد الجنود: "إن استخدام التليفون يجب أن يتم فقط فى هذه الحجرة، وفى حضوره". بدأ الموقف يسوده بعض الانزعاج. لا عشاء مع عرفات هذه الليلة. نام الجميع. عمل الجنود كل ما فى استطاعتهم لإرضائنا. أحضروا لنا أغطية إضافية، وسجاجيد إضافية...

## فندق رام الله

### ميشيل

استمر القصف، بدون انقطاع، من الساعة الثالثة وعشرين دقيقة إلى الساعة العاشرة صباحاً، وفي حوالي الساعة السابعة، ظهرت طائرات الهليكوبتر وأخذت تطلق الصواريخ. أخبرونا عندئذٍ أن هناك على الأقل مائة قتيل ومائتى جريح، وقد كذبت إسرائيل هذا الخبر. ربما كان على الجنود أن يطلبوا من الأفراد الخروج، وهو ما لم يفعلوه، خوفاً من أن يقتلهم القناصة.

من المستحيل معرفة ما حدث: سبع سيارات إسعاف خرجت هناك في الصباح الباكر، وتم توقيفها بالقرب من فندقنا. جعل الجنود رجال الإسعاف يتجردون من ملابسهم ما عدا السراويل، وفككوا السيارات تماماً حتى أصبحت غير صالحة للاستخدام.

فى هذا اليوم نفسه، فى الصباح ، حاول قنصل فرنسا دخول المدينة، بصحبة عشرة من زملائه، ووفد من الأمم المتحدة وممثلى الكنيسة. لكن مثل اليوم السابق . تم توقيف العربات المصفحة العشر فى قلنديا. اتصل بى القنصل. يجب أن نصل إلى قلنديا بوسائلنا الخاصة. على الجانب الآخر من الحاجز، ستكون فى انتظارنا ثلاث عربات مصفحة بها ثلاثة شرطيين ليقوموا باصطحابنا إلى القدس.

فى اليوم نفسه، أخبرنا الفلسطينيون الموجودون فى الفندق، أنه قد تم، بعد الظهر، الاتفاق على وقف إطلاق النار من الساعة الثالثة إلى الساعة السادسة مساءً حتى يتمكن الأهالى من التزود بالمواد التموينية، وحتى يتمكن الأجانب الذين يرغبون من مغادرة المدينة.

## الساعة الثالثة و ١٥ دقيقة مساء

### ميشيل

رأينا أول سيارة تمر فى الشارع. قلنا إن هذا شىء جيد، وإننا سنتمكن من الخروج. اندفعنا نحن الخمسة، مع مجموعة صغيرة من الإيطاليين. رسم لنا صاحب الفندق خط سير فى المدينة. خرجنا تحت وابل من المطر، فى الشوارع المخربة. كان البرد يتساقط. لم نكن نرتدى سوى "تى شيرتات"، وفوقها أكياس قمامة، وجوازات سفرنا ظاهرة بوضوح.

على مستوى فندق جراند بارك - حيث تجمع بعض الصحفيين - رأينا اثنتين وعشرين دبابة إسرائيلية تقف فى صفين فى كل منهما إحدى عشرة دبابة.

### جورج

بالمصادفة البحتة، يجب أن نقول إن الشىء الوحيد الذى كنا نستطيع أن نفعله هو النظر من النافذة. رأينا بقية الوفد الفرنسى بقيادة ميشيل - الذى يحاول الوصول إلى قلنديا - يمر فى شارع الفندق. على الفور، صوب جنود جيش الدفاع أسلحتهم عليهم. كانوا مستعدين لإطلاق النار. تخيلت خوفهم.

### ميشيل

طلقات إنذار: أشار الجنود لنا بأيديهم إلى أعلى. فهمنا أنهم يريدون أن نرتد على أعقابنا. استدرنا إذن لنرجع، وعندئذٍ، مرت طلقات الرشاشات الثقيلة فوق رؤوسنا بخمسة أمتار، وأمامنا. استدرنا من جديد فى مواجهتهم، وبقينا بلا حراك. وأخيراً فهمنا أنهم يشيرون إلينا أن نتقدم نحوهم. اقتربنا خطوتين أو ثلاثاً... أطلقوا النار من

جديد! انبطح عشرة جنود على الأرض بطول الشارع مصويين بناذهم علينا. أشرت إليهم: "ماذا تفعل؟". صرخ أحدهم فينا بالإنجليزية: "واحدًا فواحد!" تقدمت خطوة، فخطوة. سألوني بالإنجليزية عما نفعل هنا. شرحت له أن هناك وقف إطلاق نار، وأنا محاصرون في الفندق، وأنا نريد العودة إلى أوروبا...عندئذٍ، سألتني من قرر وقف إطلاق النار هذا؟ أما أنا - وما زلت رافعاً يديّ إلى أعلى - فقد أشرت بإصبعي نحوه قائلاً: "أنتم ... ضحك، ثم ثارت أعصابه وهو يقول: "غير حقيقي!" إنه ليس على علم بما يجري . أجرى اتصالاً تليفونيا ليتأكد. أشار لباقي أعضاء المجموعة لكي ينضموا إلينا. فحص جوازات السفر. أحسست أنه يشعر بضيق لأن جنوده كانوا تأثرين. خلف الصفين كان هناك المزيد من الجنود. يبدو أنهم كانوا يتلفظون بكلمات الكراهية، قال لنا الضابط: "قلنديا على خط مستقيم، هناك خطورة شديدة، ولكن يمكنكم المرور. على خط مستقيم"، هذا معناه المرور بين الجنود. مشينا بضع خطوات، وهنا قال لنا الضابط: "قفوا! سأرافقكم." لقد خشى أن يمزقنا جنوده إرباً. سار بصحبتنا حتى آخر صف الجنود، ثم طلب منا أن نسير بهدوء. كانت الساعة حوالي الخامسة و ١٥ دقيقة مساءً، ووقف إطلاق النار مستمر حتى الساعة السادسة، أي أن الوقت المتبقى لنا للوصول إلى قلنديا أقل من ساعة.

سرنا تحت وابل من المطر، مقدمين بعض المساعدة للإيطاليين المنهكين. توقفت سيارة بها شابان كانت تسير في الاتجاه المعاكس، فقادانا إلى الحاجز. على طول الطريق كان الناس يصفقون لنا. أنزلانا على بعد عشرة أمتار من الحاجز، وكانت الساعة السابعة و ٥٨ دقيقة. بعد دقيقتين يتم إغلاق الحاجز، وهذا ما حدث بالفعل. عند وصولنا إلى الجانب الآخر، وجدنا العربات المصفحة التي أرسلها لنا القنصل. أخذنا معنا بعض الأجانب الآخرين ورحلنا.

بعد كيلومتر من قلنديا، تفتيش آخر. كان الشرطي الفرنسي الذي يرافقنا يحمل سلاحاً ظاهراً بوضوح. أخرج بطاقته الدبلوماسية، ورغم ذلك رفض الجنود أن يتركونا نمر؛ لأننا لسنا دبلوماسيين. كلمهم الشرطي الفرنسي بشدة، وأخرج محموله وهدد بالاتصال بالقنصل. هدأ الجنود. وعبرنا.

## الساعة السابعة مساء

### فيليب

وصلنا إلى القنصلية. كانت ليلي شهيد هناك. بكيت عند وصولي إلى القدس. هؤلاء الناس كانوا عطشى، وكانوا جوعاً. بكيت، وظللت أبكي. كان عذابهم لا يحتمل. بكيت لأنى تذكرت الطبيبين اللذين خرجا مع جوزيه بوفيه من القصر. ترى أين هما الآن؟

### ميشيل

تحدثنا مع القنصل، ثم ذهبنا إلى الفندق لإحضار أمتعتنا. وجدنا الآخرين. حكوا لنا عن كراهية سكان القدس الغربية للأجانب. لم يعد من الممكن الذهاب إلى هناك.

مطار تل أبيب. تفتيش متشدد. أول شيء فحصوه، كان محمولي، ولكنى كنت قد حرصت على تفريره. كنت أعرف أنه سيتم توقيفى لأنى أدليت بحوالى أربعين حديثاً من مقرى فى الفندق وكنت أذكر اسمى. ولكنى مررت.

معسكر دعيشى، إحدى ضواحي بيت لحم

### بول

لم نخرج طوال اليوم. كلما مر الجنود، أطلقوا النار على واجهتنا. عبده وحده جرو على المجازفة بالخروج. ذهب حتى ميدان الميلاد. فى الكنيسة، كان الرهبان يؤوون ماتتى فلسطينى. هل سيغيرون عليهم؟



الأربعاء ٣ أبريل

رام الله ، مقر الرئيس ياسر عرفات

جان بول

ذهبت للقاء كلود، وعرضت المشكلة على المجموعة: إننا لن نبقى هنا إلى الأبد. تجادلت مع زوجتي من أجل أن يتمكن الراغبون في الرحيل من التعبير عن ذلك، حتى لا تقضى آلية الجماعة على حرية الاختيار. يجب أن نجد طريقة للخروج: كانت سيارات الإسعاف قد طردت. جعلني هذا أشعر بالإحباط، وفي الوقت نفسه شعرت بالذنب. كنا نعرف أن لنا فائدة، ولا نريد أن نتفصل عن أهداف المجموعة. كان البعض مع منطق الاستمرار، وكنا عشرة يريدون الرحيل. لم تكن نرى نتيجة لهذا الاحتجاز. أنا لا أريد أن أموت من أجل فلسطين. هذا ليس دورى. أنا لم أجيء من أجل هذه المعركة. فنأنا ضمن بعثة مدنية لحماية الشعب الفلسطيني، ولست عضواً فى "الكتائب الدولية".

نجحت إحدى الألمانيات فى الاتصال بقنصلية بلدها مساء الأربعاء. أخبرتنا أن القنصلية أجرت مفاوضات، وأن الإسرائيليين سيأتون لأخذنا. استعدنا. كنا نعرف أن جوزيه قد اعتُقل، فتأهبا للمصير نفسه .

لم تأت السيارة. انتظرنا حتى حلول الليل. إن السيارة لن تأتى هذا المساء. كنت أمسك دفتر يوميات به التفاصيل الكاملة، وكنت أدون فيه كل انطباعاتى. فى هذا الوقت، خفت أن أعرض بعض الأشخاص للخطر إذا استولى عليه الإسرائيليون. مزقت الأربعين صفحة، وحشوت جيوبى، ووزعت القصاصات على جميع صناديق القمامة فى المقاطعة.

## إليان

اجتمعنا معاً، وأعدنا بيانات صحفية، ونقل كل منا بعض الأخبار. لاحظنا أن الإسرائيليين يحتجزون الطعام الذي يحاولون توصيله إلينا. كان هناك اقتراح بالقيام ببعض الطلعات، وبعض الأنشطة في الخارج. أثنانا الفلسطينيون عن ذلك. مر الطبيب ليكشف على حالات الصداغ الخفيف، والزكام... ما زالوا يقولون لنا إن الخروج مستحيل. شيء غريب لأننا كنا نرى الجنود الإسرائيليين يتمشون بالملابس المدنية ودون رشاشاتهم، وهم في منتهى الاسترخاء. كان يوم الأربعاء يوماً صعباً. ضايقتي الظماً كثيراً. كنت متعبة. وكان طعامنا قليلاً جداً.

## مارييل

كنا لا نزال نجري اتصالات تليفونية، لكننا لم نعد مغتربين. لم تكن الاتصالات سهلة بسبب سيارات التشويش الإذاعي الإسرائيلية. بدأنا نشعر بالجوع، والعطش. كانت هناك حوالي خمس عشرة دورة مياه من أجل أربع مائة شخص، وكانت الشروط الصحية غير متوفرة. لم يكن لدينا سجاثر. لم يكن هناك ماء، وكان الظلام سائداً، حتى لو وجد التيار الكهربائي. في أثناء النهار، كان الضوء خافتاً. إن هذا يجهد العيون، وخاصة في أثناء الكتابة. في الليل، كان الظلام دامساً، وإذا استخدمنا بطاريات الجيب، كان علينا أن نضع يدنا أمامها. بعد قليل، شعرنا بالقلق. كان الجو المخيم غريباً. بدأ ينشأ توتر بين الراغبين في البقاء والآخرين.

اتصل مارك بالتليفون وسألني ماذا أفعل؟ كان التأثير الإعلامي كبيراً في الأيام الأولى، ولكنه الآن بدأ يضمحل. كان كثير منا يريدون الرحيل، ولكننا بدوننا كالانهزاميين. تدبرنا وحدنا أمر الاتصال بالقنصلية، وأعتقد أننا كنا سنذهب أيضاً لو لم يمرض جان بول.

## إحدى ضواحي بيت لحم، معسكر دعيشى

### بول

أطلقوا النار على الصحفيين الهولنديين الذين كانوا يصورون على السطح. هشموا زجاج نافذة السلم. كنا محتجزين منذ أربعة أيام. حاولنا الخروج بضغ مرآت فى مجموعات صغيرة. إن الدبابات لا تدخل فى متاهات الحوارى التى يبلغ عرضها ثمانين سنتيمتراً. وجدنا بعض الدكاكين ما زالت مفتوحة. يقول لنا الناس دائماً الشىء نفسه: "كونوا سفراعنا، نحن لا نحتاج إلى مال أو ملابس أو طعام. نحن نريد الحرية! قولوا لهم إننا قد ضقنا ذرعاً من إنجاب الأطفال لكى يموتوا بالرصاص!" ليلة جديدة من الكوايبس.

## القدس، فندق البعثة الحادية عشرة

### مارنيا

الساعة السابعة والنصف. أردت الصلاة فى مسجد القدس قبل رحيلى. أمام الفندق، تقف سيارة أجرة فلسطينية. من ورائه جاءت سيارة. على الفور شتم سائقها سائق التاكسى. سألت فتية السائق: "ولكن ما الذى انتابه؟" رد سائق التاكسى أن كل ما هنالك أنه إسرائيلى. ظل الرجل يصرخ، ولم يرفع سائق التاكسى عينيه، وأشار لفتية أن تتركب.

كانت جميع الأبواب التى تفضى إلى المسجد تحت الحراسة. رفض الحارس دخولى. "غداً". غداً ساكون فى باريس، سيكون الوقت قد فات. "على كل حال لن تدخل فى هذه الملابس، يجب ارتداء ملابس طويلة." ها هم يلقون على المواعظ. كنت ألبس جينز، فى حقيبتى كان معى جيب وإيشارب، لبستهما أمامه، وكان لا يزال جامداً. وماذا بعد؟ يجب الآن أن أتلو بعض آيات القرآن لأثبت له أنى مسلمة، وإلا لن أدخل.

كان شيئاً غريباً، وذهبت للصلاة، قال أحد الفتیان إنه أمر جيد أن نكون هنا، بينما تخلت البلاد العربية تماماً عن فلسطين.

## فيليب

سرت في "المدينة القديمة"، كنت أريد شراء هدية. في المحلات القليلة المفتوحة، تشبث الباعة بنا، لم يعد هناك أى سائح يشتري أى شيء. اشتريت "تي - شيرت" عليه بعض العرب و اليهود يتصافحون، "شالوم، سلام". تم تفتيش عربتنا بالكامل قبل الوصول إلى المطار. عرفت أن اللوحات المعدنية للعرب تختلف في اللون. لهذا السبب لفتنا أنظارهم. أفقدنى هذا صوابى.

## تل أبيب، مطار بن جوريون

### مارنيا

بعد أن فتشوا جميع سراويلى الداخلية ، وحمالات الصدر الخاصة بى، تركونى أركب الطائرة. عند وصولنا اكتشفنا أن أحدنا نسى متاعه فى المطار. سمعنا انفجاراً مدوياً، لقد فجره على الفور. تذكرت حبيب - رجل الإسعاف ذا الخمسة عشر عاماً - وتمنيت أن يكون باقياً على قيد الحياة. لمت نفسى لأنى نهرتة عندما كان خائفاً ، بل فى أشد الخوف.

## نقطة تفتيش الرام، عند الخروج من القدس

### ميشيل

توجهنا إلى التجمع السلمى الكبير فى نقطة تفتيش الرام. تجمع ألفا شخص، يهود وفلسطينيون من أنصار السلام لمحاولة كسر الحصار الغذائى والصحى فى نقطة التفتيش التى تؤدى إلى رام الله.

كان المطر يسقط، وكان الجو بارداً، ولكنى تمكنت أخيراً من ارتداء ملابس نظيفة. مرت أربعة أيام دون أن أستطيع تغيير ملايسى. اشتريت لنا ليلى شهيد مظلة بهذه المناسبة. تكونت سلسلة بشرية رغم البنادق المصوية نحو المتجمهرين. انتقلت أكياس الأرز وصناديق الدواء من يد إلى يد. كان الإسرائيليون والفلسطينيون جنباً إلى جنب. وقفت النساء الإسرائيليات فى الأمام لحماية حياة الرجال الفلسطينيين، فهم الهدف الأول لجيش الدفاع.

كانت ليلى معى، وكنا متكاتفين، فهى التى لا تتنقل بدون حرس شخصى لم تكن خائفة هنا. بدأ تفجير الغازات المسيلة للدموع. كانت مصابة بالربو فاختنقت.

تلقى أحد الأصدقاء قنبلة صوت كادت تلامسه وانفجرت على طلبة أذن جاره: غطى الدم وجهه. تدافع الحشد المرعوب فى الطين، وهو يصرخ. كنا مطوقين، واختنقنا وسط هذا الفزع الذى انتشر بين الجميع. كنا محصورين، بين الغازات الخائقة، والجمع المضروب بالهراوات، الذى أصابه الهلع. كان أنصار السلام الإسرائيليون فى المقدمة، والنساء فى الصف الأول. كان جيش الدفاع يضرب إخوانه أنفسهم. عدنا مع ليلى، وانحشرنا فى تاكسى.

## جان كريستيان

تقدم عجوز فى الستين من عمره - إسرائيلى - ويداه فى جيوب معطفه الواقى من المطر، وسط الغازات. كان يمشى بهدوء، ساهماً، كأنه يفكر "لقد رأيت مثل هذا من قبل". جاء ثلاثة جنود من ورائه. صرخت، ولكنه لم يسمعنى. تلقى ضربة عنيفة على رأسه، فسقط، وأخذوا يضربونه بكل شىء، وهو على الأرض. كانوا يدفعون النساء نحو الحجارة، ويضربون بشدة وهم يستهدفون الوجه.

جرح ثلاثون منهم، ستة إصابتهم خطيرة. اقتلعت يد أحد الرجال بقنبلة صوت (وهى مثل القنبلة، ولكن لا ينتج عنها سوى انفجار، فليست فيها عبوة ناسفة، ورغم ذلك

فهي خطيرة إذا تلقيناها عن قرب). كانت هناك أيضاً غازات قوية ، لدرجة أنها قد تصيب بالشلل. لم نعد نستطيع التنفس، ولا فتح أعيننا.

## غزة، الساعة التاسعة

### أحمد وماتياس

قابلنا الجمعيات النسائية، وناقشنا معها أوضاع المرأة، فلأنهم تحت الاحتلال تتوارى مشاكل النساء خلف الأبواب. جميع برامجها كانت متوقفة منذ الانتفاضة الثانية. بعد ذلك، ذهبنا لمقابلة الصيادين في غزة في محال إقامتهم. كانت أوضاع الصيادين مأساوية. ثلاثة منهم شهدوا أمامنا. في أحد الأيام ، تم تفتيش مراكبهم عند خروجها من الميناء. قيل لهم أنهم يبشرون خارج الحدود المصرح بها، لم يكن هذا صحيحاً. طلبوا منهم أن يقفوا على مقدمة القارب، وأن يخلعوا ملابسهم، وأن يقفوا في الماء ، ويصعدوا قارب الشرطة. إنه منطلق الإهانة المستمرة. صادروا معداتهم وإذا لم يدفعوا غرامات كبيرة، يبقون في السجن، وحتى لو دفعوا، فإنهم يستردون معداتهم تالفة في معظم الأحيان. إن الوضع خطير لدرجة أن غالبيتهم توقفوا عن الخروج إلى البحر. كانت رؤيتهم، وهم يدلون بشهادتهم مؤثرة جداً. لقد اعترفوا - وهم محرجون بعض الشيء - أن وسيلتهم الوحيدة للدفاع، هي إنجاب الأطفال. أحد البحارة الموجودين كان لديه سبعة عشر.

## الساعة الثالثة بعد الظهر

مؤتمر صحفى فى PCHR رحل السويسريون إلى إريتز. قررنا البقاء يوماً آخر. ذهبنا إلى جباليا عند المزارع الذى دعانا إلى هناك. منذ اليوم السابق بدأ النشاط يعود بعض الشيء إلى غزة. كان المزارع يسكن فى شقة مساحتها حوالى مائة متر مربع ، وكان يعيش فيها سبعة وأربعون شخصاً. بقينا طويلاً مع العائلة نتناقش ونشاهد التلفزيون.

## خاتمة

### الخميس ٤ أبريل

### رام الله . المقر العام لياسر عرفات

#### جان بول

الساعة التاسعة، لا شىء. الساعة العاشرة، لا شىء. الساعة الحادية عشرة، لا شىء. وافقوا على خروجنا، لكننا كنا محبطين. لم نتمكن من الوصول إلى القنصلية. فى الساعة الواحدة ظهراً، شعرت بتعب بسيط. لم يحصل كل منا إلا على نصف كوب ماء. لم أكن قد نمت منذ وصولنا. ذهبوا بى إلى العيادة. كنت أشعر بألم فى ذراعى، وقلبى، وحرارة على وجهى، كما لو كنت سأصاب بإغماء. بالفعل، كنت قد دخلت فى إغماء مبهم. أعطانى الطبيب حقنة فاليوم ودواء تحت اللسان. قاموا باستدعاء سيارة إسعاف. استخدمونى وسيلة ضغط على الإسرائيليين. الوسيلة الوحيدة الأخرى، كانت خروجنا مرفوعى الأيدى حاملين علماً أبيض.

الساعة السابعة مساءً . أخيراً وصلت سيارتا إسعاف من الصليب الأحمر الفلسطينى . وداع مؤثر . انتهب الفرصة كل من كانوا يريدون الرحيل . فى آخر لحظة ، قررت جوليا ابنة السيدة الألمانية البقاء . كانت فى العشرين من عمرها . خرجنا الواحد وراء الآخر ، مع جنود إسرائيليين يلبسون مثل « رامبو » ، ويصرخون : « هيا ، هيا » . فى سيارة الإسعاف ، فحصنى الطبيب ، وهو يحمل فى يده بندقية هجومية ، وفى اليد الأخرى سماعة طبية . قال لى جندى يتكلم الفرنسية - وكان الوحيد الذى كلمنا كأميين - أن أسترخى حتى لا يحدث لى شىء . كنت ممدداً ، تحت قناع الأوكسجين، ومعى زوجتى، وإليان ، التى تبلغ الثامنة والسنتين من عمرها .

أتزلونا فى معسكر. انتهى مفعول القاليوم. تم تفتيشنا، ولم نستجوب. سلمونا لشرطة وزارة الداخلية اصطحبونا، نحن الفرنسيين الستة، إلى الفندق لإحضار أمتعتنا. أخذ الجنود يدقون على الباب لمدة عشرين دقيقة. لا بد أنهم كانوا مرعوبين فى الداخل. فتحوا لنا. وجدنا أصدقائنا. مارييل التى لديها طفل عمره خمسة شهور، وجدت بالكاد الوقت لمعانقة زوجها مارك، الذى بدأ مندهشاً، وهو يخفى سره خلف غطاء. أصررنا على دفع أجر حجراتنا. رغم كل شيء، كنا معتقلين.

قادونا إلى مقر وزارة الداخلية من الاستجابات التى لم يرد عليها أحد. رفضنا أن تؤخذ بصماتنا وأن يتم تصويرنا. قلنا: "نحن لسنا مجرمين. لقد كنا فى فلسطين." ألقى أحد الجنود رأسى بالحائط، ولوى تراعى ليصورونى، ولوى أصابعى لأخذ بصماتى. وما زلت أشعر بالألم.

جمعونا فى قاعة صغيرة، فى أحد معسكرات الشرطة بين القدس وتل أبيب، وكان مكوناً من خمس عشرة وحدة سابقة التجهيز. أعطونا لتناول خبزاً بدون خميرة، وهو نوع من الفطير، وقطعة جبن. كانت توجد منضدة وبضعة مقاعد. تركونا نخرج كل واحد بمفرده لتقبول أو ندخن سيجارة. فى حوالى الساعة السابعة أو الثامنة صباحاً، تغيرت المعاملة، وأصبح الجنود أكثر مرونة. سمحوا لنا بالبقاء فى الخارج. جاء شرطى ليحدثنا ويحث عن مسئول الاتصال. سألنا بالإنجليزية: "كيف يمكنكم مساندة الإرهابيين؟" ولكن ما إن اتجه شرطى آخر نحونا، حتى أدار لنا ظهره. خوفاً من تفتيش أخير، أتلقت فيلم آلة تصوير فورية كنت قد أخذت بها بعض الصور داخل المقاطعة.

حوالى الواحدة ظهراً، تم نقلنا وتسليمنا إلى شرطة الحدود فى المطار فى عربة مساجين تحت أشعة الشمس. كنا نشعر بالعطش والجوع. طلبنا الخروج فانتهى بهم الأمر أن سمحوا لنا بالجلوس فى الظل على العشب. جاء القنصل الفرنسى. إنها سيدة، وقد قالت لى: "إن هناك سيارة إسعاف فى انتظارى فى "رواسى". طلبت منها أن تصرفها. بين الثالثة والنصف والرابعة مساء عدنا إلى عربة السجن. كانت دون



تهوية تقريباً. كانت الحرارة قاتلة ، ثم جعلونا نركب الطائرة، التي كانت محجوزة  
لعودتنا. بداخلها كان كل الرفاق موجودين. كنا فى منتهى السعادة.  
الآن، عندما أفكر فى أولئك الذين بقوا أختنق بالدموع. إنهم يتعرضون للقذائف  
منذ ذلك الحين.



الجمعة ٥ أبريل

## معسكر دعيششى ، فى ضواحي بيت لحم

بول

كنت أمر أمام مبنى الأمم المتحدة عندما صرخوا فى فجأة: "ارجعى فوراً إلى محل إقامتك!" ، وسرعان ما بدأ هجوم إسرائيلى جديد. قصف بالرشاشات ، والمدافع على مولد الكهرباء بالمعسكر. استمر هذا نصف ساعة. ثم خيم الهدوء. وعندئذٍ ذهبنا: فقد هبطت علينا فجأة خمس عشرة عربية مصفحة خاصة بالقنصلية، تتبعها بعض سيارات الصحفيين. توقفت. "المغادرة خلال خمس عشرة دقيقة." ودعنا الجميع. استعجلنا الشرطى الملحق بالقنصلية. فى اللحظة التى كنا ندخل فيها العربية، بلام!، وأبل من الطلقات. أصيب الشرطى بشظية فى مؤخرته. كان يتمتع بروح دعابة تزيل التوتر. من نوع بييرة الرجبي، لكنها فى هذه الحالة تشعرننا بالراحة. انطلق وقاد القافلة. اتجهت دبابة نحونا. أدارت برجها وصوبت علينا. صرخ الشرطى: "انخفضوا!" اللعنة! أمسك مكبر صوت وصرخ بالإنجليزية: "القنصلية الفرنسية!" توقفت الدبابة ، ثم انطلق من جديد ومر دون حوادث أخرى. وصلنا أخيراً إلى القدس. إنه عيد ميلاد فرانسواز. اشترت شمبانيا. ستون عاماً . شىء جيد . أليس كذلك؟



السبت ٦ أبريل

## رام الله ، المقر العام لياسر عرفات

كلود ليوستيك

كان لدينا قليل جداً من الطعام . بعض الأرزغة وجبن. كنا ناكل من نفس ما يأكل الجنود.

مساء أمس قصفت دبابة أحد الأماكن التي كنا نمر بها عادة. كاد الإسرائيليون يقتلوننا؛ لأنهم يعرفون أننا نتحرك باستمرار في المقاطعة. لم نكن ننام في المكان نفسه أبداً؛ وذلك لأسباب أمنية. بينما كنت أجرى اتصالاً تليفونيا رأيت الدبابة تطلق قذيفة على قاعة الوزراء. كان هناك ثقب مفتوح في النوافذ. جرح أربعة جنود فلسطينيين. كانت إصابة أحدهم خطيرة. لم أتمكن من رؤيته عن قرب. تم إخراجه ، وهو غائب عن الوعي. ولا نعرف أين هو الآن. ربما لم يتم نقله إلى المستشفى. مستحيل معرفة أخباره.

في اليوم نفسه، قصفت دبابة من الجانب الآخر جزءاً من القصر يضم قسم الشرطة. هذا الصباح، رأيت الدبابات تسحق ثلاث ، أو أربع سيارات في الموقف ، لمجرد المتعة. رأيت الجنود الإسرائيليين ينهبون سيارات مقر الرئاسة في المقاطعة؛ وكانوا يكسرون زجاجها. إنهم يكونون متخفين وغير منظمين عندما يقومون بالنهب. إنهم يسرقون أجهزة راديو السيارات ، وكل أنواع قطع الغيار. في الخارج كانت هناك مبان سابقة التجهيز. سرق الجنود أكياساً كبيرة بيضاء؛ لا أدري ما هي.

منذ يومين، زار الجنرال الأمريكي زيني المقر ، ولكنه فى الحقيقة لم ينظر حوله فى الداخل. كنا قد كتبنا مطالب الدوليين الموجودين فى رسالة وأردنا تسليمها إليه. لقد مر مثل البولودج فى المقر، محاطاً بحراسه، وكان هؤلاء يشبهون خط دفاع فريق الرجبي. كنت أريد تسليم الرسالة باسم الحملة المدنية الدولية لحماية الشعب الفلسطينى، ولكنه حتى لم ينظر إلى.

بعد ذلك حاولت الوصول إلى مرافقه، ولكنه هو أيضاً لم يرض أن يأخذ رسالتى. حاولت مع الحراس، لكنهم قالوا لى إنه ليس من عملهم استلام الرسائل. قررنا القيام بمظاهرة سلمية، ونحن مصطفون أمام حائط الممر الذى يؤدى إلى حجرة الرئيس عرفات. مر زيني كالإعصار. عندما خرج من المقابلة. وقفنا صفاً أسفل. أمسكوا بى لأنى أخذت صورة إلى جانب زيني وعرفات. حاولت من جديد تسليمه رسالتنا؛ رفض مرة أخرى. حاولت أيضاً مع قائد الحرس. رفض، وأخيراً مع الحراس: مستحيل. أخذ عرفات رسالة الدوليين وأعطاهم لزينى، وفى هذه المرة كان مضطراً لأخذها، ولا أعرف إن كان قد قرأها.

هنا، كان يوجد أشخاص جرحوا منذ عدة أسابيع، ولكنى لم أرهم. كانوا يعالجون فى الموقع، لكن الأدوية كانت تنقصنا، فالإسرائيليون يمنعون سيارات الإسعاف التى تحمل لنا الأدوية من المرور. كانت تنقصنا المضادات الحيوية بالذات. مساء الأربعاء، نجحت سيارة إسعاف فى المرور، لكن الجنود صادروا الأدوية التى كانت تحملها إلينا. كانت سيارات الإسعاف الفلسطينية هى التى تحمل إلينا المؤن.

فى اليوم السابق ، يوم الثلاثاء ، انقطع التيار الكهربائى لمدة أربع وعشرين ساعة. لم تكن لدينا شموع. رأيت عرفات يتجول حاملاً مصباح نيون صغير يمكن شحنه من وقت لآخر. كان يقوم بمهامه فى الظلام التام. تكلمنا عن أشياء وأشياء أخرى. قال لى إنه يتذكر صابرا وشاتيلا، وغزو بيروت. إنه يعرف شارون من مدة طويلة. "إن إرهاب الدولة لن ينتصر على المجتمع الفلسطينى." إنى أتذكر جيداً هذه العبارة.

إنها حرب نفسية. نحن نتعرض لكم هائل من الضغوط. سمعنا طلقات قريبة في الظلام. إنهم يتعمدون ذلك حتى يخوفونا. إنهم يطلقون النار في الخارج في الظلام وهذا شيء مؤثر. لقد انعزلنا عن العالم لمدة أربع وعشرين ساعة، ولم تعد أسرنا تتلقى أى أخبار عنا.

منذ أسبوع لم تعد لدينا مياه جارية! تخيلوا دورات مياه بدون ماء، ويتقاسمها ثلاثمائة شخص! لم يكن هناك سوى خمسة عشر حماماً صالحاً للاستخدام. تحول الأمر إلى حرب ميكروبية أيضاً! كنا نقوم بالتنظيف على قدر المستطاع.

ادعى السفير أن الإسرائيليين لا علاقة لهم بذلك، ولكن هذا غير صحيح. تم إصلاح المواسير في الخارج، لكنهم ظلوا يمنعون عمال الإصلاح من دخول مقر الرئاسة؛ علماً بأن المواسير المكسورة هنا؛ رفض الجنود رفع الأسلاك الشائكة حتى يتمكن العمال من الدخول. كنا محبوسين في قفص. كل يوم يقولون لنا "غداً، غداً" بالنسبة للمياه، لكن المياه لا تعود أبداً. يوم الأحد الماضي لم تتبق معنا سوى زجاجة ماء واحدة لثلاثين شخصاً. عطل الجنود الشاحنة الصغيرة التي تحمل لنا التموين عدة ساعات. كانوا يتعمدون ذلك حتى نفقد توازننا. رغم أن هذه الشاحنة قد تم تفتيشها رأساً على عقب في معسكر بيرزيت.

أخيراً وصلوا. كان سائقو سيارات الإسعاف يحملون، ويفرغون بمفردهم. كانوا اثنين، وقاموا بخمس رحلات ليحضروا لنا الماء، وهم يجرون. لم يكن بإمكانهم إدخال العربة التي تحمل المياه بسبب الأسلاك الشائكة، كما كانت هناك هياكل سيارات... لذلك كان هذان الرجلان يقتربان من الأطلال، ويحضران المياه إلينا. كنا نحتاج إلى ثلاثين صندوق مياه، لكن الإسرائيليين احتجزوا خمسة عشر منها.

رأيت القناصة من النافذة. كانوا يصوبون بنادقهم نحونا. كانوا يحتلون المباني المقابلة. لا أدري لماذا. لكن، منذ جاء الدوليون هنا تحسنت الأحوال. كانوا من قبل يطلقون النار على النوافذ، ولم يعودوا يفعلون ذلك.

فى الصبح استيقظنا فى هدوء. تناولنا طعام الإفطار، وكانت هذه الوجبة التى تسمى بالفرنسية "الوجبة الصغيرة"، صغيرة بالفعل. نظفنا أماكن نومنا. نظمنا اجتماعاً عاماً استغرق حوالى ساعتين. بعد الظهر أخذ الدوليون يتعلمون العربية، ويعالجون الجرحى. كانوا يمارسون العلاج الطبيعى، وفى الواقع، قاموا بعمليات تدليك بالذات. أنا - كنت أفضى وقتى على التليفون - أجرى اتصالات مثل كثير من أعضاء الحملة المدنية الدولية لحماية الشعب الفلسطينى هنا.

شعرت أنى بحالة جيدة، فالمهم أنى لست رهينة كما كان الإسرائيليون يودون أن نكون. لقد اخترت هذا النشاط السياسى الذى نرى مظاهره الإيجابية كل يوم. نحن هنا لأننا نعرف أن هناك هجوماً وشيكاً. ولنكن واقعيين، فإن وجودنا يمنع هذا الهجوم فى الوقت الحالى.

جاءوا ليحذرونى. إن القناصة فوق سطح المقاطعة. لا أدرى إن كانوا سيطلقون النار أو لا؟

رام الله، المقر العام لياسر عرفات، الساعة الخامسة مساءً

كريستوف

فى هذه اللحظة، كانت هناك مجموعة تقوم بكتابة نداء بمناسبة مجىء كولين باول، ومجموعة أخرى تقوم بكتابة مقالة لصحيفة ها آرتس، عبارة عن نداء للشعب الإسرائيلى. كانت حالتنا قد تحسنت بالنسبة إلى الأيام الأولى. كنا نستيقظ فى وقت متأخر عن ذى قبل. فى البداية كنا نستيقظ حوالى الساعة السابعة، والآن نستيقظ حوالى الساعة التاسعة، أو التاسعة والنصف.

بعد استيقاظنا كنا نعد اجتماعاً لتقييم الموقف. ليس دائماً فى القاعة نفسها. وكنا نوزع على أنفسنا مهام اليوم. كان يتم تحديد المسئولين عن المهام الصعبة:



التغذية، وترتيب النوم، والأعمال المنزلية. كنا نحاول عقد اجتماع تنظيمي على الأقل في اليوم ، وترتيب الإعاشة الكاملة.

جانب كبير من يومنا كان مخصصاً للاتصال بالخارج ، بوسائل الإعلام . وأيضاً لكتابة موضوعات لإرسالها للخارج. كنا نتجادل كثيراً، وكانت على الأخص مناقشات سياسية عن تطورات الموقف، وعن التعبيرات التي تستخدم في الموضوعات التي سنرسلها. كنا نستقبل قناة TV 5، وقناة فرنسا الثانية والثالثة.

كنا نتناقش أيضاً مع الفلسطينيين. كانت علاقاتنا بهم تزداد حرارة. يا لرقتهم، وكرمهم! كان بعضنا يتكلم العربية ، مما سهل الاتصالات. أما عن العلاقات بين أعضاء المجموعة، فقد كانت هناك أحياناً بعض التوترات والمشادات الصغيرة، تتعلق غالباً بنقص الغذاء، ونقص كل شيء، وبإعادة توزيع المؤن التي نتلقاها، لكن القاعدة العامة، كان كل شيء حسناً في الغالب، وإذا انفجر الأفراد، فقد كان تأثير الجماعة يعيد الأمور إلى نصابها. في أغلب الأوقات كانت فقاعات التوتر تنفجر لأتفه الأسباب. فكان الآخرون يدركون سخافة الموقف ويتمكنون من تهدئة الجميع. حدثت بعض المشاجرات، ولكن الآن. الجميع على ما يرام.

منذ يومين جاءت شاحنة صغيرة. أصبح طعامنا أفضل بعض الشيء، لأننا في بعض الأوقات لم نكن نحصل إلا على ربع برتقالة في اليوم. كنت بالفعل قد ضيقت حزامي أربعة ثقوب! في هذا اليوم، كان الغذاء نصف رغيف وجبن. في أثناء النهار شربنا أيضاً شايًا. نحن الذين كنا نضمن وصول المواد الغذائية وإعادة توزيعها على الفلسطينيين. في مجموعتنا - إجمالاً - كان التوزيع يتم بالتساوي، لكن أحياناً كنا نتخذ قرارات جماعية بخصوص بعض الأشياء. فمثلاً، حصلنا على خرطوشتين من السجائر فأعطينا بعضها للجرحى. بل لقد حدث أننا دَخنا الشاي بدلاً من التبغ .

كنا ننام جيداً عندما يقرر الإسرائيليون التوقف عن تحريك دباباتهم. لم يكونوا يتوقفون عن القيام ببعض التحركات، ويجعل المحركات تهدر، وأحياناً برفع صوت الراديو إلى أعلى درجة لمنعنا من النوم. على كل حال، لم يكن لدينا سوى مرتبتين ،

وكنا ننام كل أربعة على واحدة.

أما الناحية الصحية، فكانت على الأرجح تنذر بالخطر . كان هذا أيضاً رأى رجال CIGR عندما جاؤا. منذ ثلاثة أيام كانت مهمتى التنظيف، ونالنى منها ما يكفينى لمدة عام عندما أعود إلى دارى! فلعدم وجود ماء، كانت هناك كومة من الفضلات! لم نكن نستطيع وضع أوراق وإلا انسدت البالوعات. الآن، أصبحت عندنا بورات مياه مخصصة للدوليين. هذا بالطبع أفضل بالنسبة للفتيات. وللعلم، فبالإضافة إلى ذلك، لم نكن قد اغتسلنا منذ أسبوع ونصف، ولم تكن لدينا ملابس نظيفة، وإذا كنا قد قلبنا سراويلنا أربع مرات، فماذا بعد؟ انتهى! من ناحية الميكروبات، لم يمرض أحد بعد.

احتفلنا بعيد ميلاد بول. حاولنا جميعاً العثور على شىء فى المقر لنقدمه له هدية. قدمنا له قلم ألوان، وصورة تحقيق شخصية... صنعنا أيضاً "كعكة عيد ميلاد": وضعنا شمعة فى وسط رغيف وقطعة جبن البقرة الضاحكة!

أهداه الفلسطينيون علماً فلسطينياً. كان مقدما من عرفات شخصياً .

كنا قد تعرضنا للهجوم المقرر على المقر، كان الأمر مؤثراً حقاً. كنا قد بدأنا نتعود على قنابل الصوت، لكنها هنا. كانت قريبة جداً. سمعنا أيضاً وأبلاً من الطلقات، وانفجارات كثيرة. وللعلم، قبل الانفجار بدقيقتين، كان بعض الدوليين بالضبط، بجانب المكان الذى سقطت فيه القنابل.

## فرانسوا

كانت الحالة المعنوية جيدة. كانت تتوقف كثيراً على الأخبار التى تأتينا من الخارج: لو كان الخبر جيداً نغتبط، وإن لم يكن كذلك، كنا نكتئب. هنا، يتكلمون كثيراً عن زيارة باول. لكن الوضع فى نابلس وجنين على الأخص هو الذى كان يستقطب اهتمامنا. كانت لدينا دائماً مبرراتنا ، ولم نكن لنخرج إلا بعد رحيل الدبابات. يقينا، وكنا واثقين، لم نكن نعتقد أن الإسرائيليين يمكنهم الاعتداء على الأجانب. لكن كانت هناك دائماً احتمالات أن تكون العواقب وخيمة.

السبت ١٣ أبريل

## المقر العام لياسر عرفات

سمير عبد الله

بالأمس، عشنا لحظة قصيرة من الراحة. كانت الساحة التي تقع أمام المبنى الذي نقيم فيه مليئة بالجنود. كانت معهم فرقة من المراسلين الحربيين يسجلون للقناة الثانية الإسرائيلية. عندئذٍ وصلت قافلة: أولى : سيارات الجيش الإسرائيلي: نزل منها وزير الخارجية المصري . من البداية، كان هذا رمزاً. دخل وذهب لمقابلة ياسر عرفات. بعد قليل . قافلة ثانية: سيارات أمريكية. خرج منها مسئولو الأمن بالولايات المتحدة. دخلوا بدورهم. لقد جاؤا للإعداد لزيارة كولين باول. بقينا فى الفناء. عندئذٍ أدار أحد السائقين الأمريكيين جهاز تسجيل. لدهشتنا كان Dire Straits رفع الصوت إلى أعلى درجة. كان هذا جميلاً، وكان مريحاً، أخذنا نرقص، كنا عشرين من الدوليين، وانضم إلينا بعض الفلسطينيين، أخذ الجميع يرقصون، سعداء، مبهجين، أحراراً. فى مواجهتنا، كان الجنود الإسرائيليون، يقفون منتصبين كالأوتاد ولا يبدون أى رد فعل أمام الموسيقى التي لا تقاوم. كان التلفزيون يصور. فى مناخ الموت المحيط. كانت الحياة باقية. وهذه الحياة كانت فى جانبنا. بالنسبة لى، كان هذا يرمز تماماً لما يحدث هنا. أناس يريدون أن يعيشوا، وجيش يطلق الرصاص.

إذن، كيف سينتهى كل هذا؟ كنا قد ناقشنا ذلك فيما بيننا ثم مع الفلسطينيين. لم يكن هناك سوى فرضين: إما أن تهاجم إسرائيل وفى هذه الحالة ستهاجمنا أيضاً. وإما ألا تهاجم إسرائيل، وإن عاجلاً أو آجلاً، سيتم رفع الحصار. سنخرج منتصرين من الاختبار.

إذا حدث هذا، قررنا أن نقوم بجولة كبيرة في فلسطين، من جنين إلى نابلس مروراً ببيت لحم . في كل مكان خريته عملية شارون. كنا كلنا نريد أن نعيش لحظات الحرية هذه مع الفلسطينيين. عندئذٍ عرض علينا عرفات أن يهدى كل منا جواز سفر فلسطينياً رمزياً. قال إنه يفعل هذا ليشكرنا. عندئذٍ أخذنا نفكر فماذا إذا - بالإضافة إلى البعثات المتتالية - تحولت حركتنا إلى وجود دائم؟ كان في نيتنا فتح مكتب . لن يكون فيه محترفون، وكل مجموعة تأتي ستتابع عمل البعثة التي سبقتها. سيصبح كل فرد سفيراً للمجتمع المدني الدولي لدى الفلسطينيين. وافق عرفات على ذلك.

وهكذا، لم يكن هذا سوى بداية القصة، وأعتقد أننا ابتكرنا هنا دبلوماسية جديدة.

## تاريخ الصراع الإسرائيلي - الفلسطيني

١٨٨٠

لم تكن فلسطين سوى تعبير جغرافي، فهي الجزء الجنوبي من سوريا الكبرى". المطالبات الأولى بالحكم الذاتي لسوريا، ولبنان. قدر عدد يهود فلسطين بـ ٢٤٠٠٠ نسمة.

١٨٨٢

بداية الهجرة اليهودية إلى فلسطين، أو بمعنى آخر "الصعود" الأول. عدد السكان الفلسطينيين ٤٧٠٠٠٠ نسمة.

١٨٩٦

اقتنع الكاتب اليهودي المجرى تيودور هرتزل باستحالة اندماج اليهود في المجتمعات، فكتب "الدولة اليهودية"، وهو الكتاب المؤسس للصهيونية، وقد ارتكز على المذابح والاضطهادات التي راح ضحيتها اليهود في وسط أوروبا وروسيا، وعلى الموجة المعادية للسامية في فرنسا، وما يتعلق بقضية دريفوس، وما تخيل أنه الشتات؛ لكي يُنظر لفكرة مرفأ السلام الذي ستمثله دولة يهودية. في البداية، لم تلق الفكرة نجاحاً كبيراً. عانى هرتزل لتحديد الأرض التي ستقام عليها هذه الدولة رغم أن المؤتمر الأول للمنظمة الصهيونية العالمية وضع لنفسه هدف "إقامة وطن للشعب اليهودي يضمه القانون العام". تفاوض هرتزل بجدية مع الإنجليز لجعل أوغندا وطن المستقبل لليهود.

١٩٠٣

رفض المؤتمر الصهيوني في بازل اقتراح أوغندا، فالنسبة له كانت "العودة" إلى فلسطين غير قابلة للمناقشة.

١٩٠٦

ترك دافيد جرون، المعروف ببن جوربون، والمتحدث باسم الصهيونية، بولندا مسقط رأسه، وأقام في فلسطين.

١٩١٤

أصبح عدد يهود فلسطين تحت الانتداب ٨٥٠٠٠ نسمة مقابل من ٦٥٠٠٠٠ إلى ٧٠٠٠٠٠ عربي مسلم ومسيحي.

١٩١٦

مارس: هزيمة الإمبراطورية العثمانية - حليفة ألمانيا - وصاحبها تقسيم ممتلكاتها في الشرق الأوسط بين بريطانيا العظمى وفرنسا. منح المنتصرون لأنفسهم الانتداب الفرنسي على سوريا ولبنان، والانتداب الإنجليزي على العراق وفلسطين.

١٩١٧

أعلن آرثر جيمس بلفور، المندوب السامي على فلسطين البريطانية، أنه يؤيد إقامة وطن قومي لليهود في فلسطين.

١٩٢٠ - ١٩٢١

إنشاء الهاجاناه، المنظمة اليهودية للدفاع الذاتى، والتي تهدف إلى فرض زرع المستوطنات اليهودية والدفاع عنها فى فلسطين. أولى المواجهات اليهودية العربية. فى عام ١٩٤٥، انضمت الهاجاناه إلى الجماعات الإرهابية الصهيونية الأخرى فى إنهاك قوى الانتداب البريطانى.

١٩٣٥

أنشأ دافيد راسيل وأبراهام شتيرن (الذى كافح لإنشاء "جماعة شتيرن") الإيرجون، المنظمة الصهيونية اليمينية المتطرفة. نظمت الإيرجون الهجرة اليهودية غير الشرعية، ومثل جماعة شتيرن عرفت على الأخص بالعمليات الإرهابية الموجهة ضد السكان العرب فى فلسطين وضد البريطانيين.

١٩٤٤

٦ نوفمبر: اغتيال اللورد موين - وزير الدولة البريطانى لشئون الشرق الأوسط- فى القاهرة.

١٩٤٥

اتفقت الهاجاناه والإيرجون واليهى على إطار مشترك للعمليات، وهو حركة المقاومة اليهودية. فى أول نوفمبر، وفى ليلة واحدة، فجرت حركة المقاومة اليهودية فى ١٨٦ نقطة شبكة السكك الحديدية الفلسطينية، وكذلك المحطة الرئيسية فى اللد، وألحقت أضراراً بمخفرين للسواحل، ودمرت الثالث.

١٩٤٦

٢٢ يوليو: فجرت الإيرجون فندق الملك داود فى القدس، الذى يقيم فيه الحاكم العام البريطانى: ١١٠ قتيلاً.

١٩٤٧

٤ مايو: هاجمت الإيرجون سجن عكا.

ليلة ٢٩ إلى ٣٠ نوفمبر: تبنت الجمعية العامة للأمم المتحدة خطة لتقسيم فلسطين (القرار ١٨١) ، وكانت تنص على دولة يهودية ودولة عربية وتدويل الأماكن المقدسة فى القدس، وعند سريان هذا القرار، ينتهى الانتداب البريطانى فى ١٥ مايو ١٩٤٨ . رفضت الدول العربية هذا القرار.

آخر ١٩٤٧ - مارس ١٩٤٨: معارك بين الفلسطينيين والمستوطنين اليهود.

٩ - ١٠ أبريل: مصرع ٢٥٠ من سكان القرية الفلسطينية دير ياسين على يد فرق الإيرجون بقيادة مناحم بيجن ، واليهى بقيادة إسحاق شامير.

١٩٤٨

١٤ مايو: فى اليوم السابق لانتهاى الانتداب البريطانى على فلسطين. أعلن دافيد بن جوريون. رئيس الحكومة اليهودية المؤقتة من جانب واحد، استقلال دولة إسرائيل فى الحدود التى حددتها لها الأمم المتحدة.

١٥ مايو: نهاية الانتداب البريطانى على فلسطين وبداية الحرب الأولى بين العرب وإسرائيل. غزت جيوش خمس نول عربية (مصر والأردن وسوريا ولبنان والعراق) دولة إسرائيل الفتية التى نجحت فى ردها.



١١ ديسمبر: تبنت الأمم المتحدة القرار ١٩٤ الذى نص فى مادته ١١ على أنه  
يمكن السماح لمن يرغب من اللاجئين بالعودة إلى ديارهم فى أسرع وقت ممكن،  
والعيش فى سلام مع جيرانهم، ويجب دفع تعويضات مقابل ممتلكات الذين يقررون عدم  
العودة إلى ديارهم وعن كل الممتلكات التى فقدت، أو تلفت عندما يكون هذا الضياع،  
أو التلف، بمقتضى مبادئ القانون الدولى أو العدالة، يجب إصلاحه عن طريق  
الحكومات ، أو السلطات المسنولة.

١٦ يونيو: أعلن دافيد بن جوريون: "يجب أن نمنع عودتهم بأى ثمن .

١٩٤٩

٢٣ فبراير - ٢٠ يوليو: تضمنت اتفاقيات الهدنة الموقعة بين إسرائيل وجيرانها  
العرب الموافقة على نتائج الحرب. تم رسم الحدود على خطوط المواجهة. ولدت الدولة  
ال فلسطينية مية. وسعت إسرائيل أرضها بمقدار الثلث، ومحت أكثر من ٤٠٠ قرية ،  
وأجبرت الغالبية العظمى (٨٠٠٠٠٠ نسمة) من السكان الفلسطينيين على النفى فى  
الضفة الغربية، تحت السلطة الأردنية، وفى قطاع غزة، تحت إدارة مصر.

١١ مايو: أصبحت دولة إسرائيل عضواً فى الأمم المتحدة.

١٩٥٠

٢٤ أبريل : ضم الضفة الغربية إلى شرق الأردن، ومصر تؤكد سيطرتها على غزة.

١٩٥١

أكتوبر: رفضت إسرائيل خطة الأمم المتحدة للسلام، التى قبلتها مصر وسوريا  
ولبنان والأردن.

١٩٥٤

وصول البكباشى جمال عبد الناصر إلى السلطة فى مصر.

١٩٥٥

٢٨ فبراير: هجوم إسرائيلى على غزة.

١٩٥٦

يوليو: ردًا على الرفض الإنجليزى والأمريكى لتقديم المساعدة المالية لبناء سد على النيل عند أسوان، قامت مصر بتأميم قناة السويس.

٢٩ أكتوبر: بداية الحرب الإسرائيلية العربية الثانية التى أطلق عليها حرب سيناء، بمشاركة فرنسا وبريطانيا العظمى. هاجمت إسرائيل مصر واستولت على سيناء. انسحب الجيش الإسرائيلى تحت ضغط الولايات المتحدة والاتحاد السوفييتى.

١٩٥٧

٣ مارس: انتهاء الانسحاب الإسرائيلى من الأراضى المحتلة فى أثناء حرب سيناء.

١٩٥٩

أكتوبر: المؤتمر الأول لفتح (الاسم الشائع لفتح، وهو يعنى الحركة الوطنية لتحرير فلسطين) فى الكويت.

١٩٦٤

٢٩ مايو: إنشاء منظمة التحرير الفلسطينية في القدس، برئاسة أحمد الشقيري ووضعتها تحت وصاية الدول العربية.

١٩٦٥

أول يناير: أول عملية عسكرية لفتح ضد إسرائيل.

١٩٦٧

٥ - ١٠ يونيو: الحرب الإسرائيلية العربية الثالثة، وأطلق عليها "حرب الأيام الستة". بعد إغلاق مصر لمخرج ميناء إيلات إلى البحر الأحمر، هاجمت إسرائيل سيناء واحتلتها. احتلت الدولة العبرية بقية فلسطين (الضفة الغربية، وهضبة الجولان، وقطاع غزة والجزء العربي من القدس). الخروج الجديد لـ ٥٠٠٠٠٠ فلسطيني.

٢٢ نوفمبر: أصدر مجلس الأمن بالأمم المتحدة القرار ٢٤٢ الذي يلزم إسرائيل بالانسحاب من الأراضي المحتلة، ويؤكد حق كل دول المنطقة في الحياة داخل حدود آمنة ومعترف بها. هذا القرار سيستخدم فيما بعد أساساً لمحاولات حل الصراع.

١٩٦٨

يوليو: أقرت منظمة التحرير الفلسطينية ميثاقاً تنص إحدى موادها على القضاء على دولة إسرائيل.

١٩٧١

سبتمبر: فى الأردن، وعندما أصبحت الإقامة المشتركة للاجئين وأفراد المقاومة الفلسطينية مع السكان الأصليين سبباً للصراع، أطلق الملك حسين عملية عسكرية فى المخيمات. أدت المواجهات بين المنظمة والجيش الأردنى إلى سحق المنظمة. انتقاماً لمقتل ٢٠٠٠ شخص، اندفع جزء من القيادة الفلسطينية، تحت شعار "أيلول الأسود"، فى سلسلة من العمليات الإرهابية. طردت المنظمة من الأردن وانسحبت إلى لبنان.

١٩٧٢

٥ - ٦ سبتمبر: اغتيال عدد كبير من الرياضيين الإسرائيليين أثناء دورة الألعاب الأولمبية فى ميونخ على يد فدائي من المنظمة الفلسطينية "أيلول الأسود".

١٩٧٣

أبريل: هجوم إسرائيلى على بيروت واغتيال ثلاثة من كبار قادة المنظمة. مظاهرات ضخمة للتضامن مع المقاومة الفلسطينية فى لبنان.

٦ أكتوبر: الحرب الإسرائيلية العربية الرابعة، والتي أطلق عليها "حرب كيبور". هجوم مفاجئ قامت به مصر وسوريا والأردن (\*) على إسرائيل، يوم عيد "يوم كيبور" (يوم الغفران الكبير). مفاجأة فى البداية، ثم تمكن الجيش الإسرائيلى من استعادة بعض الأراضى، بل وتهديد القاهرة ودمشق. تراجع الجيش الإسرائيلى بقرار من مجلس الأمن بالأمم المتحدة الذى فرض وقف إطلاق النار على أساس حدود ١٩٦٧ .

٢٢ أكتوبر: صدور قرار مجلس الأمن رقم ٢٣٨ . توقف القتال بعد بضعة أيام من صدوره.

(\*) لم تشارك الأردن عسكرياً فى هذه الحرب (الترجمة) .

٢٦ - ٢٨ نوفمبر: فى أثناء انعقاد القمة العربية فى الجزائر، تم الاعتراف بمنظمة التحرير الفلسطينية باعتبارها "الممثل الوحيد للشعب الفلسطينى".

١٩٧٤

١ - ٩ يونيو: قبلت المنظمة فكرة إقامة سلطة وطنية على "كل جزء يتم تحريره من فلسطين". بعد بضعة أسابيع تكونت جبهة الرفض بقيادة الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين.

١٣ نوفمبر: خطاب ياسر عرفات فى الأمم المتحدة. اعترفت الأمم المتحدة بحق الفلسطينيين فى الاستقلال وحقهم فى تقرير المصير. حصلت المنظمة على صفة مراقب.

١٩٧٥

أبريل: بداية الحرب الأهلية اللبنانية.

١٩٧٦

٣٠ مارس: يوم الأرض فى الجليل الذى نظمته فلسطينيو إسرائيل. تم قمع المظاهرات بعنف (سنة قتلى).

أول يونيو: دخلت القوات السورية بكثافة فى لبنان وسحقت - بمساعدة الكتائب - المنظمة، والحركة القومية اللبنانية. تبع هذا الغزو المذبحة التى قام بها السوريون فى المخيم الفلسطينى فى تل الزعتر.

٦ سبتمبر: تم قبول منظمة التحرير الفلسطينية عضواً كامل العضوية فى الجامعة العربية.

١٩٧٧

١٢ - ٢٠ مارس: المؤتمر الوطنى الثالث عشر للمنظمة فى القاهرة. قبول فكرة دولة فلسطينية مستقلة تقام على جزء من فلسطين.

١٧ مايو: فاز اليمين (الليكود) لأول مرة فى الانتخابات الإسرائيلية. أصبح مناحم بيجن رئيساً للوزراء.

١٩ - ٢١ نوفمبر: زيارة الرئيس المصرى أنور السادات للقدس.

١٩٧٨

١٤ مارس: إسرائيل تجتاح جنوب لبنان.

١٧ سبتمبر: توقيع اتفاقيات كامب ديفيد بين مصر وإسرائيل والولايات المتحدة بمبادرة من الرئيس الأمريكى جيمى كارتر. الاتفاقية الأولى تنص على "إبرام معاهدة سلام" بين البلدين، والثانية تحدد "إطار السلام فى الشرق الأوسط".

نوفمبر: القمة العربية فى بغداد تدين اتفاقيات كامب ديفيد.

١٩٧٩

٢٦ مارس : كامب ديفيد الثانية، معاهدة السلام الإسرائيلية المصرية.

١٩٨٠

البرلمان الإسرائيلى يصوت على قانون أساسى، يعلن القدس "الموحدة" عاصمة لإسرائيل. اعترفت كوستاريكا وهندوراس فقط بهذه العاصمة، واحتفظت الدول التى لها تمثيل دبلوماسى فى إسرائيل، بسفاراتها فى تل أبيب.

١٩٨١

يونيو: هجوم إسرائيلي على المفاعل الذري أوزيراك في تموز، في العراق.  
يوليو: حرب إسرائيلية فلسطينية على الحدود اللبنانية. قصف إسرائيلي على بيروت.

٧ أغسطس: خطة سلام يقترحها الأمير فهد، ولي عهد السعودية.

٦ أكتوبر: اغتيال الرئيس المصري أنور السادات.

١٤ ديسمبر: إسرائيل تضم الجولان.

١٩٨٢

مارس - أبريل : ثورة فلسطينية في الأراضي المحتلة. عزل العمد المنتخبين.

٢٥ أبريل : إتمام جلاء إسرائيل عن سيناء.

٦ يونيو : عملية "السلام في الجليل". لوضع حد لهجمات الفدائيين الفلسطينيين من لبنان، اجتاحت إسرائيل جنوب البلاد وحاصرت بيروت. لم تتمكن قوة التدخل التابعة للأمم المتحدة من وقف الاعتداء. اضطرت منظمة التحرير إلى اللجوء لتونس.

٩ سبتمبر: دعت القمة العربية في فاس إلى قيام دولة فلسطينية مستقلة، واعترفت بمنظمة التحرير الفلسطينية ممثلاً وحيداً وشرعياً للشعب الفلسطيني، وبحق جميع دول المنطقة في السلام.

١٦ سبتمبر: دخلت القوات الإسرائيلية غرب بيروت، وفي صباح يوم ١٧، وتحت بصر الجنود الإسرائيليين الذين يحاصرون المخيمات (بأوامر الجنرال أرييل شارون، وزير الدفاع)، دخلت القوات اللبنانية (الميليشيات المسيحية) في مخيمي صابرا وشاتيلا حيث ارتكبت عمليات "تطهير للإرهابيين"، وقتلوا المدنيين. الحصيلة: ٨٠٠ قتيل حسب

لجنة التحقيق الإسرائيلية، و ١٥٠٠ حسب منظمة التحرير. اضطرت المنظمة إلى الجلاء عن لبنان تحت حماية القوة متعددة الجنسيات. أرغمت فضيحة المذابح أرييل شارون على الاستقالة.

١٩٨٣

١٧ مايو : اتفاق سلام لبناني إسرائيلي ينص على خروج القوات الأجنبية من لبنان.

١٩٨٥

يونيو : انسحاب إسرائيلي من لبنان، ما عدا الشريط الحدودي الجنوبي.  
أول أكتوبر : غارة إسرائيلية على مقر منظمة التحرير الفلسطينية في تونس (٧٠ قتيلاً).

١٩٨٧

ديسمبر: بداية الانتفاضة (حرب الحجارة)، في غزة ثم في الضفة الغربية، وهي ثورة فلسطينية في الأراضي التي تحتلها إسرائيل.

١٩٨٨

١٦ أبريل : كوماندوز إسرائيلي يفتال الرجل الثاني في المنظمة، أبو جهاد، في تونس.



٣١ يوليو : الملك حسين، ملك الأردن، يعلن في التلفزيون، أنه يقطع "العلاقات القانونية والإدارية" لبلاده بالضفة الغربية، التي ضمها جده الملك عبد الله عام ١٩٥٠ والتي تحتلها إسرائيل منذ ١٩٦٧ .

١٢ - ١٥ نوفمبر : الدورة التاسعة عشرة لانعقاد المجلس الوطني الفلسطيني في الجزائر: تعلن المنظمة قيام الدولة الفلسطينية، وتعترف بالقرارات ١٨١ و ٢٤٢ و ٣٣٨ ، وتؤكد من جديد إدانتها للإرهاب.

١٣ ديسمبر : خطاب لياسر عرفات أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة في جنيف (بعد رفض الولايات المتحدة منح تأشيرة دخول لرئيس المنظمة) يؤكد فيه من جديد القرارات التي اتخذها المجلس الوطني الفلسطيني في نوفمبر. في اليوم التالي أدان الإرهاب بجميع أشكاله. عندئذٍ توافق واشنطن على فتح "حوار مبدئي" مع منظمة التحرير.

## ١٩٨٩

٢ - ٤ مايو : في زيارة لباريس يعلن عرفات إلغاء الدستور الفلسطيني.

## ١٩٩٠

يناير : تعجيل هجرة يهود الاتحاد السوفييتي إلى إسرائيل، والتي بلغت ٢٠٠٠٠٠ في السنة.

٢ أغسطس : الجيش العراقي يعبر الحدود الكويتية. بداية حرب الخليج، أو عملية "عاصفة الصحراء" في الخطاب العسكري الأمريكي. قرار مجلس الأمن رقم ٦٦٠ يفرض "الانسحاب الفوري وغير المشروط لجميع القوات العراقية". الولايات المتحدة تجمع الدول العربية في تحالف ضد النظام العراقي بقيادة صدام حسين، وخلافًا لغالبية الدول العربية، تؤيد المنظمة صدام حسين.

٨ أكتوبر : مذبحه المساجد فى القدس (١٨ قتل، و ١٥٠ جريح). إسرائيل ترفض لجنة التحقيق التى عينتها الأمم المتحدة.

## ١٩٩١

١٥ يناير : اغتيال الرجل الثانى لمنظمة التحرير، أبو إياد، فى تونس ومستشاره أبو محمد العمرى ومسئول الأمن حائل عبد الحميد.

أوائل مارس : نهاية حرب الخليج.

١١ مارس : الزيارة الأولى لوزير الخارجية الأمريكى جيمس بيكر للقدس منذ حرب الخليج. ستتبعها عدة زيارات حتى قبول إسرائيل مبدأ عقد مؤتمر للسلام.

١٨ أكتوبر : بعد موافقة المجلس الوطنى الفلسطينى فى ٢ أكتوبر - وبعد جولة أخيرة للتشاور - يعلن جيمس بيكر وبصحبه نظيره السوفىيىتى، فى القدس الدعوة إلى عقد مؤتمر للسلام فى ٢٠ أكتوبر فى مدريد. عودة العلاقات الدبلوماسية المقطوعة بين تل أبيب ، وموسكو منذ ١٩٦٧ ،

٣٠ أكتوبر : افتتاح الرئيسين الأمريكى جورج بوش ، والسوفىيىتى ميخائيل جورباتشوف لمؤتمر مدريد، وتبعه فى ٣ نوفمبر المفاوضات الثنائية الأولى بين إسرائيل وجيرانها العرب. شارك الفلسطينيون فى المفاوضات فى إطار وفد أردنى فلسطينى. ستتابع هذه المفاوضات - مع مواجهة صعوبات - فى ديسمبر وفبراير، بينما ستبدأ المفاوضات المتعددة الأطراف، فى موسكو، فى ٢٨ يناير ١٩٩٢ .

## ١٩٩٢

٢٤ فبراير : وزير الخارجية الأمريكى - جيمس بيكر - يربط بين منح ضمانات بنكية لقرض قيمته ١٠ مليارات دولار لإسرائيل وبين وقف الاستيطان اليهودى فى الضفة الغربية وقطاع غزة.

٢٣ يونيو : فوز إسحاق رابين وشيمون بيريز من حزب العمل فى الانتخابات التشريعية الإسرائيلية.

١٠ سبتمبر : إسحاق رابين يقترح "انسحاب محدود" من الجولان مقابل 'سلام كامل مع سوريا".

٢٤ - ٢٦ نوفمبر : فى أثناء زيارة رسمية لإسرائيل والأردن، يدافع فرانسوا ميتران عن حق الفلسطينيين فى دولة ويدعو السلطات الإسرائيلية إلى اعتبار قادة المنظمة "مفاوضين فرضوا أنفسهم".

١٦ ديسمبر : على إثر اختطاف و اغتيال حماس لأحد أفراد حرس الحدود، تطرد حكومة رابين ٤١٥ فلسطينياً للاشتباه فى تعاطفهم مع الإسلاميين. هذا القرار الذى أدانته مجلس الأمن، جمد عملية السلام لعدة أشهر.

## ١٩٩٣

٩ - ١٠ سبتمبر : بعد عدة شهور من المفاوضات السرية، فى أوسلو (النرويج)، تبادلت إسرائيل والمنظمة الاعتراف.

١٣ سبتمبر : توقيع منظمة التحرير الفلسطينية وإسرائيل لاتفاقيات أوسلو، فى البيت الأبيض، بحضور إسحاق رابين وياسر عرفات، لإعلان مبادئ بخصوص الترتيبات الانتقالية للحكم الذاتى.

## ١٩٩٤

٩ فبراير : اتفاقيات القاهرة. وهى تتناول إجراءات الأمن التى يجب على المنظمة وإسرائيل اتخاذها بالنسبة لعبور الحدود بين الأردن وأريحا وبين قطاع غزة ومصر.

٢٥ فبراير : مذبحه فى مسجد الخليل: المستوطنن باروخ جولدشتاين يفتال  
٢٩ فلسطينيا.

٢٩ فبراير : اتفاق باريس بين إسرائيل والمنظمة بخصوص المسائل الاقتصادية.

٤ مايو : اتفاق القاهرة بين إسحاق رابين وياسر عرفات على كيفية تطبيق إعلان  
المبدأ الإسرائيلى الفلسطينى.

أول يوليو : عودة ياسر عرفات إلى غزة. إنشاء السلطة الفلسطينية، والحكم  
الذاتى.

٢٩ أغسطس : اتفاقيات إيريز بخصوص الانتقال التمهيدى للسلطات ،  
والمسئوليات فى الضفة الغربية.

١٤ أكتوبر : السادة عرفات وبيريز ورايين يحصلون على جائزة نوبل للسلام  
مشاركة بينهم.

٢٦ أكتوبر : توقيع معاهدة سلام بين إسرائيل والأردن.

## ١٩٩٥

يناير : "إغلاق" إسرائيل للأراضى بعد اعتداء الجهاد الإسلامى على بيت لد الذى  
أسفر عن ١٩ قتيلاً إسرائيلياً.

أبريل : ياسر عرفات يعتقل ١٧٠ من أعضاء أو مؤيدى حماس بعد ثلاث عمليات  
أعلن الإسلاميون مسئوليتهم عنها.

٢٨ سبتمبر : رغم عملية جديدة فى القدس، يوم ٢١ أغسطس، وقع عرفات ورايين  
فى واشنطن، فى حضور الرئيسين كلينتون ومبارك وكذلك الملك حسين، اتفاقيات  
امتداد الحكم الذاتى إلى الضفة الغربية، اتفاقيات "أوسلو الثانية".

٤ نوفمبر : اغتيال إسحاق رابين على يد الطالب اليميني المتطرف إيجال عامير.  
شيمون بيريز يخلفه فى رئاسة الوزارة.

نوفمبر - ديسمبر : إسرائيل تستكمل انسحابها من المدن الفلسطينية ما عدا الخليل.

١٩٩٦

٢٠ يناير : انتخاب ياسر عرفات رئيساً للسلطة الفلسطينية ، وحصول مؤيديه على ثلثى مقاعد مجلس الحكم الذاتى، الذى أطلق عليه اسم المجلس التشريعى، والبالغ عددها ٨٠ مقعداً.

فبراير - مارس : انتقاماً لاغتيال يحيى عياش "مهندس" حماس على يد المخابرات الإسرائيلية، قامت هذه المنظمة بسلسلة عمليات إرهابية دموية فى القدس وتل أبيب وعسقلان، أسفرت عن أكثر من مائة قتيل، وهزت حكومة بيريز.

أبريل : شيمون بيريز يعطى الضوء الخضر للجيش الإسرائيلى للقيام بعملية "عناقيد الغضب" ضد لبنان. يوم ١٨، قتل ثمانية وتسعون لاجئاً مدنياً فى معسكر الأمم المتحدة فى قانا، فى جنوب لبنان، تحت قصف القنابل الإسرائيلية. توقف إطلاق النار يوم ٢٧ .

٢٤ أبريل : فى اجتماعه الأول فى فلسطين، فى غزة، المجلس الوطنى الفلسطينى يحذف من ميثاقه كل الفقرات التى تنكر حق دولة إسرائيل فى الوجود.

٢٩ أبريل : بنيامين نتنياهو وائتلافه يفوزون بالأغلبية فى الانتخابات الإسرائيلية، وذلك بعد أن أعاد تجميع اليمين واليمين المتطرف ورجال الدين. وقد رأس الوزارة الجديدة بالبرنامج الذى يعلن "اللغات" الثلاث: لا للدولة الفلسطينية، لا لى تقسيم للقدس، لا للانسحاب من الجولان السورية.

٢٧ - ٢٩ سبتمبر : افتتاح المجلس المحلى اليهودى فى القدس لنفق يمر تحت  
ساحة المساجد، يؤدى إلى أعمال العنف الأكثر خطورة فى الأراضى المحتلة منذ انتهاء  
الانتفاضة (٧٦ قتيلاً).

٦ أكتوبر : أول زيارة رسمية لياسر عرفات لقيصرية بإسرائيل، بدعوة من رئيس  
الدولة الإسرائيلى، عزرا وايزمان.

## ١٩٩٧

١٥ يناير : بروتوكول الاتفاق على إعادة الانتشار الإسرائيلى فى مدينة الخليل،  
وعلى نقل بعض الصلاحيات للسلطة الفلسطينية.

٢٥ فبراير : الحكومة الإسرائيلية تعلن قرارها ببناء مستوطنة يهودية على تل حار  
حوما ، فى الجزء العربى من القدس . رغم هذا الانتهاك لاتفاقيات أوسلو، استخدمت  
الولايات المتحدة القيتو ضد قرار مجلس الأمن الذى يدعو إسرائيل إلى العدول عن بناء  
هذه المساكن.

٢٥ سبتمبر : شرطة الحكم الذاتى الفلسطينية تغلق ستة عشر مكتباً ، وجمعية  
مرتبطة بحماس. فى اليوم نفسه ، حاولت الموساد فى الأردن اغتيال رئيس المكتب  
السياسى لحماس فى المنفى، خالد مشعل.

أول أكتوبر : تحت ضغط الأردن، أطلقت إسرائيل سراح الشيخ أحمد ياسين،  
الزعيم الروحى لحماس، والذى استقبل فى غزة استقبال المنتصرين يوم ٦ أكتوبر.  
الأردن يقوم بتبادل عميلين للموساد مقابل ٣٥ سجيناً فلسطينياً.

## ١٩٩٨

١٤ مايو : فى أثناء إحياء الفلسطينيين للذكرى الخمسين لإقامة دولة إسرائيل  
وطرد مئات الآلاف من الفلسطينيين، حدثت مواجهات خطيرة مع الجيش الإسرائيلى،  
مما أسفر عن تسعة قتلى ، وألفٍ ومائتى جريح.

٢١ يونيو : وافقت الحكومة الإسرائيلية على خطة القدس الكبرى التي اقترحها نتينامو.

٧ يوليو: رفعت الجمعية العامة للأمم المتحدة تمثيل الوفد الفلسطيني إلى درجة مراقب ممتاز. وفي ١٢ يوليو، طالب مجلس الأمن إسرائيل بالعدول عن القدس الكبرى.

٢٣ أكتوبر : اتفاق واى ريفر، الذى يعمل على البدء فى تنفيذ اتفاقيات أوصلو الثانية. المفترض أن تسترد السلطة الفلسطينية خلال ثلاثة أشهر ١٣٪ إضافية من أراضى الضفة الغربية (التي تخضع ١٪ منها بالكامل للسلطة الفلسطينية و ١٢ ٪ منها تتقاسم السلطة فيها مع إسرائيل)، مقابل القمع المتزايد من قبل الشرطة الفلسطينية للحركات المعادية للسلام؛ وتقوم المخابرات المركزية الأمريكية بالإشراف على خطة للمعركة ضد الإرهاب".

٢٤ نوفمبر : افتتاح مطار رفح الدولى بغزة.

١٨ ديسمبر : فى أثناء قصف القوات الأمريكية والبريطانية للعراق، علقت الحكومة الإسرائيلية تطبيق اتفاق واى ريفر.

٢١ ديسمبر : بأغلبية واحد وثمانين صوتاً مقابل ثلاثين، قرر الكنيست الإسرائيلى حل نفسه والدعوة إلى انتخابات مبكرة تحدد لها يوم ١٧ مايو ١٩٩٩ .

١٩٩٩

٧ فبراير : وفاة الملك حسين عاهل الأردن وخلفه ابنه الأمير الذى أصبح الملك عبد الله الثانى.

٢٥ مارس : فى اجتماعهم فى برلين، أكد رؤساء الدول والحكومات للبلاد أعضاء الاتحاد الأوروبى "الحق الدائم وغير المشروط للفلسطينيين فى تقرير المصير، متضمناً إمكانية إقامة دولة".

٤ مايو : انتهاء فترة الحكم الذاتي المقرر بمقتضى إعلان المبادئ في ١٣ سبتمبر ١٩٩٣ . في اليوم التالي، ونظراً للالتزام الرئيس الأمريكي ويليام كلينتون (\*) ، يعث رسالة لياسر عرفات، بأن يعمل هو أيضاً كل ما يمكن، لكي تنتهي مفاوضات الوضع النهائي للضفة وقطاع غزة "في غضون سنة"، وقد وافقت اللجنة المركزية للمنظمة على تأجيل إعلان الدولة الفلسطينية.

١٧ مايو : في إسرائيل، انتخابات لاختيار ١٢٠ نائباً في مجلس النواب ورئيس مجلس الوزراء. مرشح حزب العمال إيهود باراك يفوز فوزاً ساحقاً على زعيم حزب الليكود بنيامين نتنياهو، بنسبة ٥٦٪ مقابل ٤٤٪.

٤ سبتمبر : اتفاقية شرم الشيخ التي وقعها ياسر عرفات وإيهود باراك، تعيد تحديد الجدول الزمني لتطبيق اتفاقيات واي ريفر للانسحاب التكميلي للجيش الإسرائيلي، وفتح "معبرين آمنين" بين قطاع غزة والضفة الغربية، وإطلاق سراح المزيد من السجناء ، والاتفاق النهائي على المشاكل التي بقيت مطقة، والتي يجب إنهاؤها في ١٣ سبتمبر ٢٠٠٠ على الأكثر.

١٣ أكتوبر : رئيس الوزراء إيهود باراك يتفق مع المنظمة الرئيسية للمستوطنين اليهود على تفكيك عشر مستوطنات عشوائية من اثنتين وأربعين مستوطنة التي أقيمت في أثناء حكم نتنياهو.

١٥ - ١٦ ديسمبر : استئناف المحادثات الإسرائيلية السورية، التي قطعت منذ عام ١٩٩٦، في واشنطن. توقفت المفاوضات في مارس، لعدم التوصل لاتفاق.

٢٠٠٠

مايو : انسحاب مفاجئ للجيش الإسرائيلي من جنوب لبنان، (كان الموعد المقرر له ٧ يوليو)، إثر هجوم حزب الله وانهيار جيش جنوب لبنان.

(\*) المعروف باسم بيل كلينتون (الترجمة) .



١٠ يونيو : وفاة الرئيس السوري حافظ الأسد، وقد خلفه ابنه بشار الأسد.

١١ - ٢٤ يوليو : مفاوضات فى كامب ديفيد بين الرئيس الأمريكى ويليام كلينتون، ورئيس الوزراء الإسرائيلى إيهود باراك، ورئيس السلطة الفلسطينية ياسر عرفات. سباق المفاوضات الذى لم يسفر إلا عن فشل لسبب أساسى هو اختلاف وجهات النظر فيما يتعلق بوضع القدس.

٣١ يوليو : الكنيسة ينتخب موسى كاتساف، النائب الليكودى، ثامن رئيس لدولة إسرائيل. وكان مرشحاً ضد رئيس الوزراء السابق شيمون بيريز.

٢٨ سبتمبر: زعيم الليكود، أرييل شارون، يدخل ساحة المساجد (أو جبل المعبد) فى القدس. هذه الزيارة التى اعتبرها الفلسطينيون استفزازاً، أدت إلى انفجار العنف فى الأراضى المحتلة وحددت بداية الانتفاضة الثانية.

أول أكتوبر : تصوير مقتل محمد الدرة، ١١ سنة، بالرصاص الإسرائيلى، على الهواء مباشرة، تم بثه على القنوات التلفزيونية فى جميع أنحاء العالم.

١٢ أكتوبر : مقتل ثلاثة جنود إسرائيليين ضلوا الطريق فى رام الله، بالضفة الغربية.

١٦ - ١٧ أكتوبر : الإسرائيليون والفلسطينيون يوافقون على اللقاء على مائدة واحدة فى شرم الشيخ. بعد أربع وعشرين ساعة من التردد توصلوا أخيراً إلى اتفاق شفهي هزيل من ثلاث نقاط: "إنهاء العنف"، وتشكيل لجنة تحقيق فى المواجهات، واستئناف المفاوضات فى إطار عملية السلام.

٢١ - ٢٢ أكتوبر : القمة العربية الخامسة والعشرون فى القاهرة (قمة غير عادية)، بحضور أربعة عشر رئيس دولة عربية. وإذا كان المشاركون قد اتهموا إسرائيل بشن "حرب ضد الشعب الفلسطينى"، فإنهم لم يتخذوا أى إجراء حاسم تجاه الدولة العبرية.

أول نوفمبر : لقاء عرفات وبييريز اللذين يريدان وضع حد لأعمال العنف.

٢١ نوفمبر : مصر تستدعى سفيرها فى إسرائيل بعد الغارات الجوية والبحرية لجيش الدفاع على غزة، إثر هجوم على أتوبيس مدرسى لأبناء المستوطنين.

ديسمبر : إيهود باراك يعلن استقالته، وانتخابات مبكرة تجرى فى ٦ فبراير ٢٠٠١ ، واستئناف عملية السلام بمبادرة من الرئيس بيل كلينتون.

٢٨ ديسمبر : إلغاء قمة شرم الشيخ أخيراً، وكان مقرراً أن يجتمع فيها باراك وعرفات وكلينتون مع مبارك. أبدى المعسكران العديد من التحفظات على المقترحات الأمريكية، فإسرائيل تعترض على السيادة الفلسطينية على ساحة المساجد، والفلسطينيون يرفضون التنازل عن حق العودة للاجئين.

٢٠٠١

٤ يناير: استئناف المفاوضات الإسرائيلية الفلسطينية فى واشنطن، ولكن قبل بضعة أسابيع من انتقال السلطة فى البيت الأبيض، فشلت جهود الرئيس كلينتون فى انتزاع اتفاق نهائى على السلام بين إسرائيل والفلسطينيين، وقد أعلن أن "كل ما سيحدث بعد ذلك سيكون من اختصاص خليفته جورج بوش.

٨ يناير: أكثر من ١٠٠٠٠٠ إسرائيلى يتظاهرون ضد تقسيم القدس، ويطالبون ببقاء المدينة بالكامل تحت السيادة الإسرائيلية. جورج بوش المنتخب دون حصوله على أغلبية الأصوات، يؤدى اليمين فى واشنطن ويصبح الرئيس الثالث والأربعين للولايات المتحدة.

٢١ - ٢٧ يناير : محادثات طابا فى مصر، تنتهى دون اتفاق سلام. والاجتماع الذى كان من المفترض أن يتم بين إيهود باراك وياسر عرفات قبل انتخابات ٦ فبراير الإسرائيلية يتم إلغاؤه. كان هذا الاجتماع سيتم فى استكهولم التى تضطلع حكومتها برئاسة الاتحاد الأوروبى.

٦ فبراير : انتخاب مرشح اليمين - أرييل شارون - رئيساً لوزراء إسرائيل بنسبة ٦٢.٥٪ من الأصوات (بنسبة مشاركة ٦٢٪ فى بلد ، من المعتاد أن يذهب فيه ٨٠٪ من المقيدين فى الجداول للتصويت).

٧ مارس : فى الثالثة والسبعين من عمره، رأس أرييل شارون حكومة وحدة وطنية. هذه الحكومة التاسعة والعشرون - والمشكلة من ستة وعشرين وزيراً ، واثنى عشر نائب وزير - هى أهم وزارة إسرائيلية فى تاريخ البلد من الناحية العددية، ويساندها تحالف من ثمانية أحزاب مما يوفر لها أغلبية ثلاثة وسبعين نائباً من مائة وعشرين على الأقل فى الكنيست.

١١ مارس : الجيش الإسرائيلى يفرض حصاراً تاماً على رام الله ، بإغلاق جميع منافذها بالحواجز.

١٤ مارس : مقتل فلسطينيين ، وإصابة عشرة آخرين خلال مصادمات مع الجيش الإسرائيلى فى أثناء مظاهرات احتجاج على حصار الأراضى المحتلة. قال بيريز إن إسرائيل مستعدة لاستقبال لجنة تحقيق أمريكية فى أعمال العنف الأخيرة فى الأراضى المحتلة، ولكنه يرفض مجيء مراقبين من الأمم المتحدة.

١٨ مارس : شارون يذهب إلى الولايات المتحدة لضمان مساندة إدارة بوش لسياسته تجاه الفلسطينيين.

٢٧ مارس : مقتل ثلاثة أشخاص فى عملية تفجير انتحارية فى شمال إسرائيل قام بها فدائى فلسطينى فجر شحنة أمام مجموعة من الشبان الإسرائيليين.

٢٨ مارس : إسرائيل تقوم مساء ٢٨ مارس بسلسلة غارات بطائرات الهليكوبتر على غزة والضفة الغربية ، رداً على العمليات الأخيرة فى إسرائيل ، والتي أسفرت عن قتيلىن وحوالى ستين جريحاً على الأقل. فى الليلة نفسها ، المسئولون الإسرائيليون يعلنون أنهم ، وقد وضعوا فى اختبار نفس طويل، فإن بلادهم لن ترد على ضربة بضرية، ولكنها ستأخذ زمام المبادرة فى العمليات.

٢١ مارس : فى ليلة ٢١ مارس إلى أول أبريل، حوالى مائة من رجال الوحدات الخاصة فى الجيش الإسرائيلى يأسرون فى شمال رام الله (بالضفة الغربية) ستة مناضلين فلسطينيين، منهم خمسة من الحرس الشخصى لياسر عرفات - الفرقة ١٧ . كانت هذه غارة لا مثيل لها من جانب جيش الدفاع فى منطقة الحكم الذاتى الفلسطينى منذ بداية الانتفاضة. فى الوقت نفسه كان المستوطنون اليهود فى الخليل يدفنون طفلاً عمره عشرة شهور، قتله أحد القناصة الفلسطينيين.

١٤ أبريل : هجوم لحزب الله على موقع إسرائيلى فى مزارع شبعا قتل فيه جندى إسرائيلى. (منطقة يطالب بها لبنان وكانت إسرائيل قد احتلتها فى عام ١٩٦٧ . فهى إذن لا تخضع لقرار مجلس الأمن رقم ٤٢٥ - الذى لا يتضمن سوى الأراضى المحتلة عام ١٩٧٨ - ، والذى بمقتضاه انسحبت إسرائيل من لبنان فى مايو ٢٠٠٠).

١٦ أبريل : غارة إسرائيلية تستهدف محطة رادار فى ضهر البيدر (شرقى بيروت). المرة الأولى منذ عام ١٩٨٢ التى تستهدف فيها القوات السورية فى لبنان، وتقدر بـ ٣٥٠٠٠ فرد، بطريقة مباشرة. طبقاً لتقديرات رجال الأمن اللبنانيين قتل جنديان سوريان على الأقل وجرح خمسة آخرون. هذه العملية كانت رداً على أحداث ١٤ أبريل.

ليلة ١٧ إلى ١٨ أبريل : الجيش الإسرائيلى ينسحب من مناطق قطاع غزة (منطقة بيت حانون، فى الطرف الشمالى الشرقى لقطاع غزة) والتى احتلتها ليلة الاثنين ١٦ أبريل. هذا الانسحاب أوحى بخضوع أرييل شارون لضغط أمريكى.

١٨ و ١٩ أبريل : الهجمات الإسرائيلية تتوالى على غزة رغم الضغط الأمريكى. الفلسطينيون يردون بإطلاق قذائف المورتر. ياسر عرفات يستقبل فى رام الله (بالضفة الغربية) وفداً من مجلس النواب الأمريكى لمحاولة تأكيد التزامه بعملية السلام من جديد.

٢١ أبريل : اجتماع إسرائيلى فلسطينى بخصوص الأمن فى نقطة مرور إيريز، بين إسرائيل وقطاع غزة. صدر بيان إسرائيلى جاء فيه أن الاجتماع أوضح أن التعاون فى مجال الأمن سيستمر بين الطرفين.

٢٢ أبريل : هجوم بالقنابل بالقرب من موقف أتوبيسات فى وسط كفار سابا (إحدى ضواحي تل أبيب): أسفر عن قَتيلين وتسعة وثلاثين جريحاً . أعلنت حماس مسئوليتها عن العملية.

٢٣ أبريل : مقتل طفل فلسطينى فى جنوب قطاع غزة. هذه هى الضحية الفلسطينية الأربعمئة فى الشرق الأوسط منذ استئناف الانتفاضة فى ٢٨ سبتمبر ٢٠٠٠ . عملية فى مدينة أور يهودا جنوب شرق تل أبيب ، أعلنت الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين مسئوليتها عنها ، ٤ جرحى.

٢٩ أبريل : إثر اجتماع مع الرئيس المصرى حسنى مبارك، أعلن وزير الخارجية الإسرائيلى - شيمون بيريز - أن الدولة العبرية ستخفف الإجراءات التى تثقل كاهل الفلسطينيين فى الضفة الغربية وقطاع غزة.

٢ مايو : اجتماع مكتب الأمن الإسرائيلى، برئاسة أرييل شارون، يعقد لأول مرة فى مستوطنة يهودية فى عفرة . المصفحات، والبوليوزرات الإسرائيلىة تقوم بهجوم فى أثناء الليل على مخيم للاجئين فى رفح بالقرب من الحدود المصرية فى قطاع غزة، فتقتل صبياً وتهدم عشرة مباني على الأقل، طبقاً لتقديرات السلطات الفلسطينية وأحد شهود العيان.

٥ مايو : جريدة "الإنديبندانت" الإنجليزية تنشر مقتطفات من تقرير مبدئى للجنة الدولية برئاسة جورج ميتشل عن أعمال العنف فى إسرائيل. يطالب التقرير إسرائيل بوضع حد للاستيطان فى الأراضى الفلسطينية ، والتوقف عن استخدام الطلقات المطاطية. ياسر عرفات يدعو إلى عقد قمة لدراسة نتائج لجنة ميتشل.

٧ مايو : جاك شيراك، والملك عبد الله الثانى - ملك الأردن - يدعوان إلى تعقل الإسرائيليين والفلسطينيين ، مع حثهم على قبول مبادرة السلام المصرية الأردنية، التى تنص على وقف إطلاق النار لمدة شهر حتى يمكن استئناف محادثات السلام.

١٣ مايو : إسرائيل تتمسك بسياسة متصلبة "لتصفية" الناشطين الفلسطينيين و"لتنمو الطبيعى للمستوطنات". الجيش الإسرائيلى يقوم بسادس هجوم على قطاع غزة. غارات عديدة على المنطقة الفلسطينية فى قطاع غزة تسفر عن إصابة خمسة عشر فرداً .

١٥ مايو : احتفال الإسرائيليين بالعيد الثالث والخمسين لإقامة دولة إسرائيل، التي يسميها العرب النكبة (الكارثة الكبرى). مقتل أربعة فلسطينيين وإصابة أكثر من مائتين آخرين في أثناء مسيرات احتجاج تحولت إلى مواجهات مع الجنود الإسرائيليين. امرأة إسرائيلية تلقى مصرعها، عندما أطلق الفلسطينيون النار على سيارتها، في الضفة الغربية. طبقاً لما يقوله ياسر عرفات إن "طريق السلام" يمر عبر انسحاب الجيش والمستوطنين من الأراضي العربية والفلسطينية إلى حدود ١٩٦٧.

١٨ مايو : عملية انتحارية قام بها فدائي فلسطيني من حماس في مدخل المركز التجاري في مجمع حمامات سباحة إسرائيلي في نتانيا تسفر عن خمسة قتلى منهم حامل المتفجرات، وأكثر من سبعين جريحاً. ردّاً على هذه العملية، أرسل الإسرائيليون طائرات مطاردة إف - ١٦، لأول مرة منذ الحرب الإسرائيلية العربية في ١٩٦٧ تم قصف مدن رام الله ونابلس وطولكرم، في الضفة الغربية.

١٩ مايو : ممثلو دول الجامعة العربية يطالبون جميع الحكومات العربية بقطع أي اتصال سياسي مع إسرائيل طالما لم توقف الدولة العبرية العمليات العسكرية ضد الفلسطينيين.

٢١ مايو : لجنة ميتشل توصى بتجميد التوسع في مستوطنات الإسكان اليهودية في الضفة الغربية وفي قطاع غزة واعتقال الإرهابيين الفلسطينيين لمحاولة وضع نهاية لثمانية شهور من أعمال العنف. وزير الخارجية الأمريكي كولين باول يعين وسيطاً خاصاً، هو ويليام برنز، لمساعدة الطرفين على تفعيل نتائج تقرير ميتشل. الصحافة الإسرائيلية والمسئولون السياسيون يستنكرون استخدام طائرات إف - ١٦ ، أبريل شارون يتمسك بموقفه المتشدد.

٢٢ مايو : في زيارة لباريس، يأمل ياسر عرفات في "سرعة" انعقاد قمة دولية لتطبيق توصيات تقرير ميتشل ، وفرض التوقف الفوري للاستيطان الإسرائيلي. تمهيداً لعودة محادثات السلام، يجب عقد اجتماع "لأعضاء اجتماع شرم الشيخ ولجنة ميتشل في أسرع وقت ممكن، للعمل على تطبيق هذه التوصيات، ووضع آلية للتطبيق وجدول زمني له في الوقت نفسه".

آخر مايو : ثلاثة وعشرون مدّع (منهم اثنان وعشرون من الناجين من صابرا وشاتيلا) يتقدمون بشكوى جماعية لمحكمة بروكسل ضد أرييل شارون لاعتدائه على حقوق الإنسان ، وارتكابه جرائم حرب.

٢٩ مايو : إسرائيل تعلن موافقتها على بناء ٧١٠ مسكناً فى مستوطنتين فى الضفة الغربية ، والسلطة الفلسطينية تعلن أن هذا الإجراء "ينسف" مهمة الوسيط الأمريكى.

٣٠ مايو : عرفات يدعو الاتحاد الأوروبى ، والمجتمع الدولى إلى إرسال مراقبين دوليين على وجه السرعة.

٣١ مايو : وفاة فيصل الحسينى، رئيس منظمة التحرير فى القدس - والذى يعتبر من المعتدلين - بأزمة قلبية، وهو فى الواحدة والستين من عمره.

أول يونيو : عملية انتحارية تسفر عن ثمانية عشر قتيلاً وأكثر من مائة جريح أمام مدخل صالة ديسكو فى تل أبيب.

٣ يونيو : ثلاث عشرة منظمة فلسطينية، من ضمنها الجهاد وحماس وفتح، تعلن استمرار الانتفاضة.

١٣ يونيو : جورج تينيت، مدير المخابرات المركزية الأمريكية، يتوصل إلى اتفاق وقف إطلاق نار بين الإسرائيليين والفلسطينيين. لم يحترم هذا الاتفاق.

٢٤ يونيو : زيارة رسمية لأرييل شارون للولايات المتحدة ، واجتماعه الثانى مع الرئيس بوش منذ تولية رئاسة مجلس الوزراء فى إسرائيل. ظهور اختلافات فى وجهات النظر ، وخاصة بالنسبة لتجميد الاستيطان الإسرائيلى فى الأراضى الفلسطينية وشروط تطبيق تقرير ميتشل.

٢٧ يونيو : وزير الخارجية كولين باول يبدأ جولة فى الشرق الأوسط. قبل اجتماعه بوزير الخارجية بقليل، أعلن أرييل شارون مرة أخرى رفضه لأى تفكيك للمستوطنات فى الأراضى الفلسطينية: "إن المستوطنات ليست عائقاً أمام السلام."

٣ يوليو : إسرائيل تقرر مواصلة سياسة الهجمات التي تستهدف من يفترض أنهم من المناضلين الإسلاميين الفلسطينيين.

٥ و ٦ يوليو : زيارة رسمية مثيرة للجدل لأرييل شارون لفرنسا.

١٢ يوليو : تصاعد جديد لأعمال العنف في الأراضي المحتلة. منذ توقف إطلاق النار الذي تقرر منذ شهر، مقتل شخص في المتوسط كل يوم.

١٥ يوليو : عرفات وبييريز يلتقيان في القاهرة لمحاولة إنقاذ وقف إطلاق النار، بلا جدوى.

آخر يوليو : محكمة بروكسل تعلن اختصاصها في نظر الشكوى ضد أرييل شارون.

٣١ يوليو : مقتل أحد عشر فلسطينياً في نابلس في أثناء غارة لجيش الدفاع. في المساء مقتل فلسطيني آخر في أثناء مواجهات جديدة. الشرطة الإسرائيلية تحاصر غالبية الأماكن العامة في القدس. انفجار يدمر مقار حماس في نابلس (في الضفة الغربية)، مؤكداً سياسة إبادة المناضلين الفلسطينيين الذين تعتبرهم إسرائيل متورطين في الاغتيالات.

أول أغسطس : شارون يعلن مواصلة سياسة الهجمات الموجهة. الناشطون الفلسطينيون يندرون من جانبهم أنه من المتوقع حدوث أعمال عنف أكثر شدة.

٥ أغسطس : شارون يؤكد من جديد معارضته لنشر المراقبين الدوليين.

٦ أغسطس : السلطة الفلسطينية ترفض اعتقال الفلسطينيين السبعة الأكثر طلباً من إسرائيل، التي ما زالت مصممة على مواصلة سياسة العمليات الموجهة ضد الإرهابيين.

٩ أغسطس : عملية انتحارية في مطعم بيتزا في القدس الشرقية، أكثرها دموية منذ بداية الانتفاضة (سبعة عشر قتيلاً وتسعون جريحاً)، والإسلاميون يعلنون مسئوليتهم عنها. الجيش الإسرائيلي يرد في الليل بقصف قسم الشرطة الفلسطيني في رام الله.



١٠ أغسطس : القوات الخاصة الإسرائيلية تحتل بيت المشرق، المقر شبه الرسمي لمنظمة التحرير في القدس الشرقية، وكذلك تسعة مكاتب أخرى للسلطة في القدس الشرقية.

١٢ أغسطس : كوفى عنان يطالب الدولة العبرية بإنهاء احتلالها للمكاتب الفلسطينية بدون تأجيل.

١٤ أغسطس : لأول مرة منذ بداية الانتفاضة، الجيش الإسرائيلي يدخل مدينة تحت الحكم الفلسطيني، هي جنين، في الضفة الغربية.

١٨ أغسطس : اعتداء جديد بالدبابات والبولدوزرات الإسرائيلية في جنوب قطاع غزة: قتل وعشرة جرحى من الجانب الفلسطيني.

٢٠ أغسطس : مجلس الأمن بالأمم المتحدة يبدأ أول مناقشة عامة له منذ خمسة شهور حول أزمة الشرق الأوسط.

٢٤ أغسطس : الجيش الإسرائيلي يقوم بعدة اعتداءات على المدن الخاضعة للسلطة الفلسطينية. مقتل فلسطيني في الحادية عشرة بالرصاص.

٢٧ أغسطس : مقتل أبو على مصطفى، زعيم الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين، بصاروخين للجيش الإسرائيلي في رام الله. السلطة الفلسطينية تعتبر هذا العمل استفزازاً سيؤدى إلى حرب شاملة وبلا حدود.

٢٨ أغسطس : الدبابات الإسرائيلية تدخل الضفة الغربية وغزة. الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين تدعو إلى الانتقام.

٢٩ أغسطس : عرفات وبيريز يتفقان على احترام وقف إطلاق النار.

٢٩ أغسطس : الجيش الإسرائيلي يستولى على قطاعات كثيرة في بيت جالا الخاضع للسلطة الفلسطينية منذ عام ١٩٩٥ بمقتضى اتفاقيات السلام المؤقتة في أوسلو. المجتمع الدولي يدين الاعتداء، وخاصة الولايات المتحدة.

- ٣٠ أغسطس : الجيش الإسرائيلي يقوم بعدوان جديد على رفح (فى قطاع غزة).
- ٣ سبتمبر : الممثل الأعلى للسياسة الخارجية بالاتحاد الأوروبي، خافييه سولانا، يبدأ جولة فى الشرق الأوسط. سولانا يحاول تهيئة لقاء بين ياسر عرفات وشيمون بيريز، بمساندة الملك عبد الله ملك الأردن.
- ٣ سبتمبر : عملية اغتيال مزبوجة فى القدس الشرقية.
- ٤ سبتمبر : عملية انتحارية فى القدس تسفر عن اثنى عشر جريحاً. إسرائيل والولايات المتحدة تقاطعان مؤتمر الأمم المتحدة حول العنصرية فى ديربان.
- ٦ سبتمبر : شارون يغادر موسكو بعد إعلانه أن عرفات هو "العقبة الرئيسية أمام السلام". مقتل عضوين فى فتح بصاروخ.
- ٩ سبتمبر : ثلاث هجمات فلسطينية تسفر عن ثمانية قتلى وعدة عشرات من الجرحى.
- ١٩ سبتمبر : عرفات يدعو إلى وقف إطلاق النار. إسرائيل توقف "عملياتها الهجومية".
- ٢٧ سبتمبر : مدير الأمن فى قطاع غزة، محمد دحلان، يرفض اعتقال عدد من الناشطين الفلسطينيين حددتهم إسرائيل.
- ٢ أكتوبر : هجوم لحماس على مستوطنة يهودية فى قطاع غزة: قتلين من الجانب الإسرائيلى وثلاثة عشرة جريحاً. شارون يلغى قراره بعدم الانتقام. بوش يطرح للمرة الأولى فكرة إقامة دولة فلسطينية مستقلة.
- ٢ أكتوبر : الرد الانتقامى الإسرائيلى فى مستوطنة "عائلى سيناء" يقتل ستة فلسطينيين.
- ٤ أكتوبر : رجل يفتح النار على محطة أتوبيسات عفولة فى قلب إسرائيل، ويقتل إسرائيلىين ويصيب ثلاثة عشر قبل أن ترديه الشرطة قتيلاً.

٥ أكتوبر : شارون يطالب الولايات المتحدة بعدم "ترضية العرب على حساب إسرائيل" مقارنةً بالوضع عام ١٩٣٨ . واشنطن تعتبر هذه الكلمات "غير مقبولة".

٦ أكتوبر : مكتب عرفات يطلب علناً من المقاتلين الفلسطينيين التوقف عن خرق وقف إطلاق النار ويدين الهجمات الموجهة ضد إسرائيل.

٨ أكتوبر : عقب مظاهرات طلابية ضد أمريكا في غزة، حدثت معارك واجه فيها عشرات المتظاهرين الشرطة. قوات الأمن الفلسطينية تطلق النار على الجموع. قتيلا وستة وسبعون جريحاً.

١٠ أكتوبر : الجيش الإسرائيلي يدخل منطقة السلطة الفلسطينية بالقرب من القرارة. عرفات يطالب الأمم المتحدة باتخاذ قرار لدعم تنفيذ وقف إطلاق النار الذي تقرر في ١٨ سبتمبر.

١١ أكتوبر : جورج بوش يؤكد تأييده لتطبيق قرارات الأمم المتحدة رقمي ٢٤٢ و ٣٣٨ .

١٤ أكتوبر : إسرائيل تغتال عبد الرحمن حماد، أحد ناشطي حماس.

١٥ أكتوبر : شارون يؤكد من جديد إصراره على مواصلة الحرب ضد "الإرهاب الفلسطيني". بلير يؤيد إقامة "دولة فلسطينية قابلة للبقاء". قتل اثنين من ناشطي حماس.

١٦ أكتوبر : إصابة وزير السياحة الإسرائيلي - ربحافام زيفي (اليمني المتطرف) - في فندق هيات في القدس الشرقية ، وموته في اليوم التالي في المستشفى. الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين تعلن مسئوليتها عن هذه العملية. أرييل شارون يقبل إقامة دولة فلسطينية بشروط صارمة.

١٨ أكتوبر : عدوان إسرائيلي جديد على أراضي الحكم الذاتي. مقتل فلسطينيين منهنما شرطي. مقتل ثلاثة من أعضاء فتح.

- ١٩ أكتوبر : عدوان إسرائيلي على بيت لحم. عرفات يرفض الإنذارات الإسرائيلية.
- ٢١ أكتوبر : إسرائيل تواصل حصار ست مدن في الضفة الغربية. انقسام حكومة إسرائيل حول العمليات العسكرية.
- ٢٢ أكتوبر : حزب العمل يهدد بالانسحاب من حكومة الوحدة الوطنية إذا استمر الجيش في الحصار. واشنطن تطالب بانسحاب "فوري" للقوات الإسرائيلية. إسرائيل تتمسك بمواقفها.
- ٢٤ أكتوبر : مقتل خمسة عشر فلسطينيا منهم ثلاثة عشر في الضفة الغربية. شارون يعلن عن "اعتقالات مهمة لإرهابيين".
- ٢٥ أكتوبر : الجيش الإسرائيلي يغادر مقر الحكم الذاتي الفلسطيني في بيت ريم (بالضفة الغربية).
- ٢٨ أكتوبر : الجنود الإسرائيليون ينسحبون من بيت لحم وبيت جالا بالضفة الغربية. مقتل خمسة إسرائيليين في عملية أعلنت مسئوليتها عنها بعض المنظمات الفلسطينية ، وأحدها مقربة من فتح ( منظمة عرفات ) .
- ٣٠ أكتوبر : إسرائيل تواصل احتلالها لمناطق الحكم الذاتي حول خمس مدن في الضفة الغربية.
- ٣١ أكتوبر : الحاخام بيني عيلون - نائب الحزب القومي المتطرف موليديت (الوطن) - يخلف وزير السياحة الذي تم اغتياله، ربحافام زيفي. شارون يعلن أمام قادة المؤتمر اليهودي العالمي، أنه "على استعداد للتفاوض" مع الفلسطينيين.
- ٥ نوفمبر : عرفات ، وبيريز يلتقيان في بروكسل، لإجراء محادثات تحت رعاية الاتحاد الأوروبي.
- نوفمبر : إسرائيل تؤجل انسحابها من جنين. يوم ١٠ هدمت الدبابات الإسرائيلية منزل رجل مشكوك في تخطيطه لعملية تمت في الشهر السابق.

١١ نوفمبر: أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة، عرفات يطالب بدولة فلسطينية ،  
ويطالب من جديد بإرسال مراقبين دوليين.

١٥ نوفمبر : إسرائيل ترسل دبابات وبيولوزر إلى معسكر للاجئين في خان يونس  
إثر تبادل إطلاق النار. مقتل فلسطيني، وإصابة خمسة عشر. السلطة الفلسطينية تطلق  
سراح اثنين من قادة الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين كانا معتقلين في سجن غزة.

١٧ نوفمبر : انسحاب إسرائيل من طولكرم (بالضفة الغربية)، المحتلة منذ شهر.

١٨ نوفمبر : شارون يطلب من الاتحاد الأوروبي بالتوقف عن تقديم مساعدات  
للسلطة الفلسطينية مؤكداً أنها ستستخدمها لشراء أسلحة.

٢٠ نوفمبر: منظمة العفو الدولية تعلن ازدياد اللجوء للتعذيب في إسرائيل في أثناء  
استجواب المعتقلين. السلطة الفلسطينية تطلب مساعدات اقتصادية من المجتمع الدولي.

٢٤ نوفمبر: حماس تتوعد بعمليات انتقام دموية إثر مقتل رئيس جناحها  
العسكري في الضفة الغربية بصواريخ إسرائيلية.

٢٦ نوفمبر: وصول الوسيطين الأمريكيين أنطوني زيني (الجنرال المتقاعد) وويليام  
برنز (مساعد وزير الخارجية) إلى تل أبيب.

٢٩ نوفمبر: الجيش الإسرائيلي يقتل فلسطينياً. إنه الضحية الألف للانتفاضة  
الجديدة. عملية انتحارية جديدة في إسرائيل: مقتل أربعة أشخاص، وإصابة ستة  
آخرين في انفجار قنبلة في أتوبيس.

أول ديسمبر: تنفيذ عملية انتحارية في قلب القدس تسفر عن اثني عشر قتيلاً  
ومائة وعشرين جريحاً.

٢ ديسمبر: عملية في أتوبيس في حيفا ينتج عنها ستة عشر قتيلاً، منهم منفذ  
العملية، وحوالي أربعين جريحاً. قوات الأمن الفلسطينية تعتقل اثنين من كبار  
المسؤولين في حماس.

٣ - ٤ ديسمبر: انتقاماً من هذه العمليات، إسرائيل تقصف رموز سلطة عرفات. الحكومة الإسرائيلية تعتبر السلطة الفلسطينية "منظمة تدعم الإرهاب". طائرات إف - ١٦ والهليكوبتر الإسرائيلية تهاجم غزة فتقتل اثنين ، وتصيب حوالي مائة. واشنطن تجمد أموال حماس.

٥ ديسمبر: عملية انتحارية جديدة في القدس: إصابة إسرائيليين، ومقتل منفذ العملية. إسرائيل تسمح لرجال الشرطة الفلسطينية بحرية الحركة، وتؤجل عملها العسكري حتى يثبتوا قدراتهم.

٦ ديسمبر: شارون يصرح بأنه لا يريد التعامل مباشرة مع عرفات. تحديد إقامة الشيخ أحمد ياسين، الزعيم الروحي لحماس. مقتل أحد الناشطين في أثناء الليل. أحد الفدائيين يفجر في الصباح ( الساعة ٥ و ٢٥ دقيقة بتوقيت جرينتش) متفجرات كان يحملها في حزامه.

٧ ديسمبر: عرفات يعلن اعتقال سبعة عشر فلسطينيا تطلبهم إسرائيل.

٨ ديسمبر: إسرائيل تؤكد رغبتها في مواصلة العمليات العسكرية، وتحفظ لنفسها بحق منع عرفات من السفر إلى الخارج.

١٠ ديسمبر: أوروبا تطالب بحل الجهاد ، وحماس.

١١ ديسمبر: إسرائيل تضرب مبنى تشغله الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين في خان يونس: أربعة قتلى.

١٢ ديسمبر: عمليتان تستهدفان بعض المستوطنين، إحداهما في الضفة، والأخرى في قطاع غزة: مقتل عشرة إسرائيليين ، وإصابة ثلاثين آخرين.

١٣ ديسمبر: إسرائيل تقطع كل اتصال مع ياسر عرفات، الذي تتهمه بأنه "مسئول مسئولية مباشرة" عن العمليات.

١٤ ديسمبر: إطلاق صاروخين على الأقل على المقر العام لعرفات. حماس تقرر مواصلة هجماتها الإرهابية "لطرده المحتل الإسرائيلي".

١٥ ديسمبر: اعتداءات إسرائيلية على بيت حانون ورفح، مقتل خمسة فلسطينيين.

١٦ ديسمبر: عرفات يدعو إلى وقف العمليات الانتحارية ، وجميع الأنشطة الإرهابية.

١٧ ديسمبر: حماس والجهاد الإسلامي ترفضان دعوة عرفات إلى وقف أعمال

العنف.

١٨ ديسمبر: كبار المسؤولين الإسرائيليين بوزارة الدفاع يؤكدون أن حماس

ستغير إستراتيجيتها ، وتهاجم المبانى والشخصيات الإسرائيلية.

١٩ ديسمبر: لأول مرة منذ بداية الانتفاضة تعتقل السلطة الفلسطينية بنفسها

خمسة عشر من أفراد قوات الأمن الفلسطينية.

٢٠ ديسمبر: بناء على طلب الجامعة العربية وحركة عدم الانحياز، الجمعية العامة

للأمم المتحدة تصوت على قرار يدين "أعمال الإرهاب" التي يتم تنفيذها ضد

الإسرائيليين والفلسطينيين.

٢١ ديسمبر: المواجهات بين الشرطة الفلسطينية تتزايد فى غزة، وتسفر عن قتل

وخمسة عشر جريحاً.

٢٢ ديسمبر: ياسر عرفات يؤكد أنه سيقوم بزيارته السنوية لبيت لحم ليلة عيد

الميلاد، بموافقة إسرائيل أو دونها. فى المساء نشرت إدارة الأمن الإسرائيلية بياناً جاء

فيه أن الحكومة تحظر ذهاب رئيس السلطة الفلسطينية إلى بيت لحم.

٢٤ ديسمبر: إقامة قداس عيد الميلاد دون حضور عرفات.

٢٥ ديسمبر: الجنود الإسرائيليون يعبرون حدود الأردن لملاحقة رجال مسلحين

أطلقوا النار على بعض جنود جيش الدفاع، فقتلوا اثنين منهم وأصابوا ثلاثة آخرين.

الجهاد الإسلامى تعلن وقف جميع العمليات العسكرية ضد إسرائيل.

٢٦ ديسمبر: الدبابات الإسرائيلية فى نابلس وجنين: مقتل فلسطينى. استئناف

الاتصالات الثنائية.

٢٧ ديسمبر: وزير الدفاع الإسرائيلي بنيامين بن إيلعازر يعلن إزالة الحواجز من حول بيت لحم - في الضفة الغربية - لكن عرفات لا يزال محاصراً في رام الله.

٢٨ ديسمبر: الجيش الإسرائيلي يرفع جزئياً الحواجز حول مدينة بيت لحم، في الضفة الغربية.

٣٠ ديسمبر: آلاف الفلسطينيين ينزلون إلى الشوارع لتشجيع جنازة المناضلين الستة الذين قتلوا في اليوم السابق في أثناء مواجهات مع الجيش الإسرائيلي في قطاع غزة. تجمهرات في غزة ورام الله بمناسبة الذكرى السنوية السابعة والثلاثين لقيام فتح.

## ٢٠٠٢

أول يناير: شارون يعارض مشروع الرئيس الإسرائيلي الذي يريد إعلان هدنة مدتها عام مع الفلسطينيين.

٣ يناير: إسرائيل تفتش سفينة الشحن "كارين ا"، التي تحمل خمسين طنناً من الأسلحة القادمة من إيران ، وتتهم عرفات بأنه هو الذي مولها.

٦ يناير: في جنين، الشرطة الفلسطينية تعتقل ستة مناضلين من الجهاد الإسلامي.

٧ يناير: شارون يصف عرفات بأنه "عدو شرس".

٩ يناير: هجوم فلسطيني على مستعمرة يهودية للإسكان في قطاع غزة، مقتل أربعة إسرائيليين وفلسطينيين.

١٠ و ١١ يناير: الجيش الإسرائيلي يهدم مركزين للأمن الفلسطيني ، ويستولى على ثلاثة مراكز للشرطة البحرية الفلسطينية في غزة. الدبابات ، والبلدوزرات الإسرائيلية تدمر مدرج مطار غزة وعشرات من منازل اللاجئيين الفلسطينيين في قطاع غزة.



١٢ يناير: حماس تعد بالانتقام لعمليات هدم عشرات المنازل الفلسطينية التي قامت بها إسرائيل في اليوم السابق في قطاع غزة.

١٣ يناير: شيمون بيريز يدين عملية الهدم التي قامت بها بولدوزرات الجيش الإسرائيلي لعدة عشرات من منازل اللاجئين الفلسطينيين في قطاع غزة.

١٤ يناير: اغتيال رائد كرمي، أحد قادة فتح، حركة الرئيس الفلسطيني عرفات، واتهام إسرائيل بذلك.

١٥ يناير: الجناح العسكري لحماس يهدد باستئناف الهجمات ضد إسرائيل إذا لم ترفع حكومة شارون القيود على حرية حركة ياسر عرفات. السلطة الفلسطينية تعلن اعتقال زعيم الحركة الشعبية لتحرير فلسطين، أحمد سعادات.

١٦ يناير: إثر مقتل ثمانية إسرائيليين وثلاثة فلسطينيين خلال أسبوع، شارون يدين "إستراتيجية الإرهاب" الفلسطينية.

١٧ يناير: عرفات يتوقع أن إسرائيل ماضية في "خطة منظمة" تهدف إلى "قتل جميع كوادر الشعب الفلسطيني، الواحد بعد الآخر". انتحاري فلسطيني يقتل ستة إسرائيليين في أثناء حفل زفاف في حديرة. كتائب شهداء الأقصى تعلن مسئوليتها عن العملية.

١٨ يناير: انتقاماً لهذه العملية، القاذفات الإسرائيلية إف - ١٦ تقصف مكاتب الحكومة الفلسطينية في مدينة طولكرم.

٢٠ يناير: آلاف الفلسطينيين يقومون بعمل مسيرات في رام الله وغزة لمساندة عرفات.

٢١ يناير: الجيش الإسرائيلي يستولى على طولكرم.

٢٢ يناير: حماس تعلن انتهاء الهدنة إثر مقتل أربعة من مناضليها في نابلس. رجل يطلق النار في قلب القدس ، ويصيب ثلاثين شخصاً.

٢٣ يناير: عند استقباله فى المجلس الأوروبى، يقول بيريز مثل واشنطن إن عرفات يجب عليه وقف أعمال العنف.

٢٤ يناير: لبنان تتهم إسرائيل باغتيال حبيبة، القائد السابق للمليشيات المسيحية اليمينية. واشنطن تلوح بتهديد بإغلاق مكتب منظمة التحرير الفلسطينية فى واشنطن.

٢٥ يناير: عملية انتحارية فلسطينية فى تل أبيب تسفر عن أربعة عشرة جريحاً، بعد بضع ساعات من مقتل ثلاثة من أعضاء الحركة الإسلامية حماس، على يد الجيش الإسرائيلى فى قطاع غزة.

٢٦ يناير: الجيش الإسرائيلى يطلق أربعة صواريخ أرض - أرض على شرق قطاع غزة ، ويهاجم مدينتين شمال هذه المنطقة.

٢٧ يناير: عملية انتحارية فى القدس تسفر عن حوالى مائة جريح.

٢٨ يناير: قتل رجل فى ضواحي تل أبيب إثر اقتحامه أحد حواجز الشرطة الإسرائيلىة.

٢٩ يناير: عدوان إسرائيلى على أرتاس فى الضفة الغربية. تفتيش المنازل واعتقال ثلاثة فلسطينيين.

٣٠ يناير: فلسطينية فى السابعة والعشرين من العمر تطلق صاروخاً شديد الانفجار بالقرب من شاحنة صغيرة فى موقف، فتقتل نفسها وتصيب اثنين من أفراد قوات الأمن الإسرائيلىة فى شمال إسرائيل.

٣١ يناير: شارون يصرح لصحيفة معاريف أنه يندم لعدم قيامه بتصفية عرفات فى لبنان فى أثناء الغزو الإسرائيلى عام ١٩٨٢ .

أول فبراير: الجنرال شاول موفاز - رئيس أركان الجيش الإسرائيلى - ينتقد تدمير بعض جنود ، وضباط الاحتياط الذين أعلنوا على الملأ رفضهم ، من الآن فصاعداً، أداء فترة خدمتهم السنوية فى الأراضى المحتلة.

٢ فبراير: على هامش المنتدى الاقتصادي العالمي الذي عقد في نيويورك شيمون بيريز يجتمع مع المسؤولين الفلسطينيين قرابة ساعتين.

الجهة الشعبية لتحرير فلسطين تعلن انسحابها من اللجنة التنفيذية للمنظمة.

٣ فبراير: في حديث نشرته صحيفة نيويورك تايمز، عرفات يدين الهجمات "الإرهابية" التي تستهدف المدنيين الإسرائيليين ، ويعلن استعداده لبدء محادثات سلام مع قادة الدولة العبرية.

٤ فبراير: عرفات يتعهد بحل "الجماعات الإرهابية" الفلسطينية. شارون يعلن أنه سيشارك في محادثات وقف إطلاق النار مع كبار القادة الفلسطينيين.

٥ فبراير: حوالى خمسمائة فلسطيني يقتحمون المحكمة العسكرية في جنين ويقتلون ثلاثة رجال حوكمو وأدينوا قبلها بلحظات لاغتيالهم أحد أعضاء جماعتهم.

٦ فبراير: كولين باول يصرح أن "عرفات لا يمكنه أن يتفق معنا ، ومع الشركاء الآخرين على متابعة السلام، في الوقت نفسه الذي يسمح فيه أو يتساهل تجاه استمرار العنف والإرهاب".

٧ فبراير: شارون يقوم بزيارة للولايات المتحدة بهدف الحصول على مساعدته لزيادة عزلة عرفات بنسبة أكبر قليلاً.

٨ فبراير: مقتل إسرائيلية وثلاثة فلسطينيين. الولايات المتحدة ترفض مقاطعة عرفات.

٩ فبراير: مقتل إسرائيلية في كمين في الضفة الغربية، بدا في الظاهر أنه من تدبير بعض الناشطين الفلسطينيين.

١٠ فبراير: الطيران الإسرائيلي يقصف أحد مباني الشرطة الفلسطينية القريبة من محل إقامة عرفات ، والمقر العام له في غزة ردا على هجوم اثنين من الفلسطينيين على إسرائيليتين.

١١ فبراير: الطائرات والمروحيات الإسرائيلية تقصف بالصواريخ مباني الأمن الفلسطيني في غزة رداً على هجوم فلسطيني بالصواريخ: سبعة وثلاثون جريحاً فلسطينياً.

في سجن الخليل، ثلاثمائة متظاهر يهاجمون قوات الأمن، ويحررون بعض المسجونين الإسلاميين.

١٢ فبراير: اعتداء الجنود الإسرائيليين على الخليل. مقتل شرطي فلسطيني. الطيران الإسرائيلي يهدم سجن غزة. شيمون بيريز يكشف تفاصيل خطته للسلام التي أعدها مع رئيس البرلمان. حتى من قبل إعلانه ، أرييل شارون ووزير الدفاع بنيامين إيلعازر يؤكدان أن مصيره القتل.

١٣ فبراير: إسرائيل تقوم بأهم عملياتها العسكرية في قطاع غزة منذ ستة عشر شهراً، فتقتل ستة خلال هجمات كثيرة، بينما الاتحاد الأوروبي يقدم خطة جديدة للسلام.

١٥ فبراير: وزير الخارجية الفرنسي والروسي يوجهان نداءً إلى إسرائيل "لإعادة حرية التحرك والعمل لياسر عرفات". في رام الله، عدة مئات من المتظاهرين الفلسطينيين يهاجمون المقر العام بالحجارة مطالبين بإطلاق سراح المسجونين.

١٦ فبراير: مقتل ثلاثة فلسطينيين وإصابة ثلاثة عشر آخرين في تراشق بالرصاص مع القوات الإسرائيلية.

١٧ فبراير: مقتل انتحاريين فلسطينيين في أثناء محاولتهما دخول معسكر تدريب عسكري إسرائيلي بين تل أبيب وحيفا.

١٨ فبراير: عمليتان فلسطينيتان تسفران عن ستة قتلى. رد إسرائيلي بطائرات إف - ١٦ ، والدبابات في الأراضي يسفر عن ثلاثة قتلى جدد.

١٩ فبراير: الانتقام الإسرائيلي مستمر. تسعة فلسطينيين منهم فتاة في الرابعة عشرة.

٢٠ فبراير: انتقام إسرائيلي (تابع)، ثمانى عشرة ضحية فلسطينية. لأول مرة منذ بداية الانتفاضة تصبح مكاتب عرفات هدفاً للصواريخ.

٢١ فبراير: شارون يعلن إستراتيجية جديدة، تركز على "حرب مضادة لحرب العصابات". رجال الشرطة الفلسطينية يستجوبون ثلاثة يشتبه أنهم قتلة وزير السياحة الإسرائيلي.

٢٢ فبراير: شارون يعلن إقامة مناطق عازلة "لتوفير الأمن للمواطنين الإسرائيليين". فلسطيني يقتل نفسه ويصيب إسرائيلي في عملية قام بها. انسحاب عسكري إسرائيلي من قطاع غزة.

٢٤ فبراير: إسرائيل تسمح لعرفات بالتنقل فى مدينة رام الله.

٢٥ فبراير: مقتل فلسطينية فى السادسة عشرة من عمرها فى نقطة تفتيش بالقرب من طولكرم. الجيش يقتل فلسطينياً فى نابلس فى أثناء توصيله لزوجته الحامل إلى المستشفى.

٢٦ فبراير: الأمير عبد الله ولى عهد السعودية يقترح خطة سلام بين إسرائيل ومجموع العالم العربى مقابل انسحاب إسرائيل من الأراضى المحتلة بعد حرب الأيام الستة عام ١٩٦٧ .

٢٧ فبراير: خافيير سولانا، كبير ممثلى الاتحاد الأوروبى للسياسة الخارجية والأمن يصل إلى جدة (المملكة العربية السعودية) حيث اجتمع بولى العهد الأمير عبد الله.

٢٨ فبراير: معارك فى الضفة الغربية تسفر عن ثلاثة عشر قتيلاً فلسطينياً ، ومائة جريح. جندي إسرائيلي يصاب إصابة قاتلة.

أول مارس: استمرار الهجمات الإسرائيلية على المخيمات الفلسطينية.

٢ مارس: عملية انتحارية تسفر عن تسعة قتلى فى القدس.

- ٣ مارس: مقتل عشرة إسرائيليين برصاص كتائب شهداء الأقصى فى الضفة الغربية. رد إسرائيلى، مقتل أربعة فلسطينيين.
- ٤ مارس: الجيش الإسرائيلى يقوم بغارات على مخيمات اللاجئيين الفلسطينيين، ويفجر سيارة تقل عائلة مناضل من حماس ، ويطلق النار على سيارة إسعاف . إجمالى عدد القتلى تسعة عشر فلسطينيا .
- ٥ مارس: مقتل اثنى عشر شخصاً بينما الدعوات إلى ضبط النفس والحوار تتوالى.
- ٦ مارس: مقتل سبعة عشر فلسطينيا ، وإسرائيليين منذ اليوم السابق وحتى المساء. هدم مكاتب عرفات فى غزة.
- ٧ مارس: إسرائيل تقوم بالإغارة على معسكرين للاجئين الفلسطينيين فى الضفة الغربية. ثلاثة عشر قتيلاً. الرابع عشر يقتل فى أثناء تفجيره قنبلة.
- ٨ مارس: مقتل ثلاثة وثلاثين فلسطينيا وخمسة إسرائيليين على الأقل خلال أربع وعشرين ساعة. عرفات يطالب بتدخل فورى للولايات المتحدة.
- ٨ مارس: مستغلين حظر التجول الذى فرضه الجيش الإسرائيلى على الفلسطينيين، قام المستوطنون فى قطاع غزة باقتلاع المزروعات (البطاطس) وقطع أشجار الفاكهة (جوافة ، وليمون ، وزيتون ، وأفوكادو ، ونخل البلح) التى يمتلكها الفلاحون الفلسطينيون.
- ١٠ مارس: عرب إسرائيل يقومون بإضراب عام تضامناً مع الفلسطينيين.
- ١١ مارس: السماح لعرفات من جديد بالتجول بحرية فى أراضى الحكم الذاتى. اعتقالات بالجملة فى معسكرات اللاجئيين.
- ١٢ مارس: قصف منازل وعمارات مدنية، وحرائق... رصيد اليوم يصل إلى أربعين قتيلاً منهم ستة إسرائيليين.

- ١٣ مارس: مجلس الأمن بالأمم المتحدة يصوت على قرار يشير إلى تولتين، إسرائيل وفلسطين، تعيشان جنبا إلى جنب". في رام الله، مقتل صحفي إيطالي على يد الجنود الإسرائيليين.
- ١٤ مارس : آرييل شارون يأمر بانسحاب الجيش على مراحل من رام الله.
- ١٥ مارس: الوسيط الأمريكي أنطوني زيني يأمل في "نجاح" مهمته. ياسر عرفات يتكلم عن "الخداع". إسرائيل تعلن استعدادها لمفاوضات السلام. مقتل تسعة فلسطينيين في الأراضى المحتلة.
- ١٦ مارس : الاتحاد الأوروبي يطلب الانسحاب الفوري للقوات الإسرائيلية من أراضى السلطة الفلسطينية ، ورفع القيود المفروضة على تحركات ياسر عرفات.
- ١٧ مارس : فى تل أبيب، فلسطينى يطلق النار على المارة، فيقتل إسرائيلية. فى القدس الشرقية انتحارى يفجر متفجرات كان يحملها بالقرب من أتوبيس.
- ١٨ مارس : اجتماع إسرائيلى فلسطينى تحت رعاية أنطونى زينى. إسرائيل تعلن انسحابها من مناطق الحكم الذاتى التى تحتلها.
- ١٩ مارس : الولايات المتحدة ، وإسرائيل تضغطان على عرفات لكى يطبق الخطة الأمريكية لوقف إطلاق النار.
- ٢٠ مارس : انتحارى فلسطينى يقتل سبعة أشخاص داخل أتوبيس. لم يتوصل الطرفان إلى اتفاق على وقف إطلاق النار.
- ٢١ مارس : عملية انتحارية تسفر عن ثلاثة قتلى وكثير من الجرحى فى وسط القدس. إسرائيل تلغى اجتماعاً بين مسؤولى الأمن الإسرائيليين ، والفلسطينيين.
- ٢٢ مارس : ياسر عرفات يؤكد عزمه على حضور القمة العربية فى بيروت.
- ٢٣ مارس : حماس والجهاد الإسلامية تعلنان أنهما لن تلتزما باتفاق وقف إطلاق النار.

٢٤ مارس : بوش يتهم عرفات بأنه لا يبذل جهداً كافياً لمكافحة تصاعد العنف.

٢٥ مارس : إسرائيل تعلن منعها رئيس السلطة الفلسطينية من الذهاب إلى قمة بيروت ما لم يعط براهين مادية على التزامه بالعمل ضد الإرهاب. واشنطن بوست تؤكد أن الجيش الإسرائيلي يستعد لهجوم مكثف على مدن الحكم الذاتي الفلسطينية في حالة الفشل في بيروت.

٢٦ مارس : اكتشاف محاولة اغتيال بسيارة مفخخة بالقرب من أكبر مركز تجارى فى القدس. شارون يرى أن "الظروف ليست مواتية" للسماح لعرفات بالذهاب إلى قمة بيروت.

٢٧ مارس : افتتاح قمة الجامعة العربية فى بيروت فى غياب عرفات. عملية انتحارية فى تل أبيب، تسعة عشر قتيلاً إسرائيلياً ومائة وعشرين جريحاً.

٢٨ مارس : إقرار قمة الجامعة العربية "إعلان بيروت"، الذى قبلته السلطة الفلسطينية، ولكن إسرائيل اعتبرته "غير مقبول". ياسر عرفات يدعو من رام الله إلى وقف إطلاق النار.

٢٩ مارس : الجيش الإسرائيلى يدخل المقر العام لياسر عرفات فى رام الله الذى تعتبره إسرائيل "عدوا يجب عزله".

٣٠ مارس : بوش يرى أن عرفات يجب عليه أن يعمل "أكثر كثيراً" لمكافحة الإرهاب، ويقول "إنه يتفهم تماماً حاجة إسرائيل الملحة للدفاع عن نفسها". عملية انتحارية فى مقهى فى تل أبيب، قتل واحد (منفذ العملية)، وتسعة وعشرون جريحاً.

٣٠ مارس : وصول البعثة الحادية عشرة للتدخل السلمى للحملة المدنية الدولية لحماية الشعب الفلسطينى بقيادة جوزيه بوفيه إلى رام الله، و متحدية الجنود الإسرائيليين تعبر الحواجز العسكرية، وتنجح فى دخول المقر العام للسلطة الفلسطينية، وهى تتكون من ممثلى المجتمع المدنى الدولى، وخاصة فلاحى الحركة العالمية "فيا كامبسينا"، واستقرت البعثة فى المقر العام لعمل درع بشرى حول الرئيس الفلسطينى،



الذي تهدده إسرائيل رسمياً برصاص طائشة. على ضوء شمعة، اجتمع ياسر عرفات مع جوزيه بوفيه، وكلمه عن "إرهاب الدولة" الذي تمارسه إسرائيل على الفلسطينيين.

٣٠ - ٢١ مارس : عشرات الآلاف من الأشخاص يتظاهرون في المدن الأوروبية ضد غزو المقر العام لياسر عرفات.

٢١ مارس : عملية انتحارية في حيفا في شمال إسرائيل، تعلن حماس مسؤوليتها عنها. سبعة عشر قتيلاً، وخمسة وثلاثون جريحاً. عملية انتحارية في مستعمرة عفرة (بالضفة الغربية)، قتل وأربعة جرحى. أرييل شارون يقول إنه "في حرب" ضد ياسر عرفات. إطلاق صواريخ إسرائيلية على قرية في جنوب لبنان. احتجاج المنظمات الأهلية الطبية التي منعها الجنود الإسرائيليون من إسعاف ورعاية المرضى أو الجرحى. اعتقال ستين فلسطينياً من القرية مسقط رأس مروان البرغوثي، قائد فتح في الضفة الغربية. العثور على جثث أربعة فلسطينيين مقتولين بالرصاص في مبنى كان يحتله الجيش الإسرائيلي.

٢١ مارس : مجموعة ثانية من دعاة السلام الغربيين تصل إلى المقر العام لياسر عرفات. حوالى أربعين أجنبياً من الحملة المدنية الدولية لحماية الشعب الفلسطيني يحمون سلمياً الرئيس الفلسطيني والمقربين منه.

أول أبريل : إسرائيل تحكم حصار المقر العام لياسر عرفات. الجيش يقيم وراء أكياس الرمل والأسلاك الشائكة. نفاد مخزون مياه المبنى. عملية انتحارية في القدس الغربية، تعلن كتائب شهداء الأقصى مسؤوليتها عنها. مقتل منفذ العملية، وجرح ثلاثة.

٢ أبريل : شارون يصرح أنه يمكنه ترك عرفات يرحل "ذهاب فقط". المجتمع الدولي يدعو بلا جدوى إلى انسحاب القوات الإسرائيلية. مظاهرات كبيرة في كثير من الدول العربية. ممثل الاتحاد الأوروبي للشئون الخارجية، خافيير سولانا، يرى أن الوقت قد حان لكي يترك شارون وعرفات مكانيهما لجيل جديد من القيادات.

٢ أبريل : إسرائيل تطرد جوزيه بوفيه بعنف. الناطق الدولي باسم اتحاد الفلاحين يدين الاحتلال الإسرائيلي للأراضي الفلسطينية، وعدم احترام حقوق السكان المدنيين، وسياسة التدمير المنظمة للبنية الأساسية المدنية الفلسطينية الخاصة ، والعامه ، وتكلم عن عملية "إبادة عرقية" للفلسطينيين وشهد على المعاملة السيئة التي يعانى منها السجناء الفلسطينيون.

٣ أبريل : الجيش الإسرائيلي يواصل عملياته فى الضفة الغربية ، خاصة فى بيت لحم ، حيث أحاطت دباباته بكنيسة الميلاد التي يحتفى بها بعض الفلسطينيين، ومنهم رجال شرطة فلسطينيون مسلحون. وزراء خارجية الاتحاد الأوروبى يعقدون اجتماعاً طارئاً فى بروكسل فى المساء ويقررون إرسال وفد للشرق الأوسط لحث الإسرائيليين والفلسطينيين على تطبيق وقف إطلاق النار الذى صوت عليه مجلس الأمن فى آخر مارس، بدون تأجيل. ليونيل جوسبان يقترح قوة تدخل.

٤ أبريل : معارك عنيفة تتتابع فى نابلس وجنين وبيت لحم. أرييل شارون يمنح الوفد الأوروبى من مقابلة ياسر عرفات، المحاصر والمعتمض فى رام الله، منذ أسبوع. فى المساء، الرئيس الأمريكى جورج بوش يدعو إلى وقف العدوان الإسرائيلى ويعلم إرسال وزير خارجيته كولين باول. مجلس الأمن يؤيد إرسال الوسيط الأمريكى فى قرار يطالب بانسحاب إسرائيل "بدون تأخير" من جميع المدن الفلسطينية التي يحتلها الجنود الإسرائيليون.

عملية "الجدار" تدخل أسبوعها الثانى. رغم الضغوط الجديدة من الولايات المتحدة، والأمم المتحدة لا تبدى إسرائيل أى نية للتخلى عن استيلائها العسكرى على الضفة الغربية. تنازل وحيد وصغير: إعطاء الضوء الأخضر للوسيط الأمريكى أنطونى زينى لمقابلة ياسر عرفات. وزير الخارجية الأمريكى الذى سيتوجه مساء الأحد إلى الشرق الأوسط، يدعو إسرائيل إلى البدء "فى أسرع وقت ممكن وبدون تأجيل" فى الانسحاب من الأراضي الفلسطينية.

٥ أبريل : "بتسليم"، إحدى منظمات حماية حقوق الإنسان الإسرائيلية تطلب من المحكمة العليا أن تبت فى موضوع منع الفلسطينيين المعتقلين فى إطار العدوان

العسكري الحالى "الجدار الواقى" من حقهم فى حضور محام معهم. وتدين أيضاً حالات التعذيب المتكررة - خاصة فى مخيم عفرة - بالقرب من رام الله.

٦ أبريل : المعارك تزداد خطورة فى شوارع مخيمات اللاجئين المكتظة بالسكان فى الضفة الغربية، وما زال مخيم اللاجئين فى جنين صامداً. الجيش الإسرائيلى يفتش فى بيت لحم. الفلسطينيون يهاجمون مستعمرة يهودية فى قطاع غزة.

٧ أبريل : قبل الزيارة المعلن عنها لكولين باول للمنطقة، أرييل شارون يعجل عملية "الجدار" التى أدت إلى مقتل مائتى فلسطينى منذ ٢٩ مارس. معارك عنيفة فى نابلس. فى جنين المواجهات مستمرة. الجيش الإسرائيلى يحاصر قرى جديدة. القوات الإسرائيلىة تقوم بغارات جوية ، وقصف بالمدفعية على جنوب لبنان رداً على الصواريخ التى أطلقت على موقع إسرائيلى فى الجولان.

٨ أبريل : ثلاث منظمات أهلية إسرائيلية تدين الانتهاكات المتعددة لحقوق الإنسان فى الأراضى الفلسطينية ، وعدم احترام اتفاقية جنيف. فى رام الله، الجنود الإسرائيليون يطلقون النار على أحد أجنحة المقر العام لياسر عرفات.

٩ أبريل : كولين باول، الذى بدأ فى القاهرة جولته فى الشرق الأوسط، يؤكد عزمه على مقابلة الرئيس الفلسطينى. رغم نداءات الأمريكين المتكررة لوقف إطلاق النار، أرييل شارون يؤكد أن الحملة على الضفة الغربية ستستمر حتى يتم سحق الميليشيات الفلسطينية. رئيس الوزراء الإسرائيلى يعلن بالإضافة إلى ذلك تحديد مناطق عازلة عند انسحاب الجيش. صدام حسين يعلن أن العراق سيوقف صادراته من البترول من اليوم ولدة ثلاثين يوماً، أو حتى تسحب إسرائيل قواتها. فى ختام اجتماع طارئ، مجلس الأمن بالأمم المتحدة يصف الحملة العسكرية الإسرائيلىة بأنها "غير مقبولة"، معتبراً أنها تمثل انتهاكاً لحقوق الإنسان الدولية. على أرض المعركة الحملة الإسرائيلىة تحقق نجاحاً كبيراً. فى جنين، طائرات الجيش الهليكوبتر تطلق حوالى عشرين صاروخاً على معسكر للاجئين يقع خارج المدينة؛ مقتل ثلاثة عشر جندياً إسرائيلىاً، كلهم من المحافظين، وإصابة جندي آخر فى أثناء المعارك. أحد قادة حماس الذى كان موجوداً

داخل المعسكر يعلن أن المناضلين لم يستسلموا ، وأنهم مستعدون للقتال حتى الموت.  
فى نابلس، مجموعة من مائة مقاتل فلسطينى تتوقف عن القتال.

(المصادر: وكالة الأنباء الفرنسية،

لونوفيل أوبسرفاتور،

لوموند ديبلوماتيك،

منظمات أهلية)

## معالم (جغرافية وتاريخية)

المساحة (إسرائيل والأراضي المحتلة) : ٢٠٢٢٥ كيلومتر مربع  
عدد السكان: ٦٠٤٠٠٠٠ (منهم ٢٧٠٠٠٠٠٠ فلسطيني)  
متوسط الكثافة: ٢٩٧ شخص/ الكيلومتر المربع (ولكنها ١٤٠٠٠ فى غزة)

الجغرافيا تساعد أيضاً على قيام الحرب

توضيح مقارن بين الخريطين

(انظر الصفحات التالية)

فى عام ١٩٩١، فى بداية عملية السلام التى أسفرت عنها اتفاقية أوسلو، كان عدد المستوطنين فى الضفة الغربية وغزة حوالى ٧٥٠٠٠ وعند توقيع اتفاقيات أوسلو، عام ١٩٩٣، كان عددهم ٩٥٠٠٠ تحت رعاية الحكومة العمالية التى حكمت من ١٩٩٣ إلى ١٩٩٦، وصل عدد المستوطنين إلى ١٤٧٠٠٠ رئيس الوزراء اليميني بنيامين نتنياهو قام بعملية تبديل بزيادة سرعة وعدد المستوطنات. وحتى لا يضع نفسه فى مواجهة مع الناخبين من اليمين المتطرف، زاد خليفته العمالي إيهود باراك من إيقاع المستوطنات ، وبناء المساكن فى المستعمرات (مع إعطاء مكافأة من الحكومة للمتطوعين) - وإنشاء "طرق دائرية" (يجب أن نفهمها على أنها تحيط بالفلسطينيين)- هذه الطرق الدائرية تربط المستعمرات بعضها ببعض ومحظورة على الفلسطينيين، موضحة تمييزاً عنصرياً لا يفصح عن اسمه، والفلسطينيون مضطرون إلى العيش فى مجموعات من المنازل غير

المتجاورة تفصل بينها المستعمرات اليهودية، والطرق، وحواجز الميليشيات الخاصة ، أو الجنود. فى بداية عام ٢٠٠١ كان العدد ٣٩٤٠٠٠ مستوطن! (١٨٠٠٠٠ فى الضفة الغربية ، و ٧٠٠٠ فى غزة ، و ١٧٠٠٠ فى الجولان ، و ١٩٠٠٠٠ فى القدس الشرقية). بالمقارنة بالزيادة السنوية للسكان الإسرائيليين بين عامى ١٩٩٢ و ٢٠٠٠ ، تعتبر نسبة الزيادة أربعة أضعاف ما كانت عليه. بقراءة الخرائط، نكتشف إستراتيجية حقيقية لتفتيت الأراضى الفلسطينية المعترف بها من جانب الطرفين فى اتفاقيات أوسلو. مستعمرات ، وطرق دائرية تنسج شبكة تلقى على فلسطين بهدف قطع تواصل الأراضى الفلسطينية فى الضفة الغربية وكذلك فى غزة؛ لجعل الواقع الجغرافى والإدارى لدولة فلسطينية مستحيلاً ؛ لهدف غير معلن وهو كسر الواقع الإنسانى الوطنى.

## وثيقة انضمام المتطوعين

### للبعثة المدنية لحماية الشعب الفلسطيني

#### أتعهد بأن:

- أقدم صورة من جواز سفرى الصالح لمدة ستة شهور من تاريخ السفر على ألا تكون به صفحات منزوعة أو مقطوعة .
- أظل متضامناً بصفة دائمة مع المجموعة المسافرة ، وأن أتصرف وفق القرارات الجماعية التي يتم اتخاذها .
- أحافظ فى جميع الظروف على ضبط النفس ، ولا أتدخل إلا بالاتفاق مع المجموعة والرفاق المشاركين فى استقبال الوفود، وفى كل الأحوال، رفض الاستفزازات ، والموقف السلمى.
- لا أقوم بأى عمل يمكن أن يعرض السكان المحليين للخطر، أو يخلق لهم مشاكل، وأن ألتزم بدقة بقواعد معيشة المجموعة التي تستضيفنا.
- أشارك فى كل اجتماعات المجموعة فى أثناء الرحلة (المطلوب نصف ساعة كل صباح قبل القيام بأى نشاط)، وأن أحترم المواعيد، والقرارات التي يتم اتخاذها بشكل جماعى.
- قبل السفر، سأشارك فى اجتماع مع كل أعضاء الفريق الذى تم تشكيله حيث سيتم إعطاء معلومات عامة ، وتحديد نقاط البرنامج، وحيث يجب أن يتم أيضاً تحديد: منسق(ة) المجموعة، المتحدث(ين) باسمها، أمين(ة) الصندوق، المقرر(ة) ، وغيرهم...

- ألتزم بمبادئ وأهداف الحملة الدولية لحماية الشعب الفلسطيني كما حددت هنا  
وفى النداء، فى أثناء إجراء الاتصالات مع وسائل الإعلام، والجماهير، إلخ.  
- أقوم بتوثيق تجربة المجموعة، وأبلغ منسقى الحملة بكل مبادرة وخلافه  
( palestine@noos.fr ) .

- ألتزم بالعلامات المميزة الظاهرة المشتركة مثل الـ "تى - شيرتات" (...).

- أقبل التعليمات العامة التى يعطيها الراعى/الشريك الفلسطينى الذى  
يستقبل/يرافق المجموعة. برنامج الأنشطة ، وتعديلاته المحتملة يتم وضعه بتعاون وثيق  
معه (التجنب التام لأن يضع الدوليون البرنامج الفلسطينى). الشريك(ة) سيضع الحدود ،  
ويقرر الأولويات. المقصود هو استلها المبادرات الفلسطينية ، وليس استنارتها بحجة  
وجود وفود أجنبية .

- أحترم تعدد وجهات النظر الفلسطينية، فنحن ذاهبون أساساً لمقابلة، والعمل مع  
ممتلى المجتمع المدنى الفلسطينى ، وشركائهم الإسرائيليين، بدون استبعاد المقابلات  
المحتملة مع ممتلى الأحزاب السياسية، ومن ضمنها السلطة الفلسطينية .

- ألتزم عند عودتى بالإدلاء بشهادتى عن الأنشطة التى تمت والوضع فى فلسطين.

- أسلم صور دفاتر الطريق، والصور، والأفلام، والملاحظات...، إلى الحملة، حتى  
تتمكن من نشرها.

**Campagne civile internationale pour la protection du peuple palestinien -**

**CCIPPP**

**37, rue d'Amsterdam - 75008 Paris**

**Cheques pour les inscriptions ou de soutien a l'ordre de : CCIPPP Pales-**

**tine@noos.fr**



## ملحق الصور





٣٠ مارس ، صحراء النقب . اليوم العالمى للأرض لحركة الفلاحين "تعايش" (معاً) ، العربية الإسرائيلية



30 mars, Ramallah. Attente des internationaux, en présence des soldats israéliens, devant le quartier général de Yasser Arafat où José Bové et trois autres représentants sont entrés.

٣١ مارس ، رام الله ، في وجود الجنود الإسرائيليين أمام المقر العام لياسر عرفات ، الدوليون ينتظرون جوزيه بوفيه ، وثلاثة ممثلين آخرين دخلوا المقر .



29 mars, Jérusalem, Porte de Damas. Manifestation de Palestiniens et d'internationaux, réclamant l'arrêt des combats en Palestine.

٢٨ مارس ، القدس ، باب دمشق . مظاهرة من الفلسطينيين والدوليين ، تطالب بوقف المعارك في فلسطين



٣١ مارس ، رام الله ، المحاولة الثانية لكسر حصار مقر عرفات



٢٩ مارس ، رام الله ، مفاوضات مع الجنود الإسرائيليين للتمكن من المرور للوصول إلى مقر ياسر عرفات.



٢٩ مارس ، رام الله ، البعثة الحادية عشرة ، في مسيرة بين المستشفى ومقر ياسر عرفات ، للمطالبة  
بتمكين سيارات الإسعاف والأدوية من الوصول إليه وإسعاف الجرحى



31 mars, Ramallah. Arafat, retranché avec son entourage, accueille la 11<sup>e</sup> Mission.

٣١ مارس ، رام الله . ياسر عرفات في حماية حاشيته ، يستقبل البعثة الحادية عشرة



31 mars, Ramallah. Des militaires israéliens pénètrent par la brèche qu'ils ont ouverte dans le QG d'Arafat.

٣١ مارس ، رام الله . جنود إسرائيليون يدخلون من الفجوة التي فتحوها في مقر عرفات



29 mars, Ramallah. Pendant l'assaut du QG, une pacificatrice américaine entre dans la cour et s'adresse aux soldats.

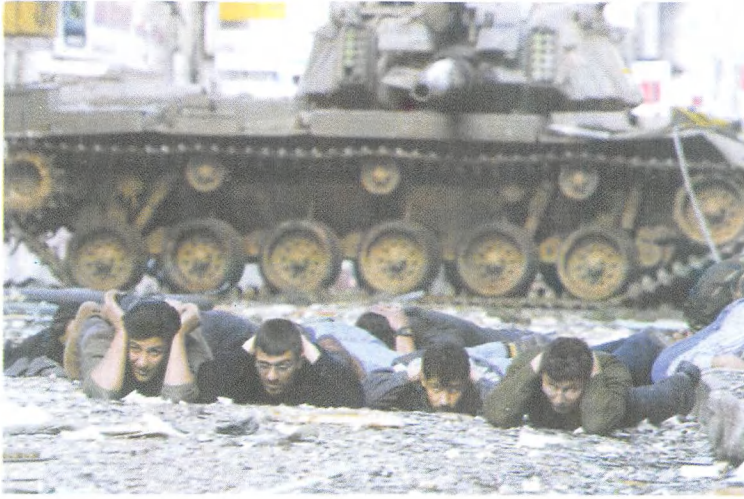
٢٩ مارس ، رام الله . إحدى الداعيات إلى السلام في أثناء الهجوم على المقر العام

تدخل إلى الفناء وتواجه الجنود



٣١ مارس ، رام الله ، جندي إسرائيلي يطلق النار على مقر السلطة الفلسطينية .





٢٩ مارس ، رام الله ، في وسط المدينة المحتلة بعض الفلسطينيين الذين استسلموا للجنود الإسرائيليين



٣٠ مارس ، رام الله . أظرف طلقات منتشرة على قارعة الطريق بعد عملية تطويق للفلسطينيين



9 avril, Bethléem. Une ambulance part de l'hôpital de Beit Jala tenta de se rendre à l'église de la Nativité.

٨ أبريل ، بيت لحم . سيارة إسعاف خارجة من مستشفى بيت جالا ، تحاول الوصول إلى كنيسة المهد.



21 mars, Ramallah. Médecins et infirmiers s'opposent à l'entrée des soldats israéliens. À la recherche d'éventuels suspects palestiniens.

٢١ مارس ، رام الله . الأطباء والمرضون يمنعون دخول الجنود الإسرائيليين الذين يبحثون عن مشتبه فيهم محتملين فلسطينيين



٣١ مارس ، الخروج من المقر العام للرئيس الفلسطيني



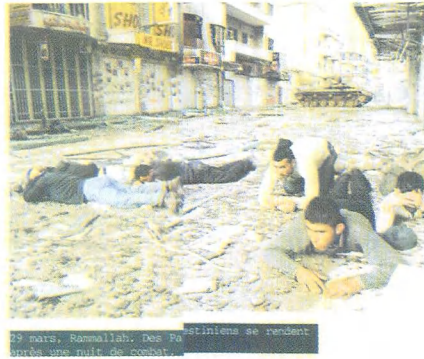
٦ أبريل بيت لحم . لم يعد هناك مكان في التلاجات . بدأ المرضون يرصون الجثث في إحدى الغرف



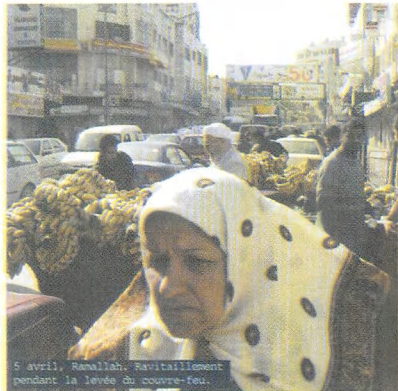
٦ أبريل ، إحدى ضواحي رام الله ، أحد المدنيين الفلسطينيين تحت رقابة دبابة إسرائيلية



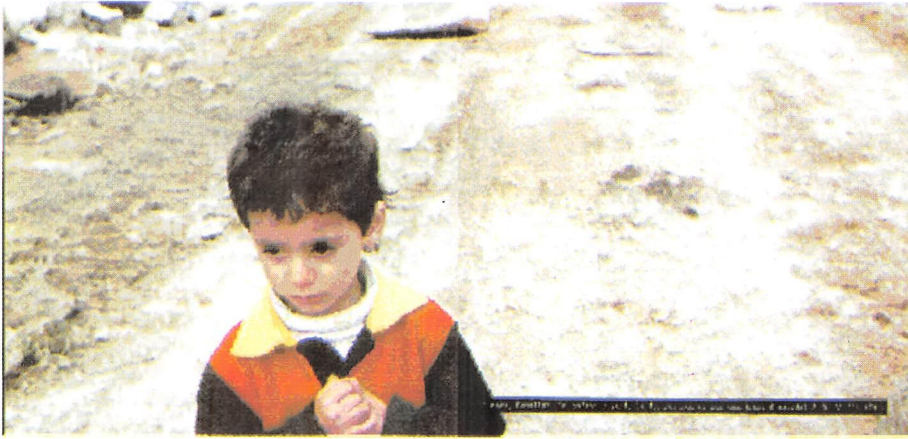
ه أبريل ، رام الله ، ميدان المنارة



٢٩ مارس ، رام الله ، بعض الفلسطينيين يستسلمون بعد ليلة من القتال .



ه أبريل ، رام الله ، شراء الترمين أثناء وقف إطلاق النار



٣١ مارس ، رام الله . طفل ينظر إلى الدمار الذي حل بحيه ، بالقرب من مقر عرفات



5 avril. Manifestation pacifiste devant les check-points, à l'entrée de Ramallah.

ه أبريل مظاهرة سلمية أمام نقاط التفتيش ، في مدخل رام الله



٢ أبريل، إحدى ضواحي رام الله ، سجين فلسطيني معصوب العينين ، يقاد لركوب عربة مصفحة



أول أبريل ، رام الله . جميع المنافذ إلى وسط المدينة تحتلها الدبابات الإسرائيلية







المتريجة فى سطور:

إناس محمود صادق

حاصلة على بكالوريوس التجارة من جامعة عين شمس عام ١٩٦٩ ، وحصلت على  
دبلوم الدراسات العليا فى المراجعة والضرائب ، ثم حصلت على ماجستير محاسبة  
التكاليف من جامعة عين شمس ، وحصلت على دبلوم الدراسات العليا فى الترجمة من  
قسم اللغة الفرنسية بكلية الآداب - جامعة القاهرة بتقدير عام ( جيد جداً ) عام ١٩٩٧ م .  
عملت مدرسة بالمعاهد الفنية التجارية التابعة لوزارة التعليم العالى ، وبالمعاش  
حالياً .

## المشروع القومي للترجمة

المشروع القومي للترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى ، ينطلق من الإيجابيات التي حققتها مشروعات الترجمة التي سبقته في مصر والعالم العربي ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمداً المبادئ التالية :

- ١- الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية .
- ٢- التوازن بين المعارف الإنسانية في المجالات العلمية والفنية والفكرية والإبداعية .
- ٣- الانحياز إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وحضور العلم وإشاعة العقلانية والتشجيع على التجريب .
- ٤- ترجمة الأصول المعرفية التي أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعي في الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنباً إلى جنب المنجزات الجديدة التي تضع القارئ في القلب من حركة الإبداع والفكر العالميين .
- ٥- العمل على إعداد جيل جديد من المترجمين المتخصصين عن طريق ورش العمل بالتنسيق مع لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة .
- ٦- الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات المعنية بالترجمة .

## المشروع القومى للترجمة

أحمد درويش	جون كوين	اللغة العليا	١-
أحمد فؤاد بلبع	ك. مادهو بانينكار	الوثنية والإسلام (ط١)	٢-
شوقى جلال	جورج جيمس	التراث المسروق	٣-
أحمد الحضرى	انجا كاريتيكوفا	كيف تتم كتابة السيناريو	٤-
محمد علاء الدين منصور	إسماعيل فصيح	ثريا فى غيبوبة	٥-
سعد مصلوح ووفاء كامل فايد	ميلكا إفيتش	اتجاهات البحث اللسانى	٦-
يوسف الأنتكى	لوسيان غولدمان	العلوم الإنسانية والفلسفة	٧-
مصطفى ماهر	ماكس فريش	مشعلو الحرائق	٨-
محمود محمد عاشور	أندرو. س. جوى	التغيرات البيئية	٩-
محمد مقنم وعبد الجليل الأزدي وعمر طي	چيرار چينيت	خطاب الحكاية	١٠-
هناء عبد الفتاح	فيسوفا شيمبوريسكا	مختارات شعرية	١١-
أحمد محمود	ديفيد براونستون وأيرين فرانك	طريق الحرير	١٢-
عبد الوهاب علوب	رويرتسن سميث	ديانة الساميين	١٣-
حسن المودن	جان بيلمان نوول	التحليل النفسى للأدب	١٤-
أشرف رفيق عفيقى	إنوارد لوسى سميث	الحركات الفنية منذ ١٩٤٥	١٥-
يأشرف أحمد عثمان	مارتن برنال	أثنية السوداء (ج١)	١٦-
محمد مصطفى بدوى	فيليب لاركين	مختارات شعرية	١٧-
طلعت شاهين	مختارات	الشعر السانى فى أمريكا اللاتينية	١٨-
نعيم عطية	جورج سفيريس	الأعمال الشعرية الكاملة	١٩-
يمنى طريف الخولى وبدوى عبد الفتاح	ج. ج. كراوثر	قصة العلم	٢٠-
ماجدة العنانى	صمد بهرنجى	خوخة وآف خوخة وقصص أخرى	٢١-
سيد أحمد على الناصرى	جون أنتيس	مذكرات رحالة عن المصريين	٢٢-
سعيد توفيق	هانز جيورج جادامر	تجلى الجميل	٢٣-
بكر عباس	باتريك بارنتر	ظلال المستقبل	٢٤-
إبراهيم النسوقى شتا	مولانا جلال الدين الرومى	مثنوى	٢٥-
أحمد محمد حسين هيكل	محمد حسين هيكل	دين مصر العام	٢٦-
يأشرف: جابر عصفور	مجموعة من المؤلفين	التنوع البشرى الخلاق	٢٧-
منى أبو سنة	جون لوك	رسالة فى التسامح	٢٨-
بدر الديب	جيمس ب. كارس	الموت والوجود	٢٩-
أحمد فؤاد بلبع	ك. مادهو بانينكار	الوثنية والإسلام (ط٢)	٣٠-
عبد الستار الطوجى وعبد الوهاب علوب	جان سورفاجيه - كلود كاين	مصادر دراسة التاريخ الإسلامى	٣١-
مصطفى إبراهيم فهمى	ديفيد روب	الانقراض	٣٢-
أحمد فؤاد بلبع	أ. ج. هويكنز	التاريخ الاقتصادى لأثيوبيا الغربية	٣٣-
حصه إبراهيم المنيف	روجر ألن	الرواية العربية	٣٤-
خليل كلفت	بول ب. ديكسون	الأسطورة والحداثة	٣٥-
حياة جاسم محمد	والاس مارتن	نظريات السرد الحديثة	٣٦-

جمال عبد الرحيم	بريجيت شيفر	واحة سيوة وموسيقاها	٢٧-
أنور مفتي	ألن تورين	نقد الحداثة	٢٨-
منيرة كروان	بيتر والكوت	الحسد والإغريق	٢٩-
محمد عيد إبراهيم	أن سكستون	قصائد حب	٤٠-
عاطف أحمد وإبراهيم فتحي ومحمود ماجد	بيتر جران	ما بعد المركزية الأوروبية	٤١-
أحمد محمود	بنجامين باربر	عالم ماك	٤٢-
المهدى أخريف	أوكثافيو پاث	الذهب المزروع	٤٣-
مارلين تاندرس	ألدوس هكسلي	بعد عدة أصياف	٤٤-
أحمد محمود	روبرت دينيا وجون فاين	التراث المنثور	٤٥-
محمود السيد على	بابلر نيوردا	عشرون قصيدة حب	٤٦-
مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج١)	٤٧-
ماهر جويجاتي	فرانسوا دوما	حضارة مصر الفرعونية	٤٨-
عبد الوهاب علوب	ه . ت . نوريس	الإسلام فى اليلقان	٤٩-
محمد براءة وعثمانى الميلود ويوسف الأنطكى	جمال الدين بن الشيخ	ألف ليلة وليلة أو القول الأسير	٥٠-
محمد أبو العطا	داريو بيانوبيا وخ . م . بيتياليستى	مسار الرواية الإسبانية أمريكية	٥١-
لطفي فطيم وعادل دمرادش	ب . نوقاليس وس . روجسيفيتز ووجر بيل	العلاج النفسى التديعى	٥٢-
مرسى سعد الدين	أ . ف . ألتنجتون	الدراما والتعليم	٥٣-
محسن مصيلحى	ج . مايكل والتون	المفهوم الإغريقى للمسرح	٥٤-
على يوسف على	جون بولكنجهوم	ما وراء العلم	٥٥-
محمود على مكى	فديريكو غرسية لوركا	الأعمال الشعرية الكاملة (ج١)	٥٦-
محمود السيد و ماهر البطوطى	فديريكو غرسية لوركا	الأعمال الشعرية الكاملة (ج٢)	٥٧-
محمد أبو العطا	فديريكو غرسية لوركا	مسرحيتان	٥٨-
السيد السيد سهيم	كارلوس مونيث	الحبرة (مسرحية)	٥٩-
صبرى محمد عبد الفتى	جوهانز إيتين	التصميم والشكل	٦٠-
بإشراف : محمد الجوهري	شارلوت سيمور - سميث	موسوعة علم الإنسان	٦١-
محمد خير البقاعى	رولان بارت	لذة النص	٦٢-
مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج٢)	٦٣-
رمسيس عوض	ألان وود	برتراند راسل (سيرة حياة)	٦٤-
رمسيس عوض	برتراند راسل	فى مدح الكسل ومقالات أخرى	٦٥-
عبد اللطيف عبد الحليم	أنطونيو جالا	خمس مسرحيات أندلسية	٦٦-
المهدى أخريف	فرناندو بيسوا	مختارات شعرية	٦٧-
أشرف الصباغ	فالتين راسبوتين	نشأ العجوز وقصص أخرى	٦٨-
أحمد فؤاد متولى وهويدا محمد فهمى	عبد الرشيد إبراهيم	العالم الإسلامى فى أوائل القرن العشرين	٦٩-
عبد الحميد غلاب وأحمد حشاد	أوخينيو تشانج روبريچث	ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية	٧٠-
حسين محمود	داريو فو	السيدة لا تصلح إلا للرمى	٧١-
فؤاد مجلى	ت . س . إليوت	السياسى العجوز	٧٢-
حسن ناظم وعلى حاكم	چين ب . تومبكنز	نقد استجابة القارئ	٧٣-
حسن بيومى	ل . ا . سيمينوفا	صلاح الدين والماليك فى مصر	٧٤-

- ٧٥- فن التراجم والسيرة الذاتية أندريه موروا  
٧٦- چاك لانگان وإغواء التطفل النفسى مجموعة من المؤلفين  
٧٧- تاريخ النقد الأدبى الحديث (ج٢) رينيه ويليك  
٧٨- العولة : النظرية الاجتماعية والثقافة الكوبية رونالد روبرتسون  
٧٩- شعرية التأليف يوريس أوسبىنسكى  
٨٠- بوشكين عند «نافورة الدموع» ألكسندر بوشكين  
٨١- الجماعات المتخيلة بندكت أندرسن  
٨٢- مسرح ميجيل ميجيل دى أونامونو  
٨٣- مختارات شعرية غوتفريد بن  
٨٤- موسوعة الأدب والنقد (ج١) مجموعة من المؤلفين  
٨٥- منصور الحلاج (مسرحية) صلاح زكى أقطاى  
٨٦- طول الليل (رواية) جمال مير صادقى  
٨٧- نون والقلم (رواية) جلال آل أحمد  
٨٨- الابتلاء بالغروب جلال آل أحمد  
٨٩- الطريق الثالث أنتونى جيننز  
٩٠- وسم السيف وقمصن أخرى بورخيس وآخرون  
٩١- المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق باريلا لاسوتسكا - بشوونبناك  
٩٢- سائب مصلين للمسرح الإيبانامريكى المعاصر كارلوس ميجيل  
٩٣- محدثات العولة مايك فينرستون وسكوت لاش  
٩٤- مسرحيتا الحب الأول والصحية صنمويل بيكيت  
٩٥- مختارات من المسرح الإيبانامى أنطونيو بويرو بايخو  
٩٦- ثلاث زنيقات ووردة وقمصن أخرى نخبة  
٩٧- هوية فرنسا (مج ١) فورتان برودل  
٩٨- الهم الإنسانى والابتزاز الصهيونى مجموعة من المؤلفين  
٩٩- تاريخ السينما العالمية (١٨٩٥-١٩٨٠) ديفيد روبنسون  
١٠٠- مسألة العولة بول هيرست وجراهام تومبسون  
١٠١- النص الروائى: تقنيات ومناهج بيرنار فاليط  
١٠٢- السياسة والتسامح عبد الكبير الخطيبي  
١٠٣- قبر ابن عربى يليه آياة (شعر) عبد الوهاب المؤدب  
١٠٤- أوبرا ماهوجنى (مسرحية) برتولت بريشت  
١٠٥- مدخل إلى النص الجامع جيرارچينيت  
١٠٦- الأدب الأندلسى ماريا خيسوس روبييرامتى  
١٠٧- صورة اللدائى فى الشعر الأيريكى اللاتينى المعاصر نخبة من الشعراء  
١٠٨- ثلاث دراسات عن الشعر الأندلسى مجموعة من المؤلفين  
١٠٩- حروب المياه جون بولوك وعادل درويش  
١١٠- النساء فى العالم النامى حسنة بيجوم  
١١١- المرأة والجريمة فرانسس هيدسون  
١١٢- الاحتجاج الهادئ أرلين علوى ماكليود
- أحمد درويش  
عبد المقصود عبد الكريم  
مجاهد عبد المنعم مجاهد  
أحمد محمود ونورا أمين  
سعيد الغانمى وناصر حلاوى  
مكارم الفمرى  
محمد طارق الشرقاوى  
محمود السيد على  
خالد المعالى  
عبد الحميد شبيحة  
عبد الرازق بركات  
أحمد فتحي يوسف شتا  
ماجدة العنانى  
إبراهيم الدسوقى شتا  
أحمد زايد ومحمد محيى الدين  
محمد إبراهيم مبروك  
محمد هناء عبد الفتاح  
نادية جمال الدين  
عبد الوهاب بلوب  
فوزية العشماوى  
سرى محمد عبد اللطيف  
إدوار الخراط  
بشير السباعى  
أشرف الصباغ  
إبراهيم قنديل  
إبراهيم فتحى  
رشيد بنحدو  
عن الدين الكنانى الإدريسى  
محمد بنيس  
عبد الفقار مكارى  
عبد العزيز شبيل  
أشرف على دعور  
محمد عبد الله الجعيدى  
محمود على مكى  
هاشم أحمد محمد  
منى قطان  
ريهام حسين إبراهيم  
إكرام يوسف

أحمد حسان	سادى پلانت	١١٣- راية التمرد
نسيم مجلى	وول شوينكا	١١٤- مسرحيتا حصاه كوئجى وسكان المستنق
سمية رمضان	فرچينيا وولف	١١٥- غرفة تخص المرء وحده
نهاد أحمد سالم	سينثيا نلسون	١١٦- امرأة مختلفة (ندرية شفيق)
منى إبراهيم وهالة كمال	ليلى أحمد	١١٧- المرأة والجنوسة فى الإسلام
لميس النقاش	بث بارون	١١٨- النهضة النسائية فى مصر
ياشرف: روف عياس	أميرة الأزهرى سنبل	١١٩- النساء والأشرة وقرابين الطلاق فى التاريخ الإسلامى
مجموعة من المترجمين	ليلى أبو لعد	١٢٠- الحركة النسائية والتطور فى الشرق الأوسط
محمد الجندى ولينا بيل كمال	فاطمة موسى	١٢١- الدليل الصغير فى كتابة المرأة العربية
منيرة كروان	جوزيف فوجت	١٢٢- نظام العبيدية القديم والنموذج المثالى للجنسان
أنور محمد إبراهيم	أنيتل ألكسندرو فناولينا	١٢٣- الإمبراطورية العثمانية وعلاقتها النواية
أحمد فؤاد بليغ	جون جراى	١٢٤- الفجر الكائن: أوهام الرأسمالية العالمية
سمحة الخولى	سيدرك ثورپ ديفى	١٢٥- التحليل الموسيقى
عبد الوهاب عولب	فولمانج إيسر	١٢٦- فعل القراءة
بشير السيامى	صفاء فتحى	١٢٧- إرهاب (مسرحية)
أميرة حسن نويرة	سوزان باسنيت	١٢٨- الأدب المقارن
محمد أبو العطا وأخرون	ماريا نولورس أسيس جاروت	١٢٩- الرواية الإسبانية المعاصرة
شوقى جلال	أندرية جوندر فرائك	١٣٠- الشرق يصعد ثانية
لويس بقطر	مجموعة من المؤلفين	١٣١- مصر القديمة: التاريخ الاجتماعى
عبد الوهاب عولب	مايك فيذرستون	١٣٢- ثقافة العولمة
طلعت الشايب	طارق على	١٣٣- الخوف من المرأيا (رواية)
أحمد محمود	بارى ج. كيمب	١٣٤- تشريح حضارة
ماهر شفيق فريد	ت. س. إليوت	١٣٥- المختار من نقد ت. س. إليوت
سحر توفيق	كينيث كونو	١٣٦- فلاحو الباشا
كاميليا صبحى	جوزيف مارى مواريه	١٣٧- مكرات ضابط فى العلة الفرنسية على مصر
وجيه سمعان عبد المسيح	أندرية جلوكسمان	١٣٨- عالم التليفزيون بين الجمال والعنف
مصطفى ماهر	ريتشارد فاچنر	١٣٩- باريسقال (مسرحية)
أمل الجبورى	هربرت ميسن	١٤٠- حيث تلقى الأنهار
نعيم عطية	مجموعة من المؤلفين	١٤١- اثنتا عشرة مسرحية يونانية
حسن بيومى	أ. م. فورستر	١٤٢- الإسكندرية : تاريخ وديليل
عدلى السمرى	ديرك لايدر	١٤٣- قضايا التنظير فى البحث الاجتماعى
سلامة محمد سليمان	كارلو جولونى	١٤٤- صاحبة اللوكاندة (مسرحية)
أحمد حسان	كارلوس فوينتس	١٤٥- موت أرتيميو كروث (رواية)
على عبدالرحوف البعبى	ميجيل دى ليبس	١٤٦- الورقة الحمراء (رواية)
عبدالغفار مكارى	تاتكرود نورست	١٤٧- مسرحيتان
على إبراهيم منوفى	إنريكي أندرسون إمبرت	١٤٨- القصة القصيرة: النظرية والتقنية
أسامة إسبر	عاطف فضول	١٤٩- النظرية الشعرية عند إليوت وأونيس
منيرة كروان	روبرت ج. ليتمان	١٥٠- التجربة الإغريقية



- ١٥١- هوية فرنسا (مج ٢ ، ج١)  
١٥٢- عدالة الهند وتخصص أخرى  
١٥٣- غرام الفراغة  
١٥٤- مدرسة فرانكفورت  
١٥٥- الشعر الأمريكي المعاصر  
١٥٦- المدارس الجمالية الكبرى  
١٥٧- خسرو وشيرين  
١٥٨- هوية فرنسا (مج ٢ ، ج٢)  
١٥٩- الأيديولوجية  
١٦٠- آلة الطبيعة  
١٦١- مسرحيتان من المسرح الإسباني  
١٦٢- تاريخ الكنيسة  
١٦٣- موسوعة علم الاجتماع (ج ١)  
١٦٤- شامبوليون (حياة من نور)  
١٦٥- حكايات الثلج (تخصص أطفال)  
١٦٦- العلاقات بين النخب والوطنين في إسرائيل  
١٦٧- في عالم طاغور  
١٦٨- دراسات في الأدب والثقافة  
١٦٩- إبداعات أدبية  
١٧٠- الطريق (رواية)  
١٧١- وضع حد (رواية)  
١٧٢- حجر الشمس (شعر)  
١٧٣- معنى الجمال  
١٧٤- صناعة الثقافة السوداء  
١٧٥- التليفزيون في الحياة اليومية  
١٧٦- نحو مفهوم للاقتصاديات البيئية  
١٧٧- أنطون تشيخوف  
١٧٨- مختارات من الشعر اليوناني الحديث  
١٧٩- حكايات أيسوب (تخصص أطفال)  
١٨٠- قصة جاويد (رواية)  
١٨١- انداد الأبرار الأمريكي من الثلاثينيات إلى الثمانينيات  
١٨٢- العنف والنبوة (شعر)  
١٨٣- جان كوكتو على شاشة السينما  
١٨٤- القاهرة: حالة لا تنام  
١٨٥- أسفار العهد القديم في التاريخ  
١٨٦- معجم مصطلحات هيجل  
١٨٧- الأرضة (رواية)  
١٨٨- موت الأدب
- فرنان برودل  
مجموعة من المؤلفين  
فيولين فانويك  
فيل سليتر  
نخبة من الشعراء  
جى أنبال وآلان وأوبيت فيرمو  
النظامى الكنجوى  
فرنان برودل  
ديفيد هوكس  
بول إيرليش  
أليخاندرو كاسونا وأنطونيو جالا  
يوجنا الأسيوى  
جوردون مارشال  
جان لاكوتير  
أ. ن. أفاناسيفا  
يشعياهو ليفمان  
رابندرنات طاغور  
مجموعة من المؤلفين  
مجموعة من المؤلفين  
ميجيل دليبيس  
فراك بيجو  
نخبة  
ولتر ت. ستيس  
إيليس كاشمور  
لورينزو فيلشس  
توم تيتنبرج  
هنرى تروايا  
نخبة من الشعراء  
أيسوب  
إسماعيل فصيح  
فنسنت ب. ليتش  
وب. بيتس  
رينيه جيلسون  
هانز إيندورفر  
توماس تومسن  
ميخائيل إنوود  
بُردج علوى  
ألفين كرنان
- بشير السباعى  
محمد محمد الخطابى  
فاطمة عبدالله محمود  
خليل كلفت  
أحمد مرسى  
مى التمساني  
عبدالعزیز بقوش  
بشير السباعى  
إبراهيم فتحي  
حسين بيومى  
زيدان عبدالحليم زيدان  
صلاح عبدالعزیز محبوب  
بإشراف: محمد الجومرى  
نبيل سعد  
سهير المصادقة  
محمد محمود أبوغدير  
شكرى محمد عياد  
شكرى محمد عياد  
شكرى محمد عياد  
بسام ياسين رشيد  
هدى حسين  
محمد محمد الخطابى  
إمام عبد الفتاح إمام  
أحمد محمود  
وجيه سمعان عبد المسيح  
جلال البنا  
حصه إبراهيم المنيف  
محمد حمدى إبراهيم  
إمام عبد الفتاح إمام  
سليم عبد الأمير حمدان  
محمد يحيى  
ياسين طه حافظ  
فتحي العشرى  
دسوقي سعيد  
عبد الوهاب علوب  
إمام عبد الفتاح إمام  
محمد علاء الدين منصور  
بدر الديب

- ١٨٩- المي والبصرة: مقالات في بلاغة النقد المعاصر بول دي مان
- ١٩٠- محاورات كونفوشيوس كونفوشيوس
- ١٩١- الكلام رأسمال وقمصن أخرى الحاج أبو بكر إمام وآخرون
- ١٩٢- سياحت نامه إبراهيم بك (ج١) زين العابدين المراغى
- ١٩٣- عامل المنجم (رواية) بيتر أبراهامز
- ١٩٤- مختارات من النقد الأنجلو-أمريكى الحديث مجموعة من النقاد
- ١٩٥- شتاء ٨٤ (رواية) إسماعيل فصيح
- ١٩٦- المهلة الأخيرة (رواية) فالتين راسبوتين
- ١٩٧- سيرة الفاروق شمس العلماء شبلى النعمانى
- ١٩٨- الاتصال الجماهيرى إدوين إمري وآخرون
- ١٩٩- تاريخ يهود مصر فى الفترة العثمانية يعقوب لاندائو
- ٢٠٠- ضحايا التنمية: المقارمة والبدائل جيرمى سيبيروك
- ٢٠١- الجانب الدينى للفلسفة جوزايا رويس
- ٢٠٢- تاريخ النقد الأدبى الحديث (ج٤) رينيه ويليك
- ٢٠٣- الشعر والشاعرية أطفاف حسين حالى
- ٢٠٤- تاريخ نقد العهد القديم زالمان شازار
- ٢٠٥- الجينات والشعوب واللغات لويجى لوقا كافاللى- سفورزا
- ٢٠٦- الهولوية تصنع علماً جديداً جيمس جلديك
- ٢٠٧- ليل أفريقي (رواية) رامون خوتاسنديز
- ٢٠٨- شخصية العربى فى المسرح الإسرائيلى دان أوربان
- ٢٠٩- السرد والمسرح مجموعة من المؤلفين
- ٢١٠- مثنويات حكيم سنائى (شعر) سنائى الغزنوى
- ٢١١- فريدنيان دوسوسير جوناثان كلتر
- ٢١٢- قصص الأمير مرزيان على لسان الحيوان مرزيان بن رستم بن شروين
- ٢١٣- مسر منذ قدم تايليون حتى رحيل ميدالتامس ريمون فلاور
- ٢١٤- قواعد جديدة للمنهج فى علم الاجتماع أنتونى جيندز
- ٢١٥- سياحت نامه إبراهيم بك (ج٢) زين العابدين المراغى
- ٢١٦- جوانب أخرى من حياتهم مجموعة من المؤلفين
- ٢١٧- مسرحيتان طبيعيتان صمويل بيكيت وهارولد بينتر
- ٢١٨- لعبة الحجلة (رواية) خوليو كورتاثان
- ٢١٩- بقايا اليوم (رواية) كازو إيشجورو
- ٢٢٠- الهولوية فى الكون بارى باركر
- ٢٢١- شعرية كفاقى جريجورى جوزدانتيس
- ٢٢٢- فرانز كافكا رونالد جراى
- ٢٢٣- العلم فى مجتمع حر باول فيرابند
- ٢٢٤- دمار يوغسلافيا برانكا ماجاس
- ٢٢٥- حكاية غريق (رواية) جابرييل جارتيا ماركيت
- ٢٢٦- أرض المساء وقصائد أخرى ديفيد هريت لورانس
- سعيد الفانمى
- محسن سيد فرجاني
- مصطفى حجازى السيد
- محمود علاوى
- محمد عبد الواحد محمد
- ماهر شفيق فرود
- محمد علاء الدين منصور
- أشرف الصباغ
- جلال السعيد الحفناوى
- إبراهيم سلامة إبراهيم
- جمال أحمد الرفاعى وأحمد عبد اللطيف حماد
- فخزى لبيب
- أحمد الأنصارى
- مجاهد عبد المنعم مجاهد
- جلال السعيد الحفناوى
- أحمد هويدى
- أحمد مستجير
- على يوسف على
- محمد أبو العطا
- محمد أحمد صالح
- أشرف الصباغ
- يوسف عبد الفتاح فرج
- محمود حمدي عبد الفنى
- يوسف عبدالفتاح فرج
- سيد أحمد على الناصرى
- محمد محيى الدين
- محمود علاوى
- أشرف الصباغ
- نادية البنهاوى
- على إبراهيم منوفى
- طلعت الشايب
- على يوسف على
- رفعت سلام
- نسيم مجلى
- السيد محمد نقادى
- منى عبدالظاهر إبراهيم
- السيد عبدالظاهر السيد
- طاهر محمد على البربرى

- ٢٢٧- المسرح الإسباني في القرن السابع عشر  
خوسيه ماريأ ديث بوركي
- ٢٢٨- علم الجمالية وعلم اجتماع الفن  
جانيت وولف
- ٢٢٩- مازق البطل الوحيد  
نورمان كيجان
- ٢٣٠- عن النياب والفران والبشر  
فرانسواز جاكوب
- ٢٣١- الدرافيل أو الجيل الجديد (مسرحية)  
خايمي سالوم بيدال
- ٢٣٢- ما بعد المعلومات  
توم ستونير
- ٢٣٣- فكرة الاضحلال في التاريخ الغربي  
أرثر هيرمان
- ٢٣٤- الإسلام في السودان  
ج. سبنسر تريمنجهام
- ٢٣٥- ديوان شمس تبريزي (ج١)  
مولانا جلال الدين الرومي
- ٢٣٦- الولاية  
ميشيل شوكيفيتش
- ٢٣٧- مصر أرض الرادى  
روين فيدين
- ٢٣٨- العولة والتحرير  
تقرير لمنظمة الانكاد
- ٢٣٩- العربي في الأدب الإسرائيلي  
جيلا راماز - رايوخ
- ٢٤٠- الإسلام والغرب وإمكانية الحوار  
كاي حافظ
- ٢٤١- في انتظار البرابرة (رواية)  
ج. م. كوتزى
- ٢٤٢- سبعة أنماط من الغموض  
وليام إميسون
- ٢٤٣- تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج١)  
ليفى بروفنسال
- ٢٤٤- الغليان (رواية)  
لاورا إسكييل
- ٢٤٥- نساء مقاتلات  
إليزابيتا أنيس وأخرون
- ٢٤٦- مختارات قصصية  
جابريل جارتيا ماركيث
- ٢٤٧- الثقافة الجماهيرية والحداد في مصر  
والتر أرمبرست
- ٢٤٨- حقول عدن الخضراء (مسرحية)  
أنطونيو جالا
- ٢٤٩- لغة التمرق (شعر)  
دراجو شتامبوك
- ٢٥٠- علم اجتماع العلوم  
دومنيك فينك
- ٢٥١- موسوعة علم الاجتماع (ج٢)  
جورجون مارشال
- ٢٥٢- رائدات الحركة النسوية المصرية  
مارجو بدران
- ٢٥٣- تاريخ مصر الفاطمية  
ل. أ. سيمينوفا
- ٢٥٤- أقدم لك: الفلسفة  
ديف روينسون وجودى جروفز
- ٢٥٥- أقدم لك: أفلاطون  
ديف روينسون وجودى جروفز
- ٢٥٦- أقدم لك: ديكارث  
ديف روينسون وكريس جارات
- ٢٥٧- تاريخ الفلسفة الحديثة  
وليم كلي رايت
- ٢٥٨- الفجر  
سير أنجوس فريز
- ٢٥٩- مختارات من الشعر الأرمني عبر العصور  
نخبة جورجون مارشال
- ٢٦٠- موسوعة علم الاجتماع (ج٢)  
جورجون مارشال
- ٢٦١- رحلة في فكر زكي نجيب محمود  
زكى نجيب محمود
- ٢٦٢- مدينة المعجزات (رواية)  
إنواربو مندوثا
- ٢٦٣- الكشف عن حافة الزمن  
چون جرين
- ٢٦٤- إبداعات شعرية مترجمة  
هوراس وشللى
- السيد عبدالظاهر عبدالله
- مارى تيريز عبدالمنسح وخالد حسن
- أمير إبراهيم العمري
- مصطفى إبراهيم فهمى
- جمال عبدالرحمن
- مصطفى إبراهيم فهمى
- طلعت الشايب
- فؤاد محمد عكود
- إبراهيم الدسوقى شتا
- أحمد الطيب
- عنايات حسين طلعت
- ياسر محمد جادالله وعريس منبولى أحمد
- نادية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق
- صلاح محجوب إدريس
- ابتنسام عبدالله
- صبرى محمد حسن
- بإشراف: صلاح فضل
- نادية جمال الدين محمد
- توفيق على منصور
- على إبراهيم منوفى
- محمد طارق الشرقاوى
- عبداللطيف عبدالطيم
- رفعت سلام
- ماجدة محسن أباطلة
- بإشراف: محمد الجوهري
- على بدران
- حسن بيومى
- إمام عبد الفتاح إمام
- إمام عبد الفتاح إمام
- إمام عبد الفتاح إمام
- محمود سيد أحمد
- عبادة كحيلة
- فاروجان كازانجيان
- بإشراف: محمد الجوهري
- إمام عبد الفتاح إمام
- محمد أبو العطا
- على يوسف على
- لويس عوض

- ٢٦٥- روايات مترجمة أوسكار وايلد وصمويل جونسون  
٢٦٦- مدير المدرسة (رواية) جلال آل أحمد  
٢٦٧- فن الرواية ميلان كونديرا  
٢٦٨- ديوان شمس تبريزي (ج٢) مولانا جلال الدين الرومي  
٢٦٩- وسط الجزيرة العربية وشرقها (ج١) وليم چيفور بالجريف  
٢٧٠- وسط الجزير العربية وشرقها (ج٢) وليم چيفور بالجريف  
٢٧١- الحضارة الغربية: الفكرة والتاريخ توماس سي. باترسون  
٢٧٢- الأديرة الأثرية فى مصر سى. سى. والترز  
٢٧٣- الأصول الاجتماعية والثقافية لعملة مراهب فى مصر جوان كول  
٢٧٤- السيدة باربارا (رواية) رومولو جاييجوس  
٢٧٥- ت. س. إليه شاعر، نبالاً، وكاتباً مسرحياً مجموعة من النقاد  
٢٧٦- فنون السينما مجموعة من المؤلفين  
٢٧٧- الجينات والصراع من أجل الحياة براين فورد  
٢٧٨- البدايات إسحاق عظيموف  
٢٧٩- الحرب الباردة الثقافية ف.س. سوندرز  
٢٨٠- الأم والنصيب وقصص أخرى بريم شند وآخرون  
٢٨١- الفربوس الأعلى (رواية) عيد الحلیم شرر  
٢٨٢- طبيعة العلم غير الطبيعية لويس وولبرت  
٢٨٣- السهل يحترق وقصص أخرى خوان رولفو  
٢٨٤- هرقل مجنوناً (مسرحية) يوريبنديس  
٢٨٥- رحلة خواجه حسن نظامى الدهلوى حسن نظامى الدهلوى  
٢٨٦- سياحت نامه إبراهيم بك (ج٢) زين العابدين المراغى  
٢٨٧- الثقافة والعولمة والنظام العالمى أنتونى كنج  
٢٨٨- الفن الروائى ديفيد لودج  
٢٨٩- ديوان منوچهرى الدامغانى أبو نجم أحمد بن قوص  
٢٩٠- علم اللغة والترجمة جورج مونتان  
٢٩١- تاريخ المسرح الإسبانى فى القرن العشرين (ج١) فرانثسكو رويس رامون  
٢٩٢- تاريخ المسرح الإسبانى فى القرن العشرين (ج٢) فرانثسكو رويس رامون  
٢٩٣- مقدمة للأدب العربى روجر آلن  
٢٩٤- فن الشعر بوالو  
٢٩٥- سلطان الأسطورة جوزيف كاميل وييل موريز  
٢٩٦- مكبث (مسرحية) وليم شكسبير  
٢٩٧- فن النحو بين اليونانية والسرمانية ديونيسيوس تراكس ويوسف الأهوازى  
٢٩٨- مأساة العبيد وقصص أخرى نخبة  
٢٩٩- ثورة فى التكنولوجيا الحيوية جين ماركس  
٣٠٠- أسطورة هيرميس فى الأدب الإنجليزى والفرنسى (ج١) لويس عوض  
٣٠١- أسطورة هيرميس فى الأدب الإنجليزى والفرنسى (ج٢) لويس عوض  
٣٠٢- أقدم لك: فنجنشستين جون هيثون وجودى جروفز  
لويس عوض  
عادل عبدالمنعم على  
بدر الدين عرويكى  
إبراهيم الدسوقى شتا  
صبرى محمد حسن  
صبرى محمد حسن  
شوقى جلال  
إبراهيم سلامة إبراهيم  
عنان الشهوارى  
محمود على مكى  
ماهر شفيق فريد  
عبدالقادر التلمسانى  
أحمد فوزى  
ظريف عبدالله  
طلعت الشايب  
سمير عبدالحميد إبراهيم  
جلال الحفناوى  
سمير حنا صانق  
على عبد الرؤوف البمبى  
أحمد عثمان  
سمير عبد الحميد إبراهيم  
محمود علاوى  
محمد يحيى وآخرون  
ماهر البطوطى  
محمد نور الدين عبدالمنعم  
أحمد زكريا إبراهيم  
السيد عبد الظاهر  
السيد عبد الظاهر  
مجدى توفيق وآخرون  
رجاء ياقوت  
بدر الديب  
محمد مصطفى بدوى  
ماجدة محمد أنور  
مصطفى حجازى السيد  
هاشم أحمد محمد  
جمال الجزيرى وبهاء جامين وإيزابيل كمال  
جمال الجزيرى و محمد الجندى  
إمام عبد الفتاح إمام

إمام عبد الفتاح إمام	جين هوب ويورن فان لون	أقدم لك: بوذا	٢٠٢-
إمام عبد الفتاح إمام	ريوس	أقدم لك: ماركس	٢٠٤-
صلاح عبد الصبور	كروزيو مالابارته	الجلد (رواية)	٢٠٥-
نبيل سعد	چان فرانسوا ليوتار	الحماسة: النقد الكانطي للتاريخ	٢٠٦-
محمود مكي	ديفيد بايينو وهوارد سلينا	أقدم لك: الشعور	٢٠٧-
مدوح عبد المنعم	ستيف جونز ويورين فان لو	أقدم لك: علم الرواية	٢٠٨-
جمال الجزيري	أنجوس جيلاتي وأوسكار زاريت	أقدم لك: الذهن والمخ	٢٠٩-
محمي الدين مزيد	ماجى هايد ومايكل ماكجنس	أقدم لك: يونج	٢١٠-
فاطمة إسماعيل	ر.ج كوانجود	مقال في المنهج الفلسفي	٢١١-
أسعد حلیم	وليم دييوييس	روح الشعب الأسود	٢١٢-
محمد عبدالله الجعيدى	خايبير بيان	أمثال فلسطينية (شعر)	٢١٢-
هویدا السباعی	جانيس مينيك	مارسيل دوشامب: الفن كعدم	٢١٤-
كاميليا صبحی	ميشيل برويندينو والطاهر لبيب	جرامشي في العالم العربي	٢١٥-
نسیم مجلی	أى. ف. ستون	محاكمة سقراط	٢١٦-
أشرف الصباغ	س. شير لایموف- س. زنيكين	بلاغد	٢١٧-
أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	الآب الروسي في السنوات العشر الأخيرة	٢١٨-
حسام نايل	جايتري اسبيفاك وكريستوفر نوريس	صور نويدا	٢١٩-
محمد علاء الدين منصور	مؤلف مجهول	لمعة السراج لحضرة التاج	٢٢٠-
باشرفا: صلاح فضل	ليفى برو فنسال	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج١)	٢٢١-
خالد مفلح حمزة	ديليو يوجين كلينياور	وجهات نظر حثية في تاريخ الفن الغربي	٢٢٢-
هانم محمد فوزی	تراث يوناني قديم	فن الساتورا	٢٢٣-
محمود علاوى	أشرف أسدى	اللعب بالنار (رواية)	٢٢٤-
كريستين يوسف	فيليب بوسان	عالم الآثار (رواية)	٢٢٥-
حسن صقر	يورجين هابرماس	المعرفة والمصلحة	٢٢٦-
توفيق على منصور	نخبة	مختارات شعرية مترجمة (ج١)	٢٢٧-
عبد العزيز بقوش	نور الدين عبد الرحمن الجامى	يوسف وزليخا (شعر)	٢٢٨-
محمد عيد إبراهيم	تد هيوز	رسائل عيد الميلاد (شعر)	٢٢٩-
سامى صلاح	مارفن شبرد	كل شيء عن التمثيل الصامت	٢٣٠-
سامية نياپ	ستيفن جرای	عندما جاء السردين وقصص أخرى	٢٣١-
على إبراهيم منوفى	نخبة	شهر العسل وقصص أخرى	٢٣٢-
بكر عباس	نبيل مطر	الإسلام في بريطانيا من ١٥٥٨-١٦٨٥	٢٣٣-
مصطفى إبراهيم فهمى	أرثر كلارك	لقطات من المستقبل	٢٣٤-
فتحى العشرى	ناتالى ساروت	عصر الشك: دراسات عن الرواية	٢٣٥-
حسن صابر	نصوص مصرية قديمة	متون الأهرام	٢٣٦-
أحمد الأتصاري	جوزايا رويس	فلسفة الولاة	٢٣٧-
جلال الحفناوى	نخبة	نظرات حائرة وقصص أخرى	٢٣٨-
محمد علاء الدين منصور	إيوارد براون	تاريخ الأدب في إيران (ج٣)	٢٣٩-
فخرى لبيب	بيرش بيربروجلو	اضطراب في الشرق الأوسط	٢٤٠-

حسن حلمي	وايتو ماريا رلكه	٢٤١- قصائد من رلكه (شعر)
عبد العزيز بقوش	نور الدين عبدالرحمن الجامي	٢٤٢- سلمان وأبسال (شعر)
سمير عبد ربه	نادين جورديمر	٢٤٣- العالم البرجوازي الزائل (رواية)
سمير عبد ربه	بيتر بالانجيو	٢٤٤- الموت في الشمس (رواية)
يوسف عبد الفتاح فرج	يوته نداسي	٢٤٥- الركض خلف الزمان (شعر)
جمال الجزيري	رشاد رشدي	٢٤٦- سحر مصر
بكر الطو	جان كوكتو	٢٤٧- الصبية الطائشون (رواية)
عبدالله أحمد إبراهيم	محمد فؤاد كويريلي	٢٤٨- المتصوفة الأولون في الأدب التركي (ج١)
أحمد عمر شاهين	أرثر والدهورن وآخرون	٢٤٩- دليل القارئ إلى الثقافة الجادة
عطية شحاتة	مجموعة من المؤلفين	٢٥٠- بانوراما الحياة السياحية
أحمد الانتصاري	جوزايا رويس	٢٥١- ميادئ المنطق
نعيم عطية	قسطنطين كفافيس	٢٥٢- قصائد من كفافيس
علي إبراهيم منوفي	باسيليو يابون مالونادو	٢٥٣- الفن الإسلامي في الأتلسن الزخرفة الهنسية
علي إبراهيم منوفي	باسيليو يابون مالونادو	٢٥٤- الفن الإسلامي في الأتلسن الزخرفة النباتية
محمود علاوي	حجت مرتجي	٢٥٥- التيارات السياسية في إيران المعاصرة
بدر الزقاعي	بول سالم	٢٥٦- الميراث المر
عمر الفاروق عمر	تيموثي فريك وبيتر غاندي	٢٥٧- متون هرمس
مصطفى حجازي السيد	نخبة	٢٥٨- أمثال الهوسا العامية
حبيب الشاروني	أفلاطون	٢٥٩- محاوره بارمنيدس
ليلى الشرييني	أندريه جاكوب ونويلا ياركان	٢٦٠- أنثروبولوجيا اللغة
عاطف معتمد وأمال شاور	ألان جرينجر	٢٦١- التصحر: التهديد والمواجهة
سيد أحمد فتح الله	هاينرش شبورل	٢٦٢- تميزد بابنتوج (رواية)
صبري محمد حسن	ريتشارد جيسون	٢٦٣- حركات التحرير الأفريقية
نجلاء أبو عجاج	إسماعيل سراج الدين	٢٦٤- حدائث شكسبير
محمد أحمد حمد	شارل بودليير	٢٦٥- سأم باريس (شعر)
مصطفى محمود محمد	كلاريسا ينكولا	٢٦٦- نساء يركضن مع الذئاب
البراق عبدالهادي رضا	مجموعة من المؤلفين	٢٦٧- القلم الجريء
عابد خزندار	جيرالد برنس	٢٦٨- المصطلح السردى: معجم مصطلحات
فوزية العشماوي	فوزية العشماوي	٢٦٩- المرأة في أدب نجيب محفوظ
فاطمة عبدالله محمود	كليرلا لويت	٢٧٠- الفن والحياة في مصر الفرعونية
عبدالله أحمد إبراهيم	محمد فؤاد كويريلي	٢٧١- المتصوفة الأولون في الأدب التركي (ج٢)
وحيد السعيد عبدالحميد	وانغ مينغ	٢٧٢- عاش الشباب (رواية)
علي إبراهيم منوفي	أومبرتو إيكو	٢٧٣- كيف تعد رسالة دكتوراه
حمادة إبراهيم	أندريه شديد	٢٧٤- اليوم السادس (رواية)
خالد أبو اليزيد	ميلان كونديرا	٢٧٥- الخلود (رواية)
إيوار الخراط	جان أنوي وآخرون	٢٧٦- الغضب وأحلام الستين (مسرحيات)
محمد علاء الدين منصور	إيوارد براون	٢٧٧- تاريخ الأدب في إيران (ج٤)
يوسف عبدالفتاح فرج	محمد إقبال	٢٧٨- المسافر (شعر)

- ٣٧٩- ملك في الحقيقة (رواية) سنيل باث  
٣٨٠- حديث عن الخسارة جونتر جراس  
٣٨١- أساسيات اللغة ر. ل. تراسك  
٣٨٢- تاريخ طبرستان بهاء الدين محمد إسفنديار  
٣٨٣- هدية الحجاز (شعر) محمد إقبال  
٣٨٤- القصص التي يحكيها الأطفال سوزان إنجيل  
٣٨٥- مشتري العشق (رواية) محمد علي بهزادراد  
٣٨٦- دفاعاً عن التاريخ الأدبي النسوي جاثيت تود  
٣٨٧- أغنيات وسوناتات (شعر) جون دن  
٣٨٨- مواعظ سعدى الشيرازي (شعر) سعدى الشيرازي  
٣٨٩- تقاهم وقصص أخرى نخبة  
٣٩٠- الأرشيفات والمدن الكبرى إم. في. روبرتس  
٣٩١- الحافظة الليكسية (رواية) مايف بينشى  
٣٩٢- مقامات ورسائل أندلسية فرناندو دي لاجرانجا  
٣٩٣- في قلب الشرق ندوة لويس ماسينيون  
٣٩٤- القوي الأربع الأساسية في الكون بول نيفيز  
٣٩٥- أيام سياروش (رواية) إسماعيل فصيح  
٣٩٦- السافاك تقى نجارى راد  
٣٩٧- أقدم لك: نيتشه لورانس جين وكيتي شين  
٣٩٨- أقدم لك: سارتر فيليب تودي وهوارد ريد  
٣٩٩- أقدم لك: كامى ديفيد ميروفنتش وآلن كوركس  
٤٠٠- مومو (رواية) ميشائيل إنده  
٤٠١- أقدم لك: علم الرياضيات زياو دن ساردر وأخرون  
٤٠٢- أقدم لك: ستيفن هوكينج ج. ب. ماك إيفوي وأوسكار زاريت  
٤٠٣- رية المطر والملابس تصنع الناس (روايتان) توبور شتوروم وجوتفرد كولر  
٤٠٤- تعويذة الحسى ديفيد إبرام  
٤٠٥- إيزابيل (رواية) أندريه جيد  
٤٠٦- المستعربون الإسبان في القرن ١٩ مانويلا مانتاناريس  
٤٠٧- الأدب الإسباني المعاصر بأقلام كتاب مجموعة من المؤلفين  
٤٠٨- معجم تاريخ مصر جوان فوتشركنج  
٤٠٩- انتصار السعادة برتراند راسل  
٤١٠- خلاصة القرن كارل بوير  
٤١١- همس من الماضى جينيفر أكرمان  
٤١٢- تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج ٢) ليفي بروفنسال  
٤١٣- أغنيات المنفى (شعر) ناظم حكمت  
٤١٤- الجمهورية العالمية للأدب باسكال كازانوقا  
٤١٥- صورة كوكب (مسرحة) فريدرش نورينمات  
٤١٦- مبادئ النقد الأدبي والعلم والشعر أ. أ. رتشاردز  
جمال عبدالرحمن  
شيرين عبدالسلام  
رانيا إبراهيم يوسف  
أحمد محمد نادى  
سمير عبدالحميد إبراهيم  
إيزابيل كمال  
يوسف عبدالفتاح فرج  
ريهام حسين إبراهيم  
بهاء چاهين  
محمد علاء الدين منصور  
سمير عبدالحميد إبراهيم  
عثمان مصطفى عثمان  
منى الدروى  
عبداللطيف عبداللطيم  
زينب محمود الخضيري  
هاشم أحمد محمد  
سليم عبد الأمير حمدان  
محمود علاوى  
إمام عبدالفتاح إمام  
إمام عبدالفتاح إمام  
إمام عبدالفتاح إمام  
باهر الجوهري  
ممدوح عبد المنعم  
ممدوح عبدالمنعم  
عماد حسن بكر  
ظبية خميس  
حمادة إبراهيم  
جمال عبد الرحمن  
طلعت شاهين  
عنان الشهاوى  
إلهامى عمارة  
الزواوى بغفورة  
أحمد مستجير  
بإشراف: صلاح فضل  
محمد البخارى  
أمل الصبان  
أحمد كامل عبدالرحيم  
محمد مصطفى بدرى

- ٤١٧- تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج٥) رينيه ويليك  
٤١٨- سياسات الزمر الحاكمة في مصر العثمانية جين هاثواي  
٤١٩- العصر الذهبي للإسكندرية جون مارلو  
٤٢٠- مكرو ميچاس (قصة فلسفية) فولتير  
٤٢١- الولاة والقيادة في المجتمع الإسلامي الأول روى متحدة  
٤٢٢- رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج١) ثلاثة من الرحالة  
٤٢٣- إسرارات الرجل اللطيف نخبة  
٤٢٤- لوائح الحق ولوامع العشق (شعر) نور الدين عبدالرحمن الجامي  
٤٢٥- من طابوس إلى فرح محمود طلومي  
٤٢٦- الخفافيش وقمصن أخرى نخبة  
٤٢٧- بانديراس الطاغية (رواية) باي إنكلان  
٤٢٨- الخزانة الخفية محمد هوتك بن داود خان  
٤٢٩- أقدم لك: هيجل ليود سينسر وأندرجي كروز  
٤٣٠- أقدم لك: كانط كرستوفر وانت وأندرجي كليوفسكي  
٤٣١- أقدم لك: فوكو كريس هوروكس وزوران جفتيك  
٤٣٢- أقدم لك: ماكيافلي باتريك كيري وأوسكار زاريت  
٤٣٣- أقدم لك: جويس ديفيد نوريس وكارل قلنت  
٤٣٤- أقدم لك: الرومانسية تونكان هيث وچودي بورهام  
٤٣٥- توجهات ما بعد الحداثة نيكولاس زيرج  
٤٣٦- تاريخ الفلسفة (مج١) فردريك كويلستون  
٤٣٧- رحلة هندي في بلاد الشرق العربي شبلي النعماني  
٤٣٨- بطلات وضحايا إيمان ضياء الدين بييرس  
٤٣٩- موت المرابي (رواية) صدر الدين عيني  
٤٤٠- قواعد اللهجات العربية الحديثة كرسن بروستاد  
٤٤١- رب الأشياء الصغيرة (رواية) أرونداتي روى  
٤٤٢- حتشبسوت: المرأة الفرعونية فوزية أسعد  
٤٤٣- اللغة العربية: تاريخها ومستوياتها وتأثيرها كيس فرستينج  
٤٤٤- أمريكا اللاتينية: الثقافات القديمة لاوريت سيچورنه  
٤٤٥- حول وزن الشعر پرويز ناتل خانثري  
٤٤٦- التحالف الأسود ألكسندر كوكبرن وجيفرى سانت كلير  
٤٤٧- أقدم لك: نظرية الكم ج. پ. ماك إيفوي وأوسكار زاريت  
٤٤٨- أقدم لك: علم نفس التطور ديلان إيفانز وأوسكار زاريت  
٤٤٩- أقدم لك: الحركة النسوية نخبة  
٤٥٠- أقدم لك: ما بعد الحركة النسوية صوفيا فوكا وريبيكا رايت  
٤٥١- أقدم لك: الفلسفة الشرقية ريتشارد أوزبورن ويورن فان لون  
٤٥٢- أقدم لك: لينين والثورة الروسية ريتشارد إيجينانزي وأوسكار زاريت  
٤٥٣- القاهرة: إقامة مدينة حديثة جان لوك أرنو  
٤٥٤- خمسون عاماً من السينما الفرنسية رينيه بريدال
- مجاهد عبدالمنعم مجاهد  
عبد الرحمن الشيخ  
نسيم مجلى  
الطيب بن رجب  
أشرف كيلانى  
عبدالله عبدالرازق إبراهيم  
وحيد النقاش  
محمد علاء الدين منصور  
محمود علاوى  
محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب  
ثريا شلبي  
محمد أمان صافى  
إمام عبدالفتاح إمام  
إمام عبدالفتاح إمام  
إمام عبدالفتاح إمام  
إمام عبدالفتاح إمام  
حمدى الجابرى  
عصام حجازى  
ناجى رشوان  
إمام عبدالفتاح إمام  
جلال الحفناوى  
عايدة سيف الدولة  
محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب  
محمد طارق الشرقاوى  
فخرى لبيب  
ماهر جويجاتى  
محمد طارق الشرقاوى  
صالح علمانى  
محمد محمد يونس  
أحمد محمود  
ممدوح عبدالمنعم  
ممدوح عبدالمنعم  
جمال الجزيرى  
جمال الجزيرى  
إمام عبد الفتاح إمام  
محى الدين مزيد  
حليم طوسون وفؤاد الدهان  
سوزان خليل



محمود سيد أحمد	فريدريك كويلستون	٤٥٥- تاريخ الفلسفة الحديثة (مجه)
هويدا عزت محمد	مريم جعفرى	٤٥٦- لا تتسنى (رواية)
إمام عبدالفتاح إمام	سوزان مولر أوكين	٤٥٧- النساء فى الفكر السياسى الغربى
جمال عبد الرحمن	مرثيديس غارثيا أرينال	٤٥٨- الموريسكيون الأندلسيون
جلال البنا	توم تيتنبرج	٤٥٩- نحو مفهوم لاقتصاديات الموارد الطبيعية
إمام عبدالفتاح إمام	ستوارت هود وليتزا جانستز	٤٦٠- أقدم لك: الفاشية والنازية
إمام عبدالفتاح إمام	داريان ليدر وجودى جروفز	٤٦١- أقدم لك: لكان
عبدالرشيد الصادق محمودى	عبدالرشيد الصادق محمودى	٤٦٢- طه حسين من الأزهر إلى السوربون
كمال السيد	ويليام بلوم	٤٦٣- النولة المارقة
حصه إبراهيم المنيف	مايكل بارنتى	٤٦٤- ديمقراطية اللقة
جمال الرفاعى	لويس جنزبيرج	٤٦٥- قصص اليهود
فاطمة عبد الله	قبولين فانوك	٤٦٦- حكايات حب وبطولات فرعونية
ربيع وهبة	ستيفين ديلى	٤٦٧- التفكير السياسى والنظرة السياسية
أحمد الأنصارى	جوزايا رويس	٤٦٨- روح الفلسفة الحديثة
مجدى عبدالرازق	نصوص حيشية قديمة	٤٦٩- جلال اللوك
محمد السيد الننة	جارى م. بيرزنسكى وآخرون	٤٧٠- الأراضى والجودة البيئية
عبد الله عبد الرازق إبراهيم	ثلاثة من الرحالة	٤٧١- رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج٢)
سليمان العطار	ميجيل دى ثوبانتس سابيدرا	٤٧٢- دون كيخوتى (القسم الأول)
سليمان العطار	ميجيل دى ثوبانتس سابيدرا	٤٧٣- دون كيخوتى (القسم الثانى)
سهام عبدالسلام	بام موريس	٤٧٤- الأدب والنسوية
عادل هلال عثمانى	فرجينيا دانيلسون	٤٧٥- صوت مصر: أم كلثوم
سحر توفيق	ماريلين بوث	٤٧٦- أرض الحباب بعيدة: بيوم التونسى
أشرف كيلانى	هيلدا هوخام	٤٧٧- تاريخ السن منذ ما قبل التاريخ حتى القرن العشرين
عبد العزيز حمدى	ليوشيه شنج و لى شى لونغ	٤٧٨- الصين والولايات المتحدة
عبد العزيز حمدى	لاي شه	٤٧٩- المقهى (مسرحية)
عبد العزيز حمدى	كو مو روا	٤٨٠- تساي ون جى (مسرحية)
رضوان السيد	روى متحدة	٤٨١- برده النبى
فاطمة عبد الله	روبير جاك تيبو	٤٨٢- موسوعة الأساطير والرموز الفرعونية
أحمد الشامى	سارة جامبل	٤٨٣- النسوية وما بعد النسوية
رشيد بنحدو	هانسن روبييرت ياروس	٤٨٤- جمالية التلقى
سمير عبدالحميد إبراهيم	نذير أحمد الدهلوى	٤٨٥- التوبة (رواية)
عبدالحليم عبدالغنى رجب	يان أسمن	٤٨٦- الذاكرة الحضارية
سمير عبدالحميد إبراهيم	رفيع الدين المراد أبادى	٤٨٧- الرحلة الهندية إلى الجزيرة العربية
سمير عبدالحميد إبراهيم	نخبة	٤٨٨- الحب الذى كان وقصائد أخرى
محمود رجب	إدموند هُسرل	٤٨٩- هُسرل: الفلسفة علماً دقيقاً
عبد الوهاب علوب	محمد قادرى	٤٩٠- أسمار البيفاه
سمير عبد ربه	نخبة	٤٩١- نصوص قصصية من روائع الألب الأفرقى
محمد رفعت عواد	جى فارجيت	٤٩٢- محمد على مؤسس مصر الحديثة

- ٤٩٢- خطابات إلى طالب الصوتيات هازولد بالز  
٤٩٤- كتاب الموتى: الخروج في النهار نصوص مصرية قديمة  
٤٩٥- اللوبي إينوارد تيفان  
٤٩٦- الحكم والسياسة في أفريقيا (ج١) إكوانو بانولى  
٤٩٧- العلمانية والنوع والنوع في الشرق الأوسط نادية العلى  
٤٩٨- النساء والنوع في الشرق الأوسط الحديث جوديث تاكر ومارجريت مريودز  
٤٩٩- تقاطعات: الأمة والمجتمع والنوع مجموعة من المؤلفين  
٥٠٠- في طفولتي: برسة في السيرة الذاتية العربية تيتز رويكى  
٥٠١- تاريخ النساء في الغرب (ج١) آرثر جولد هامر  
٥٠٢- أصوات بديلة مجموعة من المؤلفين  
٥٠٣- مختارات من الشعر الفارسي الحديث نخبة من الشعراء  
٥٠٤- كتابات أساسية (ج١) مارتن هايدجر  
٥٠٥- كتابات أساسية (ج٢) مارتن هايدجر  
٥٠٦- ربما كان قديساً (رواية) آن تيلر  
٥٠٧- سيدة الماضى الجميل (مسرحية) بيتر شيفر  
٥٠٨- المولوية بعد جلال الدين الرومى عبدالباقي جليتلارى  
٥٠٩- الفقر والإحسان في عصر سلاطين المالك آدم صيرة  
٥١٠- الأرملة الماكرة (مسرحية) كارلو جولونوى  
٥١١- كوكب مرثع (رواية) آن تيلر  
٥١٢- كتابة النقد السينمائى تيموشى كوريجان  
٥١٣- العلم الجسور تيد أنتون  
٥١٤- مدخل إلى النظرية الأدبية جونثان كوار  
٥١٥- من التقليد إلى ما بعد الحدائة فدوى مالطى بوجلاس  
٥١٦- إرادة الإنسان في علاج الإدمان آرثولد واشنطنون وبونا باوندى  
٥١٧- نقش على الماء وقصص أخرى نخبة  
٥١٨- استكشاف الأرض والكون إسحق عظيموف  
٥١٩- محاضرات في المثالية الحديثة جوزايا رويس  
٥٢٠- الراح الفرنسي بمصر من العلم إلى المشرع أحمد يوسف  
٥٢١- قاموس تراجم مصر الحديثة آرثر جولد سميث  
٥٢٢- إسبانيا في تاريخها أميركو كاسترو  
٥٢٣- الفن الطليطلى الإسلامى والمدجن باسيليو بابون مالونادو  
٥٢٤- الملك لير (مسرحية) وايم شكسبير  
٥٢٥- موسم صيد في بيروت وقصص أخرى نثيس جونسون  
٥٢٦- أقدم لك: السياسة البيئية ستيفن كرويل وويليم رانكين  
٥٢٧- أقدم لك: كافكا ديفيد زين ميروقتس وروبرت كرمب  
٥٢٨- أقدم لك: تروتسكى والماركسية طارق على وقل إيفانز  
٥٢٩- يدائع العلامة إقبال في شعره الأردى محمد إقبال  
٥٣٠- مدخل عام إلى فهم النظريات التراثية رينيه جينو
- محمد صالح الضالع  
شريف الصيفى  
حسن عيد ربه المصرى  
مجموعة من المترجمين  
مصطفى رياض  
أحمد على بنوى  
فيصل بن خضراء  
طلعت الشايب  
سحر فراج  
هالة كمال  
محمد نور الدين عبدالمتمم  
إسماعيل المصدق  
إسماعيل المصدق  
عبد الحميد فهمى الجمال  
شوقى فهمى  
عبدالله أحمد إبراهيم  
قاسم عبده قاسم  
عبدالرازق عيد  
عبد الحميد فهمى الجمال  
جمال عبد الناصر  
مصطفى إبراهيم فهمى  
مصطفى بيومى عبد السلام  
فدوى مالطى بوجلاس  
صبرى محمد حسن  
سمير عبد الحميد إبراهيم  
هاشم أحمد محمد  
أحمد الأنصارى  
أمل الصبان  
عبدالوهاب بكر  
على إبراهيم منوفى  
على إبراهيم منوفى  
محمد مصطفى بنوى  
نادية رفعت  
محمى الدين مزيد  
جمال الجزيرى  
جمال الجزيرى  
حازم محفوظ وحسين نجيب المصرى  
عمر الفاروق عمر

- ٥٣١- ما الذي حدث في حدث ١١ سبتمبر؟  
٥٣٢- المغامر والمستشرق هنري لورنس  
٥٣٣- تعلم اللغة الثانية سوزان جاس  
٥٣٤- الإسلاميون الجزائريون سيفيرين لوبا  
٥٣٥- مخزن الأسرار (شعر) نظامى الكنجوى  
٥٣٦- الثقافات وقيم التقدم صمويل منتجتون ولورانس هاريزون  
٥٣٧- للحب والحرية (شعر) نخبة  
٥٣٨- النفس والآخر في قصص يوسف الشاروني كيت دانيلز  
٥٣٩- خمس مسرحيات قصيرة كاريل تشرشل  
٥٤٠- توجهات بريطانية - شرقية السير رونالد ستورس  
٥٤١- هي تتخيل وملابس أخرى خوان خوسيه مياس  
٥٤٢- قصص مختارة من الأب اليوناني الحديث نخبة  
٥٤٣- أقدم لك: السياسة الأمريكية باتريك بروجان وكريس جرات  
٥٤٤- أقدم لك: ميلاني كلاين روبرت هنشل وأخرون  
٥٤٥- يا له من سباق محوم فرانسيس كريك  
٥٤٦- ريموس ت. ب. وايزمان  
٥٤٧- أقدم لك: بارت فيليب تودي وأن كورس  
٥٤٨- أقدم لك: علم الاجتماع ريتشارد أوزيرن ويورن فان لون  
٥٤٩- أقدم لك: علم العلامات بول كويلي ولينا جانز  
٥٥٠- أقدم لك: شكسبير نيك جروم ويبير  
٥٥١- الموسيقى والعولة سايمون ماندى  
٥٥٢- قصص مثالية ميغيل دى ثريانتس  
٥٥٣- مدخل للشعر الفرنسي الحديث والمعاصر دانيال لوفرس  
٥٥٤- مصر في عهد محمد على عفاف لطفى السيد مارسوه  
٥٥٥- إستراتيجية الأمريكية لقرن العادي والشرين أناتولى أوتكين  
٥٥٦- أقدم لك: جان بودريار كريس هوروكس ونوران جيفتك  
٥٥٧- أقدم لك: الماركيز دى ساد ستوارت هود وجراهام كرولى  
٥٥٨- أقدم لك: الدراسات الثقافية زيودين ساردارويورين فان لون  
٥٥٩- الماس الزائف (رواية) تشا تشاجي  
٥٦٠- مصلصلة الجرس (شعر) محمد إقبال  
٥٦١- جناح جبريل (شعر) محمد إقبال  
٥٦٢- بلدين وبلدين كارل ساجان  
٥٦٣- ورود الخريف (مسرحية) خاشيتو بينابينتى  
٥٦٤- عش الغريب (مسرحية) خاشيتو بينابينتى  
٥٦٥- الشرق الأوسط المعاصر دييورا ج. جيرنز  
٥٦٦- تاريخ أوروبا في العصور الوسطى موريس بيشوب  
٥٦٧- الوطن المقتصب مايكل رايس  
٥٦٨- الأصولى فى الرواية عبد السلام حيدر
- صفاء فتحى  
بشير السباعى  
محمد طارق الشرقاوى  
حمادة إبراهيم  
عبدالعزیز بقوش  
شوقى جلال  
عبدالغفار مكارى  
محمد الحديدى  
محسن مصلىحى  
رعوف عباس  
مروة رزق  
نعيم عطية  
وفاء عبدالقادر  
حمدى الجابرى  
عزت عامر  
توفيق على منصور  
جمال الجزيرى  
حمدى الجابرى  
جمال الجزيرى  
حمدى الجابرى  
سمحة الخولى  
على عبد الوهف البمبى  
رجاء ياقوت  
عبدالسميع عمر زين الدين  
أنور محمد إبراهيم ومحمد نصرالدين الجبالي  
حمدى الجابرى  
إمام عبدالفتاح إمام  
إمام عبدالفتاح إمام  
عبدالحى أحمد سالم  
جلال السعيد الحقناوى  
جلال السعيد الحقناوى  
عزت عامر  
صبرى محمدى التهامى  
صبرى محمدى التهامى  
أحمد عبدالحميد أحمد  
على السيد على  
إبراهيم سلامة إبراهيم  
عبد السلام حيدر

ثائر نيب	هومى بابا	موقع الثقافة	٥٦٩-
يوسف الشارونى	سير روبرت هاى	دول الخليج الفارسى	٥٧٠-
السيد عبد الظاهر	إيميليا دى ثوليتا	تاريخ النقد الإشبانى المعاصر	٥٧١-
كمال السيد	برونو أليوا	الطب فى زمن الفراغة	٥٧٢-
جمال الجزيرى	ريتشارد ابيجانانس وأسكار زارتى	أقدم لك: فرويد	٥٧٣-
علاء الدين السباعى	حسن بيرنيا	مصر القديمة فى عيون الإيرانيين	٥٧٤-
أحمد محمود	نجير وونز	الاقتصاد السياسى للعولمة	٥٧٥-
ناهد العشرى محمد	أمريكو كاسترو	فكر ثريانتس	٥٧٦-
محمد قدرى عمارة	كارلو كولودى	مغامرات بينوكيو	٥٧٧-
محمد إبراهيم ومصام عبد الروف	أيوى ميزوكوشى	الجماليات عند كيتس وهنت	٥٧٨-
محيى الدين مزيد	جون ماهر وچودى جرونز	أقدم لك: تشومسكى	٥٧٩-
باشرااف: محمد فتحى عبدالهادى	جون فيزر ويول سيترجز	دائرة المعارف الولاية (مج ١)	٥٨٠-
سليم عبد الأمير حمدان	ماريو بورذ	الحقى يموتون (رواية)	٥٨١-
سليم عبد الأمير حمدان	هوشنك كلشيرى	مرايا على الذات (رواية)	٥٨٢-
سليم عبد الأمير حمدان	أحمد محمود	الجبران (رواية)	٥٨٣-
سليم عبد الأمير حمدان	محمود دولت أبادى	سفر (رواية)	٥٨٤-
سليم عبد الأمير حمدان	هوشنك كلشيرى	الأمير احتجاج (رواية)	٥٨٥-
سهام عبد السلام	ليزيث مالكموس وروى أرمز	السينما العربية والأفريقية	٥٨٦-
عبدالعزيز حمدى	مجموعة من المؤلفين	تاريخ تطور الفكر الصينى	٥٨٧-
ماهر جويجاتى	أنيس كابرول	أمنحوتب الثالث	٥٨٨-
عبدالله عبدالرازق إبراهيم	فيلكس دييوا	تمبكت العجيبة (رواية)	٥٨٩-
محمود مهدى عبدالله	نخبة	أساطير من الروايات الشعبية الفنلندية	٥٩٠-
على عبدالقواب على وصلاح رمضان السيد	هوراتوس	الشاعر والمفكر	٥٩١-
مجدى عبدالحافظ وعلى كورخان	محمد صبرى السوربونى	الثورة المصرية (ج١)	٥٩٢-
بكر الحلو	بول فاليرى	قصائد ساحرة	٥٩٣-
أماتى فوزى	سوزانا تامارو	القلب السمين (قصة أطفال)	٥٩٤-
مجموعة من المترجمين	إكوانو بانولى	الحكم والسياسة فى أفريقيا (ج٢)	٥٩٥-
إيهاب عبدالرحيم محمد	روبرت ديجارليه وآخرون	الصحة العقلية فى العالم	٥٩٦-
جمال عبدالرحمن	خوليو كاروياروخا	مسلمو غرناطة	٥٩٧-
بيومى على قنديل	دونالد ريدفورد	مصر وكنعان وإسرائيل	٥٩٨-
محمود علاوى	هرداد مهريين	فلسفة الشرق	٥٩٩-
مدحت طه	برنارد لويس	الإسلام فى التاريخ	٦٠٠-
أيمن بكر وسمر الشيشكى	ريان فوت	النسوية والمواطنة	٦٠١-
إيمان عبدالعزيز	جيمس وليامز	ليوتارنحو فلسفة ما بعد حداثة	٦٠٢-
وفاء إبراهيم ورمضان بسطاويسى	أرثر أيزابرجر	النقد الثقافى	٦٠٣-
توفيق على منصور	باتريك ل. أبوت	الكوارث الطبيعية (مج ١)	٦٠٤-
مصطفى إبراهيم فهمى	إرنست زيروسكى (الصفير)	مخاطر كوكبنا المضطرب	٦٠٥-
محمود إبراهيم السعدنى	ريتشارد هاريس	قصة البردى اليونانى فى مصر	٦٠٦-

صبرى محمد حسن	هارى سينت فيلبى	٦٠٧- قلب الجزيرة العربية (ج١)
صبرى محمد حسن	هارى سينت فيلبى	٦٠٨- قلب الجزيرة العربية (ج٢)
شوقى جلال	أجنر فوج	٦٠٩- الانتخاب الثقافى
على إبراهيم مثنوى	رفائيل لويث جوثمان	٦١٠- العمارة المنجئة
فخرى صالح	تيرى إيجلتون	٦١١- النقد والأبيولوجية
محمد محمد يونس	فضل الله بن حامد الحسينى	٦١٢- رسالة النفسية
محمد فريد حجاب	كولن مايكل هول	٦١٣- السياحة والسياسة
منى قطان	فوزية أسعد	٦١٤- بيت الأقصر الكبير (رواية)
محمد رفعت عواد	أليس بسيرينى	٦١٥- مرض الأحداث القى ربحه لى بعدا من ١٩١٧ إلى ١٩١٩
أحمد محمود	روبرت بانج	٦١٦- أساطير بيضاء
أحمد محمود	هوراس بيك	٦١٧- الفولكلور والبحر
جلال البنا	تشارلز فيلبس	٦١٨- نحو مفهوم لاقتصاديات الصحة
عايدة الهاجورى	ريمون استانبولى	٦١٩- مفاتيح أورشليم القدس
بشير السباعى	توماش ماستاك	٦٢٠- السلام الصليبي
فؤاد عكود	وليم ى. أنمز	٦٢١- التوبة المعبر الحضارى
أمير نبيه وعبدالرحمن حجازى	أى تشينغ	٦٢٢- أشعار من عالم اسمه الصين
يوسف عبدالفتاح	سعيد قانعى	٦٢٣- نوار جحا الإيرانى
عمر الفاروق عمر	رينيه جينو	٦٢٤- أزمة العالم الحديث
محمد برادة	جان جينيه	٦٢٥- الجرح السرى
توفيق على منصور	نخبة	٦٢٦- مختارات شعرية مترجمة (ج٢)
عبدالوهاب علوب	نخبة	٦٢٧- حكايات إيرانية
مجدى محمود المالىجى	تشارلس داروين	٦٢٨- أصل الأنواع
عزة الخيمسى	نيقولاس جويات	٦٢٩- قرن آخر من الهيمنة الأمريكية
صبرى محمد حسن	أحمد بللو	٦٣٠- سيرتى الذاتية
باشراف: حسن طلب	نخبة	٦٣١- مختارات من الشعر الأفريقى المعاصر
رانيا محمد	دولورس برامون	٦٣٢- المسلمون واليهود فى مملكة فالنسيا
حمادة إبراهيم	نخبة	٦٣٣- الحب وفنونه (شعر)
مصطفى البهنساوى	روى ماكلويد وإسماعيل سراج الدين	٦٣٤- مكتبة الإسكندرية
سمير كريم	جودة عبد الخالق	٦٣٥- التثبيت والتكيف فى مصر
سامية محمد جلال	جناب شهاب الدين	٦٣٦- حج يولنده
بدر الرفاعى	ف. روبرت هنتر	٦٣٧- مصر الخديوية
فؤاد عبد المطلب	روبرت بن وريين	٦٣٨- الديمقراطية والشعر
أحمد شافعى	تشارلز سيميك	٦٣٩- فندق الأرق (شعر)
حسن حبشى	الأميرة أناكومنينا	٦٤٠- الأكسياد
محمد قدرى عمارة	برتراند رسل	٦٤١- برتراندرسل (مختارات)
ممدوح عبد المنعم	جوناثان ميلر وبورين فان لون	٦٤٢- أقدم لك: داروين والتطور
سمير عبدالحميد إبراهيم	عبد الماجد الدرايبادى	٦٤٣- سفرنامه حجاز (شعر)
فتح الله الشيخ	هوارد ن. تيرنر	٦٤٤- العلوم عند المسلمين

عيد الوهاب علوب	تشارلز كجلى وويجين وينكوف	السياسة الفارسية الأمريكية بمسارها اللغوية	٦٤٥-
عيد الوهاب علوب	سيهر نبيح	قصة الثورة الإيرانية	٦٤٦-
فتحي العشري	جون نيثيه	رسائل من مصر	٦٤٧-
خليل كلفت	بياتريث سارلو	بورخبس	٦٤٨-
سحر يوسف	جى دى موياسان	الخوف وقصص خرافية أخرى	٦٤٩-
عيد الوهاب علوب	روجر أوين	الدولة والسلطة والسياسة في الشرق الأوسط	٦٥٠-
أمل الصبان	وثائق قديمة	بيليبس الذي لا نعرفه	٦٥١-
حسن نصر الدين	كلود تروينكر	آلهة مصر القديمة	٦٥٢-
سمير جريس	إيريش كستتر	مدرسة الطفلة (مسرحية)	٦٥٣-
عيد الرحمن الخميسي	نصوص قديمة	أساطير شعبية من أوزبكستان (ج١)	٦٥٤-
حليم طوسون ومحمود ماهر طه	إيزابيل فوانكو	أساطير وآلهة	٦٥٥-
ممدوح البستاوي	ألفونسو ساستري	خيز الشعب والأرض الصراء (مسرحيتان)	٦٥٦-
خالد عباس	مرثديس غارثيا أرينال	محاكم التفتيش والموريسكيون	٦٥٧-
صبرى التهامي	خوان رامون خيمينيث	حوارات مع خوان رامون خيمينيث	٦٥٨-
عبداللطيف عبدالحليم	نخبة	قصائد من إسبانيا وأمريكا اللاتينية	٦٥٩-
هاشم أحمد محمد	ريتشارد فايفيلد	نافذة على أحدث العلوم	٦٦٠-
صبرى التهامي	نخبة	روائع أندلسية إسلامية	٦٦١-
صبرى التهامي	داسو سالديبار	رحلة إلى الجنود	٦٦٢-
أحمد شافعى	ليوسيل كليفتون	امراة عادية	٦٦٣-
عصام زكريا	ستيفن كوهان ولنا راي هارك	الرجل على الشاشة	٦٦٤-
هاشم أحمد محمد	بول دافيز	عوالم أخرى	٦٦٥-
جمال عبد الناصر ومدحت الجبار وجمال جاد الرب	ولفجانج اتش كلينم	تطور الصورة الشعرية عند شكسبير	٦٦٦-
على ليلة	ألفن جولندر	الأزمة القادمة لعلم الاجتماع الغربى	٦٦٧-
ليلي الجبالي	فريدريك چيمسون وماساو ميوشى	ثقافات العولة	٦٦٨-
نسيم مجلى	وول شوينكا	ثلاث مسرحيات	٦٦٩-
ماهر البطوطى	جوستاف أدولفو بكر	أشعار جوستاف أدولفو	٦٧٠-
على عبدالأمير صالح	جيمس بولدوين	قل لى كم مضى على رحيل القطار؟	٦٧١-
إبتهاال سالم	نخبة	مختارات من الشعر الفرنسى للأطفال	٦٧٢-
جلال الحفناوى	محمد إقبال	ضرب الكليم (شعر)	٦٧٣-
محمد علاء الدين منصور	آية الله العظمى الخميني	ديوان الإمام الخميني	٦٧٤-
بإشراف: محمود إبراهيم السعدنى	مارتن برنال	أثينا السوداء (ج٢، ج١)	٦٧٥-
بإشراف: محمود إبراهيم السعدنى	مارتن برنال	أثينا السوداء (ج٢، ج١)	٦٧٦-
أحمد كمال الدين حلمى	إنوارد جرانتيل براون	تاريخ الأدب فى إيران (ج١ ، ج٢)	٦٧٧-
أحمد كمال الدين حلمى	إنوارد جرانتيل براون	تاريخ الأدب فى إيران (ج١ ، ج٢)	٦٧٨-
توفيق على منصور	وليام شكسبير	مختارات شعرية مترجمة (ج٢)	٦٧٩-
سمير عبد ربه	وول شوينكا	سنوات الطفولة (رواية)	٦٨٠-
أحمد الشيمى	ستانلى فش	هل يوجد نص فى هذا الفصل؟	٦٨١-
صبرى محمد حسن	بن أوكرى	نجوم حظر التجوال الجديد (رواية)	٦٨٢-

صبرى محمد حسن	ت. م. أوكو	سكين واحد لكل رجل (رواية)	٦٨٢-
رزق أحمد بهنسى	أوراثيرو كيروجا	الاصال القسمية الكاملة (ثنا كندا) (ج١)	٦٨٤-
رزق أحمد بهنسى	أوراثيرو كيروجا	الاصال القسمية الكاملة (المصراء) (ج٢)	٦٨٥-
سحر توفيق	ماكسين هونج كنجستون	امراة محاربة (رواية)	٦٨٦-
ماجدة العنانى	قتانة حاج سيد جوادى	محبوبة (رواية)	٦٨٧-
فتح الله الشيخ وأحمد السماحى	فيليب م. بوير وريتشارد أ. موار	الانفجارات الثلاثة العظمى	٦٨٨-
هناء عبد الفتاح	تادوش روجيفيتش	اللف (مسرحية)	٦٨٩-
رمسيس عوض	(مختارات)	محاكم التفتيش فى فرنسا	٦٩٠-
رمسيس عوض	(مختارات)	ألبرت أينشتين: حياته وغرامياته	٦٩١-
حمدي الجابرى	ريتشارد أبيجانسى وأوسكار زاريت	أقدم لك: الوجودية	٦٩٢-
جمال الجزيرى	حائيم برشيت وآخرون	أقدم لك: القتل الجماعى (المحرقة)	٦٩٣-
حمدي الجابرى	جيف كولينز وبييل ماييلين	أقدم لك: دريدا	٦٩٤-
إمام عبدالفتاح إمام	ديف روينسون وجودى جروف	أقدم لك: رسل	٦٩٥-
إمام عبدالفتاح إمام	ديف روينسون وأوسكار زاريت	أقدم لك: روسو	٦٩٦-
إمام عبدالفتاح إمام	روبرت ودفين وجودى جروف	أقدم لك: أرسطو	٦٩٧-
إمام عبدالفتاح إمام	ليود سبنسر وأنثريجي كروز	أقدم لك: عصر التنوير	٦٩٨-
جمال الجزيرى	إيفان وارد وأوسكار زاريت	أقدم لك: التحليل النفسى	٦٩٩-
بسمة عبدالرحمن	ماريو فرجاش	الكاتب وواقعه	٧٠٠-
منى البرنس	وليم رود فيفيان	الذاكرة والحدائة	٧٠١-
محمود علاوى	أحمد وكيليان	الأمثال الفارسية	٧٠٢-
أمين الشواربى	إموارد جرانفيل براون	تاريخ الأدب فى إيران (ج٢)	٧٠٣-
محمد علاء الدين منصور وآخرون	مولانا جلال الدين الرومى	فيه ما فيه	٧٠٤-
عبدالحميد مذكور	الإمام الفزالى	فضل الأنام من رسائل حجة الإسلام	٧٠٥-
عزت عامر	جونسون ف. يان	الشفرة الروائية وكتاب التحولات	٧٠٦-
وفاء عبدالقادر	هوارد كاليجل وآخرون	أقدم لك: فالتر بنيامين	٧٠٧-
رؤف عباس	بونالد مالكولم ريد	فراغنة من؟	٧٠٨-
عادل نجيب بشرى	ألفريد أدلر	معنى الحياة	٧٠٩-
دعاء محمد الخطيب	يان هانتشباى وجوموران إليس	الأطفال والتكنولوجيا والثقافة	٧١٠-
هناء عبد الفتاح	ميرزا محمد هادى رسوا	نرة التاج	٧١١-
سليمان البستانى	هوميروس	ميراث الترجمة: الإلياذة (ج١)	٧١٢-
سليمان البستانى	هوميروس	ميراث الترجمة: الإلياذة (ج٢)	٧١٣-
حنا صاوه	لامنيه	ميراث الترجمة: حديث القلوب	٧١٤-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج١)	٧١٥-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج٢)	٧١٦-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج٣)	٧١٧-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج٤)	٧١٨-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج٥)	٧١٩-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج٦)	٧٢٠-

- ٧٢١- فلسفة المتكلمين في الإسلام (مج ١) هـ. أ. ولفسون  
٧٢٢- الصفيحة وقصص أخرى يشار كمال  
٧٢٣- تحديات ما بعد الصهيونية إفرايم نيمنى  
٧٢٤- اليسار الفرويدي بول روبنسون  
٧٢٥- الاضطراب النفسى جون فيتكس  
٧٢٦- الموريسكيون فى المغرب غيرمو غوثالبيس بوستو  
٧٢٧- حلم البحر (رواية) باجين  
٧٢٨- العولمة: تدمير العمالة والنمو موريس آليه  
٧٢٩- الثورة الإسلامية فى إيران صادق زيباكلام  
٧٣٠- حكايات من السهول الأفريقية أن جاتى  
٧٣١- النزح: النكر والأش بين التميز والاختلاف مجموعة من المؤلفين  
٧٣٢- قصص بسيطة (رواية) إنجو شولتسه  
٧٣٣- مأساة عطيل (مسرحية) وليم شيكسبير  
٧٣٤- بونابرت فى الشرق الإسلامى أحمد يوسف  
٧٣٥- فن السيرة فى العربية مايكل كوبرسون  
٧٣٦- التاريخ الشعبى للولايات المتحدة (ج١) هوارد زين  
٧٣٧- الكوارث الطبيعية (مج ٢) باتريك ل. أبوت  
٧٣٨- مشق من مصر ما قبل التاريخ إلى الثورة الملكوية جيرار دى جورج  
٧٣٩- مشق من الإمبراطورية الشافعية حتى الوقت الحاضر جيرار دى جورج  
٧٤٠- خطابات السلطة بارى هندس  
٧٤١- الإسلام وأزمة العصر بونارد لويس  
٧٤٢- أرض حارة خوسيه لاكوادرا  
٧٤٣- الثقافة: منظور داروينى رويرت أونجر  
٧٤٤- ديوان الأسرار والرموز (شعر) محمد إقبال  
٧٤٥- المآثر السلطانية بيك الدنبلى  
٧٤٦- تاريخ التحليل الاقتصادى (مج ١) جوزيف أ. شومبيتر  
٧٤٧- الاستعارة فى لغة السينما تريفيور وايتوك  
٧٤٨- تدمير النظام العالمى فرانسيس بويل  
٧٤٩- إيكلوجيا لغات العالم ل.ج. كالفيه  
٧٥٠- الإلياذة هوميروس  
٧٥١- الإسراء والمعراج فى تراث الشعر الفارسى نخبة  
٧٥٢- ألمانيا بين عقدة الذنب والخوف جمال قارصلى  
٧٥٣- التنمية والقيم إسماعيل سراج الدين وآخرون  
٧٥٤- الشرق والغرب أنا مارى شيميل  
٧٥٥- تاريخ الشعر الإيبانى خلال القرن العشرين أندرو ب. ديبكى  
٧٥٦- ذات العيون الساحرة إنريكي خاردييل بوتيتيلا  
٧٥٧- تجارة مكة باتريشيا كرون  
٧٥٨- الإحساس بالعولمة بروس روبنز
- مصطفى لبيب عبد الفتى  
الصفصافى أحمد القطورى  
أحمد ثابت  
عبدہ الرئيس  
مى مقلد  
مروة محمد إبراهيم  
وحيد السعيد  
أميرة جمعة  
هويدا عزت  
عزت عامر  
محمد قدرى عمارة  
سمير جريس  
محمد مصطفى بدوى  
أمل الصبان  
محمود محمد مكى  
شعيان مكابى  
توفيق على منصور  
محمد عواد  
محمد عواد  
مرفت ياقوت  
أحمد هيكل  
رزق بهنسى  
شوقى جلال  
سمير عبد الحميد  
محمد أبو زيد  
حسن النعمى  
إيمان عبد العزيز  
سمير كريم  
باتسى جمال الدين  
بإشراف: أحمد عثمان  
علاء السباعى  
نمر عارورى  
محسن يوسف  
عبد السلام حيدر  
على إبراهيم منوفى  
خالد محمد عباس  
أمال الروبى  
عاطف عبد الحميد



- ٧٥٩- النثر الأردى مولرى سىد محمد  
٧٦٠- الدين والتصوير الشعبى للكون السيد الأسود  
٧٦١- جبوب مثقلة بالحجارة ( ) فيرجينيا وولف  
٧٦٢- المسلم عدواً و صديقاً ماريا سوليداد  
٧٦٣- الحياة فى مصر أنريكو بيا  
٧٦٤- ديوان غالب الدهلوى (شعر غزل) غالب الدهلوى  
٧٦٥- ديوان خواجه الدهلوى (شعر تصوف) خواجه الدهلوى  
٧٦٦- الشرق المتخيل تييرى منتش  
٧٦٧- الغرب المتخيل نسيب سمير الحسينى  
٧٦٨- حوار الثقافات محمود فهمى حجازى  
٧٦٩- أدياء أدياء فريدريك هتمان  
٧٧٠- السيدة بيرفيكتا بينيتو بيريث جالدوس  
٧٧١- السيد سيجوننو سوميرا ريكارنو جويرالديس  
٧٧٢- بريخت ما بعد الحدائة إليزابيث رايت  
٧٧٣- دائرة المعارف الولىة (ج٢) جون فيزر ويول ستيرجز  
٧٧٤- البيروقراطية الأمريكية: التاريخ والرنكزات مجموعة من المؤلفين  
٧٧٥- مرأة العروس نذير أحمد الدهلوى  
٧٧٦- منظومة مصيبت نامة (مج١) فريد الدين العطار  
٧٧٧- الانفجار الأعظم جيمس إ. ليدسى  
٧٧٨- صفوة المديح مولانا محمد أحمد ورضا القادرى  
٧٧٩- خيوط العنكبوت وقمص أخرى نخبة  
٧٨٠- من أدب الرسائل الهندية حجاز ١٩٢٠ غلام رسول مهر  
٧٨١- الطريق من بكين هدى بدران  
٧٨٢- المسرح المسكون مارفن كارلسون  
٧٨٣- العولمة والرعاية الإنسانية فيك جورج ويول ويلدنچ  
٧٨٤- الإساءة للطفل ديفيد أ. وولف  
٧٨٥- تأملات عن تطور ذكاء الإنسان كارل ساجان  
٧٨٦- المنذبة (رواية) مارجرىت أتوود  
٧٨٧- العودة من فلسطين جوزيه بوفيه
- جلال الحفناوى  
السيد الأسود  
فاطمة ناعوت  
عبدالعال صالح  
نجوى عمر  
حازم محفوظ  
حازم محفوظ  
غازى برو و خليل أحمد خليل  
غازى برو  
محمود فهمى حجازى  
رندا النشار وضياء زاهر  
صبرى التهامى  
صبرى التهامى  
محسن مصلىحى  
بإشراف: محمد قصى عبدالهادى  
حسن عبد ربه المصرى  
جلال الحفناوى  
محمد محمد يونس  
عزت عامر  
حازم محفوظ  
سمير عبدالحميد إبراهيم وسارة تاكاهاشى  
سمير عبد الحميد إبراهيم  
نبيلة بدران  
جمال عبد المقصود  
طلعت السروجى  
جمعة سيد يوسف  
سمير حنا صادق  
سحر توفيق  
إيناس صادق

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

---

رقم الإيداع ١٦٩٤٥ / ٢٠٠٥